



**COUNTY OF STANISLAUS
General Election**

Tuesday, November 6, 2018

SAMPLE BALLOT

and Voter Information Guide

POLLS OPEN at 7 a.m. and CLOSE at 8 p.m.

Prepared by Stanislaus County Clerk / Recorder Lee Lundrigan
stanvote@stancounty.com 209-525-5200



MUESTRA de BOLETA CONDADO DE STANISLAUS

Elección General

martes, 6 de noviembre del 2018

LAS ELECCIONES EMPIEZAN a las 7 a.m. y TERMINAN a las 8 p.m.

Preparado por Lee Lundrigan, Secretaria del Registro del Condado de Stanislaus
stanvote@stancounty.com 209-525-5230



Message from Lee Lundrigan, County Clerk / Recorder / Registrar of Voters

On Jan. 7, 2019 my 17 year career as your elected County Clerk / Recorder / Registrar of Voters will end.

I am pleased to have played a key leadership role in a number of important areas during my term of office. I chaired the Stanford University Summer Training Institute to educate California election professionals, received the 2006 National Defender of Disability Rights Award for voters and served as an elected board member of the California Association of Clerks and Election Officials.

The following statistics provide a snapshot of the work accomplished by the Department during my tenure as County Clerk / Recorder:

ELECTIONS

- More than 2.5 million ballots were accurately and securely counted during the conduct of 43 elections.
- More than 1.5 million signatures were submitted on initiative and candidate petitions which staff subsequently examined and verified.
- More than 800,000 voter registration forms were received and processed.
- More than 128 local measures were voted on Stanislaus ballots.

COUNTY CLERK / RECORDER

- Over 2.7 million property documents were officially recorded and 375,000 copies issued.
- Over 280,000 vital records (birth, death, marriage) were recorded and 435,000 certified copies issued.
- Over 46,000 marriage licenses were issued and 11,000 wedding ceremonies were performed.
- Over 52,000 filings were recorded to designate business names.
- Over 9,600 notary bonds and other statutory oaths were filed and copies were provided.
- Over \$98 million in document recording fees were collected and distributed to multiple agencies.

I am proud to have contributed to significant improvements in the Department over the past 17 years with the primary focus of optimizing modern technology to streamline and ease the public's access to vital services. Highlights of achievements under my direction include:

- Selecting and implementing a new voting system after 20 years of punch card voting.
- Launching the Department's user-friendly website with easy navigation to access information on the full range of diverse services provided (www.stanvote.com). The website contains interactive features such as enabling voters to find their assigned voting locations, including a map, by keying in their residence addresses. It also provides interactive sample ballot content for each voter's geographic area and displays information in two languages.
- Converting property documents and birth, death and marriage records from microfilm to digital images in order to facilitate scanning, storing and retrieving millions of records.
- Implementing a web-based system for online filing and researching of business names.
- Installing new voting equipment for 250 precincts meeting requirements of the federal HAVA law and providing greater functionality of vote by mail voting, poll worker file management, petition verification, and geographic functions (precincts/streets/election districts). Significant cost savings were realized.
- Converting verification of voters' signatures to digital images for rapid vote by mail ballot processing, resulting in speedier handling and significant cost savings.
- Developing creative avenues to recruit and train 30,000 volunteer poll workers to support 43 elections.
- Expanding services to candidates by enabling online electronic campaign finance filings.
- Fostering partnerships with external stakeholders to promote voter education and participation.

I have been served by outstanding office staff during my entire time in office. The extent to which their professionalism, hard work, responsiveness and command of issues helped me perform my duties cannot be overstated. I thank them for their loyal service – to me and to the people of Stanislaus County.

Finally, as my work in the Office of Clerk / Recorder comes to an end, I thank my constituents for the privilege of serving them. I know they will be very well-served by my successor, County Clerk / Recorder-elect Donna Linder as she takes the Oath of Office on Jan. 7, 2019.



Mensaje de Lee Lundrigan, Secretaria / Registradora de Votantes del Condado

El 7 de enero de 2019 llegarán a su fin mis 17 años de trayectoria como Secretaria / Registradora de Votantes del Condado electa.

Estoy satisfecha de haber desempeñado un papel clave de liderazgo en varias áreas importantes durante el periodo de mi cargo. Presidí el Instituto de Capacitación de Verano de la Universidad de Stanford para educar a los profesionales en elecciones de California, en 2006 recibí el Premio Nacional a la Defensa de los Derechos de las Personas con Discapacidades para votantes y fui miembro electa del consejo de la Asociación de Secretarios y Funcionarios Electorales de California.

Las siguientes estadísticas brindan un panorama del trabajo que el departamento realizó durante mi tiempo como Secretaria del Condado / Registradora:

ELECCIONES

- Se realizó de forma precisa y segura el conteo de más de 2.5 millones de boletas correspondientes a 43 elecciones.
- Se presentaron más de 1.5 millones de firmas en las iniciativas y peticiones de los candidatos, que el personal examinó y verificó.
- Se recibieron y procesaron más de 800,000 formularios de inscripción del votante.
- Se votaron más de 128 medidas locales en las boletas de Stanislaus.

SECRETARIA DEL CONDADO / REGISTRADORA

- Se registraron oficialmente más de 2.7 millones de documentos de propiedad y se emitieron 375,000 copias.
- Se registraron más de 280,000 registros civiles (nacimiento, defunción, matrimonio) y se emitieron 435,000 copias certificadas.
- Se emitieron más de 46,000 licencias de matrimonio y se realizaron más de 11,000 ceremonias de matrimonio.
- Se registraron más de 52,000 documentos de registro de nombres comerciales.
- Se presentaron y proporcionaron copias de más de 9,600 bonos notariales y otros juramentos legales.
- Se recaudaron y distribuyeron más de \$98 millones por cuotas de registro de documentos a diversas agencias.

Me siento orgullosa de haber contribuido en mejoras significativas al Departamento durante los últimos 17 años, con el enfoque principal de optimizar la tecnología moderna para mejorar y facilitar el acceso público a servicios básicos. Algunos de los logros principales bajo mi dirección fueron:

- Seleccionar e implementar un nuevo sistema de votación después de 20 años de votaciones con base en tarjetas perforadas.
- Lanzar el sitio web del departamento, que se caracteriza por ser amigable con el usuario y tener una navegación sencilla, para acceder a información sobre toda la gama de servicios que se ofrecen (www.stanvote.com). El sitio web incluye funciones interactivas como permitir a los votantes a encontrar su lugar asignado de votación, mapa incluido, al introducir su dirección. También ofrece una boleta de muestra interactiva para cada una de las áreas geográficas de los votantes y presenta la información en dos idiomas.
- Convertir documentos de propiedad y registros de nacimiento, defunción y matrimonio de microfilm a imágenes digitales a fin de facilitar el escaneo, almacenamiento y recuperación de millones de registros.
- Implementar un sistema basado en la Web para registrar y buscar en línea nombres comerciales.
- Instalar equipo de votación nuevo en 250 recintos electorales, cumpliendo los requisitos de la Ley Para Ayudar a América a Votar (Help America Vote Act, HAVA), y permitir que el voto fuera más funcional mediante el voto por correo, la administración de archivos de los trabajadores electorales, la verificación de las peticiones y funciones geográficas (recintos/distritos electorales/calles). Se consiguieron ahorros de costos significativos.
- Convertir la verificación de las firmas de los votantes a imágenes digitales para el procesamiento rápido de las boletas para voto por correo, lo cual condujo a un proceso más rápido y a ahorros significativos de costos.
- Desarrollar métodos creativos para reclutar y capacitar a 30,000 trabajadores electorales voluntarios que apoyaran 43 elecciones.
- Ampliar los servicios a los candidatos al permitir registros electrónicos en línea de financiamiento de campaña.
- Propiciar alianzas con las partes interesadas externas para promover la educación y la participación de los votantes.

Durante todo mi tiempo en el cargo, he contado con un equipo extraordinario. Cualquier expresión quedaría corta para hacer justicia al profesionalismo, trabajo arduo, capacidad de respuesta y habilidad para controlar problemas con que me ayudaron a llevar a cabo mis funciones. Les agradezco su servicio leal – a mi persona y al pueblo del condado de Stanislaus.

Finalmente, ahora que mi trabajo en la Oficina de Secretaria / Registradora llega a su fin, agradezco a mis electores por darme el privilegio de servirles. Sé que estarán en muy buenas manos con mi sucesora, la Secretaria del Condado / Registradora electa, Donna Linder, desde el momento en que tome el juramento para el cargo el 7 de enero de 2019.



Notable Information for Stanislaus County Voters

► Stanislaus County Election Numbers for the November 6, 2018 General Election	
Election Day	Tuesday, November 6, 2018
Different Ballot Types	100
Election precincts reporting	348
Polling places	141
Election officers (poll workers)	700-800
Poll hours	7 a.m. to 8 p.m.
Last day to register to vote	Monday, October 22, 2018
Conditional Voter Registration Period *available in person at County Elections Office	Tuesday, October 23, 2018 through Tuesday, November 6, 2018
Last day to apply for a vote by mail ballot	Tuesday, October 30, 2018
Early voting sites	1 (County Elections Office)
► Number of Registered Voters as of E-60 (September 7, 2018) and How They Receive Their Ballots	
Total Stanislaus County voter registration	238,812
Permanently registered vote by mail voters	163,654
Mail-Ballot-Precinct voters	1,588
Military / Overseas voters	622
► Number of Races, Propositions and Measures	
Candidates 107; Races 52; State Propositions 12; Local Measures 11	
Check the return status of your vote by mail or provisional ballot online	Website at www.stanvote.com and click on "My Ballot Status"

Important Alternate Residency Confirmation Procedure Notice - EC 2224

If you have not voted in any election within the past four (4) years, you may receive a card from the County Registrar of Voters asking you to confirm your residency address. Failure to return this card to the County Registrar of Voters may require you to provide proof of your residence address to vote in future elections.

Información Importante para los Votantes del Condado de Stanislaus

► Números Electorales del Condado de Stanislaus de la Elección General del 6 de noviembre de 2018	
Día de la Elección	Martes, 6 de noviembre de 2018
Tipos diferentes de boletas	100
Distritos electorales activos	348
Casillas electorales	141
Funcionarios electorales (empleados en las urnas)	De 700 a 800
Horario de las urnas	De 7 a.m. a 8 p.m.
Último día para registrarse para votar	Lunes, 22 de octubre de 2018
Periodo de inscripción condicional de votantes *disponible de forma presencial en la Oficina de Elecciones del Condado	Del martes, 23 de octubre de 2018 al martes, 6 de noviembre de 2018
Último día para solicitar una boleta para votar por correo	Martes 30 de octubre de 2018
Lugares para votar por anticipado	1 (Oficina de Elecciones del Condado)
► Cantidad de votantes registrados hasta el día 60 antes de la elección (E-60) (7 de septiembre de 2018) y cómo reciben sus boletas	
Registro total de votantes del Condado de Stanislaus	238,812
Votantes por correo permanentes registrados	163,654
Votantes de distrito electoral de voto por correo	1,588
Votantes militares/en el extranjero	622
► Número de contiendas, propuestas y medidas	
Candidatos 107; Contiendas 52; Propuestas Estatales 12; Medidas Locales 11	
Verifique en línea el estado de devolución de su boleta provisional o de voto por correo	Visite el sitio web www.stanvote.com y haga clic en "My Ballot Status" ("Estado de mi Boleta")

Aviso importante del procedimiento para confirmar una residencia alternativa – EC 2224

Si usted no ha votado en ninguna elección en los últimos cuatro (4) años, es posible que reciba una tarjeta del Registro de Votantes del Condado que le solicite confirmar su domicilio de residencia. Si no devuelve esta tarjeta al Registro de Votantes del Condado, es posible que le soliciten presentar comprobantes de su domicilio de residencia para poder votar en futuras elecciones.

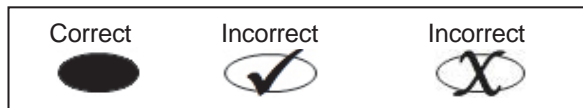


VOTING INSTRUCTIONS


FOR VOTE BY MAIL / MAIL BALLOT VOTERS

USE A DARK PEN

Fill in the oval completely to the left of the candidate's name of your choice. For measures, fill in the oval to the left of "YES" or "NO."



IF YOU MAKE A MISTAKE

If you make a mistake on your ballot, you must clearly draw a line crossing off the whole line of your unintended choice, following this example:  Unintended Choice

Do not write your name, initials or make any identifying marks on your ballot.

RETURNING YOUR BALLOT

Place your ballot in the return envelope provided. **Remember to SIGN your return envelope.** Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 pm on Election Day or postmarked on or before Election Day to be counted.

VOTING AT THE POLLS

BE PREPARED

Make sure you have your sample ballot and voter's guide and know your choices for each contest.

FILL IN THE OVAL

Fill in the oval to the left of your selection in each contest. Fill in the oval completely.

WRITE-INS

To vote for a qualified write-in candidate, write in the person's name on the blank line provided and **fill in** the oval to the left of the write-in line. A list of Qualified Write-in Candidates will be available 10 days before Election Day on our website at: www.stanvote.com. Do not write your name, initials or make any identifying marks on your ballot.

BE AWARE OF THE OVER-VOTE

Each contest shows the number of candidates to be elected. Check this number before marking your choices. To ensure your vote counts, do not vote for more candidates than allowed for each contest.

MEASURES

Vote only YES or NO. If you mark both, your vote will not count.

TO CAST YOUR BALLOT

Place your ballot in the secured ballot box. Once you have placed it in the ballot box, you cannot receive another ballot.

IF YOU MAKE A MISTAKE

Do not correct an error on your ballot. Simply take your ballot to a precinct officer and request a replacement ballot. The precinct officer can provide you, as needed, with up to two replacement ballots.

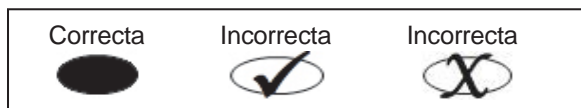
Questions about voting your ballot?
Ask your precinct officer or contact the
Registrar of Voters Office at: (209) 525-5200

INSTRUCCIONES PARA VOTAR


PARA LAS PERSONAS QUE VOTAN POR CORREO

UTILICE UNA PLUMA OSCURA

Rellene el óvalo a la izquierda del nombre del candidato que elija. Para las medidas, rellene el óvalo a la izquierda del "SÍ" o "NO."



SI COMETE UN ERROR

Si comete un error en su boleta, claramente debe dibujar una línea travesía de toda la línea de su elección no intencionada, siguiendo este ejemplo:  Elección No Intencionada

No escriba su nombre, iniciales o haga cualquier marcas identificables en su boleta.

PARA DEVOLVER SU BOLETA

Coloque su boleta en el sobre de devolución que se le proporcionó con su paquete. **Recuerde FIRMAR su sobre de devolución.** Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello el día de o antes del día de elecciones para ser contada.

CÓMO VOTAR EN LAS CASILLAS

PREPÁRESE

Asegúrese de llevar su boleta de muestra y su guía de votante, para saber sus selecciones para cada contienda.

RELLENE EL ÓVALO

Rellene el óvalo a la izquierda de su selección que elija en cada contienda. Rellene el óvalo totalmente.

VOTOS POR ESCRITO

Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en la línea que se proporciona y **rellene** el óvalo a la izquierda de la línea de voto por escrito. La lista de los Candidatos por escrito calificados estará disponible 10 días antes del Día de la Elección en nuestro sitio web: www.stanvote.com. No escriba su nombre, iniciales o haga cualquier marcas identificables en su boleta.

TENGA CUIDADO DE NO VOTAR EN EXCESO

En cada contienda se indica el número de candidatos para elegir. Revise ese número antes de marcar su elección. Para asegurarse de que su voto cuente, no vote por más candidatos de los permitidos en cada contienda.

MEDIDAS

Vote únicamente SÍ o NO. Si marca los dos, su voto no contará.

PARA EMITIR SU BOLETA

Coloque su boleta en la urna electoral asegurada. Una vez que la haya colocada en la urna electoral, usted no puede recibir una nueva boleta.

SI COMETE UN ERROR

No corrija un error en su boleta. Sólo entregue la boleta al funcionario del distrito electoral y pida otra. El funcionario del distrito electoral puede proveerte, según sea necesario, con hasta dos boletas de reemplazo.

¿Tiene preguntas sobre cómo votar su boleta?
Pregunte al funcionario del distrito electoral o comuníquese con la
Oficina del Registro de Votantes al: (209) 525-5230



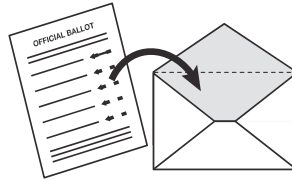
3 ways to vote

Vote by mail

Request a vote by mail ballot by completing the Vote by Mail Application on the back cover of this guide. Your application must reach our office by **October 30**.

The back cover will tell you if you are already a vote by mail voter, if so, please do not re-apply.

Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 p.m. on Election Day or postmarked on or before Election Day and received within 3 days to be counted.



3 maneras de votar

Voto por correo

Solicite una boleta de voto por correo completando la Solicitud de voto por correo que se encuentra en la contraportada de esta guía. La solicitud debe llegar a nuestra oficina a más tardar el **30 de octubre**.

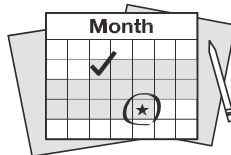
En la contraportada de esta guía sabrá si ya vota por correo. De ser así, no vuelva a enviar la solicitud.

Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello el día de o antes del día de elecciones y ser recibida dentro de tres días para ser contada.

Vote early in person

You may vote early at the elections office.

October 8 through November 5
Monday – Friday, 8:00 a.m. to 4:00 p.m.



Voto anticipado en persona

Usted puede votar anticipadamente en la oficina electoral.

Del 8 de octubre al 5 de noviembre
De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.

Stanislaus County Elections Office
1021 "I" Street, Suite 101
Modesto, CA

Oficina de Elecciones del Condado de Stanislaus
1021 "I" Street, Suite 101
Modesto, CA

Vote at the polls in person

Polls are open on Election Day:

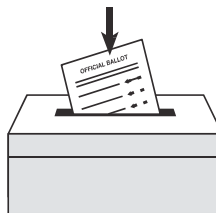
November 6 from 7:00 a.m. to 8:00 p.m.

The location of your polling place is printed on the back cover of this guide.

Or you can locate your polling place:

- On the web: www.stanvote.com
- By calling the automated polling place look-up: 209-525-5200
- By calling the elections office: 209-525-5201

It is important that you go to the correct polling location to vote. Ballots are specific to your residence address and will have district specific candidates and measures that directly affect you. Because of this, ballots can vary from polling location to polling location.



Voto en las urnas en persona

Las urnas están abiertas el día de la elección:

El 6 de noviembre de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

La ubicación de la casilla electoral que le corresponde está impresa en la contraportada de esta guía.

O puede ubicar su casilla electoral:

- En Internet: www.stanvote.com
- Llamando a la búsqueda automatizada de casillas electorales: 209-525-5200
- Llamando a la oficina electoral: 209-525-5201

Es importante que vaya a la casilla correcta para votar. Las boletas son específicas para su dirección de residencia; contienen candidatos de distrito específicos y medidas que le afectan directamente. Por ello, es posible que las boletas varíen de una casilla a otra.





MAKE YOUR VOTE COUNT

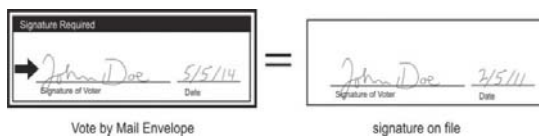
Avoid the most common reasons vote by mail ballots are rejected:

MISSING SIGNATURES

Sign your return envelope to make sure your vote by mail ballot counts!

MISMATCHED SIGNATURES

Voter's signature must look similar to signature on voter's registration card.



If you can't remember how you signed your registration card, or if your signature has changed, re-register now to update your file. Request a new registration card by calling (209) 525-5201.

LATE BALLOTS

Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 p.m. on Election Day or postmarked by Election Day and received by the elections official by Friday.

Vote and Return your ballot early.

Mail your ballot early to ensure it is received in time to be processed.



HAGA QUE SU VOTO CUENTE

No cometa los errores más comunes por los que se rechazan las boletas de voto por correo:

FALTA ALGUNA FIRMA

¡Firme el sobre de devolución para asegurarse de que se cuente su boleta de voto por correo!

DISCREPANCIA ENTRE LAS FIRMAS

La firma del votante debe lucir similar a la firma que se encuentra en la tarjeta de registro de votantes.



Si no puede recordar cómo firmó en su tarjeta de registro o si su firma ha cambiado, vuelva a registrarse ahora para que se actualice su archivo. Para solicitar una nueva tarjeta de registro, llame al (209) 525-5201.

BOLETAS ENTREGADAS DESPUÉS DE LA FECHA LÍMITE

Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello para el día de elecciones y ser recibidas por el oficial de elecciones para el viernes.

Vote y devuelva su boleta con tiempo.

Envíe por correo su boleta de votación temprano para asegurar que se reciba a tiempo para ser procesada.



Explanation of candidate rotation on the ballot

"Selfie" ballot photos have increased interest in candidate rotation on the ballot. Why are candidate names listed in different positions under the elective office depending on where a voter lives?

Here is a brief explanation.

It is correct that the names of County candidates rotate with each supervisorial district. State and federal candidates also rotate. With each rotation a new ballot type is formed. Stanislaus County has **100** different ballot types in the **November 6, 2018 General Election**. Each ballot type is independently tallied. There is no room for error - with each candidate receiving his or her accurate votes.



Randomized Alphabet

On the 82nd day before an election, the Secretary of State and the County Registrar of Voters each conduct a randomized drawing of letters of the alphabet pursuant to California Elections Code section 13112. The resulting order of letters constitutes the "randomized alphabet" to be used for determining the order of candidates' names on the ballot. The various elective offices then rotate in accordance with the randomized alphabet as noted below.

- **Statewide Office**

Names of candidates for offices voted on statewide rotate by Assembly district, starting with Assembly District 1 where the names appear as first determined by the randomized alphabet. In Assembly District 2, the candidate who appeared first in Assembly District 1 drops to the bottom and the other candidates move up one position and so on throughout the 80 Assembly Districts. This gives each candidate more than one opportunity to appear at the "top of the ticket" in his/her race. The Secretary of State notifies each county elections official of the order candidates will appear on the ballot in their county for all statewide offices.

- **Congressional Office**

U.S. Representative candidates follow the randomized alphabet and rotate within their district with the lowest numbered Assembly district leading the rotation.

- **State Legislative Office**

State Senate and Assembly candidates follow the County Registrar of Voters randomized alphabet but do not rotate; however, if a legislative district crosses county lines, the elections officials of each county will conduct a random alphabet drawing to determine candidate order for these offices in their county.

- **Countywide Offices**

Candidate names for countywide office follow the randomized alphabet and rotate through the five supervisorial districts in Stanislaus County. The county elections official determines the order of names in accordance with the randomized alphabet draw and begins the rotation with Supervisorial District 1 where the names appear as first determined by the randomized alphabet. In Supervisorial District 2, the candidate who appeared first in Supervisorial District 1 drops to the bottom and the other candidates move up one position and so on throughout the five supervisorial districts pursuant to California Elections Code section 13111(g).

Lee Lundrigan, County Clerk / Recorder / Registrar of Voters



Explicación de la rotación de candidatos en la boleta

Las fotos "selfie" de las boletas aumentaron el interés en la rotación de candidatos en la boleta. ¿Por qué los nombres de los candidatos se enlistan en diferentes lugares en la sección de cargos electivos, dependiendo de la residencia del votante?

A continuación se proporciona una breve explicación.

Es correcto que los nombres de los candidatos del Condado roten en cada distrito supervisorial. Los candidatos estatales y federales también rotan. Con cada rotación se forma un nuevo tipo de boleta. El condado de Stanislaus tiene **100** tipos de boletas diferentes para la **Elección General del 6 de noviembre de 2018**. Cada tipo de boleta se cuenta de forma independiente. No hay margen de error, cada candidato recibe sus votos exactos.



Alfabeto Aleatorio

En el 82.º día previo a la elección, el Secretario de Estado y el Registro de Votantes del Condado llevan a cabo un sorteo aleatorio de las letras del alfabeto, de acuerdo con la sección 13112 del Código Electoral de California. El orden de letras que resulta de este sorteo constituye un "alfabeto aleatorio" y se usa para determinar el orden de los nombres de los candidatos en la boleta. Entonces, los diferentes cargos electivos rotan de acuerdo con el alfabeto aleatorio, como se indica a continuación.

• Cargos a Nivel Estatal

Los nombres de los candidatos de cargos para los que se votará a nivel estatal rotan de acuerdo con el distrito de la Asamblea, se inicia con el Distrito 1 de la Asamblea, donde los nombres aparecen de acuerdo con lo que asignó primero el alfabeto aleatorio. En el Distrito 2 de la Asamblea, el candidato que aparece primero en el Distrito 1 de la Asamblea pasa al final y los otros candidatos suben una posición, y así sucesivamente, en los 80 Distritos de la Asamblea. Esto le da a cada candidato más de una oportunidad de aparecer en la parte superior de la boleta en la contienda. El Secretario de Estado notifica a cada funcionario electoral del condado el orden en el que los candidatos aparecerán en la boleta de su condado para todos los cargos a nivel estatal.

• Cargos para el Congreso

Los candidatos a Representante de EE. UU. siguen el alfabeto aleatorio y rotan dentro de su distrito, en donde el distrito de la Asamblea con el número más bajo encabeza la rotación.

• Cargos Legislativos Estatales

Los candidatos para Senador Estatal y para la Asamblea siguen el alfabeto aleatorio del Registro de Votantes del Condado, pero no rotan. Sin embargo, si un distrito legislativo cruza las líneas del condado, los funcionarios electorales de cada condado llevarán a cabo un sorteo alfabético aleatorio para determinar el orden de los candidatos para estos cargos dentro de su condado.

• Cargos a Nivel del Condado

Los nombres de los candidatos para cargos a nivel del condado siguen el alfabeto aleatorio y rotan por los cinco distritos supervisoriales del Condado de Stanislaus. El funcionario electoral del condado determina el orden de los nombres de acuerdo con el sorteo alfabético aleatorio e inicia la rotación con el Distrito Supervisorial 1, donde los nombres aparecen de acuerdo con lo que asignó primero el alfabeto aleatorio. En el Distrito Supervisorial 2, el candidato que apareció primero en el Distrito Supervisorial 1 pasa al final y los otros candidatos suben una posición, y así sucesivamente, en los cinco distritos supervisoriales, de acuerdo con la sección 13111 (g) del Código Electoral de California.

Lee Lundrigan, Funcionario del Registro / Registrador de Votantes del Condado



Elections in California

The Top Two Candidates Open Primary Act requires that all candidates for a voter-nominated office be listed on the same ballot. Previously known as partisan offices, voter-nominated offices are state legislative offices, U.S. congressional offices, and state constitutional offices.

In both the open primary and general elections, you can vote for any candidate regardless of what party preference you indicated on your voter registration form. In the primary election, the two candidates receiving the most votes—regardless of party preference—move on to the general election. If a candidate receives a majority of the vote (50 percent + 1), a general election still must be held.

California's open primary system does not apply to candidates running for U.S. President, county central committee, or local offices.

Write-in candidates for voter-nominated offices can still run in the primary election. However, a write-in candidate can only move on to the general election if the candidate is one of the top two vote-getters in the primary election. Additionally, there is no independent nomination process for a general election.

Superintendent of Public Instruction is a nonpartisan office. If a candidate for Superintendent of Public Instruction were to receive a majority of the vote (at least 50 percent +1) at the primary election, then that candidate would be elected, and no general election would be held. Additional information on nonpartisan offices can be found below.

California law requires the following information to be printed in this guide.

Voter-Nominated Offices

Political parties are not entitled to formally nominate candidates for voter-nominated offices at the primary election. A candidate nominated for a voter-nominated office at the primary election is the nominee of the people and not the official nominee of any party at the general election. A candidate for nomination to a voter-nominated office shall have his or her qualified party preference, or lack of qualified party preference, stated on the ballot, but the party preference designation is selected solely by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not mean the candidate is nominated or endorsed by the party designated, or that there is an affiliation between the party and candidate, and no candidate nominated by the voters shall be deemed to be the officially nominated candidate of any political party. In the county voter information guide, parties may list the candidates for voter-nominated offices who have received the party's official endorsement.

Any voter may vote for any candidate for a voter-nominated office, if they meet the other qualifications required to vote for that office. The top two vote-getters at the primary election move on to the general election for the voter-nominated office even if both candidates have specified the same party preference designation. No party is entitled to have a candidate with its party preference designation move on to the general election, unless the candidate is one of the two highest vote-getters at the primary election.

Nonpartisan Offices

Political parties are not entitled to nominate candidates for nonpartisan offices at the primary election, and a candidate at the primary election is not the official nominee of any party for the specific office at the general election. A candidate for nomination to a nonpartisan office may not designate his or her party preference, or lack of party preference, on the ballot. The top two vote-getters at the primary election move on to the general election for the nonpartisan office.

Elecciones en California

La Ley de Elecciones Primarias Abiertas de Dos Candidatos Principales requiere que todos los candidatos para un cargo nominado por los votantes aparezcan en la misma boleta. Anteriormente conocidos como cargos partidistas, los cargos nominados por los votantes son cargos legislativos estatales, cargos en el Congreso de EE. UU. y cargos constitucionales estatales.

Tanto en las elecciones primarias como en las generales, puede votar a cualquier candidato, independientemente de la preferencia de partido indicada en su formulario de inscripción del votante. En las elecciones primarias, los dos candidatos que reciben la mayor cantidad de votos, independientemente de la preferencia de partido, avanzan a las elecciones generales. Si un candidato recibe una mayoría de los votos (50 % + 1), se deben realizar elecciones generales de todas formas.

El sistema de primarias abiertas de California no corresponde a los candidatos que se postulan para presidente de EE. UU., el comité central del condado o los cargos locales.

Los candidatos que se agregan por escrito para cargos nominados por los votantes también pueden postularse en las elecciones primarias. Sin embargo, un candidato agregado por escrito solo puede avanzar a las elecciones generales si el candidato es uno de los dos candidatos con la mayor cantidad de votos en la elección primaria. Además, no hay un proceso de nominación independiente para una elección general.

El cargo de superintendente de enseñanza pública es un cargo no partidista. Si el candidato para superintendente de enseñanza pública recibiera la mayoría de los votos (al menos 50 % + 1) en las elecciones primarias, luego ese candidato sería electo y no se realizaría elección general. Puede encontrar información adicional sobre los cargos no partidistas a continuación.

La ley de California exige que la siguiente información se imprima en esta guía.

Cargos nominados por los votantes

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar formalmente a candidatos para cargos nominados por los votantes en las elecciones primarias. Un candidato nominado para un cargo nominado por los votantes en las elecciones primarias es la persona nominada por la gente y no el nominado oficial de ningún partido en la elección general. Un candidato para la nominación de un cargo nominado por los votantes debe establecer su preferencia de partido, o su falta de preferencia de partido, en la boleta electoral, pero solo el candidato puede seleccionar la designación de preferencia de partido y esta se incluye solo para información de los electores. No significa que el candidato esté nominado o apoyado por el partido designado, o que exista una afiliación entre el partido y el candidato, ni se debe considerar que ningún candidato nominado por los votantes sea el candidato oficialmente nominado de cualquier partido político. En la guía de información para electores del condado, los partidos pueden incluir los candidatos para los cargos nominados por los votantes que han recibido el respaldo oficial del partido.

Cualquier elector puede votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes si cumple con los otros requisitos necesarios para votar para ese cargo. Los dos principales candidatos que reciban la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias avanzan a la elección general para el cargo nominado por los votantes, incluso si ambos candidatos han especificado la misma designación del partido de preferencia. Ningún partido tiene derecho a hacer participar en la elección general a un candidato con designación para dicho partido, a menos que tal candidato haya sido uno de los dos que obtuvieron la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias.

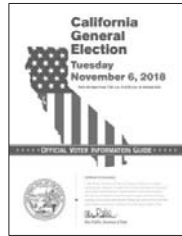
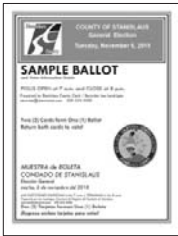
Cargo no partidista

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar candidatos para cargos no partidistas en las elecciones primarias, y un candidato en las elecciones primarias no es el candidato oficial de ningún partido para el cargo específico en la elección general. Un candidato para la nominación de un cargo no partidario no puede designar su preferencia de partido, o su falta de preferencia de partido, en la boleta electoral. Los dos principales candidatos que reciban la mayor cantidad de votos avanzan a las elecciones generales para el cargo no partidista.

What's on the ballot for this election?

General Election – November 6, 2018

You will receive two voter information guides for this election with information about your ballot.



Stanislaus County (this guide)

Mailed to all registered voters in the county. Local and county races and local measures are on the following pages in this guide.

Offices – depending on where you live in Stanislaus County

State Senate
State Assembly
City
School/Special District

Local Measures – depending on where you live in Stanislaus County

- W. City of Ceres – Cannabis Business License Tax
- X. City of Ceres – Appoint Treasurer
- Y. City of Patterson – Cannabis Business License Tax
- Z. City of Modesto – Odd to Even Year Election Change
- A. Salida Union School District – Bond
- B. City of Riverbank – Cannabis Business License Tax
- C. City of Oakdale – Cannabis Business License Tax
- D. Modesto City Elementary School District – Bond
- E. Modesto City Elementary School District – Bond
- F. City of Modesto and Modesto City Schools District – Odd to Even Year Election Change
- G. Riverbank Unified School District – Bond

California State Guide

Mailed to each household in the State. U.S. national races, statewide races, and state propositions are in the guide from the State.

Offices

United States Senate
United States Representative – District 10
Governor
Lieutenant Governor
Attorney General
Secretary of State
Controller
Treasurer
Insurance Commissioner
Board of Equalization – District 1
Superintendent of Public Instruction

State Propositions

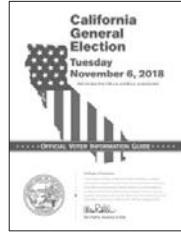
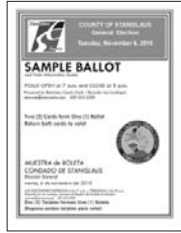
1. Veterans and Affordable Housing Bonds Act of 2018
2. No Place Like Home Act of 2018
3. Authorizes Bonds to Fund Projects for Water Supply and Quality, Watershed, Fish, Wildlife, Water Conveyance, and Groundwater Sustainability and Storage
4. Authorizes Bonds Funding Construction at Hospitals Providing Children's Health Care
5. Changes Requirements for Certain Property Owners to Transfer Their Property Tax Base to Replacement Property
6. Repeal Recently Enacted Road Repair and Transportation Funding
7. Daylight Saving Time
8. Authorizes State Regulation of Kidney Dialysis Clinics
9. *Removed by California Supreme Court*
10. Expands Local Governments' Authority to Enact Rent Control on Residential Property
11. Requires Private-Sector Emergency Ambulance Employees to Remain on Call During Work Breaks. Changes Other Conditions of Employment
12. Establishes New Standards for Confinement of Certain Farm Animals; Bans Sale of Certain Non-Complying Products



¿Qué está en la boleta para esta elección?

Elección General – 6 de noviembre de 2018

Usted recibirá dos guías de información para el votante para esta elección con información sobre su boleta.



Condado de Stanislaus (este guía)

Enviado por correo a todos los votantes registrados en el condado. Carreras locales y del condado y medidas locales están en las siguientes páginas de este guía.

Oficinas – dependiendo en donde viva usted en el Condado de Stanislaus

Senado Estatal
Asamblea Estatal
Ciudad
Escuela/Distrito Especial

Medidas Locales – dependiendo en donde viva usted en el Condado de Stanislaus

- W. Ciudad de Ceres: impuesto de licencia para negocios de cannabis
- X. Ciudad de Ceres: nombramiento del tesorero
- Y. Ciudad de Patterson: impuesto de licencia para negocios de cannabis
- Z. Ciudad de Modesto: cambio de las elecciones de años impares a años pares
- A. Distrito Escolar de Salida Union: bono
- B. Ciudad de Riverbank: impuesto de licencia para negocios de cannabis
- C. Ciudad de Oakdale: impuesto de licencia para negocios de cannabis
- D. Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto: bono
- E. Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto: bono
- F. Distrito Escolar de la Ciudad de Modesto y la Ciudad de Modesto: cambio de las elecciones de años impares a años pares
- G. Distrito Escolar Unificado de Riverbank: bono

Guía del Estado de California

Enviado por correo a cada hogar en el Estado. Carreras nacionales de EE.UU., carreras estatales, y proposiciones estatales están en este guía del Estado.

Oficinas

Senado de Estados Unidos
Representante de Estados Unidos – Distrito 10
Gobernador
Vicegobernador
Procurador General
Secretario de Estado
Controlador
Tesorero
Comisionado de Seguros
Junta de Igualación – Distrito 1
Superintendente de Instrucción Pública

Proposiciones Estatales

1. Ley de bonos para veteranos y viviendas asequibles de 2018.
2. Ley no hay lugar como el hogar de 2018
3. Autorizar bonos para financiar proyectos para el suministro y calidad del agua, cuencas, peces, vida silvestre, conducción de agua, así como sostenibilidad y almacenamiento de aguas subterráneas
4. Autorizar bonos para financiar la construcción en hospitales que proporcionen atención médica infantil
5. Cambiar los requisitos para que ciertos dueños de propiedades transfieran su base de impuestos sobre la propiedad a propiedad de reemplazo
6. Derogar la reciente promulgación del financiamiento para la reparación de caminos y del transporte
7. Horario de verano
8. Autorizar la reglamentación estatal de clínicas para diálisis renal
9. Eliminado por el Tribunal Supremo de California
10. Ampliar la autoridad del gobierno local para establecer control sobre la renta en propiedades residenciales
11. Requerir que los empleados de ambulancias del sector privado estén de guardia durante los recesos laborales. Cambiar otras condiciones laborales
12. Establecer nuevos estándares para el confinamiento de algunos animales de granja; prohíbe la venta de ciertos productos que no cumplen las normas





vote!
¡vota!

ATTENTION VOTER

SINGLE LANGUAGE OFFICIAL BALLOTS

Stanislaus County is required by law to provide voting materials and information in the English and Spanish languages. For this election, the Registrar of Voters Office is providing single language official ballots and multilingual county voter information guides.

If your voter registration card indicated that you would prefer your voting materials in the Spanish language; an official ballot printed in the Spanish language has been mailed. If you did not indicate a language preference on your voter registration card, an official ballot printed in the English language has been mailed.

To receive your vote by mail ballot in the Spanish language contact our office:

Phone: (209) 525-5201

Email: stanvote@stancounty.com

ATENCIÓN VOTANTE

BOLETAS OFICIALES EN UN SOLO LENGUAJE

El Condado de Stanislaus está obligado por ley a proporcionar materiales de votación e información en los lenguajes de inglés y español. Para esta elección, la Oficina de Registro de Votantes está proporcionando boletas oficiales en un solo lenguaje y las guías de información al votante del condado multilingües.

Si su tarjeta de registro de votante indicó que prefiere sus materiales de votación en el lenguaje español, una boleta oficial imprimida en el lenguaje español ha sido enviada por correo. Si no indicó una preferencia de lenguaje en su tarjeta de registro de votante, una boleta oficial imprimida en el lenguaje inglés ha sido enviada por correo.

Para recibir su boleta de voto por correo en el lenguaje español, contacte nuestra oficina:

Teléfono: (209) 525-5201

Correo Electrónico: stanvote@stancounty.com





**OFFICE OF COUNTY CLERK / RECORDER
REGISTRAR OF VOTERS
ELECTIONS DIVISION**

LEE LUNDRIGAN
*County Clerk / Recorder / Registrar of Voters &
Commissioner of Civil Marriage*

*Elections: 1021 "I" Street, Suite 101, Modesto, CA 95354
Telephone: 209.525.5200
Facsimile: 209.525.5802*

November 6, 2018 General Election

I am requesting a copy of my ballot translated into the **Assyrian** language.

دھالکرمی - دھالکرمی - کجی ستیج جی فہققصہ دجہر حدادہ یجنتہ لیلککہ کتھنتہ

Name / کجی

Address / حنبہ نلیبتہ

City, State ZIP / حدیبتہ، یجاکہ دتہسنتہ

Date of Birth / دتہجند دتھکتہ

Signature / دتہجک

Mail, fax or email this completed form to:

غینہ دلکتہ (البرید)، حقہیس، نہ کجلیی (البرید الکترونی) کتہہ نہ صحتکہ حدحیلکہ کتہ:

Stanislaus County Registrar of Voters
1021 I Street, Suite 101
Modesto, CA 95354

Phone: (209) 525-5802 Fax: (209) 525-5802
Email: stanvote@stancounty.com
Website: stanvote.com





OFFICE OF COUNTY CLERK / RECORDER
REGISTRAR OF VOTERS
ELECTIONS DIVISION

LEE LUNDRIGAN
County Clerk / Recorder / Registrar of Voters &
Commissioner of Civil Marriage

Elections: 1021 "I" Street, Suite 101, Modesto, CA 95354
Telephone: 209.525.5200
Facsimile: 209.525.5802

November 6, 2018 General Election

I am requesting a copy of my ballot translated into the **Khmer** language.

ខ្ញុំកំពុងតែស្នើសុំសំណៅចម្លងមួយសន្លឹក នៃសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំ ដែលបានបកប្រែទៅជាភាសាខ្មែរ៖

Name / ឈ្មោះ

Address / អាសយដ្ឋាន

City, State ZIP / ទីក្រុង រដ្ឋ លេខស៊ីប

Date of Birth / កាលបរិច្ឆេទនៃកំណើត

Signature / ហត្ថលេខា

Mail, fax or email this completed form to:
ផ្ញើសំបុត្រ ទូរសារ ឬអ៊ីម៉ែលទម្រង់ដែលបានបំពេញហើយនេះទៅ៖

Stanislaus County Registrar of Voters
1021 I Street, Suite 101
Modesto, CA 95354

Phone: (209) 525-5802 Fax: (209) 525-5802
Email: stanvote@stancounty.com
Website: stanvote.com





**OFFICE OF COUNTY CLERK / RECORDER
REGISTRAR OF VOTERS
ELECTIONS DIVISION**

LEE LUNDRIGAN
*County Clerk / Recorder / Registrar of Voters &
Commissioner of Civil Marriage*

*Elections: 1021 "I" Street, Suite 101, Modesto, CA 95354
Telephone: 209.525.5200
Facsimile: 209.525.5802*

November 6, 2018 General Election

I am requesting a copy of my ballot translated into the **Punjabi** language.

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮਤਦਾਨ ਦੀ ਕਾਪੀ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।

Name /ਨਾਮ

Address /ਪਤਾ

City, State ZIP /ਸ਼ਹਿਰ, ਰਾਜ(ਜ਼ਿਪ) ZIP

Date of Birth /ਜਨਮ ਤਾਰੀਖ

Signature/ ਦਸਤਖਤ

Mail, fax or email this completed form to:

ਇਸ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਕੇ ਮੇਲ, ਫੈਕਸਜਾਂਈਮੇਲਕਰੋ:

Stanislaus County Registrar of Voters
1021 I Street, Suite 101
Modesto, CA 95354

Phone: (209) 525-5802 Fax: (209) 525-5802
Email: stanvote@stancounty.com
Website: stanvote.com



VOTER INFORMATION PAMPHLET

The following pages contain, where applicable:

**CANDIDATE STATEMENTS OF QUALIFICATIONS,
FULL TEXT OF BALLOT MEASURES,
TAX STATEMENTS,
ANALYSES AND ARGUMENTS.**

A complete list of candidates appears in the Sample Ballot section of this booklet. This segment may or may not contain a statement of qualifications for each candidate; the statement is optional. Each candidate statement is volunteered by the candidate and printed at his or her expense. Statement contents are not verified for errors or accuracy by any public agency.

Arguments in support or in opposition to a measure are the opinions of the authors.



Paid Candidate Statements

Expenditure Limitations: State Legislative Candidates

Voters passed Proposition 34 in November 2000. This law says we must tell voters the names of candidates who agree to campaign spending limits. This law only applies to candidates for State Legislative offices like State Senate and State Assembly.

Candidates who agree are allowed to pay for and publish a candidate's statement of qualifications. Those statements are printed in this guide.

The following State Legislative candidates have accepted the voluntary campaign spending limits:

State Senate – District 8 / <i>Senado Estatal – Distrito 8</i>	Andreas Borgeas, REP Paulina Miranda, DEM
State Senate – District 12 / <i>Senado Estatal – Distrito 12</i>	Anna Caballero, DEM Rob Poythress, REP
State Assembly – District 12 / <i>Asamblea Estatal – Distrito 12</i>	Robert D. Chase, DEM Heath Flora, REP
State Assembly – District 21 / <i>Asamblea Estatal – Distrito 21</i>	Justin Ryan Quigley, LIB

PANFLETO DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE

Las siguientes páginas contienen, donde corresponda:

**DECLARACIÓN DE CALIFICACIONES DE LOS CANDIDATOS,
TEXTO COMPLETO DE LAS MEDIDAS DE LA BOLETA,
DECLARACIONES DE IMPUESTOS,
ANÁLISIS Y ARGUMENTOS.**

La lista completa de candidatos aparece en la sección de la Boleta de Muestra en este folleto. Este segmento puede o no contener una declaración de calificaciones para cada candidato; la declaración es opcional. La declaración de cada candidato es voluntaria y el costo de impresión está a cargo de dicho candidato. El contenido de las declaraciones no son verificadas por exactitud por ninguna agencia pública.

Los argumentos a favor o en contra de una medida son la opinión de los autores.

Declaraciones de los Candidatos Pagados

Límites de Desembolsos: Candidatos para la Legislatura Estatal

Los votantes aprobaron la Proposición 34 en noviembre de 2000. Esta ley establece que tenemos que decir a los votantes los nombres de los candidatos que están de acuerdo con los límites de gastos de campaña. Esta ley sólo se aplica a los candidatos para cargos legislativos del Estado como el Senado Estatal y la Asamblea Estatal.

Los candidatos que estén de acuerdo pueden pagar y publicar una declaración de calificaciones de candidato. Esas declaraciones están imprimidas en esta guía.

Los siguientes candidatos para la Legislatura Estatal han aceptado los límites de desembolsos voluntariamente:



Party Endorsements

Aprobación del Partido

Parties have the option of submitting candidate endorsements for voter-nominated offices only for printing in this guide. Not all parties participate and parties may endorse a candidate from another party.

The Green and Peace and Freedom parties did not submit endorsements of candidates to be printed in this guide.

The candidate's party preference on the ballot does not necessarily mean that they have that political party's support.

Los partidos tienen la opción de presentar endosos de los candidatos para las oficinas de nominados por los votantes para la impresión en esta guía. No todos los partidos participan y los partidos pueden apoyar a un candidato de otro partido.

Los partidos Verde y Paz y Libertad no sometieron endosos de los candidatos para ser imprimidos en esta guía.

La preferencia de partido del candidato en la boleta no necesariamente significa que tengan el apoyo de ese partido político.

Office <i>Oficina</i>	American Independent <i>Americano Independiente</i>	Democratic <i>Demócrata</i>	Libertarian <i>Libertario</i>	Republican <i>Republicano</i>
Governor / <i>Gobernador</i>	John H. Cox	Gavin Newsom	none - <i>ninguno</i>	John H. Cox
Lieutenant Governor / <i>Viceregobrador</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>
Secretary of State / <i>Secretario de Estado</i>	Mark P. Meuser	Alex Padilla	none - <i>ninguno</i>	Mark P. Meuser
Controller / <i>Controlador</i>	Konstantinos Roditis	Betty T. Yee	none - <i>ninguno</i>	Konstantinos Roditis
Treasurer / <i>Tesorero</i>	Greg Conlon	Fiona Ma	none - <i>ninguno</i>	Greg Conlon
Attorney General / <i>Procurador General</i>	Steven C. Bailey	Xavier Becerra	none - <i>ninguno</i>	Steven C. Bailey
Insurance Commissioner <i>Comisionado de Seguros</i>	Steve Poizner	Ricardo Lara	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>
Board of Equalization – District 1 <i>Junta de Igualación – Distrito 1</i>	Ted Gaines	Tom Hallinan	none - <i>ninguno</i>	Ted Gaines
United States Senate / <i>Senado de los Estados Unidos</i>	none - <i>ninguno</i>	Kevin de León	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>
United States Representative – District 10 <i>Representante de los Estados Unidos – Distrito 10</i>	Jeff Denham	Josh Harder	none - <i>ninguno</i>	Jeff Denham
State Senate – District 8 <i>Senado Estatal – Distrito 8</i>	Andreas Borgeas	Paulina Miranda	none - <i>ninguno</i>	Andreas Borgeas
State Senate – District 12 <i>Senado Estatal – Distrito 12</i>	Rob Poythress	Anna Caballero	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>
State Assembly – District 12 <i>Asamblea Estatal – Distrito 12</i>	Heath Flora	Robert D. Chase	none - <i>ninguno</i>	Heath Flora
State Assembly – District 21 <i>Asamblea Estatal – Distrito 21</i>	none - <i>ninguno</i>	Adam C. Gray	Justin R. Quigley	none - <i>ninguno</i>

Important Polling Location Information

Because district boundary lines can change and offices and measures on the ballots may vary from precinct to precinct, it is very important that you vote in the correct polling place.

Check the back of this Sample Ballot Pamphlet for your assigned polling place location.

Información Importante Sobre Las Casillas Electorales

Debido a que los límites del distrito pueden cambiar y que los cargos y las medidas en las boletas pueden variar de distrito a distrito, es muy importante que usted vote en la casilla electoral correspondiente.

Verifique la ubicación de la casilla electoral asignada que aparece al dorso de este Folleto de la Boleta de Muestra.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
UNITED STATES REPRESENTATIVE – DISTRICT 10**

JEFF DENHAM Age: 51
Occupation: Businessman/Farmer/Representative

Education and Qualifications:

As Stanislaus County's representative in Congress, I'm working to protect our farms and businesses, defend our water rights, build additional water storage, and continue to fight for our nation's veterans.

I'm a Valley resident, 16-year Air Force Veteran, a local small business owner and an almond grower who ran for Congress out of concern for our local taxpayers, farmers, business owners, seniors, and veterans.

I will continue to fight for our local water rights and against the dangerous state water grab. I will fight to relicense our local dams and to provide water stability and security for our economic future. We need to increase water storage and continue to support policies favoring our agricultural community. Protecting our water supply protects local jobs and services. My New WATER Act will accomplish these goals.

There is no higher mission than helping to ensure our nation's Veterans receive the best in healthcare and benefits. This Congress has passed legislation that dramatically increased funding and options for Veterans. My Vets Skills To Jobs Act, signed into law, allows for increased work opportunities for veterans. Legislation I authored to sell or lease surplus government property was signed into law and will save taxpayers up to \$15 billion.

I have the support of the Mayors of Modesto, Turlock, Waterford, Riverbank and Ceres, County Supervisors Chiesa, DeMartini, Withrow, Olsen and Monteith and many local city council and school board members, along with Sheriff Christianson and Sheriff-elect Dirkse. Please visit www.DenhamForCongress.com to learn more. Thank you.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS - DISTRITO 10**

JEFF DENHAM Edad: 51
Ocupación: Empresario/Agricultor/Representante

Educación y Capacitación:

Como representante del Condado de Stanislaus en el Congreso, trabajo para proteger nuestras granjas y negocios, defender nuestros derechos al agua, construir almacenamiento adicional de agua y continuo luchando para los veteranos de nuestra nación.

Soy un residente del Valle, Veterano de las Fuerzas Aéreas de 16 años, propietario de una pequeña empresa y cultivador local de almendras, que se postuló para el Congreso porque me preocupan los contribuyentes, los agricultores, los propietarios de pequeñas empresas, la gente mayor y los veteranos.

Continuaré luchando por nuestros derechos de agua locales y en contra del peligroso plan estatal de desviación de agua. Lucharé para obtener una licencia nueva para nuestras presas locales y para brindar estabilidad respecto al agua y la seguridad para nuestro futuro económico. Necesitamos aumentar el almacenamiento de agua y continuar apoyando las políticas de nuestra comunidad agrícola. Proteger nuestro suministro de agua que protege los empleos y servicios locales. Mi nueva Ley del AGUA logrará estos objetivos.

No hay misión más grande que ayudar a asegurar que nuestros Veteranos reciban la mejor atención médica y beneficios. Este Congreso ha aprobado la legislación que aumentó considerablemente el financiamiento y las opciones para los Veteranos. Mi Ley de Habilidades a Trabajos para Veteranos promulgada permitirá un aumento en las oportunidades de empleo para veteranos. La legislación que creé para vender o rentar propiedad gubernamental excedente se promulgó y les ahorrará a los contribuyentes hasta \$15 mil millones de dólares.

Tengo el apoyo de los Alcaldes de Modesto, Turlock, Waterford, Riverbank, y Ceres, los Supervisores del Condado Chiesa, DeMartini, Withrow, Olsen y Monteith, y muchos miembros locales del concejo de la ciudad y de la junta escolar, además del Alguacil Christianson y el Alguacil electo Dirkse. Para obtener más información, visite el sitio www.DenhamForCongress.com. Gracias.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
UNITED STATES REPRESENTATIVE – DISTRICT 10**

JOSH HARDER
Occupation: Educator/Businessman

Education and Qualifications:

The Central Valley is being left behind by Washington, and I'm tired of seeing the Valley's economy get shortchanged. I'm running for Congress because we can do better.

I was raised in Turlock and graduated from Modesto High before working my way through Stanford. My family began growing peaches in the Central Valley 160 years ago, and now owns a small business. I've seen firsthand how decisions made by Washington politicians hurt families here.

I've spent my career helping small businesses grow and create jobs, and see what happens when politicians give unfair advantages to big corporations. That's why I'm refusing corporate PAC donations and will work to reduce their influence in Washington.

But nothing can happen if we keep electing leaders more interested in party than people. On the immigration crisis, I'll work with anyone in either party who's interested in maintaining our promises to Dreamers, securing our border, fighting back against policies designed to tear families apart, and protecting our agricultural economy.

Teaching at Modesto Junior College, I've seen students working for a better life, crippled by student debt and poor job prospects. I'll work for apprenticeship programs to give students access to more opportunities.

My younger brother, born ten weeks premature, would lose his healthcare if Congress passed this administration's healthcare plan and let insurance companies deny coverage for preexisting conditions. I'll fight to protect health coverage and reduce costs.

For me, this isn't about politics. It's personal.

I'd be honored to earn your vote.

HarderForCongress.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS - DISTRITO 10**

JOSH HARDER
Ocupación: Educador/Empresario

Educación y Capacitación:

Washington está dejando atrás al Valle Central y estoy cansado de que defrauden a la economía del Valle. Me postulo para el Congreso porque podemos hacerlo mejor.

Crecí en Turlock y me gradué de la Preparatoria de Modesto antes de abrirme camino en Stanford. Mi familia comenzó a cultivar duraznos en el Valle Central hace 160 años y ahora es propietaria de una pequeña empresa. He visto de primera mano cómo las decisiones de los políticos de Washington han dañado a las familias de aquí.

He dedicado mi carrera a ayudar a las pequeñas empresas a crecer y a crear empleos, y he visto lo que sucede cuando los políticos otorgan ventajas desleales a las empresas grandes. Es por eso que rechazo las donaciones corporativas de los Comités de Acción Política (Political Action Committees, PAC) y trabajaré para reducir su influencia en Washington.

Pero no se puede hacer nada si seguimos eligiendo a líderes que están más interesados en el partido político que en las personas. Respecto a la crisis de migración, trabajaré con quien sea, de cualquier partido político que esté interesado en mantener nuestras promesas a los Dreamers, en asegurar nuestra frontera, en defendernos en contra de las políticas designadas a separar familias y proteger nuestra economía agrícola.

Al enseñar en el Colegio Preuniversitario de Modesto, he visto alumnos trabajar por una mejor vida perjudicados por las deudas estudiantiles y pocas posibilidades de trabajos. Trabajaré por los programas de aprendizaje para darles a los estudiantes acceso a más oportunidades.

Mi hermano menor, nacido diez semanas antes de lo previsto, perdería su atención médica si el Congreso aprobara el plan de atención médica de esta administración y permitiera que las compañías de seguro negaran la cobertura para enfermedades preexistentes. Lucharé para proteger la cobertura médica y a reducir costos.

Para mí, esto no se trata de política. Es personal.

Estaré honrado de ganar su voto.

HarderForCongress.com.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE SENATE - DISTRICT 8**

ANDREAS BORGEAS

Age: 43

Occupation: County Supervisor/Educator

Education and Qualifications:

As a husband and father I understand the challenges facing our community. Anna and I are blessed with two young boys, but today's California is far different from what we experienced and now I am fighting for a better tomorrow.

Excessive taxes, expensive pharmaceuticals, and unaffordable college education threaten our standard of living. Now more than ever we need strong and effective leadership in Sacramento.

As a County Supervisor, I have balanced multi-billion dollar budgets, increased deputy patrols, fought bureaucratic waste, protected seniors and veterans from scammers, and helped employers create good jobs in our community.

As a teacher with over a decade of classroom experience, I support increased vocational training and local academic control to ensure students can succeed in tomorrow's economy.

Count on me to protect Proposition 13 from efforts to raise our property taxes.

Count on me to help bring clean, reliable water to Stanislaus County for our farms and families. We must also repair our aging roads and infrastructure.

I will help law enforcement solve more crimes by reinstating DNA collection of convicts. Also, I will fight for victims' rights and keep our communities safe by outlawing the early release of child sex traffickers and predators.

Stanislaus Sheriff Adam Christianson, Stanislaus Supervisor Vito Chiesa, Turlock Mayor Gary Soiseth, firefighters, police, deputies and many other community leaders support my candidacy. I hope you do too.

Please visit: www.Borgeas2018.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
SENADO ESTATAL - DISTRITO 8**

ANDREAS BORGEAS

Edad: 43

Ocupación: Supervisor del Condado/Educador

Educación y Capacitación:

Como esposo y padre, entiendo los desafíos que enfrenta nuestra comunidad. Anna y yo hemos sido bendecidos con dos niños pequeños, pero la California de hoy es muy diferente de lo que experimentamos y ahora estoy luchando por un mañana mejor.

Los impuestos excesivos, las caras farmacéuticas y la inasequible educación universitaria amenazan nuestro nivel de vida. Ahora más que nunca, necesitamos un liderazgo sólido y eficaz en Sacramento.

Como Supervisor del Condado, he equilibrado presupuestos de varios miles de millones de dólares, he aumentado el número de patrullas adjuntas, he luchado contra el despilfarro burocrático, he protegido a las personas mayores y a los veteranos de los estafadores, y he ayudado a los empleadores a crear buenos empleos en nuestra comunidad.

Como maestro con más de una década de experiencia en el salón de clases, apoyo una mayor formación profesional y control académico local para garantizar que los estudiantes puedan tener éxito en la economía del mañana.

Cuente conmigo para proteger la Propuesta 13 de los esfuerzos por aumentar nuestros impuestos sobre la propiedad.

Cuente conmigo para ayudar a traer agua fiable al Condado de Stanislaus para nuestras granjas y familias. También debemos reparar nuestros caminos e infraestructura en deterioro.

Ayudaré a las fuerzas de aplicación de la ley a resolver más delitos al restablecer la recolección de ADN de los condenados. Además, lucharé por los derechos de las víctimas y mantendré a salvo a nuestras comunidades al prohibir la liberación anticipada de traficantes y agresores sexuales de niños.

El Alguacil de Stanislaus, Adam Christianson; el Supervisor de Stanislaus, Vito Chiesa; el Alcalde de Turlock, Gary Soiseth; los bomberos; la policía y muchos otros líderes de la comunidad apoyan mi candidatura. Espero que usted también.

Por favor, visite: www.Borgeas2018.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE SENATE - DISTRICT 12**

ANNA CABALLERO

Occupation: California State Assemblywoman/Small Business Owner

Education and Qualifications:

I will continue to fight for our families and communities.

As the first woman Mayor of Salinas, I balanced budgets while making our community safer by getting kids out of gangs and into afterschool programs. Violent crime in Salinas reached an all-time low and I'm proud to be supported by law enforcement, firefighters, local prosecutors and the Association of California Highway Patrolmen.

As Assemblywoman, I've worked with both parties to get things done, strengthening the water supply for farmers and families. That's why I was named Legislator of the Year by the Association of California Water Agencies.

As Secretary of the California Business, Consumer Services and Housing Agency, I cut wasteful spending and helped turn a budget deficit into a surplus.

I have earned the support of local veterans by helping nearly 700 returning veterans and their families find affordable housing, avoid homelessness and receive the health care services they deserve. For these accomplishments, I received the Lifetime Achievement Award from the League of California Cities.

I will fight for equal pay for women, reducing domestic violence, and prevent insurance companies from charging women more than men. I will always protect a woman's right to choose and Planned Parenthood funding.

The California Nurses Association supports me because they know I'll stand up to insurance and drug companies to make health care more affordable and lower the cost of prescription drugs.

I will work to reform our broken immigration system to keep families together.

Let's build a brighter future together.

www.annaforsenate.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
SENADO ESTATAL - DISTRITO 12**

ANNA CABALLERO

Ocupación: Asambleísta del Estado de California/Propietaria de Pequeña Empresa

Educación y Capacitación:

Continuaré luchando por nuestras familias y comunidades.

Como la primera Alcaldesa de Salinas, equilibré los presupuestos al tiempo que hice más segura la ciudad al alejar a los niños de las pandillas y acercarlos a programas después del horario escolar. Los delitos violentos en Salinas alcanzaron su nivel más bajo y estoy orgullosa de contar con el apoyo de las fuerzas de aplicación de la ley, los bomberos, los fiscales locales y la Asociación de Patrullas de Carreteras de California.

Como asambleísta, he trabajado con ambos partidos para que las cosas se pongan en marcha al fortalecer el suministro de agua para los agricultores y las familias. Por ello, la Asociación de Agencias de Agua de California me nombró Legisladora del Año.

Como Secretaria de la Agencia de Empresas, Servicios al Consumidor y Viviendas de California, reduje el gasto en exceso y ayudé a convertir el déficit presupuestario en superávit.

Me he ganado el apoyo de los veteranos locales al ayudar a casi 700 veteranos que regresan del servicio y a sus familias a encontrar una vivienda asequible, evitar la falta de hogar y recibir los servicios de cuidado de la salud que merecen. Por estos logros recibí el Premio de Logros de Por Vida de la Liga de Ciudades de California.

Lucharé por una paga igual para las mujeres, por reducir la violencia doméstica y por evitar que las empresas de seguros cobren más a las mujeres que a los hombres. Siempre voy a proteger el derecho de la mujer a elegir y el financiamiento de Planned Parenthood.

La Asociación de Enfermeros de California me apoya porque saben que enfrente a las compañías de seguros y de medicamentos para que los cuidados de la salud sean más asequibles y reducir el costo de los medicamentos de venta con receta médica.

Trabajaré por reformar nuestro fracturado sistema migratorio y mantener juntas a las familias.

Construyamos juntos un mejor futuro.

www.annaforsenate.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE SENATE - DISTRICT 12**

ROB POYTHRESS

Occupation: Farmer/Businessman/Supervisor

Education and Qualifications:

Count on me to stand up to the special interests and party bosses and do what's right for you.

My priorities are clean, reliable water supplies, safer neighborhoods, great Stanislaus County schools, and more better-paying jobs.

I am a county supervisor and former city councilmember who balanced 13 straight budgets while increasing law enforcement funding.

My efforts put more police on patrol and initiated efforts to dismantle criminal gangs, investigate organized gang crime and suppress illegal gang activity before it starts. I'll push to help law enforcement solve more crimes by reinstating DNA collection of convicts.

I am a farmer who led successful efforts to stretch water supplies by improving ground water recharge and conservation efforts.

I will lead efforts to improve the state's water infrastructure, including not only existing dams and reservoirs, but also improving new ones so we can capture more water from rainy years.

I co-founded a local school and am married to a teacher. I have a strong commitment to education. Count on me to properly fund schools in grades K-12, reduce the cost of college, and improve vocational education so children gain the skills needed to get a good job.

I know Stanislaus County families work hard to make ends meet. That's why I support repealing the gas tax passed last year that costs families \$400 a year.

I made the best decision of life when I married Carol. Together, we have three wonderful children

Please visit www.poythressforesenate.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
SENADO ESTATAL - DISTRITO 12**

ROB POYTHRESS

Ocupación: Agricultor/Empresario/Supervisor

Educación y Capacitación:

Cuento conmigo para luchar en contra de los intereses especiales y los jefes partidistas, y hacer lo que es mejor para usted.

Mis prioridades son los suministros de agua limpia y fiable, vecindarios más seguros, excelentes escuelas en el Condado de Stanislaus y más empleos mejor pagados.

Soy un supervisor del condado y exmiembro del concejo de la ciudad que equilibró 13 presupuestos seguidos al tiempo que aumentó los fondos para la aplicación de la ley.

Mis esfuerzos colocaron a más policías en las patrullas, e inicié esfuerzos para desmantelar pandillas criminales, investigar el crimen organizado de pandillas y eliminar la actividad ilegal de pandillas antes de que ocurra. Presionaré para ayudar a las fuerzas de aplicación de la ley a resolver más delitos al restablecer la recolección de ADN de los condenados.

Soy un agricultor que dirigió exitosos esfuerzos para expandir los suministros de agua al mejorar los esfuerzos de recarga y conservación del agua.

Dirigiré esfuerzos para mejorar la infraestructura de agua del estado, no solamente en las presas y reservas existentes, sino también para mejorar las nuevas de modo que podamos capturar más agua durante los años lluviosos.

Cofinancié una escuela local y estoy casado con una maestra. Tengo un gran compromiso con la educación. Cuento conmigo para dar los fondos adecuados a las escuelas desde el jardín de niños hasta el doceavo grado, reducir los costos universitarios y mejorar la educación profesional para que los niños puedan adquirir las habilidades necesarias para obtener un buen empleo.

Sé que las familias del Condado de Stanislaus trabajan arduamente para llegar al fin de mes. Es por ello que apoyo la derogación del impuesto sobre la gasolina aprobado el año pasado y que cuesta a las familias \$400 al año.

Tomé la mejor decisión de la vida al casarme con Carol. Juntos, tenemos tres hermosos hijos

Por favor, visite www.poythressforesenate.com.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 12**

HEATH FLORA

Age: 34

Occupation: Farmer/Firefighter/Assemblyman

Education and Qualifications:

It is an honor to represent you in the State Assembly. As your representative I have tried to bring your voice to Sacramento.

We must keep regional interests at the forefront to improve our quality of life for our communities throughout the San Joaquin Valley.

Whether you are a Democrat, Republican or Independent we must put the concerns and needs of our neighborhoods and businesses above partisan differences.

We must protect agriculture from over-regulation and maintain the political will to stand up for water storage. All of our communities should have clean reliable water sources.

We must continue to fight to ensure local control of our schools, and not let Sacramento tell us how to teach our kids.

As your Assemblymember I fought to abolish the unfair Fire Tax that discriminated against rural communities.

I also voted against the Gas Tax that was signed by Governor Jerry Brown. This huge tax increase will cost Central Valley residents millions while our Bay Area neighbors and Southern California get most of the funds.

I grew up on a farm and became interested in public service through my work as a firefighter. I ask that you let me continue this service on your behalf.

If you have any questions please contact me at (209) 850-3060 or visit my website HeathFlora.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ASAMBLEA ESTATAL - DISTRITO 12**

HEATH FLORA

Edad: 34

Ocupación: Agricultor/Bombero/Asambleísta

Educación y Capacitación:

Es un honor representarlo en la Asamblea Estatal. Como su representante, he intentado llevar su voz a Sacramento.

Debemos mantener los intereses regionales a la vanguardia para mejorar nuestra calidad de vida para nuestras comunidades en todo el Valle de San Joaquín.

Sin importar que usted sea demócrata, republicano o independiente, debemos poner las preocupaciones y necesidades de nuestros vecindarios y negocios por encima de las diferencias partidistas.

Debemos proteger la agricultura de la sobre-regulación y mantener la voluntad política de defender el almacenamiento de agua. Todas nuestras comunidades deben tener fuentes de agua limpias y confiables.

Debemos seguir luchando para garantizar el control local de nuestras escuelas, y no permitir que Sacramento nos diga cómo enseñar a nuestros hijos.

Como Asambleísta, luché para abolir el injusto Impuesto de Incendios que discriminaba a las comunidades rurales.

También voté en contra del Impuesto a la Gasolina que firmó el Gobernador Jerry Brown. Este enorme aumento de impuestos costará millones a los residentes del Valle Central, mientras que nuestros vecinos del Área de la Bahía y del sur de California obtienen la mayoría de los fondos.

Crecí en una granja y me interesé en el servicio público a través de mi trabajo como bombero. Le pido que me permita continuar este servicio en su nombre.

Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese conmigo al (209) 850-3060 o visite mi sitio web HeathFlora.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 21**

JUSTIN QUIGLEY

Age: 36

Occupation: Sign Fabricator

Education and Qualifications:

I am a working-class citizen and local musician who is running a grass roots campaign. I am not in the pocket of any special interest groups. I am not a career politician.

We need more personal and economic freedom in California. Instead, we get hundreds of new laws every year, 859 of them in 2017 alone! I will go to Sacramento to cut regulations and protect civil liberties.

I will always apply free-market principals to issues like legal marijuana, marriage equality, school choice, gun rights, transportation competition, ending mandatory minimum sentences, and ending asset forfeiture. I believe in cutting taxes and government spending across the board.

It's time for a change in Sacramento. As one of 80 State Assembly members, I can't change laws all by myself, however, I will advocate for the rights of 21st District residents and all California residents against the powers that be. Vote for a candidate who believes in you and wants you to be able to make the decisions that affect your life. Vote for a candidate who doesn't want to tell you what to do or how to live.

justin@quigleyforassembly.com
quigleyforassembly.com
www.facebook.com/QuigleyforAssembly/

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ASAMBLEA ESTATAL - DISTRITO 21**

JUSTIN QUIGLEY

Edad: 36

Ocupación: Fabricante de Letreros

Educación y Capacitación:

Soy un ciudadano de la clase trabajadora y un músico local que postula una campaña comunitaria. No soy partidario de ningún grupo de interés especial. No soy un político de carrera.

Necesitamos más libertad personal y económica en California. En lugar de eso, tenemos cientos de leyes nuevas cada año, ¡859 solo en 2017! Iré a Sacramento a recortar reglamentaciones y proteger las libertades civiles.

Siempre aplicaré los principios de libre mercado en los temas como la marihuana legal, igualdad matrimonial, la elección de escuelas, los derechos a las armas, la competencia en el transporte, el fin de las sentencias mínimas obligatorias y el fin de incautación de bienes. Creo en recortar los impuestos y los gastos de gobierno de manera general.

Es hora de un cambio en Sacramento. Como uno de los 80 miembros de la Asamblea Estatal, no puedo cambiar las leyes solo; sin embargo, defenderé los derechos de los residentes del Distrito 21° y de todos los residentes de California contra los poderes que pueda haber. Vote por un candidato que cree en usted y que desea que usted tome las decisiones que afectan su vida. Vote por un candidato que no quiere decirle qué hacer ni cómo vivir.

justin@quigleyforassembly.com
quigleyforassembly.com
www.facebook.com/QuigleyforAssembly/

STATEMENT OF CANDIDATE FOR SUPERINTENDENT OF SCHOOLS

SCOTT KUYKENDALL

Age: 47

Occupation: Assistant County Superintendent

Education and Qualifications:

Stanislaus County has 108,000 students, who speak 47 different languages. Over two-thirds receive free or reduced price school meals. Despite those challenges, our schools exceed state graduation rates and come close to state averages in reading, writing, and math scores.

I believe our community can do better.

I want to bring the lessons learned in my 24 years of educational experience, in small and large districts, as a Spanish/English teacher, Johansen High School principal, Modesto City Schools director, and county assistant superintendent to help our students surpass state standards.

My responsibilities include county charter schools, career technical education, adult education, school safety, regional after school programs, Occupational Olympics, the Leadership, Military, and Culinary Arts Academies - as well as YES Company - all programs that enrich our community.

I oversee 1,400 alternative education students who have been expelled or recommended for transfer by local districts; and I lead SCOE's efforts in working with local businesses to restore viable vocational training opportunities such as the VOLT Institute.

County superintendent, Tom Changnon, and over 180 educators, trust my experience to lead the County Office of Education. I hope I can earn your trust and vote as well.

Scott Kuykendall
209-417-0110
kuykendall2018@gmail.com
kuykendall2018.com

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS

SCOTT KUYKENDALL

Edad: 47

Ocupación: Asistente del Superintendente del Condado

Educación y Capacitación:

El Condado de Stanislaus tiene 108,000 estudiantes que hablan 47 idiomas diferentes. Más de dos tercios de ellos reciben comidas escolares gratuitas o a un precio reducido. A pesar de esos desafíos, nuestras escuelas superan las tasas estatales de graduaciones y se acercan a los promedios estatales en las calificaciones de lectura, escritura y matemáticas.

Creo que nuestra comunidad puede mejorar.

Quiero traer las lecciones que aprendí en mis 24 años de experiencia educativa, en distritos pequeños y grandes, como maestro de español y de inglés, como director de la Secundaria Johansen, director de las Escuelas de la Ciudad de Modesto y como asistente del superintendente del condado para ayudar a nuestros estudiantes a superar los estándares estatales.

Mis responsabilidades incluyen las escuelas chárter del condado, educación profesional técnica, educación para adultos, seguridad escolar, programas regionales después de clases, Olimpiadas Ocupacionales, las Academias de Liderazgo, Militares y de Artes Culinarias - así como la YES Company - todos programas que enriquecen nuestra comunidad.

Superviso a 1,400 estudiantes de educación alternativa que fueron expulsados o que los distritos locales recomendaron transferir, y lidero los esfuerzos de la Oficina de Educación del Condado de Stanislaus (Stanislaus County Office of Education, SCOE) para trabajar con negocios locales para restaurar oportunidades de capacitación vocacional viables como el Instituto VOLT.

El superintendente del condado, Tom Changnon y más de 180 educadores confían en mi experiencia para encabezar la Oficina de Educación del Condado. Espero que pueda ganarme su confianza así como su voto.

Scott Kuykendall
209-417-0110
kuykendall2018@gmail.com
kuykendall2018.com

STATEMENT OF CANDIDATE FOR SUPERINTENDENT OF SCHOOLS

SHANNON SANFORD

Age: 49

Occupation: School District Superintendent

Education and Qualifications:

Stanislaus County students rank 40th in Reading achievement and 47th in Math achievement out of 58 counties in California. Our students, teachers, and community deserve better. I have a proven record of results serving as Superintendent at Graton School District with student achievement among the highest in the county. Our Science, Technology, Engineering and Math (STEM) program has received state and national recognition.

As the only candidate who is a Superintendent, I have witnessed the effects of the bloated bureaucracy at Stanislaus County Office of Education on students and teachers. As the next County Superintendent, I will make sure there is transparency, and the needs of over 105,000 students will drive the allocation of resources. I will support districts to make schools safer for children. I will support districts to increase student achievement, vocational education opportunities and STEM education.

I am endorsed by former Superintendent candidate Don Davis along with former Stanislaus County Superintendent Martin Petersen and a majority of district Superintendents. It is time for change from the bureaucracy and top heavy status quo.

Join me to reform the role of the Office of Education and put the needs of students first by voting Shannon Sanford for Superintendent of Schools.

www.sanfordforschools.com

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS

SHANNON SANFORD

Edad: 49

Ocupación: Superintendente del Distrito Escolar

Educación y Capacitación:

Los estudiantes del Condado de Stanislaus están clasificados en el lugar 40.º en rendimiento en Lectura y 47.º en rendimiento de Matemáticas entre 58 condados de California. Nuestros estudiantes, maestros y comunidad merecen algo mejor. Tengo un historial comprobado de resultados trabajando como Superintendente del Distrito Escolar de Graton con un rendimiento estudiantil entre los más altos del condado. Nuestro programa de Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (Science, Technology, Engineering and Math, STEM) ha sido reconocido a nivel estatal y nacional.

Al ser la única candidata que es Superintendente, he sido testigo de los efectos de la burocracia abultada de la Oficina de Educación del Condado de Stanislaus en los estudiantes y maestros. Como la siguiente Superintendente del Condado, me aseguraré de que haya transparencia y que las necesidades de más de 105,000 estudiantes dirijan la distribución de los recursos. Apoyaré a los distritos para hacer las escuelas más seguras para los niños. Apoyaré a los distritos para aumentar el rendimiento estudiantil, las oportunidades de educación vocacional y la educación del STEM.

Me respalda el excandidato para Superintendente, Don Davis, junto con el ex Superintendente del Condado de Stanislaus, Martin Petersen, y una mayoría de los Superintendentes de distritos. Es hora de un cambio en la burocracia y en la situación existente de los de arriba.

Únanse a mí para reformar el papel de la Oficina de la Educación y para poner las necesidades de los estudiantes primero al votar por Shannon Sanford para Superintendente de Escuelas.

www.sanfordforschools.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 2**

NANCY HINTON

Occupation: Retired Educator

Education and Qualifications:

I have been proud to be a part of this community for over three decades. We are fortunate to have top-notch institutions of learning right here in Stanislaus County.

As a former middle and high school teacher, I understand the need to prepare our students for college. As a small business owner, I know that our students need options including vocational education opportunities.

There are many challenges facing our campuses today. It is important that we focus on the needs of our diverse community of students. Regardless of a student's goal, we must provide the path to reach it. It is imperative that we provide students with first-rate training for jobs that support a family, and transfer education so students will continue to excel at the next level.

I will hold the Yosemite College Board accountable, ensuring they are investing wisely in educational opportunities for our students and implementing a transparent budgetary process. As your representative I will listen to you and work with my fellow Board members to improve our Yosemite Community College District's performance and effectiveness.

If you have any questions please feel free to contact me at 209-985-4133.

I would be honored to have your vote.

nancyhintonforyccd@outlook.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
EL DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE –
ÁREA 2**

NANCY HINTON

Ocupación: Educadora Jubilada

Educación y Capacitación:

Me ha enorgullecido ser parte de esta comunidad por más de tres décadas. Somos afortunados de tener instituciones de aprendizaje de la más alta calidad aquí, en el Condado de Stanislaus.

Al haber sido maestra de secundaria y preparatoria, comprendo la necesidad de preparar a nuestros estudiantes para la universidad. Al ser dueña de una pequeña empresa, sé que nuestros estudiantes necesitan opciones que incluyan oportunidades de educación vocacional.

Existen varios retos que nuestros planteles enfrentan hoy en día. Es importante que nos enfoquemos en las necesidades de nuestra diversa comunidad de estudiantes. Sin importar la meta de un estudiante, debemos proporcionarle el camino para que la alcance. Es imperativo proporcionar a los estudiantes capacitación de primera categoría para los trabajos que mantienen a una familia, y transferir la educación para que los estudiantes sigan sobresaliendo en el siguiente nivel.

Responsabilizaré a la Junta del Colegio de Yosemite, garantizando que inviertan sabiamente en oportunidades educativas para nuestros estudiantes e implementen un proceso transparente de presupuesto. Como su representante lo escucharé y trabajaré con los demás miembros de la junta para mejorar el desempeño y eficacia del Distrito de Colegios Comunitarios de Yosemite.

Si tiene alguna pregunta, por favor no dude en ponerse en contacto conmigo al 209-985-4133.

Me sentiría honrada de contar con su voto.

nancyhintonforyccd@outlook.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 4**

ANNE DEMARTINI

Occupation: College Trustee

Education and Qualifications:

Modesto Junior College has served us for almost 100 years. Many students complete 2 years of college before transferring to a 4-year college or university. Others are interested in the almost 100 vocational, or career technical education certificates and degrees. MJC is for people who want to take a class or two to update their skills, just learn something new or go on to higher educational institutions. MJC has The Great Valley Museum, planetarium shows, lectures, concerts, speakers, theater, art gallery, sporting events and more experiences for the public.

I'm a retired music teacher with a master's degree. It has been my honor to serve on the Yosemite Community College District Board of Trustees. I work hard to fully understand board issues, and ask questions to help make the best decisions for my area and the entire District. I champion free speech and due process rights for all members of the YCCD community. I'm committed to accountability and transparency.

I am asking for your vote to continue serving the citizens of Stanislaus County. If you have questions or would like to speak with me, contact me at: 209.538.3162 or email: anneycdd1@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
EL DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE –
ÁREA 4**

ANNE DEMARTINI

Ocupación: Administrador Universitario

Educación y Capacitación:

El Colegio Preuniversitario de Modesto (Modesto Junior College, MJC) nos ha dado servicio por más de 100 años. Muchos estudiantes cursan 2 años completos de estudios superiores antes de transferirse a un colegio o universidad de 4 años. Otros están interesados en los casi 100 certificados y títulos de educación técnica vocacional o profesional. EL MJC es para la gente que quiere una clase o dos para mejorar sus habilidades, solo aprender algo nuevo o entrar a instituciones de educación superior. El MJC tiene al Great Valley Museum, funciones de planetario, conferencias, conciertos, oradores, teatro, galería de arte, eventos deportivos y más experiencias para el público.

Soy maestra de música jubilada y cuento con una maestría. Ha sido un honor servir en la Junta de Fideicomisarios Síndicos del Distrito de Colegios Comunitarios de Yosemite. Trabajo duro para comprender en su totalidad los asuntos de la junta, y hago preguntas para ayudar a tomar las mejores decisiones para mi área y el Distrito entero. Soy defensora en derechos de libertad de expresión y de debido proceso para todos los miembros de la comunidad del Distrito de Colegios Comunitarios de Yosemite (Yosemite Community College District, YCCD). Estoy comprometida con la responsabilidad y transparencia.

Pido su voto para seguir sirviendo a los ciudadanos del Condado de Stanislaus. Si tiene alguna pregunta o quisiera hablar conmigo, llámeme al: 209.538.3162 o envíe un correo electrónico: anneycdd1@gmail.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 7**

ANTONIO AGUILAR Age: 53
Occupation: School District Telecommunications Technician

Education and Qualifications:
I respectfully request your vote. Please consider my qualifications.

I've served in local elected office on both the school board and the special district board in my hometown of Keyes. It was an honor to be elected by voters many times and to serve twelve years on the school board and eight years on the CSD board of directors.

My job is as a telecommunications technician in a public school district overseeing the planning, installation, and maintaining of telecommunication systems for over a dozen schools. I double-check that fire alarms, telephones, and burglar alarms installed by private companies work like they should.

My parents came to America on a green card when I was two. I count my blessings each day and the proudest day of my life was when I became an American citizen. My parents taught me about hard work, good character, and the wonders of the United States.

Each day, my job shows me why education is important. That's why I want to represent you. Together, we can help more students attend college, get excellent vocational training and improve their life skills at our community colleges.

Please call me at 209-648-0944

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
EL DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE –
ÁREA 7**

ANTONIO AGUILAR Edad: 53
Ocupación: Técnico en Telecomunicaciones del Distrito Escolar

Educación y Capacitación:
Respetuosamente le pido su voto. Por favor, considere mis capacidades.

He servido en un cargo de elección local, tanto en la junta escolar como en la junta especial de distrito en mi ciudad natal Keyes. Fue un honor ser elegido por los votantes muchas veces y haber servido doce años en la junta escolar y ocho en la junta directiva del Distrito de Servicios Comunitarios (Community Services District, CSD).

Mi trabajo como técnico en telecomunicaciones en un distrito de escuela pública es supervisar la planeación, la instalación y el mantenimiento de los sistemas de telecomunicación en más de una docena de escuelas. Reviso que las alarmas contra incendios, los teléfonos y las alarmas contra robos que instalan empresas privadas funcionen como deberían.

Mis padres vinieron a Estados Unidos con un permiso de residencia cuando yo tenía dos años. Doy gracias a diario y el día más orgulloso de mi vida fue cuando me convertí en ciudadano estadounidense. Mis padres me enseñaron sobre el trabajo duro, el buen carácter y las maravillas de los Estados Unidos.

Todos los días, mi trabajo me muestra por qué es importante la educación. Es por eso que quiero representarlo. Juntos podemos ayudar a más estudiantes a que asistan a la universidad, obtengan una capacitación vocacional excelente y mejoren sus habilidades en nuestros colegios comunitarios.

Por favor llámeme al 209-648-0944

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
NEWMAN-CROWS LANDING UNIFIED SCHOOL DISTRICT
- AREA 2**

PAUL WALLACE

Age: 51

Occupation: Incumbent

Education and Qualification:

I put children first.

Our District is constantly improving. This summer we received awards for innovation at the elementary and high school levels. Orestimba again had 100% graduation. These accomplishments come from educators who know I will support their efforts.

I support teachers and all of our hard-working staff.

Our district is fiscally sound and efficient. I balance financial responsibility and employee respect. Before I joined the board, employees did not always feel heard and appreciated.

I advocate for programs that promote success for each student, in academically challenging classes. I staunchly support struggling students.

I concentrate my efforts on those things our district can control, but I know state and county officials control much in education. Therefore, as a trustee, I can serve on the Stanislaus County School Boards Association, and I was elected Delegate for The California State School Boards Association.

My duty is to hear your concerns, and learn educational theory and law. It's my responsibility to advocate for policy that's both responsive to you, and effective for our students.

I am proud of my nine years' service as trustee. I work as a team player, keeping our district focused on students, and improving academic achievement.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
EL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NEWMAN-CROWS
LANDING - ÁREA 2**

PAUL WALLACE

Edad: 51

Ocupación: Titular

Educación y Capacitación:

Pongo a los niños primero.

Nuestro Distrito mejora constantemente. Este verano recibimos premios por innovación en los niveles de primaria y preparatoria. Orestimba otra vez tuvo una graduación del 100%. Estos logros son de educadores que saben que apoyaré sus esfuerzos.

Apoyo a los maestros y a todo nuestro personal que trabaja arduamente. Nuestro distrito es fiscalmente sensato y eficiente. Equilibro la responsabilidad financiera y el respeto de los empleados. Antes de que yo entrara en la junta, los empleados no siempre se sentían escuchados y valorados.

Yo defiendo los programas que promueven el éxito de cada estudiante, en clases académicamente exigentes. Apoyo firmemente a los estudiantes con dificultades.

Concentro mis esfuerzos en aquellas cosas que nuestro distrito puede controlar, pero sé que los funcionarios estatales y del condado controlan mucho la educación. Por lo tanto, como síndico, puedo servir en la Asociación de la Junta Escolar del Condado de Stanislaus, y fui elegido delegado de la Asociación de la Junta Escolar del Estado de California.

Mi deber es escuchar sus preocupaciones y aprender sobre las leyes y las teorías educativas. Es mi responsabilidad defender una política que le responda a usted y que sea efectiva para nuestros estudiantes.

Estoy orgulloso de mis nueve años de servicio como síndico. Trabajo como parte del equipo, manteniendo a nuestro distrito enfocado en los estudiantes y mejorando los logros académicos.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
TURLOCK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 4**

MARY JACKSON

Occupation: Parent/Educator

Education and Qualifications:

I'm running for the TUSD board because I want our students to have a better education. There are many strengths in our district, but there's always room for improvement. I know I can make a difference. As a credentialed teacher who has worked in several districts, I will bring an outsider's perspective of what is working and not working in those schools. I know we can make things better.

As a former city council member, I balanced multi-million-dollar budgets, dealt with employee negotiations and contracts, created strategic long-term planning, and worked with state and federal agencies. These experiences are all transferable to the TUSD board and administration.

As a parent of three children attending Turlock schools, I have a stake in everyone's success in the district. I want to ensure all children have a chance to succeed, by either vocational classes or traditional academic classes. In order to guarantee my children have the best opportunities, we must work together for all of our children.

As an involved parent, I have enjoyed serving in PTA at two schools, volunteering in the classroom, and organizing campus events. Contact me with any questions, 585-7372 or mary4turlock@sbcglobal.net

I ask for your vote.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
EL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TURLOCK – ÁREA 4**

MARY JACKSON

Ocupación: Madre/Educadora

Educación y Capacitación:

Me postulo para la junta del Distrito Escolar Unificado de Turlock (Turlock Unified School District, TUSD) porque quiero que nuestros estudiantes tengan una mejor educación. Hay muchas fortalezas en nuestro distrito, pero siempre se puede mejorar. Sé que puedo marcar la diferencia. Como maestra con licencia que ha trabajado en varios distritos, brindaré una perspectiva externa de lo que funciona y no funciona en esas escuelas. Sé que podemos mejorar las cosas.

Como exmiembro del concejo de la ciudad, hice el balance de presupuestos de millones de dólares, me encargué de negociaciones y contratos de empleados, generé planeaciones estratégicas a largo plazo y trabajé con agencias estatales y federales. Estas experiencias se pueden trasladar a la junta y administración del TUSD.

Como madre de tres niños que asisten a las escuelas de Turlock, tengo interés en el éxito de todos en el distrito. Quiero garantizar que todos los niños tengan la oportunidad de tener éxito, ya sea con clases vocacionales o las tradicionales clases académicas. Para garantizar que mis hijos tengan las mejores oportunidades, debemos trabajar en conjunto para todos nuestros hijos.

Como madre participativa, he disfrutado trabajar en la Asociación de Padres y Maestros (Parent-Teacher Association, PTA) en dos escuelas, como voluntaria en el salón de clases y en la organización de eventos en los planteles. Llámeme si tiene alguna pregunta, 585-7372 o mary4turlock@sbcglobal.net.

Le pido su voto.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
TURLOCK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 4**

SUSAN THOMAS

Occupation: Retired Educator

Education and Qualifications:

Education has been my passion for my entire working life. I have been a teacher's aide, a teacher, an administrator, and have provided staff development to teachers. My two children were educated in the Turlock School District, and my family members are either retired or active teachers in the District. I believe that these experiences help me to see educational issues from a variety of perspectives. This is important for school board members since they guide all aspects of a school district.

I believe that teachers and aides in the classroom have a powerful impact on students' successes. I will work to make sure they are listened to, supported, and valued. I also believe that special education, early childhood education, and arts education often get less support and attention than K-12 general education. I will work to make sure these programs are fully supported.

TUSD has an excellent three-year plan that addresses the many concerns people have about schools, such as school safety, second language learners, career and technical education and much more. I believe my knowledge and skills can contribute to the Board of Trustees as they lead TUSD to even greater successes.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
EL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TURLOCK – ÁREA 4**

SUSAN THOMAS

Ocupación: Educadora Jubilada

Educación y Capacitación:

La educación ha sido mi pasión a lo largo de mi vida profesional. He sido ayudante de profesor, maestra, administradora y he proporcionado desarrollo de personal a los maestros. Mis dos hijos estudiaron en el Distrito Escolar de Turlock, y los miembros de mi familia o están jubilados o son maestros en activo en el distrito. Creo que esas experiencias me ayudan a ver los problemas educativos desde varias perspectivas. Esto es importante para los miembros de la junta escolar ya que dirigen todos los aspectos del distrito escolar.

Creo que los maestros y los ayudantes en los salones de clases tienen un gran impacto en el éxito de los estudiantes. Trabajaré para asegurarme que se les escuche, apoye y valore. También creo que la educación especial, la educación durante la infancia temprana y la educación artística por lo regular obtienen menos apoyo y atención que la educación general de jardín de niños al 12.º grado. Trabajaré para garantizar que estos programas tengan un apoyo total.

El Distrito Escolar Unificado de Turlock (Turlock Unified School District, TUSD) tiene un excelente plan de tres años que aborda muchas inquietudes que la gente tiene sobre las escuelas, como la seguridad escolar, los estudiantes de un segundo idioma, la educación profesional y técnica, y mucho más. Creo que mi conocimiento y mis habilidades pueden contribuir a la Junta de Fideicomisarios Síndicos mientras guían el TUSD hacia más éxitos.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
TURLOCK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 4**

TRAVIS WALSH

Occupation: Math Teacher

Education and Qualifications:

I love teaching. For 16 years, I have worked hard to help my students achieve their dreams through quality instruction, accountability and passion. I know the obstacles students and teachers face, and I am committed to bringing my classroom and leadership experience to Turlock to make a difference for our kids.

My wonderful family consists of my wife, Margo who was born and raised in Turlock, our oldest Adaline and our youngest Spencer. Both of our children attend school in the district; I want to ensure my children and all students in TUSD have the best opportunities for success.

Having a mathematics degree, a teaching credential, a Master's degree in Education and an Administrative Services credential uniquely qualifies me to be a school board member. I routinely review the budgets of the district in which I serve, and I collaborate with the district administration and school board to support them in making the best use of limited resources. My administrative training taught me the importance of having sound fiscal policy.

If elected I promise to maintain district solvency, promote fair policies, work with all stakeholders to continue forward progress and keep the big picture in mind at all times.

TravisWalsh4SB@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
EL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TURLOCK – ÁREA 4**

TRAVIS WALSH

Ocupación: Maestro de Matemáticas

Educación y Capacitación:

Amo la enseñanza. Durante 16 años, he trabajado duro para ayudar a mis estudiantes a alcanzar sus sueños por medio de educación de calidad, responsabilidad y pasión. Conozco los obstáculos que enfrentan los estudiantes y maestros, y estoy comprometido a brindar mi experiencia en el salón de clases y en liderazgo a Turlock para marcar una diferencia para nuestros niños.

Mi maravillosa familia consiste en mi esposa, Margo, que nació y creció en Turlock, nuestra hija mayor, Adaline, y nuestro hijo menor, Spencer. Nuestros dos hijos asisten a una escuela del distrito; quiero garantizar que mis hijos y todos los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Turlock (Turlock Unified School District, TUSD) tengan las mejores oportunidades para tener éxito.

Tener un título en Matemáticas, una credencial en enseñanza, una maestría en Educación y una credencial en Servicios Administrativos me califica para ser miembro de la junta escolar. Reviso rutinariamente los presupuestos del distrito en el que sirvo, y colaboro con la administración del distrito y con la junta escolar para apoyarlos en dar el mejor uso a los recursos limitados. Mi formación administrativa me enseñó la importancia de tener una política fiscal.

Si me eligen, prometo conservar la solvencia del distrito, promover políticas justas, trabajar con todos los interesados para continuar con el progreso y tener en mente el panorama completo en todo momento.

TravisWalsh4SB@gmail.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 3**

TERRY WITHROW

Occupation: Accountant/County Supervisor

Education and Qualifications:

The last eight years I have used my experience as a certified public accountant, businessman, and farmer to help solve the county's financial crisis. The county is now financially strong with record investments in roads and infrastructure in our West Modesto and Salida neighborhoods. We are hiring more deputies to combat crime. We have also facilitated the creation of thousands of new jobs by our local businesses.

I will continue to fight the state's water grab and Modesto's plan to annex Salida and sprawl onto Wood Colony's productive farmland. Our new Wood Colony MAC will provide Wood Colony with a powerful unified voice.

My wife Christen and I are proud of our children's service in the Middle East. Our children, grandchildren, and all our citizens deserve the high quality of life we enjoyed growing up in Modesto.

That is why I launched Focus on Prevention, which involves our neighborhoods, businesses, churches, and public agencies working together for the first time on innovative solutions to homelessness. This is a crisis and we must address this issue immediately.

I promise that I will continue to work hard for all of you to make our county a special place.

Terry
209-602-4118
terrywithrow.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 3**

TERRY WITHROW

Ocupación: Contador/Supervisor del Condado

Educación y Capacitación:

En los últimos ocho años, usé mi experiencia como contador público certificado, empresario y granjero para ayudar a resolver la crisis financiera del condado. Ahora, el condado es financieramente fuerte con un historial de inversiones en calles e infraestructura en nuestros vecindarios del oeste de Modesto y Salida. Estamos contratando a más oficiales para combatir el crimen. También facilitamos la creación de miles de empleos nuevos a través de nuestros negocios locales.

Continuaré luchando en contra del plan estatal de desviación de agua y el plan de Modesto de anexionar Salida y expandirse a las tierras agrícolas productivas de Wood Colony. Nuestro nuevo Consejo Consultivo Municipal de Wood Colony (Municipal Advisory Council, MAC) le brindará a Wood Colony una voz poderosa y unificada.

Mi esposa, Christen, y yo estamos orgullosos del servicio de nuestros hijos en el Medio Oriente. Nuestros hijos, nietos y todos nuestros ciudadanos merecen la alta calidad de vida que nosotros tuvimos al crecer en Modesto.

Es por esto por lo que lancé Enfoque en la Prevención (Focus on Prevention) que hace que nuestros vecindarios, negocios, iglesias y agencias públicas trabajen en conjunto por primera vez en soluciones innovadoras para la indigencia. Esto es una crisis y debemos abordar este problema de inmediato.

Prometo que continuaré trabajando arduamente para todos ustedes para hacer que nuestro condado sea un lugar especial.

Terry
209-602-4118
terrywithrow.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 3**

TONY MADRIGAL

Occupation: Modesto Vice Mayor

Education and Qualifications:

We need a County Supervisor that will work hard for all of us!

As your Supervisor, I will fight for our water, work hard to create more jobs, help solve the homeless crisis, fix our unincorporated county islands, protect Wood Colony & Salida, and keep neighborhoods safe!

I'm a husband, father, small business owner, Neighborhood Watch coordinator, and King Kennedy Center Board Member. I'm proud to be the Modesto City Councilman for District 2, and the Vice Mayor of Modesto. I've worked hard over the past four years to keep my promise about jobs, safety, community, and here's some of what I've gotten done:

- Worked to create over 500 jobs
- Supported hiring more police officers and keeping all fire stations open
- Supported creating Modesto's Homeless Engagement and Response Team (HEART) program to tackle homeless crisis
- Supported converting streetlights from yellow lights to low-energy bright lights
- Fought to repave Carpenter Road
- Helped lead the effort to bring an ACE Train station to Modesto
- Cleaned up illegally dumped trash in neighborhoods

I'm running for Supervisor to be the responsive, accessible, and effective advocate our district deserves.

I have experience, passion, and proven results and respectfully ask for your vote.

Tony Madrigal
Vice Mayor of Modesto
(209) 579-4776
www.tonymadrigal.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 3**

TONY MADRIGAL

Ocupación: Vicealcalde de Modesto

Educación y Capacitación:

¡Necesitamos un Supervisor del Condado que trabaje arduamente por todos nosotros!

Como su Supervisor, ¡lucharé por nuestra agua, trabajaré arduamente para crear más empleos, ayudar a resolver la crisis de los indigentes, arreglar nuestras islas del condado que no están incorporadas, proteger Wood Colony y Salida, y mantener los vecindarios seguros!

Soy un esposo, padre, propietario de una pequeña empresa, coordinador de la Vigilancia Vecinal y Miembro del Consejo de King Kennedy Center. Estoy orgulloso de ser un Concejal de la Ciudad de Modesto para el Distrito 2 y el Vicealcalde de Modesto. He trabajado arduamente durante los últimos cuatro años para cumplir mi promesa de empleos, seguridad, comunidad, y estos son algunos ejemplos de lo que he logrado:

- Trabajar para crear más de 500 empleos
- Apoyar la contratación de más oficiales de policía y mantener abiertas todas nuestras estaciones de bomberos
- Apoyar la creación del Equipo de Respuesta y Participación de Indigentes (Homeless Engagement and Response Team, HEART) de Modesto para abordar la crisis de indigencia
- Apoyar el cambio del alumbrado público de luces amarillas a luces brillantes de baja energía
- Luchar para repavimentar Carpenter Road
- Ayudar a encabezar el esfuerzo para traer una estación de tren ACE a Modesto
- Limpiar la basura tirada ilegalmente en los vecindarios

Me postulo para Supervisor para ser el defensor receptivo, accesible y efectivo que nuestro distrito merece.

Tengo experiencia, pasión y resultados comprobados, y de manera respetuosa pido su voto.

Tony Madrigal
Vicealcalde de Modesto
(209) 579-4776
www.tonymadrigal.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 4**

FRANK C. DAMRELL

Age: 56

Occupation: Legislative Field Representative

Education and Qualifications:

While Stanislaus County is rooted in agriculture, District 4 is an urban district with problems common to Central Valley cities – crime; homelessness, addiction, and mental illness; high unemployment; a fragile housing recovery and rising rents.

We need a representative who understands these issues and will fight for our interests on the County Board.

My commitment to this community is long and deep. My wife and I have raised our children here, and I understand the struggles families face. As a business consultant and realtor, my focus was working with businesses to control costs and create jobs. And as a Senator's representative, every day I help those fighting addiction, mental health issues or poverty.

I have the energy and commitment to meet these challenges and effect real change. My priorities? Decentralizing services and stopping the flood of homeless, addicted and mentally ill into our district; ensuring we have the trained workers and infrastructure to attract new employers; and stopping the Bay Area and Southern California from taking our water.

My work in the community has earned the support of the Stanislaus Sworn Deputies, former Sheriff Les Weidman, Modesto Councilmembers Kristi Ah You, Mani Grewal and Jenny Kenoyer. I respectfully request your vote.

www.Damrell4Supervisor.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 4**

FRANK C. DAMRELL

Edad: 56

Ocupación: Representante del Campo Legislativo

Educación y Capacitación:

Mientras que el Condado de Stanislaus está basado en la agricultura, el Distrito 4 es un distrito urbano con problemas comunes a las ciudades del Valle Central – crimen; indigentes, adicciones y enfermedades mentales; alto nivel de desempleo; una recuperación frágil de viviendas y rentas en aumento.

Necesitamos un representante que entienda estos problemas y que luche por nuestros intereses en la Junta del Condado.

Tengo un compromiso continuo y profundo con esta comunidad. Mi esposa y yo hemos criado a nuestros hijos aquí y entiendo los problemas que las familias enfrentan. Como consultor de empresas y agente de bienes raíces, mi enfoque era trabajar con negocios para controlar los costos y crear empleos. Y como representante de un Senador, cada día ayudo a aquellas personas que luchan con adicciones, problemas de salud mental o pobreza.

Tengo la energía y el compromiso para enfrentar estos desafíos y efectuar un cambio real. ¿Mis prioridades? Descentralizar los servicios y detener el flujo de indigentes, adictos y personas con enfermedades mentales hacia nuestro distrito; asegurar que tenemos trabajadores capacitados y la infraestructura para atraer a nuevos empleadores; e impedir que el Área de la Bahía y el sur de California nos quiten nuestra agua.

El trabajo que desempeñé en la comunidad ha ganado el apoyo de los Representantes Jurados de Stanislaus, ex Alguacil Les Weidman; Miembros del Consejo de Modesto Kristi Ah You, Mani Grewal y Jenny Kenoyer. Respetuosamente le pido su voto.

www.Damrell4Supervisor.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 4**

TOM BERRYHILL

Age: 64

Occupation: Businessman/Farmer/Senator

Education and Qualifications:

A fourth generation Central Valley farmer and independent businessman, I've represented Stanislaus County in the Assembly and State Senate since 2006.

As I campaign for County Supervisor, I'm honored by endorsements from Stanislaus County Supervisors Vito Chiesa, Jim DeMartini, Dick Monteith and Kristin Olsen as well as Stanislaus County Sheriff Adam Christianson.

Additionally, I'm proud to be supported by the Modesto City Fire Fighters and the Stanislaus Consolidated Firefighters Associations.

A respectful, conservative legislator, I authored and co-sponsored bills to curtail out-of-control public pensions, provide more career education training programs, require a state budget spending cap and conserve prime farmland.

Plus, I authored the state law cracking down on metal theft that was costing Stanislaus County millions of dollars per year in property damage.

And, I co-authored the successful Quality Water Supply bond which creates new delivery facilities for reliable, clean water.

As your Supervisor, I will protect existing jobs and bring, new high-paying jobs to our county, get the homeless sheltered and off the street, re-allocate our taxes so more resources are dedicated to public safety and adequately fund traffic relief projects.

Most important, I'm happily married to my wife, Loretta, and I have two beautiful daughters.

Visit www.tomberryhill.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 4**

TOM BERRYHILL

Edad: 64

Ocupación: Empresario/Agricultor/Senador

Educación y Capacitación:

Soy agricultor de cuarta generación del Valle Central y empresario independiente, y he representado al Condado de Stanislaus en la Asamblea y en el Senado Estatal desde 2006.

Dado que hago campaña para Supervisor del Condado, me honra contar con la aprobación de los Supervisores del Condado de Stanislaus, Vito Chiesa, Jim DeMartini, Dick Monteith y Kristin Olsen, al igual que del Alguacil del Condado de Stanislaus, Adam Christianson.

Además, estoy orgulloso de tener el apoyo de las Asociaciones de Bomberos de la Ciudad de Modesto y de los Bomberos Consolidados de Stanislaus.

Soy un legislador respetuoso y conservador, y creé y copatrociné las iniciativas para reducir las pensiones públicas que estaban fuera de control, ofrecer más programas de capacitación de educación profesional, exigir un límite al gasto del presupuesto estatal y conservar las principales tierras agrícolas.

Además, creé una ley estatal importante en contra del robo de metales que le costaba millones de dólares al año en daños a la propiedad al Condado de Stanislaus.

Y fui coautor del exitoso bono para el Suministro de Agua de Calidad el cual crea nuevas instalaciones de reparto de agua confiable y limpia.

Como su Supervisor, protegeré los empleos existentes y traeré nuevos empleos bien pagados a nuestro condado, daré refugio a los indigentes y los sacaré de las calles, redistribuiré nuestros impuestos para que más recursos se destinen a la seguridad pública y para financiar adecuadamente los proyectos del alivio de tráfico.

Y lo más importante, estoy felizmente casado con mi esposa, Loretta, y tengo dos hermosas hijas.

Visite www.tomberryhill.com.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
DISTRICT ATTORNEY**

BIRGIT FLADAGER

Occupation: Stanislaus County District Attorney

Education and Qualifications:

I am honored to serve as your District Attorney, fighting each and every day to seek justice for victims in Stanislaus County. Over the last several years the criminal justice landscape has changed significantly. While changes have brought needed reform to how courts view mentally ill offenders, they have fallen short of maintaining a true accountability system for criminals.

As District Attorney, I continue a tough-as-nails approach to prosecution. I believe in holding people accountable for their actions and seeking justice for those who have been harmed. Over the last four years, the District Attorney's Office has stabilized operations following a lengthy recession where budgets were balanced by imposing pay cuts and leaving positions unfilled. With the economic downturn in our rearview mirror, I have worked with the Board of Supervisors to increase necessary resources for recruiting and maintaining qualified prosecutors and support staff.

The next four years will require someone with grit and determination to implement an aggressive hiring strategy while always putting victims' rights first. I have led this office through the hardest of financial times and ask for your support to help it evolve for the next four years. Please learn more at facebook.com/FladagerForDistrictAttorney

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
PROCURADOR DEL DISTRITO**

BIRGIT FLADAGER

Ocupación: Procurador del Distrito del Condado de Stanislaus

Educación y Capacitación:

Me siento honrada de servirle como su Procurador del Distrito, luchando cada día para hallar la justicia para las víctimas del Condado de Stanislaus. Durante los últimos años el panorama de la justicia penal ha cambiado considerablemente. Aunque los cambios han traído la reforma necesaria sobre cómo las cortes perciben a los delincuentes con enfermedades mentales, no han mantenido un verdadero sistema de responsabilidad para los delincuentes.

Como Procurador del Distrito, continuo con mi enfoque estricto en el procesamiento de la delincuencia. Creo en hacer a las personas responsables de sus acciones y buscar justicia para aquellos que han sido dañados. Durante los últimos cuatro años, la Oficina del Procurador del Distrito ha estabilizado las operaciones después de una larga recesión donde los presupuestos se balancearon al imponer recortes en los salarios y al dejar puestos vacíos. Con la recesión económica atrás, he trabajado con la Junta de Supervisores para incrementar los recursos necesarios para el reclutamiento y mantenimiento de fiscales y personal de apoyo.

Los siguientes cuatro años requieren a una persona con la valentía y la determinación para implementar una estrategia agresiva de contratación mientras siempre poniendo primero los derechos de las víctimas. He dirigido esta oficina a través de los tiempos financieros más difíciles y le pido su apoyo para ayudar a que evolucione en los siguientes cuatro años. Obtenga más información en facebook.com/FladagerForDistrictAttorney

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
DISTRICT ATTORNEY**

JOHN R. MAYNE

Occupation: Prosecutor

Age: 52

Education and Qualifications:

I will make Stanislaus County a safer, better place to live.

I'm proud to be a 17-year prosecutor in the Stanislaus County District Attorney's office. I have successfully handled thousands of cases, from drunk driving to murder.

I have been endorsed by police officers, local elected leaders, farmers, teachers, and the Modesto Bee. Most importantly, I have the endorsement of 21 current and former prosecutors – my colleagues and friends.

I will focus on violent crime and work to reduce homicides, which hit a 10-year high in 2017. I won't just talk about human trafficking – I'll get this county's first conviction for that crime.

I will reduce turnover at the district attorney's office, which is on pace to lose about 1/3 of its attorneys this year - much more than other county attorney groups.

I will take much more care to ensure the people we prosecute are actually guilty.

I will value taxpayer money and will not waste it on unused big-screen televisions and furniture.

I believe we can change the future. This is a county with the potential for greatness, and if I am elected, this will be a safer, better county – the county we deserve.

Questions?

- Email: JRMayne4DA@gmail.com
- Phone: (209) 289-3492

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
PROCURADOR DEL DISTRITO**

JOHN R. MAYNE

Ocupación: Fiscal

Edad: 52

Educación y Capacitación:

Haré que el Condado de Stanislaus sea un lugar más seguro y mejor para vivir.

Me enorgullece ser un fiscal desde hace 17 años en la oficina del Procurador del Distrito del Condado de Stanislaus. He manejado de manera exitosa miles de casos, desde casos de conducción en estado de ebriedad hasta casos de homicidios.

Me respaldan oficiales de policías, líderes locales electos, granjeros, maestros y el Modesto Bee. Más importante aún, tengo el apoyo de 21 fiscales actuales y anteriores, mis colegas y amigos.

Me concentraré en crímenes violentos y trabajaré para reducir homicidios, los cuales alcanzaron en 2017 su punto más alto en 10 años. No solo hablaré del tráfico de seres humanos, conseguiré la primera condena del condado para ese crimen.

Reduciré la rotación en la oficina del procurador del distrito, la cual está en camino a perder 1/3 de sus abogados este año, mucho más que otros grupos de abogados del condado.

Seré más cuidadoso en asegurarme de que las personas que enjuiciemos sí sean culpables.

Valoraré el dinero de los contribuyentes y no lo gastaré en televisiones de pantallas grandes o en muebles que no se usan.

Creo que podemos cambiar el futuro. Éste es un condado con potencial de grandeza, y, si soy elegido, será un condado más seguro y mejor – el condado que merecemos.

¿Preguntas?

- Correo electrónico: JRMayne4DA@gmail.com
- Teléfono: (209) 289-3492



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF CERES – MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 1**

CHANNCE A. CONDIT

Age: 28

Occupation: Business Regional Director

Education and Qualifications:

As a candidate for Ceres City Council, District 1, I ask for your help and support to make Ceres the best place it can be. We face many challenges and must have a city council that puts the interests of our community first. As your Councilmember, that's exactly what I will do. If elected, I will work to:

- Make Ceres the safest city in Stanislaus County
- Improve beautification projects for Ceres
- Provide first-rate constituent service for District 1
- Fight for jobs and economic development in Ceres
- Reform the city's budget process and management structure

We need to take Ceres to the next level. A community that residents are proud to live in, and a city that plans for the future needs of its citizens. Each of us can make a difference to improve the quality of life in our great city.

As a resident of District 1 and a proud member of the Ceres community, I respectfully ask for your vote for City Council District 1. If you have any questions about our campaign please call me at (209) 622 7485.

Thank you,

Channce A. Condit

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE CERES – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD – DISTRITO 1**

CHANNCE A. CONDIT

Edad: 28

Ocupación: Director Regional de Negocios

Educación y Capacitación:

Como candidato para el Concejo de la Ciudad de Ceres, Distrito 1, solicito su ayuda y apoyo para hacer de Ceres el mejor lugar que puede ser. Nos enfrentamos a muchos retos y debemos tener un concejo de la ciudad que ponga los intereses de nuestra comunidad primero. Como su miembro del concejo, eso es precisamente lo que haré. Si soy electo, trabajaré para:

- *Hacer de Ceres la ciudad más segura en el Condado de Stanislaus*
- *Mejorar los proyectos de embellecimiento de Ceres*
- *Proporcionar servicio de primera calidad para votantes en el Distrito 1*
- *Luchar por el empleo y el desarrollo económico en Ceres*
- *Reformar el proceso del presupuesto y la estructura de administración de la ciudad*

Necesitamos llevar a Ceres al siguiente nivel. Una comunidad en la que los habitantes están orgullosos de vivir, y una ciudad que planifique para las necesidades futuras de sus ciudadanos. Cada uno de nosotros puede marcar una diferencia para mejorar la calidad de vida en nuestra gran ciudad.

Como residente del Distrito 1 y orgulloso miembro de la comunidad de Ceres, le pido respetuosamente su voto para el Concejo de la Ciudad, Distrito 1. Si tiene alguna pregunta sobre nuestra campaña por favor llámeme al (209) 622 7485.

Gracias,

Channce A. Condit



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF PATTERSON – MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT D**

CYNTHIA HOMEN

Occupation: Social Worker

Education and Qualifications:

A third generation Patterson resident of more than 40 years, I am dedicated to our community. I value education returning to school after my children were older obtaining a Bachelor's of Science in Criminal Justice and am on target to complete my Master's of Science in Forensic Psychology in February 2019. I spent 17 years in healthcare working as a Supervisor/Manager and then a Director. I utilize this experience to make sound decisions and in my work as a Social Worker I am dedicated to helping others and will always keep community impact in mind if elected. My family has been in Patterson since 1935, and my roots run deep. I value public safety, growth in business and will represent our community to the best of my ability. Together I know we can make great strides in making our community safer, explore growth with job creation and education. Please vote for me for City Council - A City Council Member for all of us.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO DE
LA CIUDAD DE PATTERSON – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD – DISTRITO D**

CYNTHIA HOMEN

Ocupación: Trabajadora Social

Educación y Capacitación:

Como residente de tercera generación de Patterson por más de 40 años, estoy comprometida con nuestra comunidad. Valoro la educación habiendo regresado a la escuela después de que crecieran mis hijos para obtener un título de licenciatura en Justicia Penal y con el objetivo de completar mi maestría en Psicología Forense en febrero de 2019. Pasé 17 años en el ámbito del cuidado de la salud trabajando como Supervisora/Administradora y luego como Directora. Uso esta experiencia para tomar buenas decisiones y en mi trabajo como Trabajadora Social estoy comprometida a ayudar a otros y, si me eligen, siempre tendré en mente el impacto en la comunidad. Mi familia ha vivido en Patterson desde 1935, y mis raíces son profundas. Valoro la seguridad pública, el crecimiento comercial y representaré a nuestra comunidad en la medida de mis capacidades. Sé que juntos podemos dar grandes pasos para lograr que nuestra comunidad sea más segura, explorar el crecimiento en la creación de empleos y la educación. Vote por mí para ser parte del Concejo de la Ciudad – Un Miembro del Concejo de la Ciudad para todos nosotros.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF PATTERSON – MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT D**

LYNN APLAND

Occupation: Agricultural Businessman

Education and Qualifications:

As a native of Patterson, I grew up through the Patterson Schools. After graduating High School, I went through the college years. After that I went in to farm management. In the eighties, I started a general engineering business where the majority of the work consisted of government contracts. Closed the business in two thousand moving into construction estimating and sales. At this time, I also went back into farming where I started with pomegranates and then started a marketing company.

I believe I can bring a fresh business approach to city government with past and current experience in how Government operates, allowing me the understanding on how to proceed in getting the job done.

The City of Patterson is my home town and has served me well at this time in life I know I now can take the opportunity to give back in a positive way.

Currently I serve on the Turlock Mosquito Abatement District representing the City of Patterson which from that position I have been elected as President of the State Board of Trustees. In the past I served on the Stanislaus County Farm Bureau. Served with the Westley and West Stanislaus County Fire Department.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO DE
LA CIUDAD DE PATTERSON – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD – DISTRITO D**

LYNN APLAND

Ocupación: Empresario Agrícola

Educación y Capacitación:

Al ser originario de Patterson, crecí en las Escuelas de Patterson. Después de graduarme de la preparatoria, pasé por los años universitarios. Después de eso entré a la administración de granjas. En los años ochenta, comencé un negocio de ingeniería general en el que la mayor parte del trabajo consistía en contratos con el gobierno. Cerré el negocio en el año dos mil y me pasé a las estimaciones y ventas de construcción. En ese entonces, también regresé a las actividades agrícolas donde empecé con granadas y comencé una empresa de mercadotecnia.

Creo que puedo ofrecer un enfoque de negocios fresco al gobierno de la ciudad con mi experiencia pasada y actual de cómo funciona el Gobierno, lo que me permitirá comprender cómo proceder para hacer el trabajo.

La Ciudad de Patterson es mi pueblo natal y me ha dado mucho en este momento de la vida sé que puedo tomar la oportunidad de retribuir de forma positiva.

Actualmente trabajo en el Distrito de Control de Mosquitos de Turlock representando a la Ciudad de Patterson en cuyo puesto me han elegido Presidente de la Junta de Fideicomisarios Síndicos Estatal. En el pasado trabajé en la Oficina Agrícola del Condado de Stanislaus. Trabajé con el Departamento de Bomberos del Condado de West Stanislaus y Westley.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF RIVERBANK – MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 1**

LUIS URIBE

Age: 35

Occupation: Grocery Department Manager

Education and Qualifications:

I'm running for the underrepresented.

I was born in Mexico and became a citizen at age three. I have lived in the central valley for most of my life. After high school I enlisted in the Air Force before returning to earn an Associate of Science degree in Business Administration from Modesto Junior College. Currently I work as a Department manager at a grocery store. I take a hands-on approach at work and plan to do the same as a City Council Member.

My family and I bought a house in 2009. This community has always felt safe and I have made friends out of my neighbors.

I look forward to helping Riverbank by solving homelessness in a compassionate way by building homes and access to resources; support policies that allow businesses to grow; and ensuring all residents feel safe by supporting law enforcement to deter crime.

When making decisions, I will listen to all viewpoints, gather information based on facts, and think about the impact it will have on Riverbank residents.

I would be humbled to have your vote on November 6th.

/s/ Luis Uribe

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE RIVERBANK – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD – DISTRITO 1**

LUIS URIBE

Edad: 35

Ocupación: Gerente de Departamento de Comestibles

Educación y Capacitación:

Mi candidatura es para los que cuentan con poca representación.

Nací en México y me convertí en ciudadano a los tres años de edad. Viví en el valle central durante casi toda mi vida. Después de la preparatoria me enlisté en la Fuerza Aérea antes de regresar para obtener un título de Asociado en Ciencias de Administración de Negocios en el Colegio Preuniversitario de Modesto (Modesto Junior College). Actualmente trabajo como gerente de departamento en una tienda de comestibles. Tengo un enfoque práctico en el trabajo y planeo hacer lo mismo como Miembro del Concejo de la Ciudad.

Mi familia y yo compramos una casa en 2009. Esta comunidad siempre se sintió segura y mis vecinos se convirtieron en mis amigos.

Espero ayudar a Riverbank resolviendo la indigencia de forma compasiva por medio de la construcción de casas y el acceso a recursos; políticas de apoyo que permitan el crecimiento de los negocios; y garantizando que todos los habitantes se sientan seguros al apoyar a las fuerzas del orden público a impedir el crimen.

Cuando tome decisiones, escucharé todos los puntos de vista, reuniré información basada en hechos, y pensaré sobre el impacto que tendrá en los habitantes de Riverbank.

Estaré honrado de tener su voto el 6 de noviembre.

/f/ Luis Uribe



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF RIVERBANK – MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 3**

CAL CAMPBELL

Occupation: Incumbent

Education and Qualifications:

I am honored to be a Riverbank councilmember since June of 2013. I have worked diligently with Council Members, Riverbank staff, and citizens to provide positive, fair leadership for all constituents as we improve the community. During this time our Council has worked towards Riverbank's financial stability, the City's infrastructure, and public safety, as well as creating policies guiding our cities growth for businesses and citizens; while protecting and respecting Riverbank's history. Thank you for supporting the council during these times. However, your help is still needed for future challenges. The issues mentioned above will continue to need work to be compliant with changes in national, state, and regional government laws, as well as new government issues proposed by government agencies.

I've resided in Stanislaus County over five decades, while my wife's family came to Riverbank in 1915. After graduating from Oakdale High School in 1966, I worked on ranches, in canneries, drilled water wells, served as a Peace Corp volunteer, and in the Army Reserve while completing college. I was an educator for thirty-five years in Oakdale and other communities until my retirement. If elected, I will dedicate myself to continue to improve our community.

/s/ Cal Campbell

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE RIVERBANK – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD – DISTRITO 3**

CAL CAMPBELL

Ocupación: Titular

Educación y Capacitación:

Estoy honrado de ser miembro del concejo de Riverbank desde junio de 2013. He trabajado con diligencia con los Miembros del Concejo, el personal de Riverbank y los ciudadanos para proporcionar un liderazgo positivo y justo para todos los votantes mientras mejoramos la comunidad. Durante este tiempo nuestro concejo ha trabajado en pro de la estabilidad financiera de Riverbank, la infraestructura de la ciudad y la seguridad pública, así como para crear políticas que guíen el crecimiento de nuestra ciudad para los negocios y ciudadanos, mientras se protege y respeta la historia de Riverbank. Gracias por apoyar al concejo durante estos momentos. Sin embargo, todavía se necesita su ayuda en retos futuros. Los temas que se mencionaron anteriormente seguirán requiriendo trabajo para ajustarse a los cambios en las leyes nacionales, estatales y regionales gubernamentales, así como nuevos temas de gobierno propuestos por agencias gubernamentales.

He vivido en el condado de Stanislaus más de cinco décadas, mientras que la familia de mi esposa llegó a Riverbank en 1915. Luego de haberme graduado de la Preparatoria Oakdale en 1966, trabajé en ranchos, enlatadoras y en pozos de agua perforados, hice servicio como voluntario del Cuerpo de Paz y en la Reserva del Ejército mientras terminaba la universidad. Trabajé como educador por treinta y cinco años en Oakdale y otras comunidades hasta mi jubilación. Si soy electo, me dedicaré a continuar con la mejora de nuestra comunidad.

/f/ Cal Campbell

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF RIVERBANK – MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 3**

LEANNE M. JONES CRUZ

Occupation: High School Teacher/Councilmember

Education and Qualifications:

As a Council Member for The City of Riverbank, I know there are many issues facing our city. As part of the council, I am working to improve our economy, modernize our infrastructure, protect our local natural resources, and provide for the safety and well-being of our citizens while keeping costs down.

I am a fourth generation Riverbank resident, local Special Education High School Teacher, and most recently your Appointed City Council Member. I know our community. We need to attract and retain businesses, we need to have a structurally balanced budget, and we need to support our men and women in police, fire, rescue, and public works. We need to do all of this in an efficient manner to make the best use of our finances and personnel.

We need to look to the future and grow in ways that conserve and make the best use of our local and precious natural resources while striving to improve the quality of life for our citizens.

I am proud to be a member a City Council that has come together and is getting important business accomplished. With your support, I will continue to do my best for Riverbank. Thank you.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE RIVERBANK – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD – DISTRITO 3**

LEANNE M. JONES CRUZ

Ocupación: Maestra de Preparatoria/Miembro del Concejo

Educación y Capacitación:

Como Miembro del Concejo de la Ciudad de Riverbank, sé que nuestra ciudad se enfrenta a muchos problemas. Como parte del concejo, estoy trabajando para mejorar nuestra economía, modernizar nuestra infraestructura, proteger nuestros recursos naturales locales y brindar seguridad y bienestar a nuestros ciudadanos a la vez que mantenemos los costos bajos.

Soy una residente de Riverbank de cuarta generación, maestra local de Educación Especial de Escuela Preparatoria y, más recientemente su Miembro del Concejo de la Ciudad Designado. Conozco nuestra comunidad. Necesitamos atraer y retener empresas, necesitamos tener un presupuesto equilibrado de manera estructural y necesitamos apoyar a nuestros hombres y mujeres en la policía, los bomberos, el rescate y las obras públicas. Necesitamos hacer todo esto de manera eficiente para poder aprovechar al máximo nuestras finanzas y nuestro personal.

Necesitamos mirar hacia el futuro y crecer de formas que conserven y aprovechen al máximo nuestros valiosos recursos naturales locales a la vez que tratamos de mejorar la calidad de vida de nuestros ciudadanos.

Estoy orgullosa de ser miembro un Concejo de la Ciudad que se ha reunido y está logrando negocios importantes. Con su apoyo, continuaré dando lo mejor de mí para Riverbank. Gracias.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – MAYOR**

GARY SOISETH

Occupation: Mayor/Farmer

Education and Qualifications:

Turlock is constantly improving, making progress on our most pressing issues: water, roads, public safety, and fiscal responsibility.

With Turlock's groundwater wells in crisis, I led the acquisition of over 450 billion gallons of drinking water from the Tuolumne River. \$5.5 million in high-interest debt was almost immediately paid off, saving taxpayers over \$6 million. Under my leadership, financial reserves have increased, making it possible to invest in public safety leading to a 5% drop in crime.

Turlock's local economy is strong, with high sales tax generation, full hotels, and thriving small businesses in downtown and surrounding shopping centers.

Over \$190 million worth of Measure L funds have been secured for road repairs and safer sidewalks around schools. I specifically fought for \$6 million of Highway 99 interchange improvements. I have worked to provide jobs for the homeless, while also cracking down on illegal camping and loitering in public spaces.

Endorsed by public safety professionals like Turlock Firefighters Local #2434 and Sheriff Adam Christianson, Former Mayor Curt Andre, Congressman Jeff Denham, Assemblyman Heath Flora, and Supervisor Vito Chiesa. I also humbly ask for your vote.

Please visit www.SoisethForTurlock.com

Education: Georgetown University, UC Berkeley, and Turlock High School.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE TURLOCK – ALCALDE**

GARY SOISETH

Ocupación: Alcalde/Agricultor

Educación y Capacitación:

Turlock está mejorando constantemente, progresando con nuestros problemas más urgentes: agua, caminos, seguridad pública y responsabilidad fiscal.

Con los pozos de agua subterránea de Turlock en crisis, encabezé la adquisición de más de 450 mil millones de galones de agua potable del Río Tuolumne. Se pagaron casi inmediatamente \$5.5 millones en deudas con intereses altos, lo que le ahorró a los contribuyentes más de \$6 millones. Bajo mi liderazgo, las reservas financieras se han incrementado haciendo posible la inversión en seguridad pública, lo que ocasionó que el crimen disminuyera en un 5%.

La economía local de Turlock es fuerte, con una alta generación de impuestos sobre ventas, hoteles llenos, y pequeñas y prósperas empresas en los centros comerciales del centro y los alrededores.

Se han obtenido más de \$190 millones en fondos de la Medida L para la reparación de caminos y aceras más seguras cerca de las escuelas. Yo luché específicamente por \$6 millones para mejoras en la intersección de la Autopista 99. He trabajado para proporcionar empleo a los indigentes, mientras combato el campamento y la vagancia ilegales en espacios públicos.

Me respaldan profesionales de la seguridad pública como la estación de Bomberos de Turlock Local #2434 y el alguacil Adam Christianson, el Exalcalde Curt Andre, el Congresista Jeff Denham, el Asambleísta Heath Flora y el Supervisor Vito Chiesa. También le pido humildemente su voto.

Por favor visite www.SoisethForTurlock.com

Educación: Universidad de Georgetown, UC Berkeley y Preparatoria de Turlock.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – MAYOR**

BRAD BATES

Age: 66

Occupation: Retired Business Owner

Education and Qualifications:

I am running for Mayor of Turlock to restore the ethics, transparency, fiscal responsibility and the experienced leadership our city deserves.

I will refocus the city's priorities towards reducing crime, improving local roads, and developing strategies to deal with homelessness and vagrancy. To address these needs, we will stop deficit spending and I will work to bring additional revenue sources from new economic development.

I was Mayor for eight years and a City Planning Commissioner for six years. I know what it takes to lead the City Council and our city employees to reach our best potential as a community. I will restore our team of professionals who provide stability and deliver essential municipal services.

Under my leadership everyone who interacts with our city staff and elected officials will be treated with fairness, respect, responsiveness and honesty.

As a lifetime resident, a husband, a father, and a former Mayor, I have a genuine concern for our shared future. My goal is to restore Turlock's reputation as a city that does things right and serves the best interests of the entire community above the interests of individuals. With your vote, we will again put community first.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE TURLOCK – ALCALDE**

BRAD BATES

Edad: 66

Ocupación: Empresario Jubilado

Educación y Capacitación:

Me postulo para el puesto de Alcalde de Turlock para devolverle su ética, transparencia, responsabilidad fiscal y liderazgo experimentado que nuestra ciudad merece.

Daré un nuevo enfoque a las prioridades de la ciudad para reducir el crimen, mejorar los caminos locales y desarrollar estrategias para lidiar con la indigencia y la vagancia. Para atender estas necesidades, detendremos el gasto deficitario y trabajaré para traer nuevas fuentes de ingresos con un nuevo desarrollo económico.

Fui Alcalde por ocho años y Comisionado de Planeación de la Ciudad por seis años. Sé lo que se necesita para ser líder del Concejo de la Ciudad y de nuestros empleados de la ciudad y así alcanzar nuestro mejor potencial como comunidad. Restauraré nuestro equipo de profesionales que proporcionan estabilidad y ofrecen servicios municipales esenciales.

Bajo mi liderazgo, todos los que interactúen con nuestro personal de la ciudad y con los funcionarios electos recibirán un trato justo, respetuoso, receptivo y honesto.

Como residente de toda la vida, esposo, padre y exalcalde, tengo una preocupación genuina por nuestro futuro compartido. Mi meta es restaurar la reputación de Turlock como ciudad que hace bien las cosas y sirve a los mejores intereses de toda la comunidad por encima de los intereses individuales. Con su voto, pondremos a la comunidad primero otra vez.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – MAYOR**

AMY BUBLAK

Occupation: Retired Law Enforcement Officer

Education and Qualifications:

I'm Amy Bublak and I'm running for Mayor of Turlock, because under the current leadership things are changing and not for the betterment of Turlock's residents.

Once the jewel of the Valley, over the last 3.5 years, Turlock has not been governed in a rational, transparent manner. Micromanagement has created staff turnover, a hostile work environment, and absence of trust in public government. The lack of fiscal responsibility has resulted in financial challenges in many City Departments. It is time for new leadership that will operate transparently putting the interest of taxpayers first.

As your Mayor, together we will work to:

- Grow our income base by creating jobs not raising taxes.
- Provide additional funding to improve Public Safety for all residents.
- Allocate General Fund dollars to improve your local roads.
- Stop the plan to double your water rates.
- Create a citizen's service desk for resolving citizen's issues in a timely manner.

For the reasons above, and my love of Turlock, I humbly ask for your vote on or before November 6, 2018 as Turlock's Mayor.

For information on my plan for a better Turlock, follow me on Facebook or my website: www.amybublak.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE TURLOCK – ALCALDE**

AMY BUBLAK

Ocupación: Oficial de Policía Jubilado

Educación y Capacitación:

Soy Amy Bublak y me postulo para ser la Alcaldesa de Turlock, porque bajo el liderazgo actual, las cosas están cambiando y no para el bienestar de los habitantes de Turlock.

Turlock, que alguna vez fue la joya del Valle, en los últimos 3 años y medio no ha sido gobernado de forma racional y transparente. La microadministración ha generado reemplazo de personal, un ambiente de trabajo hostil y la ausencia de confianza en el gobierno público. La falta de responsabilidad fiscal ha generado desafíos financieros en varios Departamentos de la Ciudad. Es momento de un nuevo liderazgo que opere de forma transparente al poner los intereses de los contribuyentes primero.

Como su Alcaldesa, trabajaremos juntos para:

- *Hacer crecer nuestra base de ingresos al crear trabajos, no aumentar los impuestos*
- *Proporcionar financiamiento adicional para mejorar la Seguridad Pública para todos los habitantes*
- *Destinar dólares del Fondo General para mejorar nuestros caminos locales*
- *Detener el plan de duplicar las tarifas del agua*
- *Crear un servicio de ayuda al ciudadano para resolver los problemas de los ciudadanos de forma oportuna*

Por las razones anteriores y el amor que tengo por Turlock, humildemente pido su voto en o antes del 6 de noviembre de 2018 para ser a Alcaldesa de Turlock.

Para obtener información de mi plan para un mejor Turlock, sígame en Facebook o en mi sitio web: www.amybublak.com.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 1**

NICOLE LARSON

Occupation: City Commissioner

Education and Qualifications:

I'm Nicole Larson, a fifth-generation Turlock resident, and a product of our city's public schools and hometown university. My family ties date back to founding residents, dairymen, cattlemen, and small business owners in our historic downtown. I intend to work hard for the community that built me, just like my ancestors did.

Currently, I am a 3rd-year city commissioner for the Parks, Arts, and Recreation Commission. As Vice-Chair of the commission, I work to ensure vital funding for programs, conduct public meetings, and recommend actions to the City Council. This provides me with current and practical, institutional knowledge of how our city gets things done.

Professionally, I was previously an elected executive officer of a nonprofit organization, whose budgeting process dealt with salaries, longstanding projects, and service programs. Because of my experience, I bring the fiscal responsibility that Turlock needs.

With Turlock's growth, we are at a pivotal point in our city's story. Now is the time we need leaders who are proactive on issues like fixing our roads, public safety, water preservation and more. I know that I can bring the energy, dedication, and leadership that our city needs and deserves by representing our first district.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE TURLOCK – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD – DISTRITO 1**

NICOLE LARSON

Ocupación: Comisionada de la Ciudad

Educación y Capacitación:

Soy Nicole Larson, residente de Turlock de quinta generación y un producto de nuestras escuelas públicas y de la universidad de nuestra ciudad. Los lazos de mi familia se remontan a los habitantes fundadores, lecheros, ganaderos, y dueños de pequeños negocios en nuestro centro histórico. Tengo la intención de trabajar duro para la comunidad que me formó, justo como lo hicieron mis ancestros.

Actualmente, estoy en mi tercer año como comisionada de la ciudad para la Comisión de Parques, Artes y Recreación. Como vicepresidenta de la comisión, trabajo para garantizar el financiamiento de programas, llevar a cabo reuniones públicas y recomendar acciones al Concejo de la Ciudad. Esto me brinda un conocimiento institucional actual y práctico sobre la forma en la que la ciudad lleva a cabo las cosas.

Profesionalmente, me eligieron anteriormente como funcionaria ejecutiva de una organización sin fines de lucro, cuyo proceso para el presupuesto se encargó de los salarios, proyectos a largo plazo y programas de servicio. Debido a mi experiencia, brindo la responsabilidad fiscal que Turlock necesita.

Con el crecimiento de Turlock, nos encontramos en un punto fundamental en la historia de nuestra ciudad. Ahora es el momento en que necesitamos líderes proactivos con los problemas como el arreglo de calles, la seguridad pública, la conservación del agua y más. Sé que puedo brindar la energía, la dedicación y el liderazgo que necesita y merece nuestra ciudad al representar a nuestro primer distrito.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – MEMBER, CITY COUNCIL - DISTRICT 1**

FORREST J. WHITE

Occupation: Retired CEO

Education and Qualification:

I have been a resident of the City of Turlock for over 35 years. Along with my wife and my family, who were born and raised in this community, we have many longtime friends in the area. I have spent 35 years in public service including five years as a Turlock City Recreation Supervisor and 30 years as CEO of the San Joaquin County Fair. My primary duties as County Fair CEO included budgeting, public relations and governmental advocacy where I worked closely with legislators and statewide boards.

In order to continue to grow and prosper, the City of Turlock needs a productive and effective council that understands the city's long-term financial health and not to continue deficit spending. As a council member, I want to focus on the pressing issues of public safety, improving roads and homelessness, while making the decisions necessary to balance the city budget.

I recognize that our achievements as a city are founded on our commitment to listen to our residents and neighborhood organizations about what matters most to them. You have my promise of putting our community first!

I respectfully ask for your support and thank you for your vote!

Forrest White

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE TURLOCK - MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD - DISTRITO 1**

FORREST J. WHITE

Ocupación: Director Ejecutivo Jubilado

Educación y Capacitación:

He sido residente de la Ciudad de Turlock por más de 35 años. Junto con mi esposa y mi familia, que nacieron y crecieron dentro de esta comunidad, tenemos muchos amigos de toda la vida en el área. Estuve 35 años en el servicio público, incluidos cinco años como Supervisor de Recreación de la Ciudad de Turlock y 30 años como Director Ejecutivo de la Feria del Condado de San Joaquin. Mis funciones principales como Director Ejecutivo de la Feria del Condado incluían los presupuestos, las relaciones públicas y el apoyo gubernamental en donde trabajé de cerca con legisladores y juntas estatales.

Para poder continuar con el crecimiento y la prosperidad, la Ciudad de Turlock necesita un concejo productivo y efectivo que comprenda la salud financiera a largo plazo de la ciudad y no continúe con el gasto deficitario. Como miembro del concejo, quiero enfocarme en los problemas apremiantes de seguridad pública, el mejoramiento de las calles y la falta de viviendas mientras se toman las decisiones necesarias para equilibrar el presupuesto de la ciudad.

Reconozco que nuestros logros como ciudad se basan en nuestro compromiso de escuchar a los residentes y a las organizaciones del vecindario sobre los temas que les importan más. ¡Le prometo que pondré primero a nuestra comunidad!

¡Le pido respetuosamente su apoyo y le agradezco su voto!

Forrest White



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 1**

LOGAN SISCO

Age: 23

Occupation: School Administrative Assistant

Education and Qualifications:

As a lifelong resident of the central valley, I've been blessed to see the best of what our region has to offer. That's why I've chosen to live in Turlock. I believe that our neighborhoods represent the best of Turlock. A vibrant and vital downtown area, kind neighbors, and plenty of history.

Today Turlock faces challenges as well; concerns over infrastructure, a literal crisis when it comes to Turlock's homeless population, and fatigued first responders.

All things considered, Turlock is great, but great isn't good enough. We can be better.

It is my goal to honor Turlock's history, while also bringing fresh perspective for a better future. To bring harmony and compassion, while standing firm in putting the interests of my neighbors first. What the council needs is new enthusiasm and down to earth perspective to face challenges head on, not simply go through the motions of governance.

I hope to be worthy of your trust, and it would be an honor to represent you as your councilmember. If you have any questions, please feel free to contact me:

campaign@logansisco.com
209-806-3292

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE TURLOCK – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD – DISTRITO 1**

LOGAN SISCO

Edad: 23

Ocupación: Asistente Administrativo Escolar

Educación y Capacitación:

Como residente de toda la vida del valle central, he sido afortunado de ver todo lo que nuestra región tiene que ofrecer. Por eso elegí vivir en Turlock. Creo que nuestros vecindarios representan lo mejor de Turlock. Un centro de la ciudad vibrante y vital, vecinos amables y mucha historia.

Hoy en día Turlock también enfrenta retos; preocupaciones sobre la infraestructura, una crisis literal respecto a la población indigente de Turlock y paramédicos agotados.

En general, Turlock es genial, pero genial no es suficiente. Podemos ser mejores.

Mi meta es honrar la historia de Turlock y a la vez brindar una perspectiva fresca para un mejor futuro. Traer armonía y compasión, y a la vez mantenerme firme y poner los intereses de mis vecinos primero. Lo que necesita el concejo es un entusiasmo renovado y una perspectiva realista para enfrentar los próximos retos, no simplemente pasar por los movimientos de la gobernanza.

Espero ser digno de su confianza, y será un honor representarlo como su miembro del concejo. Si tiene alguna pregunta, por favor no dude en ponerse en contacto conmigo:

campaign@logansisco.com
209-806-3292

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 1**

JON BOULOS

Occupation: Father/Accountant

Education and Qualifications:

Katharine, Lucy, Therese, and Alexei. I start by listing my wife and children's names because to know them and my commitment to them is to understand why I hope to be district one's next city councilmember. My mission on council is to listen to diverse voices, make decisions that support Turlock's appeal as a place to grow, and make the City of Turlock work for the people of Turlock. My roots in Turlock are deep. I was born at Emanuel, learned to ride a bike at Bristol Park, and am a proud Bulldog. My wife and I made the decision, like so many others, to come back to Turlock when our family began. We were attracted to Turlock's vibrant Assyrian community, supportive community, and its pedigree of being a place to grow: growing families, growing food, or growing old. I achieved a B.S. in Accounting, obtained a CPA, and spent years developing and monitoring multi-million dollar budgets; all three are invaluable to helping with the important administrative tasks of council. My work with Rotary Club of Turlock, Turlock Community Theatre, and the local faith community show me the need for a candidate with meaningful ties to a diverse coalition of Turlock's people.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE TURLOCK – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD – DISTRITO 1**

JON BOULOS

Ocupación: Padre/Contador

Educación y Capacitación:

Katharine, Lucy, Therese y Alexei. Comencé mencionando los nombres de mi esposa e hijos porque conocerlos y conocer mi compromiso hacia ellos es comprender por qué espero ser el próximo miembro del concejo del distrito uno. Mi misión en el concejo es la de escuchar varias voces, tomar decisiones que apoyen al atractivo de Turlock como un lugar para crecer, y hacer que la Ciudad de Turlock trabaje para la gente de Turlock. Mis raíces en Turlock son profundas. Nací en Emanuel, aprendí a andar en bicicleta en el Parque Bristol y soy un orgulloso Bulldog. Mi esposa y yo tomamos la decisión, como muchos otros, de regresar a Turlock cuando comenzamos a formar nuestra familia. Nos atrajo la comunidad vibrante asiria de Turlock, la comunidad de apoyo y su linaje de ser un lugar de crecimiento: crecer la familia, cultivar alimentos o hacerse mayor. Obtuve una licenciatura en contabilidad, conseguí un Certificado de Contador Público y pasé años desarrollando y monitoreando presupuestos multimillonarios; estas tres experiencias son invaluable para ayudar con las importantes tareas administrativas del concejo. Mi trabajo con el Club Rotario de Turlock, el Teatro de la Comunidad de Turlock, y la comunidad religiosa local me mostraron la necesidad de un candidato con lazos significativos con una coalición diversa de gente de Turlock.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 3**

BILL DeHART

Occupation: Incumbent

Education and Qualifications:

I am a candidate for the City Council of Turlock, District 3, 2018 because I believe that the experience gained from my previous two terms as your City Councilmember, and, my performance on the job has demonstrated my commitment to the City of Turlock and its' residents. My thoughtful and collaborative approach to the issues and needs of our community has qualified me uniquely in the areas of fiscal responsibility, water policy, public safety, the many layers of our homelessness issues, participation in intergovernmental commissions and boards and responding to individual needs of my constituents. My interaction with my colleagues on the Council, city leadership, and departmental directors illustrates best my leadership skills. This leadership style will serve to meet the demands of ongoing initiatives and projects and input from our neighbors about how to best meet their needs. I am committed to giving my best effort in meeting both specific individual needs and general policy decisions which support those needs. I offer accomplished and distinct experience in military leadership, business leadership and now nearly eight years of service to our community.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE TURLOCK – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD – DISTRITO 3**

BILL DeHART

Ocupación: Titular

Educación y Capacitación:

Soy candidato para el Concejo de la Ciudad de Turlock, Distrito 3, 2018 porque creo que la experiencia que obtuve en mis dos periodos anteriores como Miembro del Concejo de la Ciudad y mi desempeño en el trabajo han demostrado mi compromiso con la Ciudad de Turlock y sus habitantes. Mi enfoque reflexivo y colaborativo de los problemas y necesidades de nuestra comunidad me ha calificado de manera única en las áreas de responsabilidad fiscal, las políticas del agua, la seguridad pública, los diferentes niveles de nuestros problemas de indigencia, la participación en comisiones y juntas intergubernamentales y la respuesta a las necesidades individuales de mis electores. La interacción con mis colegas en el Concejo, el liderazgo de la ciudad y los directores departamentales son los mejores ejemplos de mis habilidades de liderazgo. Este estilo de liderazgo servirá para cumplir las demandas de las iniciativas y proyectos en curso y el punto de vista de nuestros vecinos acerca de cómo satisfacer mejor sus necesidades. Estoy comprometido a hacer mi mejor esfuerzo para satisfacer tanto las necesidades individuales específicas como las decisiones de políticas generales que respaldan esas necesidades. Ofrezco experiencia lograda y distinta en liderazgo militar, liderazgo de negocios y ahora cerca de ocho años de servicio a nuestra comunidad.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 3**

ANDREW NOSRATI

Occupation: Product Development Vice-President

Education and Qualifications:

I'm a son, a brother, a cousin, and, possibly in my favorite role, Uncle Andy. Born and raised in Turlock, I am guided by my core values of compassion, gratitude, respect, hard work, and integrity.

Professionally, I've spent the last six years working at a leading music technology company, helping artists succeed in the digital space. Now serving as the Vice President of Product Development, our company has grown from a small startup with a handful of employees, to an international organization with offices around the world.

Throughout my studies at University of California, Santa Barbara and professional development outside the valley, Turlock was always my home. Now, what I want more than anything, is to give back to this town that made me who I am.

My priorities:

Homes – Ensure that those that work in our town can afford to live in it.

Children – Expand the offerings available to the youth. It takes a village to raise a child and we can do more.

Public safety – The Turlock Police Department must be able to attract and retain top talent to meet the needs of our growing city.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE TURLOCK – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD – DISTRITO 3**

ANDREW NOSRATI

Ocupación: Vicepresidente de Desarrollo de Productos

Educación y Capacitación:

Soy hijo, hermano, primo y, posiblemente mi papel favorito, Tío Andy. Nací y crecí en Turlock, me guían mis valores fundamentales de compasión, gratitud, respeto, trabajo arduo e integridad.

Profesionalmente, pasé los últimos seis años trabajando en una compañía líder en tecnología musical, ayudando a los artistas a tener éxito en el espacio digital. Ahora sirviendo como Vicepresidente de Desarrollo de Productos, nuestra compañía ha crecido de ser una empresa de nueva creación con un puñado de empleados a una organización internacional con oficinas alrededor del mundo.

Durante mis estudios en la Universidad de California, Santa Barbara, y mi desarrollo profesional afuera del valle, Turlock siempre ha sido mi hogar. Ahora, lo que quiero más que nada, es regresar a este pueblo que me hizo lo que yo soy ahora.

Mis prioridades:

Casas – Garantizar que quienes trabajan en nuestra ciudad puedan permitirse el lujo de vivir en ella.

Niños – Expandir las ofertas disponibles a la juventud. Se necesita a todo un pueblo para criar a un niño y nosotros podemos hacer más.

Seguridad pública - El Departamento de Policía de Turlock debe ser capaz de atraer y retener el mejor talento para satisfacer las necesidades de nuestra ciudad en crecimiento.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF WATERFORD – MAYOR**

MIKE VAN WINKLE

Age: 58

Occupation: Electrician/Mayor

Education and Qualifications:

In the six years I have served as a Councilmember, and 4 as Mayor, the City of Waterford has made great strides. We continue to build on those accomplishments.

We have been initiating projects that will highlight community pride, a vision backed up by things like the new river trail system, increased police services and upgraded and better looking buildings along our main corridor.

As your Mayor, we have maintained our police staffing services that we have in Waterford so it remains a safe place, we are bringing more businesses to Waterford to help create more local jobs for our community, and completing needed capital improvement projects like the new police and fire stations.

Due to my philosophy of fiscal conservatism, and working with the rest of the Council, we have kept the City of Waterford on a tight fiscal path to live within our means and improve the quality of life.

As a community member, I am involved in the Waterford Lions Club, River Park Committee and have coached little league baseball & girls softball.

I respectfully ask for your support and your vote in November.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE WATERFORD – ALCALDE**

MIKE VAN WINKLE

Edad: 58

Ocupación: Electricista/Alcalde

Educación y Capacitación:

En los seis años que he servido como Miembro del Concejo, y en los 4 como Alcalde, la Ciudad de Waterford ha realizado grandes avances. Seguimos avanzando sobre la base de esos logros.

Hemos iniciado proyectos que resaltarán el orgullo de la comunidad, una visión respaldada por elementos como el nuevo sistema de veredas por el río, el aumento de los servicios de la policía, las mejoras y el mejor aspecto de los edificios de nuestro corredor principal.

Como su Alcalde, hemos mantenido los servicios de personal de la policía que tenemos en Waterford para que continúe siendo un lugar seguro, estamos trayendo más empresas a Waterford para ayudar a crear más puestos de trabajo locales para nuestra comunidad y completando los proyectos de mejoramiento de capital necesarios, como las nuevas estaciones de policía y de bomberos.

Gracias a mi filosofía de conservadurismo fiscal y el trabajo con el resto del Concejo, hemos mantenido a la Ciudad de Waterford en un camino fiscal estricto para vivir dentro de nuestras posibilidades y mejorar la calidad de vida.

Como miembro de la comunidad participo en el Lions Club y el Comité de Ríos y Parques de Waterford, y he entrenado a la liga de pequeños de béisbol y el sóftbol de niñas.

Le pido respetuosamente su apoyo y su voto en noviembre.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF WATERFORD – MEMBER, CITY COUNCIL**

ELIZABETH TALBOTT

Occupation: Health Education Director

Education and Qualifications:

I'm running for you.

As a Mom, a lifelong resident of the Central Valley, and a Health Education and Outreach Director, I have dedicated my life to helping and empowering others. I look forward to helping Waterford move forward in a positive direction by:

- Improving our roads, sewer, and infrastructure
- Addressing the affordable housing crisis, and help more families and young adults stay in Waterford
- Providing accessible fun for all by improving access to parks, sidewalks, and youth activities throughout Waterford

I serve Waterford as a Planning Commissioner and Vice Chair of the Community Development Committee. I also serve as the Health Sector leader on the County's Community System of Care addressing homelessness. I also represent District 1 on the County Library Board. Additionally, I serve as Vice President of Communications for the Hickman School PTSA.

I have a proven track record in program planning, development and management. I hold a BA in Psychology and an MBA.

I am committed to ensuring that the underserved and under-represented have a voice in the community and in politics. I strive every day to make the community stronger for everyone.

I respectfully ask for your vote on November 6th.

www.electtalbott.com
elizabeth@electtalbott.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE WATERFORD – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD**

ELIZABETH TALBOTT

Ocupación: Directora de Educación de Salud

Educación y Capacitación:

Me postulo por usted.

Como Madre, residente de toda la vida del Valle Central y Directora de Extensión y Educación de Salud, he dedicado mi vida a ayudar y empoderar a otros. Espero ayudar a que Waterford avance hacia una dirección positiva al:

- Mejorar nuestros caminos, el alcantarillado y la infraestructura
- Abordar la crisis de vivienda accesible y ayudar a más familias y adultos jóvenes a permanecer en Waterford
- Proporcionar diversión accesible a todos al mejorar el acceso a parques, aceras y actividades juveniles en todo Waterford

Sirvo a Waterford como Comisionada de Planeación y Vicepresidenta del Comité de Desarrollo Comunitario. También sirvo como líder del Sector de Salud en el Sistema de Atención Comunitaria del Condado y abordo el problema de indigencia. También represento al Distrito 1 en la Junta de la Biblioteca del Condado. Además, sirvo como Vicepresidenta de Comunicaciones de la Asociación de Padres, Maestros y Alumnos (Parent Teacher Student Association, PTSA) de la Escuela Hickman.

Tengo una trayectoria comprobada en planeación, desarrollo y administración de programas. Tengo una licenciatura en Psicología y una maestría en Administración de Empresas.

Estoy comprometida a garantizar que las personas a las que se les brinda poco servicio y poca representación tengan una voz en la comunidad y en la política. Todos los días me esfuerzo para que la comunidad sea más fuerte para todos.

Le pido respetuosamente su voto el 6 de noviembre.

www.electtalbott.com
elizabeth@electtalbott.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF WATERFORD – MEMBER, CITY COUNCIL**

JOSEPH E. EWING III

Occupation: Planning Commissioner/Maintenance Engineer

Education and Qualifications:

Through the years that I have lived in Waterford, I have raised my kids and watched them grow up. They attended Waterford schools and I have been involved in various activities and organizations while they pursued academics and athletics.

This involvement has made me want to give back to the community. My experiences dealing with schools, sports and fellow citizens has taught me to listen and make sound judgements with all of the facts.

I decided to run for City Council to use those experiences and relationships to help move Waterford forward. If elected, I will help strengthen police services and promote opportunities for our youth while investing in infrastructure to bring more business opportunities to the City.

As a community member I am involved in the Waterford Youth Baseball and Softball Association for 7 years, 3 of which were served as President, and I also serve on the City of Waterford Planning Commission.

I would appreciate your support and vote this November.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
LA CIUDAD DE WATERFORD – MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA
CIUDAD**

JOSEPH E. EWING III

Ocupación: Comisionado de Planeación/Ingeniero de Mantenimiento

Educación y Capacitación:

Durante los años que he vivido en Waterford, crie a mis hijos y los vi crecer. Asistieron a escuelas de Waterford y he estado involucrado en varias actividades y organizaciones mientras ellos continuaban con sus estudios y el deporte.

Esta participación me hizo querer retribuir algo a la comunidad. Mis experiencias al tratar con escuelas, deportes y nuestros ciudadanos me enseñó a escuchar y tomar buenas decisiones con todos los hechos.

Decidí postularme al Concejo de la Ciudad para usar esas experiencias y relaciones con el fin de ayudar a que Waterford progrese. Si me eligen, ayudaré a fortalecer los servicios de policía y promover las oportunidades para la juventud e invertir en la infraestructura para obtener más oportunidades de negocios para la Ciudad.

Como miembro de la comunidad, he estado involucrado en la Asociación Juvenil de Béisbol y Sóftbol de Waterford por 7 años, 3 de los cuales fui Presidente y también serví en la Comisión de Planeación de la Ciudad de Waterford.

Aprecio su voto y apoyo este noviembre.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
OAK VALLEY HOSPITAL DISTRICT**

CHAITANYA "CHET" MAHIDA

Occupation: Medical Doctor

Education and Qualifications:

As a resident and practicing primary care physician in the Oakdale community for almost 30 years, I am excited and emboldened by the opportunity to leverage my industry experience and deep understanding of this community's healthcare needs to serve on the Oak Valley Hospital Board.

As a non-profit, tax payer funded community hospital, I believe there is significant opportunity for our hospital to better address the needs of this community through innovative care approaches that align with the changing landscape of healthcare. To ensure the viability of Oak Valley Hospital as an accessible point of care for the community, I will challenge the status quo and seek to make sure our community has services that are within the scope of a leading edge community hospital.

I am highly invested and committed to wanting the very best local healthcare services for our community. My objective would be to improve accountability and transparency of hospital operations and performance. I will engage the community in understanding and incorporating their input in how this hospital can best serve. I have the utmost confidence in this community to work together to revitalize our hospital and I would be honored to serve as a board member.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
EL DISTRITO DEL HOSPITAL OAK VALLEY**

CHAITANYA "CHET" MAHIDA

Ocupación: Médico

Educación y Capacitación:

Como habitante y médico de atención primaria practicante de la comunidad de Oakdale por casi 30 años, me emociona y alienta la oportunidad de usar mi experiencia en la industria y la comprensión profunda de las necesidades de cuidado de la salud de esta comunidad para fungir en la Junta del Hospital Oak Valley.

Como hospital comunitario sin fines de lucro, financiado por los contribuyentes, creo que existe una oportunidad significativa para que nuestro hospital resuelva de mejor manera las necesidades de esta comunidad mediante enfoques innovadores de atención que se ajusten al panorama cambiante del cuidado de la salud. Para garantizar la viabilidad de que el Hospital Oak Valley sea un punto accesible de atención a la comunidad, cambiaré la situación existente y procuraré asegurarme de que nuestra comunidad tenga los servicios que están dentro del alcance de un hospital comunitario de vanguardia.

Estoy muy involucrado y comprometido en mis deseos de tener los mejores servicios locales de cuidado de la salud para nuestra comunidad. Mi objetivo será mejorar la responsabilidad y transparencia de las operaciones y el desempeño del hospital. Involucraré a la comunidad al comprender e incorporar sus puntos de vista sobre cómo puede funcionar mejor el hospital. Tengo plena confianza en que esta comunidad trabajará conjuntamente para revitalizar nuestro hospital y yo estaré honrado de servir como miembro de la junta.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL
BOND MEASURE A
Salida Union School District**

Upon approval of 55% of the votes cast by voters on this Measure A, California law authorizes Salida Union School District ("District") to issue bonds in an aggregate amount not exceeding \$2,500,000 to finance specific school facilities projects. The bonds would constitute an indebtedness of the District. The bonds interest rates and maturity dates will not exceed the legal maximums.

California Education Code section 15100 restricts the use of the money raised from the bonds sale to such items as building and maintaining school buildings, improving school grounds, supplying school buildings and grounds with equipment, and the acquisition of real property for school facilities. In addition, the District may only use the proceeds for projects listed in the measure. The project list includes, among others: improve building security and communication systems; construct, renovate, repair, equip and upgrade classrooms, school grounds and facilities; repair/replace leaky roofs; and modernize/upgrade electrical wiring and technology.

Proceeds may not be used for any other purpose, such as teacher or administrator salaries, or school operating expenses. Based on the final costs of each project, allocation of bond proceeds may be affected, and certain listed projects may be delayed or may not be completed.

Approval of this measure will authorize a levy of ad valorem taxes on property located within District boundaries to pay bond principal, interest and associated costs.

The Tax Rate Statement for Measure A in this sample ballot pamphlet reflects the District's best estimates, based on currently available data and projections, of the property tax rates required to service the bonds. The actual amount of tax levied may be higher. The best estimate of the average annual tax rate required to be levied to fund the bonds over the entire duration of the bond debt service is \$0.005 per \$100 (or \$5 per \$100,000) of assessed valuation. The best estimate of the highest tax rate to be levied to fund the bonds is \$0.006 per \$100 (or \$6 per \$100,000) of assessed valuation. If all bonds are issued and sold, the best estimate of the total debt service, including principal and interest, is approximately \$4,823,858.

The measure requires District be accountable for the use of the proceeds from the sale of the bonds as required by the California Constitution and Education Code. An independent citizens' oversight committee will ensure the bond proceeds are expended only on the projects outlined in the measure. Performance and financial audits will be conducted annually.

The measure is placed on the ballot by the Board of Education of the District.

A "yes" vote is a vote to authorize District to issue up to and sell \$2,500,000 in bonds for the purposes listed in the "Project List" and levy related taxes.

A "no" vote is a vote against authorizing Salida Union School District to issue the bonds.

Submitted by County Counsel pursuant to Elections Code section 9500.

/s/ Deirdre McGrath, Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO
MEDIDA DE BONOS A
Distrito Escolar de Salida Union**

Mediante la aprobación con el 55% de los votos emitidos por los votantes sobre la Medida A, la ley de California autoriza al Distrito Escolar de Salida Union ("el Distrito") a emitir bonos por un monto agregado que no exceda los \$2,500,000 para financiar proyectos específicos de las instalaciones escolares. Los bonos constituirían un endeudamiento del Distrito. Las tasas de interés y las fechas de vencimiento de los bonos no excederán los límites máximos legales.

La sección 15100 del Código de Educación de California restringe el uso del dinero recaudado mediante la venta de bonos a acciones como construir y mantener los edificios escolares, mejorar las instalaciones escolares, proporcionar equipo a las construcciones e instalaciones escolares, y adquirir bienes inmuebles para las instalaciones escolares. Además, el Distrito debe usar los ingresos solamente para los proyectos enunciados en la medida. La lista de proyectos incluye, entre otros: mejorar la seguridad y los sistemas de comunicación de los edificios; construir, renovar, reparar, equipar y mejorar los salones de clase y las instalaciones y los terrenos escolares; reparar o sustituir los techos con goteras; y modernizar o mejorar el cableado eléctrico y la tecnología.

Los ingresos no pueden usarse para ningún otro propósito, como cubrir los salarios de maestros o del personal administrativo, o los gastos operativos escolares. Con base en los costos finales de cada proyecto, la asignación de los ingresos provenientes de los bonos podría verse afectada, y ciertos proyectos de la lista podrían retrasarse o no completarse.

La aprobación de esta iniciativa de ley autorizará un gravamen de los impuestos ad valorem sobre las propiedades ubicadas dentro de los límites del Distrito para pagar el capital, los intereses y los costos asociados de los bonos.

La declaración de la tasa impositiva para la Medida A de este panfleto de la boleta electoral de muestra refleja las mejores estimaciones del Distrito, con base en los datos y las proyecciones actualmente disponibles de las tasas impositivas sobre las propiedades necesarias para pagar los bonos. El monto real del impuesto gravado puede ser mayor. La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que debe gravarse para financiar los bonos por la duración completa del servicio de deuda en bonos es de \$0.005 por cada \$100 (o \$5 por cada \$100,000) de la valuación fiscal. La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que debe gravarse para financiar los bonos es de \$0.006 por cada \$100 (o \$6 por cada \$100,000) de la valuación fiscal. Si se emiten y venden todos los bonos, la mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, es de aproximadamente \$4,823,858.

La medida requiere que el Distrito sea responsable del uso de los ingresos provenientes de la venta de bonos, según lo exigen la Constitución y el Código de Educación de California. Un comité de supervisión ciudadana independiente se asegurará de que los ingresos provenientes de los bonos se utilicen solamente en los proyectos descritos en la medida. Se realizarán auditorías financieras y de desempeño anualmente.

La Junta de Educación del Distrito coloca la medida en la boleta electoral.

Un voto "sí" es un voto para autorizar al Distrito a que emita y venda \$2,500,000 en bonos para los propósitos mencionados en la "Lista de Proyectos" y recaudar los impuestos relacionados.

Un voto "no" es un voto en contra de la autorización para que el Distrito Escolar de Salida Union emita los bonos.

Presentado por el Abogado del Condado conforme a la sección 9500 del Código Electoral.

//f/ Deirdre McGrath, Abogada Adjunta del Condado, Condado de Stanislaus



TAX RATE STATEMENT – MEASURE A

Salida Union School District

An election will be held within the boundaries of Salida Union School District (“District”) on November 6, 2018, to authorize the sale of up to \$2,500,000 in bonds to finance facilities as described in the proposition. If the bonds are approved, the District expects to sell the bonds in one or more series. Principal and interest on the bonds will be payable from the proceeds of tax levies made upon the taxable property located within the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the California Elections Code.

1. The best estimate of the average annual tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$0.005 per \$100 of assessed valuation. The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2043-44.
2. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$0.006 per \$100 of assessed valuation in fiscal year 2020-21.
3. The best estimate of total debt service, including principal and interest, which would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold is \$4,823,858.

Voters should note that the estimated tax rate is based on the assessed value of taxable property on the County of Stanislaus official tax rolls, not on the property's market value. Property owners should consult their own property tax bills to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

Attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon the District's projections and estimates only, which are not binding upon the District. The actual tax rates, debt service and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

June 19, 2018

/s/ Twila Tosh, Superintendent

DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA – MEDIDA A

Distrito Escolar de Salida Union

El 6 de noviembre de 2018 se llevará a cabo una elección dentro de los límites del Distrito Escolar de Salida Union (“el Distrito”) para autorizar la venta de hasta \$2,500,000 en bonos para financiar instalaciones según se describe en la propuesta. Si se autorizan los bonos, el Distrito espera venderlos en una o más series. El capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos a partir de los ingresos de la recaudación de impuestos sobre las propiedades gravables ubicadas en el Distrito. La siguiente información se proporciona de conformidad con las secciones 9400-9404 del Código Electoral de California.

1. La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que se necesitará recaudar para financiar esta emisión de bonos durante todo el servicio de deuda de bonos, con base en las valuaciones fiscales estimadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de \$0.005 por cada \$100 de la valuación fiscal. El año fiscal final en el que se proyecta que se recaude el impuesto es 2043-44.
2. La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se necesitaría recaudar para financiar esta emisión de bonos, con base en las valuaciones fiscales estimadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de \$0.006 por cada \$100 de la valuación fiscal en el año fiscal 2020-21.
3. La mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, que se necesitaría pagar si se emiten y venden todos los bonos, es de \$4,823,858.

Los votantes deben tener en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en el valor fiscal de la propiedad gravable del registro oficial de contribuyentes del Condado de Stanislaus y no en el valor de mercado de la propiedad. Los propietarios deben consultar sus propias facturas de impuestos sobre los bienes inmuebles para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier exención fiscal aplicable.

La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la anterior información se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones del Distrito, las cuales no son vinculantes para el Distrito. Las tasas impositivas reales, el servicio de la deuda y los años en los que se aplicarán pueden variar de los que se calculan en el presente debido a variaciones con respecto a estas estimaciones en el momento de la venta de los bonos, la cantidad de bonos vendidos y las tasas de interés del mercado en el momento de cada venta, así como las valuaciones fiscales reales en el plazo de liquidación de los bonos. El Distrito determinará las fechas de venta y el monto de los bonos vendidos en un momento dado con base en la necesidad de fondos de construcción y otros factores. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán del mercado de bonos en el momento de cada venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán de la cantidad y el valor de las propiedades sujetas a impuestos dentro del Distrito que determine el tasador del condado en la estimación anual y el proceso de igualación.

19 de junio de 2018

/f/ Twila Tosh, Superintendente

ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE A

Vote YES on Measure A!

Without increasing current tax rates, your YES Vote on Measure A will allow the Salida Union Elementary School District to repair and protect our community's most valuable asset – our local public schools.

Measure A will authorize \$2.5 million of **locally-controlled funding** for the repair and improvement of classrooms at:

- Dena Boer Elementary School (built in 1997)
- Mildred Perkins Elementary School (built in 1985)
- Salida Elementary School (built in 1949)
- Sisk Elementary School (built in 1995)
- Salida Middle School (built in 2002)

These funds can only be used to repair our schools and **cannot** be taken by the state and spent elsewhere. The repairs include:

- Repairing and replacing electrical wiring to meet current fire safety codes
- Upgrading building security, fencing and communication systems to improve school site safety, limit campus access and increase overall student security
- Replacing leaky plumbing
- Repairing and replacing old deteriorating roofs

Measure A will also protect taxpayers by:

- Qualifying our local school projects for State matching fund eligibility
- Extending rather than raising current tax rates paid by District property owners
- Prohibiting funds from going to administrators' salaries, pensions or benefits
- Imposing tough legal safeguards requiring all monies to be spent on our local schools

Vote YES to ensure our schools can continue to offer our students the education they need to compete in the modern world.

Vote YES for independent taxpayer oversight and independent financial audits.

Vote YES to build safer schools, improve student achievement and protect your property values.

Please join business leaders, teachers, parents, guardians, grandparents and neighbors in voting YES on Measure A.

/s/ Wayne Beck, Retired Educator/Almond Farmer

/s/ Joe Rizotto, Fire Captain

/s/ Beth Ingle, Business Owner

/s/ Cathy Pierce, Business Owner/Youth Chair Salida Rotary

/s/ Geary Oreglia, Business Owner/Pastor

ARGUMENT AGAINST MEASURE A

None Filed

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA A

¡Vote Sí a la Medida A!

Sin necesidad de aumentar las tasas impositivas actuales, su voto SI a la Medida A permitirá al Distrito Escolar Primario de Salida Union reparar y proteger el bien más valioso de nuestra comunidad: nuestras escuelas públicas locales.

*La Medida A aprobará \$2.5 millones de **financiamiento regulado a nivel local** para la reparación y mejora de los salones de clase en:*

- *La Escuela Primaria Dena Boer (edificada en 1997)*
- *La Escuela Primaria Mildred Perkins (edificada en 1985)*
- *La Escuela Primaria de Salida (edificada en 1949)*
- *La Escuela Primaria Sisk (edificada en 1995)*
- *La Escuela Secundaria de Salida (edificada en 2002)*

*Este financiamiento únicamente podrá utilizarse para reparar nuestras escuelas y el estado **no podrá** usarlo para otros fines. Las reparaciones incluyen:*

- *La reparación y sustitución del cableado eléctrico para cumplir los códigos actuales de seguridad contra incendios*
- *La mejora de la seguridad de los edificios, el cercado y los sistemas de comunicación para aumentar la seguridad del recinto escolar, restringir el acceso al plantel e incrementar la seguridad de los alumnos en general*
- *La sustitución de tuberías con fugas*
- *La reparación y sustitución de techos viejos y deteriorados*

La Medida A también protegerá a los contribuyentes de las siguientes maneras:

- *al habilitar los proyectos de nuestras escuelas locales para que sean elegibles para los fondos de contrapartida estatales*
- *al extender en lugar de aumentar las tasas impositivas actuales que pagan los dueños de propiedades del Distrito*
- *al prohibir que los fondos se usen para los salarios, las pensiones o las prestaciones de los administradores*
- *al imponer salvaguardas legales estrictas que exijan que todo el dinero se gaste en nuestras escuelas locales*

Vote Sí para garantizar que nuestras escuelas sigan ofreciendo a nuestros estudiantes la educación que necesitan para competir en el mundo moderno.

Vote Sí para que haya una supervisión independiente de los contribuyentes y auditorías financieras independientes.

Vote Sí para construir escuelas más seguras, mejorar los logros de los alumnos y proteger el valor de sus propiedades.

Únase a los líderes empresariales, maestros, padres, tutores, abuelos y vecinos que votarán SI a la Medida A.

/f/ Wayne Beck, Educador Jubilado/Productor de Almendras

/f/ Joe Rizotto, Capitán de Bomberos

/f/ Beth Ingle, Empresaria

/f/ Cathy Pierce, Empresaria/Presidenta Juvenil del Club Rotario de Salida

/f/ Geary Oreglia, Empresario/Pastor

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA A

Ninguno Presentado



FULL TEXT OF MEASURE A
Salida Union School District Bond Measure

By approval of this measure by at least fifty-five percent (55%) of the registered voters voting thereon, the Salida Union School District shall be authorized to issue and sell bonds of up to \$2.5 million dollars in aggregate principal amount to provide financing for the specific school facilities projects listed below in the Bond Project List, subject to all of the accountability safeguards specified herein.

ACCOUNTABILITY MEASURES

The provisions in this section are included in this proposition in order that the voters and taxpayers of the District may be assured that their money will be spent to address specific facilities needs of the District, all in compliance with the requirements of Article XIII A, section 1(b)(3) of the State Constitution, and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Section 15264 et seq. of the California Education Code).

Evaluation of Needs. The Board of Education has evaluated the facilities needs of the District, and has identified projects to finance from a local bond measure at this time. The Board of Education hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the Bond Project List.

Independent Citizens' Oversight Committee. The Board of Education shall establish an independent Citizens' Oversight Committee in accordance with Education Code sections 15278-15282 and applicable Board policy, to ensure bond proceeds are expended only for the school facilities projects listed in the Bond Project List. The committee shall be established within sixty (60) days of the date when the Board of Education enters the results of the election in its official minutes.

Annual Performance Audit. The Board of Education shall conduct or cause to be conducted an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects described in the Bond Project List.

Annual Financial Audit. The Board of Education shall conduct or cause to be conducted an annual, independent financial audit of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects described in the Bond Project List.

Annual Report to Board. Upon approval of this measure and the sale of any bonds approved, the Board of Education shall take actions necessary to establish an account in which proceeds of the sale of bonds will be deposited. As long as any proceeds of the bonds remain unexpended, the Superintendent shall cause a report to be filed with the Board of Education no later than January 1 of each year, commencing on the first January 1 after bonds have been issued and proceeds spent, stating (1) the amount of bond proceeds received and expended in the past fiscal year, and (2) the status of any project funded or to be funded from bond proceeds. The report may be incorporated into the annual budget, annual financial report, or other appropriate routine report to the Board.

BOND PROJECT LIST

This Bond Project List, which is an integral part of this proposition, describes the specific projects the District proposes to finance with proceeds of the bonds.

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities on the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

In order to meet all identified facility needs, the District intends to complete projects using a combination of funding sources. These sources may include joint-use funds, development impact fees, state funds (if available), and other available funds. The District will pursue state matching funds if and when they become available, and if received, they will be used for and mainly applied to projects on the Bond Project List or other high priority capital outlay expenditures as permitted in Education Code section 17070.63(c). No project is dependent on the receipt of state funding for completion.

Projects listed below may be completed at any and all facilities where such project is determined necessary, and projects are authorized to be performed at each and all of the District's facilities, including without limitation:

I. REPAIR, REHABILITATION, CONSTRUCTION AND IMPROVEMENTS OF EDUCATIONAL FACILITIES

Bond proceeds will be expended to modernize, replace, renovate, construct, install, equip, furnish, and otherwise improve any or all of the following schools as well as educational and support facilities within the District:

- Sisk Elementary School
- Dena Boer Elementary School
- Salida Elementary School
- Salida Middle School-Vella Campus
- Mildred Perkins & Independence Charter School

Specific projects at these sites may include any or all of the following projects:

Facility Repair and Rehabilitation

- Repair and replace outdated portable classrooms
- Repair and replace and construct shade structures throughout the District
- Repair and replace old windows
- Replace leaky plumbing
- Update hazardous walk way conditions and repair and replace cracking and worn asphalt
- Improve energy efficiency including HVAC controllers

Health and Safety

- Roofing replacement and repair
- Parking lot reconfiguration for improved pick-up and drop-off safety
- Improvements in building security and communication systems including fencing to improve site access, supervision and security
- Site drainage

Modernization/Facility Upgrades

- Renovate and repair aging classrooms including paint, flooring, furniture and cabinetry
- Upgrades to libraries and multi-purpose rooms to provide for 21st Century learning environment
- Modernize electrical wiring and technology throughout the District
- Renovate and add additional student restrooms
- Repair and upgrade electrical wiring to meet current fire safety codes

ADDITIONAL SPECIFICATIONS

No Administrator Salaries. Proceeds from the sale of Bonds authorized by this proposition shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities on the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

Single Purpose. All of the purposes enumerated in this proposition shall be united and voted upon as one single proposition, pursuant to Section 15100 of the California Education Code, and all the enumerated purposes shall constitute the specific single purpose of the bonds and proceeds of the bonds shall be spent only for such purpose.

Other Terms of the Bonds. The bonds may be issued and sold in several series, and in accordance with a financing plan determined by the Board of Education pursuant to requirements of law. When sold, the bonds shall bear interest at an annual rate not exceeding the statutory maximum and with a maximum term not exceeding the statutory maximum, provided that the average useful life of bonds sold will not exceed one hundred twenty percent (120%) of the average life of the projects being financed or as otherwise provided by federal tax law. Bond funds may be used to reimburse the District for Bond Project list expenditures incurred prior to the election and bond issuance, in accordance with federal tax law.

TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA A
Medida de Bonos del Distrito Escolar de Salida Union

Mediante la aprobación de esta medida con al menos el cincuenta y cinco por ciento de los votos (55%) de los votantes registrados que voten por la misma, el Distrito Escolar de Salida Union tendrá la autorización para emitir y vender bonos por hasta un total de \$2.5 millones de dólares de capital para proporcionar financiamiento a los proyectos específicos de las instalaciones escolares que se mencionan a continuación en la lista de proyectos financiados con bonos, sujetos a todas las garantías de rendición de cuentas que se especifican en el presente.

MEDIDAS DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Las disposiciones de esta sección se incluyen en esta propuesta a fin de que los votantes y los contribuyentes del Distrito puedan tener la garantía de que su dinero se utilizará para satisfacer las necesidades específicas en materia de las instalaciones del Distrito, todo esto conforme a los requisitos del Artículo XIII A, Sección 1(b)(3) de la Constitución del Estado y a la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales del año 2000 (codificada en la Sección 15264 y subsiguientes del Código de Educación de California).

Evaluación de las necesidades. La Junta de Educación ha evaluado las necesidades de las instalaciones del Distrito y ha identificado proyectos para financiar con una medida de bonos local por el momento. La Junta de Educación certifica por este medio que evaluó las necesidades en materia de seguridad, reducción del alumnado por grupo y tecnologías de la información para desarrollar la lista de proyectos financiados con bonos.

Comité de Supervisión Ciudadana Independiente. La Junta de Educación establecerá un comité de supervisión ciudadana independiente en cumplimiento de las secciones del 15278 al 15282 del Código de Educación y de las políticas aplicables de la junta para garantizar que los ingresos provenientes de los bonos se utilicen solamente en los proyectos de las instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos financiados con bonos. El comité se instalará en un plazo de 60 días a partir de la fecha en la que la Junta de Educación registre los resultados de la elección en sus actas oficiales.

Auditorías de rendimiento anuales. La Junta de Educación llevará a cabo o hará que se lleve a cabo una auditoría de rendimiento anual e independiente para garantizar que los ingresos provenientes de los bonos se hayan utilizado solamente en los proyectos de las instalaciones escolares que se describen en la lista de proyectos financiados con bonos.

Auditorías financieras anuales. La Junta de Educación llevará a cabo o hará que se lleve a cabo una auditoría financiera anual e independiente de los ingresos provenientes de los bonos hasta que todos esos ingresos se hayan usado en los proyectos de las instalaciones escolares que se mencionan en la lista de proyectos financiados con bonos.

Informe anual ante la Junta. Al aprobarse esta medida y la venta de cualquier bono aprobado, la Junta de Educación tomará las medidas necesarias para establecer una cuenta en la que se depositarán los ingresos provenientes de la venta de bonos. Mientras no se utilice el total de los ingresos provenientes de los bonos, el superintendente ordenará que se presente un informe ante la Junta de Educación a más tardar el 1.º de enero de cada año, a partir del 1.er día de enero del año posterior a que los bonos se hayan emitido y los ingresos provenientes de estos se hayan utilizado, en donde se establezca (1) el monto de los ingresos provenientes de los bonos recibidos y utilizados en el año fiscal anterior, y (2) el estado de cualquier proyecto que se haya financiado o se vaya a financiar con los ingresos provenientes de los bonos. El informe puede incorporarse al presupuesto anual, al informe financiero anual o a otro informe de rutina pertinente que se presente ante la junta.

LISTA DE PROYECTOS FINANCIADOS CON BONOS

Esta lista de proyectos financiados con bonos, que es una parte integral de esta propuesta, describe los proyectos específicos que el Distrito propone financiar con los ingresos provenientes de los bonos.

Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta medida se usarán solamente para la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de las instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos financiados con bonos, incluidos el amueblado y el equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para dichas instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, como los salarios de los maestros y del personal administrativo, y otros gastos operativos de las escuelas.

Con el fin de cumplir con todas las necesidades de las instalaciones identificadas, el Distrito intenta concluir los proyectos usando una combinación de fuentes de financiamiento. Estas fuentes pueden incluir fondos de uso conjunto, cuotas de impacto del desarrollo, fondos estatales (si los hay) y otros fondos disponibles. El Distrito procurará los fondos de contrapartida del estado cuando estén disponibles, en caso de estarlo, y si se reciben, los utilizará para, y los aplicará, principalmente, a proyectos de la lista de proyectos financiados con bonos u otros gastos de capital de alta prioridad según lo que permite el Código de Educación, Sección 17070.63(c). Ninguno de los proyectos depende de la recepción de financiamiento estatal para llevarse a cabo.

Los proyectos que se especifican a continuación podrán completarse en todas y cada una de las instalaciones en las que dicho proyecto se determine necesario, y se autoriza que los proyectos se realicen en todas y cada una de las instalaciones del Distrito, incluidos, entre otros:

I. REPARACIÓN, REHABILITACIÓN, CONSTRUCCIÓN, Y MEJORAS DE LAS INSTALACIONES EDUCATIVAS

Los ingresos procedentes de los bonos se utilizarán para modernizar, sustituir, renovar, construir, instalar, equipar, amueblar o mejorar de cualquier otro modo alguna o todas las siguientes escuelas, así como las instalaciones educativas y de apoyo del Distrito:

- Escuela Primaria Sisk
- Escuela Primaria Dena Boer
- Escuela Primaria de Salida
- Escuela Secundaria de Salida, plantel Vella
- Escuela Charter Mildred Perkins & Independence

Los proyectos específicos en estas instalaciones pueden incluir alguno o todos los siguientes proyectos:

Reparación y rehabilitación de instalaciones

- La reparación y sustitución de salones de clase portátiles obsoletos
- La reparación, sustitución y construcción, en todo el distrito, de estructuras para dar sombra
- La reparación y sustitución de ventanas viejas
- La sustitución de tuberías con fugas
- La mejora de las condiciones de los caminos y pasillos que presenten riesgos, y la reparación y sustitución del asfalto agrietado y desgastado
- La mejora de la eficiencia energética, incluidos los controladores de los equipos de climatización

Salud y seguridad

- La reparación y sustitución de techos
- La reconfiguración de estacionamientos para mejorar la seguridad al dejar y recoger personas
- Mejoras en la seguridad de edificios y los sistemas de comunicación de los edificios, incluido el cercado para mejorar el acceso, la supervisión y la seguridad en los planteles
- El drenaje de las instalaciones

Modernización/Mejoras de las instalaciones

- La renovación y reparación de salones de clase viejos, como pintar, y cambiar pisos, muebles y estantes
- Mejoras a las bibliotecas y salones de usos múltiples para ofrecer un entorno de aprendizaje del siglo xxi
- La modernización de cableado eléctrico y tecnología en todo el distrito
- La renovación y construcción de más baños para los alumnos
- La reparación y mejora del cableado eléctrico para cumplir los códigos actuales de seguridad contra incendios

ESPECIFICACIONES ADICIONALES

Se prohíbe su uso para pagar los salarios del personal administrativo. Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta propuesta se usarán solamente para la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de las instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos financiados con bonos, incluidos el amueblado y el equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para dichas instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, como los salarios de los maestros y del personal administrativo, y otros gastos operativos de las escuelas.

Propósito único. Todos los propósitos que se describen en esta propuesta se unirán y se votarán como una sola propuesta, según la Sección 15100 del Código de Educación de California, y todos los propósitos señalados constituirán el fin único específico de los bonos, y los ingresos que procedan de esos bonos se utilizarán solamente para ese único fin.

Otros términos de los bonos. Los bonos se pueden emitir y vender en varias series, y de conformidad con el plan de financiamiento que determine la Junta de Educación, de acuerdo con los requisitos de la ley. Al venderse, los bonos devengarán intereses a una tasa anual que no exceda el máximo establecido y con un plazo máximo que no supere el máximo establecido, siempre y cuando la vida útil promedio de los bonos vendidos no exceda el ciento veinte por ciento (120%) de la vida promedio de los proyectos financiados o lo especifique la legislación fiscal federal. Los fondos de bonos podrán utilizarse para compensar al Distrito por los gastos de la lista de proyectos financiados con bonos que haya realizado antes de la elección y la emisión de bonos, de conformidad con la legislación fiscal federal.

**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY –
MEASURE B**

City of Riverbank - Cannabis Business License Tax

Measure B has been placed on the ballot by the Riverbank City Council. Measure B, if approved, would enact an Ordinance authorizing the Riverbank City Council to impose a business license tax of up to ten percent (10%) of the gross receipts of any cannabis-related business.

The state of California voters approved Proposition 64 at the November 8, 2016, election, legalizing cannabis for recreational or other non-medical uses. On August 22, 2017, the City adopted Ordinance No. 2017-007 amending its Municipal Code and authorizing certain commercial cannabis activity in the City. The ordinance authorized commercial cannabis cultivation, dispensaries, and testing laboratories subject to approval of a development agreement and a conditional use permit.

If the City's voters approve Measure B, the City Council will be authorized, but not required, to impose a business license tax on cannabis businesses operating in the City. The term cannabis businesses includes all entities engaged in the commercial cultivation, distribution, and exchange of cannabis, whether for medical or non-medical reasons. The tax would not apply to those cannabis businesses that have entered into a development agreement with the City.

Measure B also authorizes the City Manager to establish procedures for collecting tax and authorizes the Finance Director to audit any business engaged in commercial cannabis activity. The City will also establish penalties and fines to enforce the payment of the cannabis business license taxes.

The proposed cannabis business license tax is a general tax because the revenues would be deposited into the City's general fund for general municipal services, such as improving the City's streets and sidewalks, and funding public safety services. Under the California Constitution, general taxes must be approved by a majority vote of the City's electorate.

A "YES" vote, by a majority of the voters, would approve proposed amendments to the Riverbank Municipal Code to establish a business license tax of up to 10% of the gross receipts of a cannabis business in Riverbank.

A "NO" vote would disapprove proposed amendments to the Riverbank Municipal Code to authorize the City Council to establish a business license tax of up to 10% to be paid by an authorized cannabis business in Riverbank.

/s/ Thomas P. Hallinan, City Attorney
City of Riverbank

If you desire a copy of the measure, please call the City Clerk at (209) 863-7198 and a copy will be mailed at no cost to you.

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA
CIUDAD – MEDIDA B
Ciudad de Riverbank – Impuesto De Licencia Para
Negocios De Cannabis**

El Concejo de la Ciudad de Riverbank colocó en la boleta electoral la Medida B. Si se aprueba, la Medida B promulgará una ordenanza que autoriza al concejo de la ciudad de Riverbank a gravar un impuesto de licencia a negocios de hasta el diez por ciento (10%) de los ingresos brutos de cualquier negocio relacionado con el cannabis.

Los votantes del estado de California aprobaron la Propuesta 64 en la elección del 8 de noviembre de 2016, que legaliza el cannabis para uso recreativo y otros usos no médicos. El 22 de agosto de 2017, la ciudad adoptó la Ordenanza n.º 2017-007 que enmienda su Código Municipal y autoriza cierta actividad comercial del cannabis en la ciudad. La ordenanza autorizó el cultivo de cannabis comercial, los dispensarios y los laboratorios de prueba sujetos a la aprobación de un acuerdo de desarrollo y un permiso de uso condicional.

Si los votantes de la Ciudad aprueban la Medida B, el Concejo de la Ciudad estará autorizado, pero no obligado, a gravar un impuesto de licencia a comercios para los negocios de cannabis que operen en la ciudad. El término negocios de cannabis incluye todas las entidades que se dedican al cultivo comercial, la distribución y el intercambio de cannabis, ya sea por motivos médicos o no médicos. El impuesto no se aplicaría a aquellos negocios de cannabis que hayan firmado un acuerdo de desarrollo con la Ciudad.

La Medida B también autoriza al Administrador de la Ciudad a establecer procedimientos para la recaudación del impuesto, y autoriza al Director de Finanzas a auditar cualquier negocio que se dedique a la actividad de cannabis comercial. La Ciudad también establecerá sanciones y multas para aplicar el pago de los impuestos de la licencia a negocios de cannabis.

El impuesto de licencia para negocios de cannabis propuesto es un impuesto general porque los ingresos se depositarían en el fondo general de la Ciudad para los servicios municipales generales, como la mejora de las calles y banquetas de la Ciudad, y el financiamiento de los servicios de seguridad pública. Según la Constitución de California, un voto mayoritario del electorado de la Ciudad debe aprobar los impuestos generales.

Un voto "SÍ" de una mayoría de los votantes aprobaría las enmiendas propuestas al Código Municipal de Riverbank para establecer un impuesto de licencia para negocios de hasta el 10% de los ingresos brutos de los negocios de cannabis en Riverbank.

Un voto "NO" rechazaría las enmiendas propuestas al Código Municipal de Riverbank para autorizar al Concejo de la Ciudad a establecer un impuesto de licencia a negocios de hasta el 10% que pagarían los negocios de cannabis autorizados en Riverbank.

*/// Thomas P. Hallinan, Abogado de la Ciudad
Ciudad de Riverbank*

Si desea una copia de la medida, llame al Secretario de la Ciudad al (209) 863-7198 y se le enviará una copia por correo sin costo.



ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE B

In November 2016, California voters legalized cannabis for recreational and non-medical use through Proposition 64.

On August 22, 2017, the City Council adopted an ordinance authorizing commercial cannabis cultivation, dispensaries, manufacturing, and testing laboratories subject to a valid development agreement and conditional use permit from the City. Subsequently, the City Council approved two development agreements with cannabis dispensaries which regulates their businesses and generates revenue through a Public Benefit fee. The Public Benefit fee can be used to fund additional services provided by the City, such as police and code enforcement. However, once the current development agreements expire, the City may need a cannabis taxing mechanism in place to ensure a continued revenue stream. The tax will also serve as an enforcement mechanism and detract illegal operators from operating a cannabis business without City approval.

The proposed cannabis business license tax would authorize the Riverbank City Council to impose a local tax of up to 10% on cannabis businesses operating outside of a development agreement. The tax could provide significant revenue, which could fund valuable public services in the future.

The City Council believes taking a proactive stance on the regulation of this industry is in the best interests of Riverbank. In addition, we believe that this tax can help the City address future issues that may be encountered as a result of Prop 64.

Members of the Riverbank City Council therefore urge all Riverbank voters to vote in favor of the proposed cannabis business license tax.

Now is the time to Act! Vote Yes on Measure B!

/s/ Darlene Barber-Martinez, Councilmember, Riverbank City Council

/s/ Richard D. O'Brien, Mayor, Riverbank City Council

ARGUMENT AGAINST MEASURE B

None Filed

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA B

En noviembre de 2016, los votantes de California legalizaron el cannabis para uso recreativo y no médico a través de la Propuesta 64.

El 22 de agosto de 2017, el Concejo de la Ciudad adoptó una ordenanza que autoriza el cultivo de cannabis comercial, los dispensarios, la fabricación y los laboratorios de prueba sujetos a un acuerdo de desarrollo válido y a un permiso de uso condicional de la Ciudad. Posteriormente, el Concejo de la Ciudad aprobó dos acuerdos de desarrollo con los dispensarios de cannabis que regulan sus negocios y generan ingresos a través de una Tarifa de Beneficio Público. La Tarifa de Beneficio Público se puede usar para financiar servicios adicionales suministrados por la Ciudad, como la policía y la aplicación de la ley. Sin embargo, una vez que expiren los acuerdos de desarrollo actuales, la Ciudad puede necesitar establecer un mecanismo de impuestos al cannabis para garantizar un flujo continuo de ingresos. El impuesto también servirá como un mecanismo de aplicación y evitará que los operadores ilegales manejen un negocio de cannabis sin la autorización de la Ciudad.

El impuesto de licencia propuesto para negocios de cannabis autorizaría al Concejo de la Ciudad de Riverbank a imponer un impuesto local de hasta el 10% a negocios de cannabis que operen fuera de un acuerdo de desarrollo. El impuesto podría proporcionar ingresos significativos que podrían financiar servicios públicos valiosos en el futuro.

El Concejo de la Ciudad considera que tomar una actitud proactiva respecto a la reglamentación de esta industria beneficia a Riverbank. Además, creemos que este impuesto puede ayudar a la Ciudad a abordar futuros problemas que se puedan enfrentar como resultado de la Propuesta 64.

Por lo tanto, los miembros del Concejo de la Ciudad de Riverbank invitan a todos los votantes de Riverbank a que voten a favor del impuesto de licencia propuesto para negocios de cannabis.

¡Ahora es el momento de Actuar! ¡Vote Sí a la Medida B!

/f/ Darlene Barber-Martinez, Miembro del Concejo, Concejo de la Ciudad de Riverbank

/f/ Richard D. O'Brien, Alcalde, Concejo de la Ciudad de Riverbank

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA B

Ninguno Presentado



FULL TEXT OF MEASURE B
AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF RIVERBANK, CALIFORNIA, AMENDING CHAPTER 34: TAXATION OF TITLE III: ADMINISTRATION, BY ADDING SUBCHAPTER CANNABIS BUSINESS TAX SECTIONS 34.70 THROUGH 34.71, IMPOSING A BUSINESS LICENSE TAX AT A RATE OF UP TO TEN PERCENT (10%) ON THE GROSS RECEIPTS OF COMMERCIAL CANNABIS BUSINESSES IN THE CITY

WHEREAS, in 1996, the voters of the state of California approved Proposition 215 (codified as California Health and Safety Code section 11362.5, and known as “The Compassionate Use Act of 1996” of “CUA”); and

WHEREAS, in 2003, the California Legislature passed SB 420 (Medical Marijuana Program Act), which amended the Health and Safety Code to permit the establishment of medical cannabis dispensaries for the distribution of cannabis for medical purposes; and

WHEREAS, on October 9, 2015, Governor Brown signed three bills into law (AB 266, AB 243, and SB 643), collectively referred to as the Medical Marijuana Regulation and Safety Act (the “MMRSA”). MMRSA set up a state licensing system for commercial medical cannabis uses while also allowing cities to maintain local control of cannabis cultivation; and

WHEREAS, in 2016, the voters of California approved Proposition 64 entitled the “Control, Regulate and Tax Adult Use of Marijuana Act” (“AUMA”). AUMA legalized the adult-use and possession of cannabis by persons 21 years of age or older and the personal cultivation of up to six (6) cannabis plants within a private residence; and

WHEREAS, on June 27, 2017, Governor Jerry Brown signed into law the Medicinal and Adult-Use Cannabis Regulation and Safety Act (“MAUCRSA”), which created a single regulatory scheme for both medical and adult-use cannabis businesses. MAUCRSA retains the provisions in MCRSA and AUMA that granted local jurisdictions control over whether businesses engaged in commercial cannabis activity may operate in a particular jurisdiction; and

WHEREAS, on August 22, 2017, the City Council of the City of Riverbank (“City Council”) adopted Ordinance No. 2017-007 amending the City of Riverbank’s (“City”) municipal code, thereby authorizing commercial cannabis activity in the City; and

WHEREAS, the City Council seeks authorization to enact a tax on cannabis businesses; and

WHEREAS, this Ordinance would tax businesses engaged in commercial cannabis activity at a maximum rate of up to ten percent (10%) of monthly gross receipts, as directed by the City Council by resolution; and

WHEREAS, the City Council of the City finds that it is in the best interest of the health, welfare, and safety of the public to submit this Ordinance to the qualified voters of the City at the next Statewide General Election on November 6, 2018.

NOW, THEREFORE, THE PEOPLE OF THE CITY OF RIVERBANK DO ORDAIN AS FOLLOWS:

SECTION 1. Amending Chapter 34: Taxation of Title III: Administration, of the Riverbank Municipal Code by adding a new subsection Cannabis Business Tax Sections 34.70 through 34.71, which shall read as follows:

Cannabis Business Tax

Section

- 34.70** Definitions
- 34.71** Cannabis business tax

CANNABIS BUSINESS TAX

§ 34.70 DEFINITIONS.

For the purpose of this chapter, the following words and phrases shall have the meanings respectively ascribed to them by this section:

BUSINESS means professions, trades, occupations, gainful activities, and all and every kind of calling whether or not carried on for profit.

CANNABIS or **MARIJUANA** has the meaning as defined in California Health and Safety Code section 11018.

CANNABIS BUSINESS means any business activity involving the commercial cultivation, distribution, and exchange of cannabis, including, but not limited to, the planting, cultivation, harvesting, transporting, manufacturing, compounding, converting, processing, preparing, storing, packaging, providing, wholesale and retail sales, whether fixed, mobile, permanent, or temporary, where cannabis is made available, sold, given, distributed, or otherwise provided in accordance with the existing laws of the state of California, whether for medical or non-medical reasons.

CITY means the City of Riverbank, a municipal corporation of the state of California, in its present incorporated form or in any later reorganized, consolidated, enlarged or reincorporated form.

COLLECTOR means the Director of Finance or other City officer or employee charged with the administration of this chapter.

FIXED PLACE OF BUSINESS means the premises occupied in the City for the particular purpose of conducting a business there and regularly kept open for that purpose with a competent person in attendance for the purpose of attending to such business.

GROSS RECEIPTS means the total amount charged or received for the performance of any act, service, or employment



of whatever nature it may be, whether or not such service, act, or employment is done as a part of or in connection with the sale of goods, wares, merchandise, for which a charge is made or credit allowed. Gross receipts shall be calculated without any deduction on account of any of the following: (i) the cost of tangible property sold or bartered; (ii) the cost of materials or products used, labor or service cost, interest paid, losses, or other expense; or (iii) transportation costs.

PERSON means all domestic and foreign corporations, associations, syndicates, joint stock corporations, partnerships of every kind, clubs, business or common law trusts, societies, and individuals transacting and carrying on any business in the City.

REPORTING PERIOD means a year, quarter, or calendar month, as determined by the Collector.

§ **34.71 CANNABIS BUSINESS TAX.**

(A) Every person engaged in a cannabis business shall pay an annual business license tax of up to 10 cents for each \$1.00 of gross receipts, regardless whether the City has authorized the cannabis business.

(B) The tax rate shall be set by resolution of the City Council. The City Council may, in its discretion, implement such cannabis business tax rate it deems appropriate, and may by resolution increase or lower such tax rate from time to time, provided that the cannabis business tax shall not exceed 10 cents for each \$1.00 of gross receipts.

(C) Any tax adopted by the City Council pursuant to this chapter shall apply only to those cannabis businesses operating outside the scope of a development agreement approved by the City Council. However, the tax may apply to all cannabis businesses in the event the City Council cancels the Cannabis Pilot Program.

(D) The Collector shall establish reporting periods for the periodic collection of gross receipts. The reporting period may fall under yearly, quarterly, or monthly reporting, or any reasonable reporting period established by the Collector.

(E) Failure to pay the cannabis business tax shall be subject to penalties, interest charges, and assessments as the City Council may establish by resolution, and the City may use any and all code enforcement remedies available at law to collect such payments.

(F) The payment of the cannabis business tax shall not be construed as authorizing the conduct or continuance of any illegal business or of a legal business in an illegal manner. Nothing in this section shall be applied or construed as authorizing the sale of cannabis.

(G) The Collector or his or her designee shall annually audit any cannabis business taxes imposed by this section to verify that tax revenues have been properly expended in accordance with the law.

(H) The cannabis business tax is not a sales tax and shall not be assessed as such.

(I) This section was submitted to the qualified voters of the City for approval. Any amendment to the maximum tax rate therefore may not become effective until such amendment is approved by the voters. The voters expressly authorize the City Council to amend, modify, change or revise any other provisions of this section as the City Council deems in the best interest of the City. The City Council or City Manager may promulgate rules, regulations and procedures to implement this section and to ensure the efficient and timely collection of any taxes or any related penalties imposed by this section.

SECTION 2. This is a City Council sponsored initiative ordinance that shall only be amended by the qualified voters of the City as provided in the ordinance. The City Council reserves the right and authority to amend the ordinance as authorized, or at any time after a state or federal law is enacted, which requires amendments in order for the ordinance to be in compliance with such law or laws.

SECTION 3. If any provision of this ordinance or the application thereof to any person or circumstance is held invalid, such invalidity shall not affect other provisions or applications of the ordinance which can be given effect without the invalid provision or application, and to this end the provisions of this ordinance are severable. The People of the City hereby declare that they would have adopted this ordinance irrespective of the invalidity of any particular portion thereof.

SECTION 4. After its adoption by the voters, this ordinance shall be in full force and effect ten (10) days after the vote is declared by the legislative body, pursuant to the provisions of Elections Code sections 9217 and 15400, and as provided by law.

TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA B

UNA ORDENANZA DEL CONCEJO DE LA CIUDAD DE LA CIUDAD DE RIVERBANK, CALIFORNIA, QUE ENMIENDA EL CAPÍTULO 34: IMPUESTOS DEL TÍTULO III: ADMINISTRACIÓN, A TRAVÉS DE LA INCLUSIÓN DEL SUBCAPÍTULO IMPUESTO PARA NEGOCIOS DE CANNABIS, SECCIONES DEL 34.70 AL 34.71, EL CUAL ESTABLECE UN IMPUESTO DE LICENCIA PARA NEGOCIOS A UNA TASA DE HASTA EL DIEZ POR CIENTO (10%) A LOS INGRESOS BRUTOS DE NEGOCIOS DE CANNABIS COMERCIAL EN LA CIUDAD

CONSIDERANDO QUE, en 1996, los votantes del estado de California aprobaron la Propuesta 215 (codificada como Código de Salud y Seguridad de California [California Health and Safety Code], sección 11362.5, y conocida como "Ley de Uso Compasivo de 1996" ["The Compassionate Use Act of 1996" o "CUA"]); y

CONSIDERANDO QUE, en 2003, la legislatura de California aprobó la SB 420 (Ley del Programa de Uso Médico de la Marihuana [Medical Marijuana Program Act]), la cual enmendó el Código de Salud y Seguridad para permitir el establecimiento de dispensarios de cannabis de uso médico para distribuir cannabis con fines medicinales; y

CONSIDERANDO QUE, el 9 de octubre de 2015, el Gobernador Brown promulgó tres leyes (AB 266, AB 243, y SB 643), conocidas conjuntamente como la Ley de Regulación y Seguridad de la Marihuana para Uso Médico (Medical Marijuana Regulation and Safety Act, "MMRSA"). La MMRSA estableció un sistema de licencias estatales para los usos médicos comerciales del cannabis, al tiempo que permitía a las ciudades mantener el control local del cultivo de cannabis; y

CONSIDERANDO QUE, en 2016, los votantes de California aprobaron la propuesta 64 nombrada la "Ley de Control, Regulación e Impuestos del Uso Adulto de la Marihuana" ("Control, Regulate and Tax Adult Use of Marijuana Act", "AUMA"). La AUMA legalizó el uso para adultos y la posesión de cannabis en el caso de personas mayores de 21 años, así como el cultivo personal de hasta seis (6) plantas de cannabis en una residencia privada; y

CONSIDERANDO QUE, el 27 de junio de 2017, el gobernador Jerry Brown promulgó la Ley de Seguridad y Regulación del Cannabis para su Uso Adulto y con Fines Médicos (Medicinal and Adult-Use Cannabis Regulation and Safety Act, "MAUCRSA"), la cual creó un único esquema regulatorio para los negocios de cannabis tanto de uso adulto como médico. La MAUCRSA mantiene las disposiciones de la MCRSA y de la AUMA que otorgaban a las jurisdicciones locales el control sobre si los negocios involucrados en actividades de comercio de cannabis podían operar en jurisdicciones específicas; y

CONSIDERANDO QUE, el 22 de agosto de 2017, el Concejo de la Ciudad de la Ciudad de Riverbank ("Concejo de la Ciudad") aprobó la Ordenanza N.º 2017-007 que enmendaba el código municipal de la Ciudad de Riverbank ("Ciudad"), autorizando, por lo tanto, la actividad comercial de cannabis en la Ciudad; y

CONSIDERANDO QUE, el Concejo de la Ciudad busca autorización para promulgar un impuesto a los negocios de cannabis; y

CONSIDERANDO QUE, esta Ordenanza impondría un impuesto a los negocios involucrados en actividades comerciales de cannabis a una tasa máxima de hasta el diez por ciento (10%) de los ingresos brutos mensuales, como determina el Concejo de la Ciudad por resolución; y

CONSIDERANDO QUE, el Concejo de la Ciudad estima que es en el mejor interés de la salud, bienestar y seguridad de la población presentar esta Ordenanza a los votantes calificados de la Ciudad en las próximas Elecciones Generales Estatales del 6 de noviembre de 2018.

AHORA, POR LO TANTO, EL PUEBLO DE LA CIUDAD DE RIVERBANK ORDENA LO SIGUIENTE:

SECCIÓN 1. Enmienda al Capítulo 34: Impuestos del Título III: Administración del Código Municipal de Riverbank mediante la inclusión de una nueva subsección de Impuesto para Negocios de Cannabis, Secciones del 34.70 al 34.71, que deberá leerse de la siguiente manera:

Impuesto para Negocios de Cannabis

Sección

34.70 Definiciones

34.71 Impuesto para Negocios de Cannabis

IMPUESTO POR ACTIVIDADES ECONÓMICAS RELACIONADAS CON EL CANNABIS

§ 34.70 DEFINICIONES.

Para efectos de este capítulo, las siguientes palabras y frases tendrán los significados que se les asignan respectivamente en esta sección:

NEGOCIOS se refiere a profesiones, oficios, ocupaciones, actividades remuneradas, todos y cada clase de oficio que se lleva a cabo con o sin intención de obtener una ganancia.

CANNABIS o **MARIHUANA** tiene el significado que se define en el Código de Salud y Seguridad de California, sección 11018.

NEGOCIOS DE CANNABIS se refiere a cualquier actividad de negocio que involucre el cultivo, distribución e intercambio de cannabis con fines comerciales, incluida, aunque no limitada a, la plantación, cultivo, siega, transporte, manufactura, composición, conversión, procesamiento, preparación, almacenamiento, empaquetado, ofrecimiento, venta al mayoreo o al menudeo, ya sea de forma fija, ambulante, permanente, o temporal, en donde el cannabis se pone a disposición, venta, se otorga, distribuye o proporciona de cualquier otra forma, de conformidad con la legislación existente del estado de California, ya sea por motivos médicos o no médicos.

CIUDAD se refiere a la Ciudad de Riverbank, una corporación municipal del estado de California, en su forma incorporada actual o en cualquier forma posterior de reorganización, consolidación, ampliación o reincorporación.



RECAUDADOR se refiere al Director de Finanzas u otro funcionario de la Ciudad o empleado a cargo de la administración de este capítulo.

UBICACIÓN FIJA DE NEGOCIOS se refiere a las instalaciones en la Ciudad que se utilizan con el objetivo específico de llevar a cabo un negocio ahí y que se mantienen normalmente abiertas para ese propósito con la presencia de una persona competente que se encargue de atender dicho negocio.

INGRESOS BRUTOS se refiere al monto total cobrado o recibido por la realización de una acción, servicio o empleo de la naturaleza que fuere, sin importar si dicho servicio, acción o empleo se realiza como parte o en relación con la venta de bienes, mercancías o productos, por los cuales se realiza un cargo o se contrae un crédito. Los ingresos brutos se calcularán sin ningún tipo de deducción por motivo de cualquiera de los siguientes: (i) el costo de la propiedad tangible vendida o permutada; (ii) el costo de los materiales o productos usados, el costo de los servicios o trabajo, los intereses pagados, las pérdidas u otros gastos; o (iii) los costos de transportación.

PERSONA se refiere a todas las corporaciones domésticas o extranjeras, asociaciones, sindicatos, corporaciones de acciones compartidas, sociedades de cualquier tipo, clubes, fiduciarias de negocio o del derecho común, organizaciones, e individuos que llevan a cabo transacciones o cualquier negocios en la Ciudad.

PERIODO DE INFORME se refiere a un año, trimestre o mes calendario, según lo determine el Recaudador.

§ 34.71 IMPUESTO PARA NEGOCIOS DE CANNABIS

(A) Cualquier persona involucrada en un negocio de cannabis pagará un impuesto anual de licencia para negocios de hasta 10 centavos por cada \$1.00 de ingresos brutos, sin importar que la Ciudad haya autorizado el negocio de cannabis.

(B) La tasa del impuesto se establecerá por resolución del Concejo de la Ciudad. El Concejo de la Ciudad podrá implementar, a su criterio, tal tasa del impuesto que considere pertinente para negocios de cannabis y, a través de la resolución, podrá aumentar o bajar dicha tasa del impuesto, siempre y cuando el impuesto para negocios de cannabis no exceda los 10 centavos por cada \$1.00 de ingresos brutos.

(C) Cualquier impuesto que adopte el Concejo de la Ciudad de conformidad con este capítulo se aplicará solamente a aquellos negocios de cannabis que operen fuera del ámbito de un acuerdo de desarrollo aprobado por el Concejo de la Ciudad. No obstante, el impuesto puede aplicarse a todos los negocios de cannabis en caso de que el Concejo de la Ciudad cancele el Programa Piloto de Cannabis (Cannabis Pilot Program).

(D) El Recaudador deberá establecer periodos de informe para las recaudaciones periódicas de ingresos brutos. El periodo de informe puede traducirse en informes mensuales, trimestrales o anuales, o cualquier periodo de informe razonable que establezca el Recaudador.

(E) El incumplimiento en el pago del impuesto para negocios de cannabis conducirá a sanciones, cargos de intereses y evaluaciones, de acuerdo con lo que establezca por resolución el Concejo de la Ciudad, y la Ciudad podrá utilizar cualquiera o todos los recursos de aplicación del código disponibles por ley para recaudar dichos pagos.

(F) El pago del impuesto para negocios de cannabis no deberá interpretarse como una autorización para llevar a cabo o continuar cualquier negocio ilícito o una actividad legal de manera ilícita. Nada en esta sección se utilizará o interpretará como autorización para la venta de cannabis.

(G) El Recaudador o el agente que este designe auditará anualmente los impuestos para negocios de cannabis que determine esta sección a fin de verificar que los ingresos fiscales se hayan gastado adecuadamente de conformidad con la ley.

(H) El impuesto para negocios de cannabis no es un impuesto a las ventas y no deberá evaluarse como tal.

(I) Esta sección se presentó para su aprobación a los votantes calificados de la Ciudad. Por lo tanto, cualquier enmienda a la tasa máxima del impuesto no se hará efectiva hasta que los votantes aprueben tal enmienda. Los votantes autorizan expresamente que el Concejo de la Ciudad enmiende, modifique, cambie o revise cualquier otra disposición en esta sección, según lo considere, en el mejor interés de la Ciudad. El Concejo de la Ciudad o el administrador de la Ciudad podrá promulgar normas, reglamentaciones y procedimientos para ejecutar esta sección y para garantizar la recaudación eficiente y oportuna de cualquier impuesto o sanciones relacionadas que determine esta sección.

SECCIÓN 2. Esta ordenanza de iniciativa auspiciado por el Concejo de la Ciudad que, según lo establece la ordenanza, únicamente los votantes calificados de la Ciudad podrán enmendar. El Concejo de la Ciudad se reserva el derecho y la autoridad de enmendar la ordenanza según se autorice, o en cualquier momento después de que se promulgue una ley estatal o federal que requiera que se produzcan enmiendas para que la ordenanza esté de conformidad con dicha o dichas leyes.

SECCIÓN 3. En caso de que cualquier disposición de esta ordenanza o la aplicación de la misma a cualquier persona o circunstancia se determine inválida, dicha invalidez no afectará otras disposiciones o aplicaciones de la ordenanza que puedan continuar teniendo efecto sin involucrar la disposición o aplicación inválida, y en este sentido las disposiciones de esta ordenanza son separables. Por la presente, el Pueblo de la Ciudad declara que adoptaría esta ordenanza independientemente de la invalidez de alguna porción específica del mismo.

SECCIÓN 4. Después de que los votantes lo aprueben, esta ordenanza entrará en pleno vigor y efecto diez (10) días después de que el cuerpo legislativo convalide el voto, de acuerdo con las disposiciones del Código Electoral, secciones 9217 y 15400, y de conformidad con la legislación.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY –
MEASURE C
City of Oakdale - Cannabis Business License Tax**

Measure C has been placed on the ballot by the Oakdale City Council. Measure C, if approved, would authorize the City Council to impose a business license tax of up to fifteen percent (15%) of the gross receipts of any cannabis-related business.

The legalization of cannabis for recreational or other non-medicinal use was approved by California voters at the November 8, 2016, statewide election. On November 20, 2017, the City adopted Ordinance 1251 amending the City's Municipal Code to permit commercial cannabis activity in the City within specified zoning districts, subject to obtaining a development agreement and major use permit from the City. The City's cannabis ordinance authorizes commercial cannabis cultivation, dispensaries, manufacturing, and testing laboratories.

If Measure C is adopted by the City's voters on November 6, 2018, the City Council will be authorized, but not required, to impose a business license tax on cannabis businesses. Cannabis businesses include all entities engaged in the commercial cultivation, distribution, and exchange of cannabis, whether for medicinal or non-medicinal reasons. The tax would not apply to those cannabis businesses that have entered into a development agreement with the City.

Measure C also authorizes the City Manager to establish procedures for collecting tax and authorizes the Finance Director to audit any business engaged in commercial cannabis activity. The City will also establish penalties and fines to enforce the payment of the cannabis business license taxes.

The proposed cannabis business license tax is a general tax because the revenues would be deposited into the City's general fund for general municipal services, such as improving the City's streets and sidewalks, and funding public safety services. Under the California Constitution, general taxes must be approved by a majority vote of the City's electorate.

A 'YES' vote, by a majority of the voters, would approve proposed amendments to the Oakdale Municipal Code to establish a business license tax of up to 15% of the gross receipts of a cannabis business in Oakdale.

A 'NO' vote would disapprove proposed amendments to the Oakdale Municipal Code to authorize the City Council to establish a business license tax of up to 15% to be paid by an authorized cannabis business in Oakdale.

/s/ Thomas P. Hallinan, City Attorney
City of Oakdale

If you desire a copy of the measure, please call the City Clerk at (209) 845-3573 and a copy will be mailed at no cost to you.

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA
CIUDAD – MEDIDA C
Ciudad de Oakdale – Impuesto De Licencia Para
Negocios De Cannabis**

El Concejo de la Ciudad de Oakdale colocó en la boleta electoral la Medida C. Si se aprueba, la Medida C autorizaría al Concejo de la Ciudad a gravar un impuesto de licencia a negocios de hasta el quince por ciento (15%) de los ingresos brutos de cualquier negocio relacionado con el cannabis.

El 8 de noviembre de 2016, en las elecciones estatales, los votantes de California aprobaron la legalización del cannabis para uso recreativo y otros usos no médicos. El 20 de noviembre de 2017, la Ciudad adoptó la Ordenanza 1251 que enmienda el Código Municipal de la Ciudad para permitir la actividad de cannabis comercial en la Ciudad, dentro de distritos de zonificación especificados, sujetos a la obtención de un acuerdo de desarrollo y de un permiso de uso principal de la Ciudad. La ordenanza de cannabis de la Ciudad autoriza el cultivo de cannabis comercial, los dispensarios, la fabricación y los laboratorios de prueba.

Si los votantes de la ciudad aprueban la Medida C el 6 de noviembre de 2018, el Concejo de la Ciudad estará autorizado, pero no obligado, a gravar un impuesto de licencia para negocios a los negocios de cannabis. Los negocios de cannabis incluyen todas las entidades que se dedican al cultivo comercial, a la distribución y al intercambio de cannabis, ya sea por motivos médicos o no médicos. El impuesto no se aplicaría a aquellos negocios de cannabis que hayan firmado un acuerdo de desarrollo con la Ciudad.

La Medida C también autoriza al Administrador de la Ciudad a establecer procedimientos para la recaudación del impuesto, y autoriza al Director de Finanzas a auditar cualquier negocio que se dedique a la actividad de cannabis comercial. La Ciudad también establecerá sanciones y multas para aplicar el pago de los impuestos de la licencia a negocios de cannabis.

El impuesto de licencia para negocios de cannabis propuesto es un impuesto general porque los ingresos se depositarían en el fondo general de la Ciudad para los servicios municipales generales, como la mejora de las calles y banquetas de la Ciudad, y el financiamiento de los servicios de seguridad pública. Según la Constitución de California, un voto mayoritario del electorado de la Ciudad debe aprobar los impuestos generales.

Un voto 'SÍ' de una mayoría de los votantes aprobaría las enmiendas propuestas al Código Municipal de Oakdale para establecer un impuesto de licencia para negocios de hasta el 15% de los ingresos brutos de los negocios de cannabis en Oakdale.

Un voto 'NO' rechazaría las enmiendas propuestas al Código Municipal de Oakdale para autorizar al Concejo de la Ciudad a establecer un impuesto de licencia a negocios de hasta el 15% que pagarían los negocios de cannabis autorizados en Oakdale.

/f/ Thomas P. Hallinan, Abogado de la Ciudad
Ciudad de Oakdale

Si desea una copia de la medida, por favor llame al Secretario de la Ciudad al (209) 845-3573 y se le enviará una copia por correo sin costo.



ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE C

In November of 2016, California voters legalized cannabis for recreational and non-medical use. Since that time, the city has permitted cannabis businesses to operate in the city in order to pay for some of the effects on the community related to this new law. The city has entered into agreements with the cannabis businesses to regulate them and generate revenue through a Public Benefit Fee. The Public Benefit Fee can be used to fund additional services such as police and code enforcement.

After the agreements expire, and in order to receive revenue from cannabis businesses which are operating illegally, the city needs a cannabis taxing mechanism in place in order to ensure a continued stream of revenue. The tax will also serve as an enforcement mechanism and discourage illegal operators from operating a cannabis business without City approval.

The proposed cannabis business tax would authorize the Oakdale City Council to impose a local tax of up to 15% on cannabis businesses not operating under an agreement with the City. The tax would provide significant revenue directly related to Oakdale’s Public Benefit Fund, which could fund valuable public services in the future.

The City Council believes taking a proactive stance on the regulation of this industry is in the best interests of the City of Oakdale. Accordingly, we urge all Oakdale voters to vote in favor of the proposed cannabis business tax.

/s/ J.R. McCarty, City Council Member
/s/ Richard J. Murdoch, City Council Member

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA C

En noviembre de 2016, los votantes de California legalizaron el cannabis para uso recreativo y no médico. Desde entonces, la ciudad ha permitido que los negocios de cannabis operen en la ciudad con el fin de pagar por algunos de los efectos en la comunidad relacionados con esta nueva ley. La ciudad ha entrado en acuerdos con los negocios de cannabis para regularlos y generar ingresos mediante una Tarifa de Beneficio Público. La Tarifa de Beneficio Público se puede usar para financiar servicios adicionales como la policía y la aplicación de la ley.

Cuando expiren estos acuerdos, y para recibir ingresos de los negocios de cannabis que operan de manera ilegal, la ciudad necesita establecer un mecanismo de impuestos al cannabis para garantizar un flujo continuo de ingresos. El impuesto también servirá como un mecanismo de aplicación y disuadirá a los operadores ilegales de dirigir un negocio de cannabis sin la autorización de la Ciudad.

El impuesto a los negocios de cannabis propuesto autorizaría al Concejo de la Ciudad de Oakdale a gravar un impuesto local de hasta el 15% a los negocios de cannabis que no operen conforme a un acuerdo con la Ciudad. El impuesto proporcionaría ingresos significativos directamente relacionados con el Fondo de Beneficios Públicos de Oakdale, que podrían financiar servicios públicos valiosos en el futuro.

El Concejo de la Ciudad considera que tomar una actitud proactiva respecto a la reglamentación de esta industria beneficia a la Ciudad de Oakdale. Por lo tanto, exhortamos a todos los votantes de Oakdale a que voten a favor del impuesto a los negocios de cannabis propuesto.

*/f/ J.R. McCarty, Miembro del Concejo de la Ciudad
/f/ Richard J. Murdoch, Miembro del Concejo de la Ciudad*

ARGUMENT AGAINST MEASURE C

None Filed

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA C

Ninguno Presentado

**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL –
BOND MEASURE D
Modesto City Elementary School District**

Upon approval of 55% of the votes cast by voters on this Measure D, California law authorizes Modesto City Elementary School District (“District”) to issue bonds in an aggregate amount not exceeding \$74,000,000 to finance specific student health and safety school facilities projects. The bonds would constitute an indebtedness of the District. The bonds interest rates and maturity dates will not exceed the legal maximums.

California Education Code section 15100 restricts the use of the money raised from the bonds sale to such items as building and maintaining school buildings, improving school grounds, supplying school buildings and grounds with equipment, and the acquisition of real property for school facilities. In addition, the District may only use the proceeds for projects listed in the measure. The project list includes, among others: improve fire, emergency and security camera systems; update aging classrooms and school facilities such as cafeterias; repair and update playgrounds and school grounds; update kitchen equipment, plumbing, HVAC and electrical systems; and repair/replace leaking roofs.

Proceeds may not be used for any other purpose, such as teacher or administrator salaries, or school operating expenses. Based on the final costs of each project, allocation of bond proceeds may be affected, and certain listed projects may be delayed or may not be completed.

Approval of this measure will authorize a levy of ad valorem taxes on property located within District boundaries to pay bond principal, interest and associated costs.

The Tax Rate Statement for Measure D in this sample ballot pamphlet reflects the District’s best estimates, based on currently available data and projections, of the property tax rates required to service the bonds. The actual amount of tax levied may be higher. The best estimate of the average annual tax rate required to be levied to fund the bonds over the entire duration of the bond debt service is \$0.028 per \$100 (or \$28 per \$100,000) of assessed valuation. The best estimate of the highest tax rate to be levied to fund the bonds is \$0.030 per \$100 (or \$30 per \$100,000) of assessed valuation. If all bonds are issued and sold, the best estimate of the total debt service, including principal and interest, is approximately \$148,000,000.

The measure requires District be accountable for the use of the proceeds from the sale of the bonds as required by the California Constitution and Education Code. An independent citizens’ oversight committee will ensure the bond proceeds are expended only on the projects outlined in the measure. Performance and financial audits will be conducted annually.

The measure is placed on the ballot by the Board of Education of the District.

A “yes” vote is a vote to authorize the issuance and sale of \$74,000,000 in bonds and financed by ad valorem taxes levied on real property in the District.

A “no” vote is a vote against issuing the proposed bonds.

Submitted by County Counsel pursuant to Elections Code section 9500.

/s/ Deirdre McGrath, Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL
CONDADO – MEDIDA DE BONOS D
Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto**

Tras la aprobación del 55% de los votos emitidos por los votantes sobre la Medida D, la ley de California autoriza al Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto (el “Distrito”) para emitir bonos por un monto agregado que no exceda los \$74,000,000 con el fin de financiar proyectos específicos de salud estudiantil y seguridad de las instalaciones escolares. Los bonos constituirían un endeudamiento del distrito. Las tasas de interés y las fechas de vencimiento de los bonos no excederán los límites máximos legales.

La sección 15100 del Código de Educación de California restringe el uso del dinero recaudado mediante la venta de bonos a acciones como construir y mantener los edificios escolares, mejorar las instalaciones escolares, proporcionar equipo a las construcciones e instalaciones escolares, y adquirir bienes inmuebles para las instalaciones escolares. Además, el distrito solamente puede usar los ingresos para los proyectos mencionados en la medida. La lista de proyectos incluye, entre otras cosas: mejorar los sistemas contra incendios, de emergencia y de cámaras de seguridad; actualizar los salones de clase e instalaciones escolares antiguas, como las cafeterías; reparar y actualizar los patios de juegos y el terreno escolar; actualizar el equipo de cocina y los sistemas de plomería, eléctricos y de calefacción, ventilación y aire acondicionado (Heating, Ventilation, and Air-Conditioning, HVAC), y reparar o reemplazar los techos con goteras.

Los ingresos no pueden usarse para ningún otro propósito, como cubrir los salarios de los profesores o el personal administrativo, o para los gastos operativos de la escuela. Con base en los costos finales de cada proyecto, la asignación de los ingresos provenientes de los bonos podría verse afectada y ciertos proyectos de la lista podrían retrasarse o no completarse.

La aprobación de esta medida autorizará un gravamen de los impuestos ad valorem en las propiedades ubicadas dentro de los límites del distrito para pagar el capital, los intereses y los costos asociados de los bonos.

La declaración de la tasa impositiva para la Medida D en esta boleta de muestra refleja las mejores estimaciones del distrito, con base en los datos y las proyecciones disponibles actualmente, de las tasas impositivas sobre las propiedades necesarias para pagar los bonos. El monto real del impuesto gravado puede ser mayor. La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que debe gravarse para financiar los bonos por la duración completa del servicio de la deuda de los bonos es de \$0.028 por cada \$100 (o \$28 por cada \$100,000) de la valuación fiscal. La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que debe gravarse para financiar los bonos es de \$0.030 por cada \$100 (o \$30 por cada \$100,000) de la valuación fiscal. Si todos los bonos se emiten y se venden, la mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, es de aproximadamente \$148,000,000.

La medida requiere que el distrito sea responsable del uso de los ingresos provenientes de la venta de bonos, según lo exigen la Constitución y el Código de Educación de California. Un comité de supervisión ciudadana independiente garantizará que los ingresos de los bonos se utilicen solamente en los proyectos descritos en la medida. Se realizarán auditorías financieras y de desempeño anualmente.

La Junta de Educación del distrito colocará la medida en la boleta electoral.

Un voto “sí” es un voto para autorizar la emisión y venta de \$74,000,000 en bonos financiados por impuestos ad valorem aplicados en propiedades del distrito.

Un voto “no” es un voto en contra de la emisión de los bonos propuestos.

Presentado por el abogado del condado de acuerdo con la sección 9500 del Código Electoral.

/f/ Deirdre McGrath, Abogada Adjunta del Condado, Condado de Stanislaus



**TAX RATE STATEMENT – MEASURE D
Modesto City Elementary School District**

An election will be held within the boundaries of Modesto City Elementary School District ("School District") on November 6, 2018 to authorize the sale of up to \$74,000,000 in bonds to finance facilities as described in the proposition. If the bonds are approved, the School District expects to sell the bonds in multiple series. Principal and interest on the bonds will be payable from the proceeds of tax levies made upon the taxable property located within the School District. The following information is provided in compliance with Sections 9400 to 9404, inclusive, of the California Elections Code.

1. The best estimate from official sources of the average annual tax rate that would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on assessed valuations available at the time of the election or a projection based on experience within the same jurisdiction or other demonstrable factors, is estimated to be \$0.028 per \$100 (\$28.00 per \$100,000). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2056-57.

2. The best estimate from official sources of the highest tax rate that would be required to be levied to fund this bond issue, and an estimate of the year in which that rate will apply, based on assessed valuations available at the time of filing this statement or a projection based on experience within the same jurisdiction or other demonstrable factors, is estimated to be \$0.030 per \$100 (\$30.00 per \$100,000) of assessed valuation in fiscal year 2025-26.

3. The best estimate from official sources of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold will be approximately \$148,000,000, considering the assumptions set forth in paragraphs (1) and (2) above.

Voters should note that the estimated tax rate is based on the ASSESSED VALUE of taxable property on the Stanislaus County official tax rolls, not on the property's market value. Property owners should consult their own property tax bills to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

Attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon the School District's projections and estimates only, which are not binding upon the School District. The actual tax rates, debt service and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the School District based on need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the School District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

/s/ Craig Rydquist, Interim Superintendent
Dated: June 25, 2018

**DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA – MEDIDA D
Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto**

El 6 de noviembre de 2018, se llevará a cabo una elección dentro de los límites del Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto (el "Distrito Escolar") para autorizar la venta de hasta \$74,000,000 en bonos para financiar instalaciones según se describe en la propuesta. Si se aprueban los bonos, el distrito escolar espera venderlos en varias series. El capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos a partir de los ingresos de la recaudación de impuestos sobre las propiedades gravables ubicadas en el distrito escolar. La siguiente información se proporciona de conformidad con las secciones 9400 a 9404, incluidas ambas secciones, del Código Electoral de California.

1. *La mejor estimación por parte de fuentes oficiales de la tasa impositiva anual promedio que se necesitará gravar para financiar esta emisión de bonos durante todo el servicio de la deuda de los bonos, con base en las valuaciones fiscales disponibles en el momento de la elección o en una proyección basada en la experiencia dentro de la misma jurisdicción u otros factores comprobables, es de \$0.028 centavos por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$28.00 por \$100,000). El año fiscal final en el que se anticipa que el impuesto se recolecte es el año fiscal 2056-57.*

2. *La mejor estimación por parte de fuentes oficiales de la tasa impositiva más alta que se necesitará gravar para financiar esta emisión de bonos, así como una estimación del año en el que la tasa se aplicará, con base en las valuaciones fiscales disponibles en el momento de presentar esta declaración o en una proyección basada en la experiencia dentro de la misma jurisdicción u otros factores comprobables, es de \$0.030 centavos por cada \$100 (\$30.00 por cada \$100,000) de la valuación fiscal del año fiscal 2025-26.*

3. *La mejor estimación por parte de fuentes oficiales por el servicio de la deuda total, incluido el capital y los intereses, que se requerirá volver a pagar si todos los bonos se emiten y se venden será de aproximadamente \$148,000,000, considerando los supuestos que se describen en los párrafos (1) y (2) que se mencionan más arriba.*

Los votantes deben tener en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en el VALOR FISCAL de las propiedades gravables que se menciona en el registro oficial de contribuyentes del Condado de Stanislaus, y no en el valor de mercado de la propiedad. Los propietarios deben consultar sus propias facturas de impuestos sobre los bienes inmuebles para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier exención fiscal aplicable.

Se llama la atención de todos los votantes sobre el hecho de que la anterior información se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones del distrito escolar, las cuales no son vinculantes para este. Las tasas impositivas reales, el servicio de la deuda y los años en los que se aplicarán pueden variar de los que se calculan actualmente debido a variaciones con respecto a estos cálculos en el momento de la venta de los bonos, la cantidad de bonos vendidos y las tasas de interés del mercado en el momento de cada venta, así como las valuaciones fiscales reales durante el plazo de liquidación de los bonos. El distrito escolar determinará las fechas de venta y el monto de bonos vendidos en un momento dado con base en la necesidad de fondos de construcción y otros factores. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán del mercado de bonos en el momento de cada venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán del monto y valor de la propiedad sujeta a impuestos dentro del distrito escolar, según lo determine el tasador del condado en el proceso de estimación y compensación anual.

*/f/ Craig Rydquist, Superintendente Interino
Fechado: 25 de junio de 2018*



ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE D

Vote YES on D & E to make critical repairs and upgrades to Modesto’s aging elementary and middle schools.

While our schools strive to provide educational opportunities to every student, many schools are over 50 years old and it has been two decades since the last significant upgrades to these facilities.

Measure D, along with its companion measure, Measure E, work together to ensure that our Modesto schools meet modern **student safety** and **academic** standards.

Measure D – the Modesto City Elementary School District Student Health and Safety Measure – will improve school security including lighting, security cameras and fencing to control access to all campuses. It will upgrade classrooms to ensure the health and safety of all students.

Measure E – the Modesto City Elementary School District Classroom/ Science Lab Enhancement Measure – updates learning facilities to support quality academic instruction to prepare students to succeed in high school, college and 21st century careers.

Voting YES on D & E will:

- Repair leaking roofs
- Improve fire, emergency, lighting and security camera systems
- Equip classrooms and science labs with modern learning technology
- Update aging cafeterias, restrooms, plumbing, heating, air conditioning and electrical systems
- Improve accessibility for students with disabilities
- Upgrade outdated classrooms and science labs to protect the quality of academic instruction in core subjects like math, science, reading and writing

Measures D & E Require Strict Fiscal Accountability

- By law, all funds must stay local to benefit Modesto elementary and middle schools
- No funds can be taken by the state
- No funds can be used for administrators’ salaries, pensions or benefits
- An independent citizens’ oversight committee and annual audits are mandatory to ensure funds are spent as promised

Parents, teachers and community leaders agree—Yes on D & E will keep our kids safe and provide the quality education they need for success. Vote YES on D & E!

- /s/ Carol Whiteside, Former Mayor
- /s/ Curtis R. Grant, Retired University Professor
- /s/ Gladys E. Williams, President NAACP 1048
- /s/ Bart Ah You, Concerned Citizen
- /s/ Olga V. Castaneda, Librarian

ARGUMENT AGAINST MEASURE D
None Filed

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA D

Vote Sí a las Medidas D y E para hacer reparaciones y mejoras críticas en las escuelas primarias y secundarias antiguas de Modesto.

Si bien nuestras escuelas se esfuerzan en brindar oportunidades educativas a todos los estudiantes, muchas de ellas tienen más de 50 años de antigüedad y han pasado dos décadas desde las últimas mejoras significativas a sus instalaciones.

La Medida D, junto con su medida complementaria, la Medida E, trabajan en conjunto para asegurar que las escuelas de Modesto cumplan los estándares **académicos** y de **seguridad de los estudiantes** modernos.

La Medida D (la medida para la salud y seguridad de los estudiantes del Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto) mejorará la seguridad escolar, lo que incluye la iluminación, las cámaras de seguridad y las cercas para controlar el acceso de todos los planteles. Mejorará los salones de clase para garantizar la salud y seguridad de todos los estudiantes.

La Medida E (la medida del Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto para mejorar los salones de clase y los laboratorios de ciencias) mejorará las instalaciones de aprendizaje para apoyar la enseñanza académica de calidad y preparar a los estudiantes para triunfar en la preparatoria, la universidad y las profesiones del siglo XXI.

Vote Sí a las Medidas D y E:

- Reparará los techos que gotean
- Mejorará los sistemas contra incendios, de emergencia, iluminación y de cámaras de seguridad
- Equipará los salones y laboratorios de ciencia con tecnología de aprendizaje moderna
- Actualizará las cafeterías, los baños, la plomería, la calefacción, el aire acondicionado y los sistemas eléctricos antiguos
- Mejorará la accesibilidad para los estudiantes con discapacidades
- Mejorará los salones y laboratorios de ciencias antiguos para proteger la calidad de la enseñanza académica de materias básicas como matemáticas, ciencias, lectura y escritura

Las Medidas D y E requieren una responsabilidad fiscal estricta

- Por ley, todos los fondos deben permanecer a nivel local para beneficiar a las escuelas primarias y secundarias de Modesto
- No se pueden tomar fondos por el estado
- Los fondos no pueden usarse para cubrir los salarios, las pensiones o los beneficios del personal administrativo
- Un comité de supervisión ciudadana independiente y auditorías anuales son obligatorios para asegurar que los fondos se gasten como se prometió

Los padres, maestros y líderes de la comunidad están de acuerdo: votar Sí a las Medidas D y E mantendrá a nuestros niños seguros y les proporcionará la educación de calidad que necesitan para tener éxito. ¡Vote Sí a las Medidas D y E!

- /f/ Carol Whiteside, Exalcalde
- /f/ Curtis R. Grant, Profesor Universitario Jubilado
- /f/ Gladys E. Williams, Presidenta de la Sucursal 1048 de la Asociación Nacional para el Progreso de las Personas de Color (NAACP)
- /f/ Bart Ah You, Ciudadano Preocupado
- /f/ Olga V. Castaneda, Bibliotecaria

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA D
Ninguno Presentado

FULL TEXT OF MEASURE D

Modesto City Elementary School District STUDENT HEALTH AND SAFETY MEASURE

By approval of this measure by at least fifty-five percent (55%) of the registered voters voting thereon, the Modesto City Elementary School District shall be authorized to issue and sell bonds of up to \$74 million in aggregate principal amount to provide financing for the specific elementary and middle/junior high (K-8) school facilities projects listed below in the Bond Project List, subject to all of the accountability safeguards specified herein.

SECTION I: KEY FINDINGS

- Modesto City Elementary School District has provided quality elementary and middle/junior high school (K-8) education to students in the local community for over 100 years.
- Aging education facilities need repairs and upgrades to meet modern academic and safety standards.
- The District has conducted a facility improvement project prioritization process with input from parents, teachers, staff, and members of the community to identify the upgrades needed at each school site in order to meet modern safety standards, to meet the District's goals for supporting current academic standards, and to address specific priorities at individual school sites.
- These projects include addressing urgent needs, like replacing leaky roofs, keeping schools clean, well-maintained and in good condition, performing essential safety repairs and maintenance on classrooms and facilities, and upgrading fire and earthquake safety.
- Updates are needed to improve campus and student security, including lighting, security cameras and fencing to control access to all campuses.
- Updating classrooms and aging facilities will make school more efficient and will help cut utility costs, freeing up money to support teaching and classroom instruction.
- Locally-controlled funding from bond measures is the primary means by which local school districts are able to keep school buildings and classrooms in good repair, safe, and designed and equipped to support changing educational standards, methods and approaches.
- The District cannot rely on the State of California to fund school facility improvements and the limited state dollars available for facility upgrades often require local matching funds that could be provided by a local bond measure.
- The District is proposing this bond measure to complete urgent health and safety improvements at local elementary and middle/junior high schools along with a companion measure to fund improvements to classrooms, science labs and other educational facilities to support quality academic instruction for students.
- The District's two bond measures are designed to work together as a package to sure students are safe while also providing modern classrooms and educational facilities needed to support quality instruction that meet current academic standards.
- These bond measure will benefit local Modesto schools only and no funds can be taken away by the State or other school districts, and by law, no money can be used for administrator salaries or pensions.
- These bond measures require strict fiscal accountability protections including mandatory annual audits and an independent citizens' oversight committee comprised of local residents to ensure funds are managed and spent properly.

SECTION II: ACCOUNTABILITY MEASURES

The provisions in this section are included in this proposition in order that the voters and taxpayers of the District may be assured that their money will be spent to address specific facilities needs of the District, all in compliance with the requirements of Article XIII A, section 1(b)(3) of the State Constitution, and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Section 15264 et seq. of the California Education Code).

Evaluation of Needs. The Board of Education has evaluated the facilities needs of the District, and has identified projects to finance from a local bond measure at this time. The Board of Education hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the Bond Project List.

Independent Citizens' Oversight Committee. The Board of Education shall establish an independent Citizens' Oversight Committee in accordance with Education Code sections 15278-15282 and applicable Board policy, to ensure bond proceeds are expended only for the school facilities projects listed in the Bond Project List. The committee shall be so empowered within sixty (60) days of the date when the Board of Education enters the results of the election in its official minutes.

Annual Performance Audit. The Board of Education shall conduct or cause to be conducted an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects described in the Bond Project List.

Annual Financial Audit. The Board of Education shall conduct or cause to be conducted an annual, independent financial audit of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects described in the Bond Project List.

Annual Report to Board. Upon approval of this measure and the sale of any bonds approved, the Board



of Education shall take actions necessary to establish an account in which proceeds of the sale of bonds will be deposited. As long as any proceeds of the bonds remain unexpended, the Superintendent shall cause a report to be filed with the Board of Education no later than January 1 of each year, commencing on the first January 1 after bonds have been issued and proceeds spent, stating (1) the amount of bond proceeds received and expended in the past fiscal year, and (2) the status of any project funded or to be funded from bond proceeds. The report may be incorporated into the annual budget, annual financial report, or other appropriate routine report to the Board.

SECTION III: BOND PROJECT LIST

This Bond Project List, which is an integral part of this proposition, describes the specific projects the District proposes to finance with proceeds of the bonds. All information contained within this "Section III: Bond Project List" comprises the list and description of permissible projects and expenses that may be paid from bond proceeds, and where such projects may be completed.

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities on the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

In order to meet all identified facility needs, the District intends to complete projects using a combination of funding sources. These sources may include joint-use funds, development impact fees, state funds (if available), and other available funds. The District will pursue state matching funds if and when they become available, and if received, they will be used for and mainly applied to projects on the Bond Project List or other high priority capital outlay expenditures as permitted in Education Code section 17070.63(c). While no specific project is dependent on the receipt of state funding for completion, approval of this measure does not guarantee that all projects on this Bond Project List will be funded beyond the local revenues generated by this measure. The District's proposal for the projects assumes the receipt of some state matching funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

Specific projects to be funded by the bond measure include, without limitation, the following:

- Improve security at schools by providing classroom intrusion alarms, video surveillance cameras, fencing, gates, access control systems, and safety locks on classroom doors and exterior lighting for student safety and other security measures;
- Update aging classrooms and District facilities, or acquire and rehabilitate existing facilities, including acquisition of property, to meet current fire and safety codes;
- Reconfigure or relocate existing programs and facilities to enhance security monitoring and access control on school campuses; Fix and/or replace leaking or deteriorating roofs;
- Install or repair fire alarm systems;
- Resurface playgrounds and asphalt play areas;
- Install or repair playground equipment and play surfaces;
- Upgrade cafeterias, food service and eating areas on school campuses, including updated kitchen equipment and appliances and installation of shade structures to protect students from sun and rain;
- Remove or replace aging portable buildings and classrooms;
- Replace aging, outdated and/or deteriorating utility infrastructure, electrical, lighting, plumbing, heating and ventilation (HVAC) systems;
- Repair or replace landscaping including irrigation and drainage systems, water supply lines, turf and vegetation;
- Create ADA-compliant access and safe pedestrian paths of travel at schools;
- Upgrade emergency communications and technology backup systems, signage and fencing;
- Improve student safety and traffic circulation by upgrading or providing additional school drop-off areas and parking lots, including the acquisition of real property where needed;
- Repair, reconfigure, replace and/or resurface sidewalks, parking areas and bus drop-off areas to improve safety and reduce traffic congestion;
- Upgrade restrooms on school campuses including flooring, wall and ceiling systems, fixtures and appliances;
- Install or replace school signage and marquees;
- Repair, rebuild, equip and furnish school sites in the event of unforeseen emergency.
- Perform code and regulatory compliance reviews for all school facilities and remediate non-conformance.

Projects listed may be completed at any and all elementary and middle/junior high school sites and facilities where such project is determined by the Board to be necessary or required, and projects are authorized to be performed at any and all of the following school sites:

Elementary Schools	
Beard Elementary	Lakewood Elementary
Bret Harte Elementary	Marshall Elementary
Burbank Elementary	Martone Elementary
El Vista Elementary	Muir Elementary
Enslin Elementary	Robertson Road Elementary
Everett Elementary	Rose Avenue Elementary
Fairview Elementary	Shackleford Elementary
Franklin Elementary	Sonoma Elementary
Fremont Elementary	Tuolumne Elementary
Garrison Elementary	Wilson Elementary
Kirschen Elementary	Wright Elementary
Middle /Junior High Schools	
Evelyn Hanshaw Middle School	Mark Twain Junior High School
La Loma Junior High School	Roosevelt Junior High School

Listed projects, repairs, improvements, rehabilitation projects and upgrades will be completed only as needed, and the listing of projects does not imply a particular prioritization among such improvements. Projects may be done in phases, based on Board of Education priorities. Listed projects may be completed at any and all District schools, sites and education buildings where such project is determined necessary. Decisions regarding the scope, timing, prioritization or other facets of project implementation will be made solely by the Board of Education by subsequent action. Where terms such as “renovate,” “upgrade,” “repurpose” and “improve” are used in the Bond Project List, the Board of Education has the discretion to determine the best method for accomplishing the project’s objective. For any listed project involving renovation or modernization of a building or the major portion of a building, the District may proceed with new replacement construction instead (including any necessary demolition), if the District determines that replacement and new construction is more practical than renovation, considering the building’s age, condition, expected remaining life, comparative cost and other relevant factors. In addition, where feasible, projects may be completed in partnership with other agencies on a joint use basis using bond proceeds. Property, buildings and equipment on the bond project list may be acquired through lease, sale, lease-purchase, lease-leaseback or other project delivery or acquisition methods determined appropriate by the Board.

Each project is assumed to include its share of costs of bond issuance, architectural, engineering, legal and planning costs, construction management, bond project staff and consultants, staff development and training expenses associated with learning construction techniques and approaches, new bond-funded equipment and systems and a customary contingency for unforeseen design and construction costs. In addition to the projects listed above, the Bond Project List also includes payment of the costs of preparation of all facilities planning and project implementation studies, feasibility, code compliance and assessment reviews, master planning, environmental studies, permit and inspection fees and temporary housing and relocation and rebuilding costs for dislocated programs or activities caused or necessitated by construction projects on the Bond Project List.

The final cost of each project will be determined as plans are finalized and projects are completed. Based on the final costs of each project, some of the projects described above may be delayed or may not be completed. Necessary site preparation, grading or restoration may occur in connection with acquisition of property, new construction, modernization, renovation or remodeling, or installation or removal of modular classrooms, including ingress and egress, removing, replacing or installing irrigation, utility lines, trees and landscaping, relocating fire access roads and acquiring any necessary easements, leases, licenses or rights of way to the property.

SECTION IV: ADDITIONAL SPECIFICATIONS

No Administrator Salaries. Proceeds from the sale of Bonds authorized by this proposition shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation or replacement of school facilities on the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

Single Purpose. All of the purposes enumerated in this proposition shall be united and voted upon as one single proposition, pursuant to Section 15100 of the California Education Code, and all the enumerated purposes shall constitute the specific single purpose of the bonds and proceeds of the bonds shall be spent only for such purpose.

No Long Term Debt for Short Lifespan Items. The weighted average maturity of each issue of bonds will not exceed 120 percent (120%) of the average reasonably expected economic life of the projects financed by the bonds,



consistent with federal tax law.

Other Terms of the Bonds. The bonds may be issued and sold in several series, and in accordance with a financing plan determined by the Board of Education pursuant to requirements of law. When sold, the bonds shall bear interest at an annual rate not exceeding the statutory maximum and with a maximum term not exceeding the statutory maximum. Bond funds may be used to reimburse the District for Bond Project list expenditures incurred prior to the election and bond issuance, in accordance with federal tax law.

Attention of all voters is directed to the fact that the financial information contained in this measure is based upon the District's projections and estimates only, which are not binding upon the District, nor are the summary estimates, if any, provided in the Ballot Label. The actual tax rates, debt service and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

In preparing this information, the District obtained reasonable and informed projections of assessed property valuations that took into consideration projections of assessed property valuations made by the County Assessor, if any, in accordance with Education Code Section 15100(c).

TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA D

Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto

MEDIDA PARA LA SALUD Y SEGURIDAD DE LOS ESTUDIANTES

Al aprobarse esta medida por al menos el cincuenta y cinco por ciento (55%) de los votantes inscritos que voten por esta, el Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto estará autorizado para emitir y vender bonos por un monto total de capital de hasta \$74 millones con el fin de proporcionar financiamiento para los proyectos específicos de instalaciones de primarias y secundarias (desde jardín de niños hasta 8.º grado) que se mencionan a continuación, en la lista de proyectos de bonos, sujetos a todas las protecciones de rendición de cuentas que se especifican en el presente documento.

SECCIÓN I: HALLAZGOS CLAVE

- El Distrito Escolar de Primarias de la Ciudad de Modesto ha proporcionado educación primaria y secundaria (K-8) de calidad a estudiantes en la comunidad local por los más de 100 años.
- Las instalaciones antiguas necesitan reparaciones y mejoras para satisfacer los estándares académicos y de seguridad modernos.
- El Distrito llevó a cabo un proceso de priorización de los proyectos de mejora de las instalaciones con el apoyo de los padres, maestros, personal y miembros de la comunidad para identificar las mejoras que cada recinto escolar necesita para satisfacer los estándares de seguridad modernos, satisfacer las metas del Distrito de apoyar los estándares académicos actuales y encargarse de las prioridades particulares de recintos escolares específicos.
- Estos proyectos incluyen resolver necesidades urgentes como reemplazar techos con goteras, mantener las escuelas limpias, con buen mantenimiento y en buenas condiciones, realizar reparaciones y llevar a cabo el mantenimiento de seguridad en los salones de clase y las instalaciones, y mejorar la seguridad contra incendios y terremotos.
- Se necesitan actualizaciones para mejorar la seguridad del plantel y de los estudiantes, incluso la iluminación, las cámaras de seguridad y el enrejado para controlar el acceso a los planteles.
- Actualizar los salones de clases y las instalaciones antiguas harán que la escuela sea más eficiente y ayudará a reducir los costos de las utilidades liberando dinero para apoyar a la enseñanza y la instrucción en el salón de clases.
- El financiamiento controlado localmente por las medidas de bonos son los medios principales por los que los distritos escolares locales pueden mantener los edificios y salones de clases bien reparados, seguros, y diseñados y equipados para apoyar los estándares, métodos y enfoques educativos cambiantes.
- El Distrito no puede depender del Estado de California para financiar las mejoras de las instalaciones escolares; asimismo, el dinero estatal limitado disponible para las mejoras de las instalaciones por lo regular requiere fondos de contrapartida que una medida de bonos local podría proporcionar.
- El Distrito propone esta medida de bonos para completar mejoras urgentes de salud y seguridad en las escuelas primarias y secundarias locales, junto con una medida que la acompaña para financiar mejoras a los salones de clase, laboratorios de ciencias y otras instalaciones educativas con el fin de apoyar la enseñanza académica de calidad para los estudiantes.
- Las dos medidas de bonos del Distrito están diseñadas para trabajar conjuntamente como un paquete a fin de garantizar que los estudiantes estén seguros, así como de proporcionar salones de clase e instalaciones educativas modernos y necesarios para apoyar una enseñanza de calidad que cumpla los estándares académicos actuales.
- Estas medidas de bonos beneficiarán solo a las escuelas locales de Modesto y no pueden tomar fondos del Estado u otros distritos escolares, y por ley, no se puede usar dinero para salarios o pensiones del personal administrativo.
- Estas medidas requieren protecciones de contabilidad fiscal, incluso auditorías anuales y un comité de supervisión ciudadana independiente de los habitantes locales para asegurarse de que los fondos se administran y gastan adecuadamente.

SECCIÓN II: MEDIDAS DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Las disposiciones de esta sección se incluyen en la propuesta a fin de que los votantes y contribuyentes del Distrito puedan tener la garantía de que su dinero se invertirá para satisfacer las necesidades específicas en materia de instalaciones del Distrito, todo esto conforme a los requisitos del Artículo XIII A, sección 1(b)(3), de la Constitución del Estado y la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales del año 2000 (codificada en las secciones 15264 y subsiguientes del Código de Educación de California).

Evaluación de las Necesidades. La Junta de Educación ha evaluado las necesidades de las instalaciones del Distrito y ha identificado proyectos para financiarlas con una medida de bonos local por el momento. Por medio del presente, la Junta de Educación certifica que evaluó las necesidades en materia de seguridad, reducción del alumnado



por clase y tecnología de la información al desarrollar la lista de proyectos de bonos.

Comité de Supervisión Ciudadana Independiente. La Junta de Educación establecerá un Comité de Supervisión ciudadana independiente de acuerdo con las secciones de la 15278 a la 15282 del Código de Educación y las políticas correspondientes de la junta para garantizar que los ingresos provenientes de los bonos se utilicen solamente en los proyectos de instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos de bonos. El comité estará autorizado para realizar sus funciones en un plazo de 60 días a partir de la fecha en la que la Junta de Educación registre los resultados de la elección en sus actas oficiales.

Auditoría de Rendimiento Anual. La Junta de Educación llevará a cabo o hará que se lleve a cabo una auditoría de rendimiento anual e independiente para garantizar que los ingresos provenientes de los bonos se hayan utilizado solamente en los proyectos de instalaciones escolares que se describen en la lista de proyectos de bonos.

Auditoría Financiera Anual. La Junta de Educación llevará a cabo o hará que se lleve a cabo una auditoría financiera anual e independiente de los ingresos provenientes de los bonos hasta que todos esos ingresos se hayan utilizado en los proyectos de instalaciones escolares que se describen en la lista de proyectos de bonos.

Informe Anual a la Junta. Al aprobarse esta medida y la venta de cualquier bono aprobado, la Junta de Educación tomará las medidas necesarias para establecer una cuenta en la que se depositarán los ingresos provenientes de la venta de bonos. Mientras no se utilice el total de los ingresos provenientes de los bonos, el superintendente deberá ordenar que se presente un informe ante la Junta de Educación a más tardar el 1.º de enero de cada año, a partir del primer día de enero del año posterior a que los bonos se hayan emitido y los ingresos provenientes de estos se hayan utilizado, en el que se establezca (1) el monto de los ingresos provenientes de los bonos recibidos y utilizados el año fiscal anterior, y (2) el estado de cualquier proyecto que se haya financiado o se vaya a financiar con los ingresos provenientes de los bonos. El informe puede incorporarse al presupuesto anual, al informe financiero anual u otro informe de rutina adecuado para la Junta.

SECCIÓN III: LISTA DE PROYECTOS DE BONOS

Esta lista de proyectos de bonos, que es una parte integral de esta propuesta, describe los proyectos específicos que propone el Distrito para financiar con los ingresos provenientes de bonos. Toda la información que está contenida en esta "Sección III: lista de proyectos de bonos" comprende la lista y la descripción de proyectos y gastos permisibles que se puedan pagar de los ingresos provenientes de bonos y donde dichos proyectos puedan concluirse.

Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta medida se usarán solamente para la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos de bonos, incluido el amueblamiento y equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o arrendamiento de bienes inmuebles para tales instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, incluidos los salarios de maestros y personal administrativo, y otros gastos operativos de las escuelas.

Con el fin de cubrir todas las necesidades de infraestructura identificadas, el Distrito busca concluir los proyectos usando una combinación de fuentes de financiamiento. Estas fuentes pueden incluir fondos de uso conjunto, cuotas de impacto al desarrollo, fondos estatales (si hay disponibles), y otros fondos disponibles. El distrito procurará los fondos de contrapartida del estado cuando estén disponibles, en caso de estarlo, y si se reciben, los utilizará principalmente aplicados a proyectos de la lista de proyectos de bonos u otros gastos de capital de alta prioridad, según lo que permite el Código de Educación, sección 17070.63(c). Mientras que ningún proyecto específico depende de recibir financiamiento del estado, la aprobación de esta medida no garantiza que todos los proyectos en la presente lista de proyectos de bonos se financiará más allá de los ingresos generados por esta medida. La propuesta del distrito para los proyectos supone la recepción de algunos fondos de contrapartida estatales, los cuales pueden estar sujetos a la asignación por parte de la legislatura o la aprobación de una medida de bonos para todo el estado".

Los proyectos específicos que se financiarán mediante la medida de bonos incluyen, entre otros, los siguientes:

- Mejorar la seguridad en las escuelas al proporcionar alarmas de intrusión para los salones de clases, cámaras de videovigilancia, cercas, puertas, sistemas de control de acceso, candados de seguridad para las puertas de los salones de clase e iluminación exterior para la seguridad de los estudiantes, así como medidas de seguridad;
- Actualizar los salones de clase y las instalaciones del distrito antiguos o adquirir y rehabilitar las instalaciones ya existentes, lo que incluye la adquisición de propiedades para cumplir los códigos actuales contra incendios y de seguridad;
- Reconfigurar o reubicar los programas y las instalaciones existentes para mejorar la supervisión de la seguridad y controlar el acceso a los planteles escolares; reparar o reemplazar los techos con goteras o deteriorados;
- Instalar o reparar los sistemas de alarma contra incendios;
- Recubrir la superficie de los patios de recreo y asfaltar las áreas de juego;
- Instalar o reparar el equipo de los patios de recreo y las superficies de juego;
- Actualizar las cafeterías, los servicios de alimentos y las áreas para comer de los planteles escolares, incluida la actualización del equipo y los aparatos de cocina y la instalación de estructuras que den sombra para proteger a los estudiantes del sol y la lluvia;

- Retirar o reemplazar los edificios portátiles y salones de clases antiguos;
- Reemplazar la infraestructura de los servicios públicos, eléctricos, de iluminación, plomería y de calefacción, ventilación y aire acondicionado (Heating, Ventilation, and Air-Conditioning, HVAC) antiguos, obsoletos o deteriorados;
- Reparar o reemplazar los jardines, incluidos los sistemas de irrigación y drenaje, las líneas de suministro de agua, el césped y la vegetación;
- Crear rutas de acceso y pasillos seguros en las escuelas que cumplan los requisitos de la ley de estadounidenses con discapacidades (Americans With Disability Act, ADA);
- Mejorar los sistemas de comunicación de emergencia y de respaldo tecnológico, así como los letreros y las cercas;
- Mejorar la seguridad de los estudiantes y la circulación del tráfico al actualizar o facilitar áreas de descenso y estacionamientos, lo que incluye adquirir propiedades cuando sea necesario;
- Reparar, reconfigurar, reemplazar o recubrir la superficie de las aceras y áreas para estacionarse y de descenso con el fin de mejorar la seguridad y reducir la congestión del tráfico;
- Mejorar los baños de los planteles escolares, incluidos los pisos, los sistemas de techado y de muros, el equipo y los dispositivos;
- Instalar o reemplazar letreros y marquesinas para las escuelas;
- Reparar, reconstruir, equipar y amueblar los recintos escolares en caso de una emergencia imprevista;
- Llevar a cabo revisiones del cumplimiento normativo y de los códigos en todas las instalaciones escolares y solucionar los casos de incumplimiento.

Los proyectos que se mencionan en esta lista pueden realizarse en todos y cada uno de los recintos e instalaciones escolares de primarias y secundarias en los que la junta determine que tales proyectos son necesarios o requeridos y los proyectos están autorizados para llevarse a cabo en todos y cada uno de los siguientes recintos escolares:

Escuelas primarias	
Primaria Beard	Primaria Lakewood
Primaria Bret Harte	Primaria Marshall
Primaria Burbank	Primaria Martone
Primaria El Vista	Primaria Muir
Primaria Enslin	Primaria Robertson Road
Primaria Everett	Primaria Rose Avenue
Primaria Fairview	Primaria Shackelford
Primaria Franklin	Primaria Sonoma
Primaria Fremont	Primaria Tuolumne
Primaria Garrison	Primaria Wilson
Primaria Kirschen	Primaria Wright
Escuelas secundarias	
Secundaria Evelyn Hanshaw	Secundaria Mark Twain
La Loma Junior High School	Roosevelt Junior High School

Los proyectos de la lista, las reparaciones, las mejoras y los proyectos de rehabilitación se llevarán a cabo únicamente en la medida en que se necesiten; asimismo, la lista de los proyectos no implica una jerarquización específica de tales mejoras. Los proyectos pueden realizarse en fases, con base en las prioridades de la Junta de Educación. Los proyectos de la lista pueden llevarse a cabo en todas y cada una de las escuelas, sitios y edificios educativos del distrito donde se determine que son necesarios. Las decisiones relacionadas con el alcance, plazos, prioridad u otros aspectos de la implementación de los proyectos serán tomadas únicamente por la Junta de Educación mediante acciones subsiguientes. Donde términos como “renovar”, “mejorar” y “reutilizar” se usen en la lista de proyectos de bonos, la Junta de Educación tiene la libertad de determinar el mejor método para lograr el objetivo del proyecto. En cualquier proyecto que incluya la renovación o modernización de un edificio o de una parte importante de un edificio, el distrito puede realizar una construcción nueva de reemplazo en su lugar (incluida cualquier demolición necesaria), si el distrito determina que la nueva construcción y el reemplazo son más prácticos que la renovación al considerar la edad, condición, vida esperada restante, costo comparado y otros factores relevantes del edificio. Además, cuando sea posible, los proyectos pueden completarse en sociedad con otras agencias mediante el uso conjunto de los ingresos

provenientes de los bonos. Las propiedades, edificios y equipo en la lista de proyecto de bonos se pueden adquirir por medio de arrendamiento, venta, arrendamiento con opción de compra, arrendamiento o venta con cláusula de arrendamiento u otros métodos de entrega o adquisición determinados como adecuados por la Junta.

Se asume que cada proyecto incluye su parte de los costos de la emisión de bonos, arquitectura, ingeniería, costos legales y de planificación, administración de la construcción, personal y consultores del proyecto de bonos, gastos para el desarrollo y capacitación del personal relacionados con el aprendizaje de técnicas y enfoques de construcción, equipo y sistemas nuevos financiados por bonos y una contingencia habitual para costos no previstos de diseño y construcción. Además de los proyectos que se mencionan arriba, la lista de proyectos de bonos también incluye el pago de los costos de preparación de la planificación de todas las instalaciones y de los estudios de implementación de los proyectos, factibilidad, cumplimiento del código y revisiones de evaluación, elaboración del plan maestro, estudios del medio ambiente, cuotas de los permisos e inspección, y alojamiento temporal, reubicación y reconstrucción para programas o actividades no localizadas causadas o necesitadas por los proyectos de construcción de la lista de proyectos de bonos.

El costo final de cada proyecto se determinará a medida que se finalicen los planes y se concluyan los proyectos. Con base en los costos finales de cada proyecto, algunos proyectos descritos más arriba podrían retrasarse o no concluirse. Es posible que sea necesario llevar a cabo procesos de preparación, corrección o restauración relacionados con la adquisición de propiedades; las nuevas construcciones; las modernizaciones; las renovaciones o remodelaciones; la instalación o remoción de salones de clase modulares, incluidos el ingreso y el egreso; la remoción, el reemplazo o la instalación de sistemas de irrigación, líneas de servicios públicos, árboles y paisajismo; la reubicación de las vías de acceso para combatir incendios, y la adquisición de cualquier permiso, arrendamiento, licencia o derecho de vía a la propiedad necesarios.

SECCIÓN IV: ESPECIFICACIONES ADICIONALES

Sin Salarios Para el Personal Administrativo. Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta propuesta se usarán solamente para la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos de bonos, incluido el amueblamiento y equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o arrendamiento de bienes inmuebles para tales instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, incluidos los salarios de los maestros y el personal administrativo, y otros gastos operativos de las escuelas.

Propósito Único. Todos los propósitos que se describen en esta propuesta se unirán y se votarán como una sola propuesta, según la sección 15100 del Código de Educación de California, y todos los propósitos señalados constituirán el propósito único específico de los bonos, y los ingresos que procedan de esos bonos se utilizarán solamente para ese único fin.

No Habrá Deuda a Largo Plazo Para los Artículos de Corta Vida. La madurez promedio ponderada de cada emisión de bonos no excederá el 120 por ciento (120%) de la vida económica esperada razonable promedio de los proyectos financiados por los bonos, consistente con la ley federal de impuestos.

Otros Términos de los Bonos. Los bonos se pueden emitir y vender en varias series, de conformidad con el plan de financiamiento determinado por la Junta de Educación de acuerdo con los requisitos de la ley. Al venderse, los bonos devengarán intereses a una tasa anual que no exceda el máximo legal y por un período que no sea mayor que el máximo legal. Los fondos de bonos podrán utilizarse para compensar al Distrito por los gastos de la lista de proyectos de bonos que haya realizado antes de la elección y la emisión de bonos, de conformidad con la legislación fiscal federal.

Se llama la atención de todos los votantes sobre el hecho de que la información financiera contenida en esta medida se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones del distrito, las cuales no son vinculantes para este, como tampoco lo son, si las hay, las estimaciones resumidas que se proporcionen en la etiqueta de la boleta. Las tasas impositivas reales, el servicio de la deuda y los años en los que se aplicarán pueden variar de los que se calculan actualmente debido a variaciones con respecto a estos cálculos en el momento de la venta de los bonos, la cantidad de bonos vendidos y las tasas de interés del mercado en el momento de cada venta, así como las valuaciones fiscales reales durante el plazo de liquidación de los bonos. El distrito determinará las fechas de venta y el monto de los bonos a vender en un momento dado con base en la necesidad de fondos de construcción y otros factores. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán del mercado de bonos en el momento de cada venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán de la cantidad y el valor de las propiedades sujetas a impuestos dentro del distrito que determine el tasador del condado en la estimación anual y el proceso de compensación.

Para preparar esta información, el distrito obtuvo proyecciones razonables e informadas de las valuaciones fiscales de las propiedades, las cuales consideraron las proyecciones de las valuaciones fiscales de las propiedades realizadas por el tasador del condado, en caso de que exista alguna, de acuerdo con la sección 15100(c) del Código de Educación.

**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL
BOND MEASURE E
Modesto City Elementary School District**

Upon approval of 55% of the votes cast by voters on this Measure E, California law authorizes Modesto City Elementary School District ("District") to issue bonds in an aggregate amount not exceeding \$57,000,000 to finance specific classroom and science lab school projects. The bonds would constitute an indebtedness of the District. The bonds interest rates and maturity dates will not exceed the legal maximums.

California Education Code section 15100 restricts the use of the money raised from the bonds sale to such items as building and maintaining school buildings, improving school grounds, supplying school buildings and grounds with equipment, and the acquisition of real property for school facilities. In addition, the District may only use the proceeds for projects listed in the measure. The project list includes, among others: acquire and construct and/or renovate, modernize and update classrooms/science labs, instructional and support facilities; replace aging portables with permanent classrooms; equip and improve classroom technology; and improve energy efficiency.

Proceeds may not be used for any other purpose, such as teacher or administrator salaries, or school operating expenses. Based on the final costs of each project, allocation of bond proceeds may be affected, and certain listed projects may be delayed or may not be completed.

Approval of this measure will authorize a levy of ad valorem taxes on property located within District boundaries to pay bond principal, interest and associated costs.

The Tax Rate Statement for Measure E in this sample ballot pamphlet reflects the District's best estimates, based on currently available data and projections, of the property tax rates required to service the bonds. The actual amount of tax levied may be higher. The best estimate of the average annual tax rate required to be levied to fund the bonds over the entire duration of the bond debt service is \$0.022 per \$100 (or \$22 per \$100,000) of assessed valuation. The best estimate of the highest tax rate to be levied to fund the bonds is \$0.030 per \$100 (or \$30 per \$100,000) of assessed valuation. If all bonds are issued and sold, the best estimate of the total debt service, including principal and interest, is approximately \$114,000,000.

The measure requires District be accountable for the use of the proceeds from the sale of the bonds as required by the California Constitution and Education Code. An independent citizens' oversight committee will ensure the bond proceeds are expended only on the projects outlined in the measure. Performance and financial audits will be conducted annually.

The measure is placed on the ballot by the Board of Education of the District.

A "yes" vote is a vote to authorize the issuance and sale of \$57,000,000 in bonds and financed by ad valorem taxes levied on real property in the District.

A "no" vote is a vote against issuing the proposed bonds.

Submitted by County Counsel pursuant to Elections Code section 9500.

/s/ Deirdre McGrath, Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO
MEDIDA DE BONOS E
Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto**

Tras la aprobación del 55% de los votos emitidos por los votantes sobre la Medida E, la ley de California autoriza que el Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto (el "Distrito") emita bonos por un monto agregado que no exceda los \$57,000,000 con el fin de financiar proyectos específicos de salones de clases y laboratorios de ciencias. Los bonos constituirían un endeudamiento del distrito. Las tasas de interés y las fechas de vencimiento de los bonos no excederán los límites máximos legales.

La sección 15100 del Código de Educación de California restringe el uso de dinero recaudado, desde la venta de bonos a aquellos artículos como construir y mantener las construcciones escolares, mejora de las instalaciones escolares, proporcionar equipo a las construcciones e instalaciones escolares, y adquirir bienes inmuebles para las construcciones escolares. Además, el distrito solamente puede usar los ingresos para los proyectos mencionados en la medida. La lista de proyectos incluye, entre otras cosas: adquirir y construir o renovar, modernizar y actualizar salones de clase y laboratorios de ciencias, instalaciones de enseñanza y apoyo; reemplazar los salones portátiles antiguos con salones de clase permanentes; equipar y mejorar la tecnología del salón de clases, y mejorar la eficiencia energética.

Los ingresos no pueden usarse para ningún otro propósito, como cubrir los salarios de los profesores o el personal administrativo, o para los gastos operativos de la escuela. Con base en los costos finales de cada proyecto, la asignación de los ingresos provenientes de los bonos podría verse afectada y ciertos proyectos de la lista podrían retrasarse o no completarse.

La aprobación de esta medida autorizará un gravamen de los impuestos ad valorem en las propiedades ubicadas dentro de los límites del distrito para pagar el capital, los intereses y los costos asociados de los bonos.

La declaración de la tasa impositiva para la Medida E en esta boleta de muestra refleja las mejores estimaciones del distrito, con base en los datos y las proyecciones disponibles actualmente, de las tasas impositivas sobre las propiedades necesarias para pagar los bonos. El monto real del impuesto gravado puede ser mayor. La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que debe gravarse para financiar los bonos por la duración completa del servicio de la deuda de los bonos es de \$0.022 por cada \$100 (o \$22 por cada \$100,000) de la valuación fiscal. La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que debe gravarse para financiar los bonos es de \$0.030 por cada \$100 (o \$30 por cada \$100,000) de la valuación fiscal. Si todos los bonos se emiten y se venden, la mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, es de aproximadamente \$114,000,000.

La medida requiere que el distrito sea responsable del uso de los ingresos provenientes de la venta de bonos, según lo exigen la Constitución y el Código de Educación de California. Un Comité de Supervisión Ciudadana Independiente asegurará que los ingresos provenientes de los bonos se utilizan solamente en los proyectos descritos en la medida. Se realizarán auditorías financieras y de desempeño anualmente.

La Junta de Educación del distrito colocará la medida en la boleta electoral.

Un voto "sí" es un voto para autorizar la emisión y venta de \$57,000,000 en bonos financiados por impuestos ad valorem aplicados en propiedades del distrito.

Un voto por "no" es un voto en contra de la emisión de los bonos propuestos.

Presentado por el abogado del condado de acuerdo con la sección 9500 del Código Electoral.

/f/ Deirdre McGrath, Abogada Adjunta del Condado, Condado de Stanislaus

**TAX RATE STATEMENT- MEASURE E
Modesto City Elementary School District**

An election will be held within the boundaries of Modesto City Elementary School District ("School District") on November 6, 2018 to authorize the sale of up to \$57,000,000 in bonds to finance facilities as described in the proposition. If the bonds are approved, the School District expects to sell the bonds in multiple series. Principal and interest on the bonds will be payable from the proceeds of tax levies made upon the taxable property located within the School District. The following information is provided in compliance with Sections 9400 to 9404, inclusive, of the California Elections Code.

1. The best estimate from official sources of the average annual tax rate that would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on assessed valuations available at the time of the election or a projection based on experience within the same jurisdiction or other demonstrable factors, is estimated to be \$0.022 per \$100 (\$22.00 per \$100,000). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2056-57.
2. The best estimate from official sources of the highest tax rate that would be required to be levied to fund this bond issue, and an estimate of the year in which that rate will apply, based on assessed valuations available at the time of filing this statement or a projection based on experience within the same jurisdiction or other demonstrable factors, is estimated to be \$0.030 per \$100 (\$30.00 per \$100,000) of assessed valuation in fiscal year 2028-29.
3. The best estimate from official sources of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold will be approximately \$114,000,000, considering the assumptions set forth in paragraphs (1) and (2) above.

Voters should note that the estimated tax rate is based on the ASSESSED VALUE of taxable property on the Stanislaus County official tax rolls, not on the property's market value. Property owners should consult their own property tax bills to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

Attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon the School District's projections and estimates only, which are not binding upon the School District. The actual tax rates, debt service and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the School District based on need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the School District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

/s/ Craig Rydquist, Interim Superintendent
Dated: June 25, 2018

**DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA – MEDIDA E
Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto**

El 6 de noviembre de 2018, se llevará a cabo una elección dentro de los límites del Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto (el "Distrito Escolar") para autorizar la venta de hasta \$57,000,000 en bonos para financiar instalaciones según se describe en la propuesta. Si se aprueban los bonos, el distrito escolar espera venderlos en varias series. El capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos a partir de los ingresos de la recaudación de impuestos sobre las propiedades gravables ubicadas en el distrito escolar. La siguiente información se proporciona de conformidad con las secciones 9400 a 9404, incluidas ambas secciones, del Código Electoral de California.

1. La mejor estimación por parte de fuentes oficiales de la tasa impositiva anual promedio que se necesitará gravar para financiar esta emisión de bonos durante todo el servicio de la deuda de los bonos, con base en las valuaciones fiscales disponibles en el momento de la elección o en una proyección basada en la experiencia dentro de la misma jurisdicción u otros factores comprobables, es de \$0.022 centavos por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$22.00 por \$100,000). El año fiscal final en el que se anticipa que el impuesto se recolecte es el año fiscal 2056-57.
2. La mejor estimación por parte de fuentes oficiales de la tasa impositiva más alta que se necesitará gravar para financiar esta emisión de bonos, así como una estimación del año en el que la tasa se aplicará, con base en las valuaciones fiscales disponibles en el momento de presentar esta declaración o en una proyección basada en la experiencia dentro de la misma jurisdicción u otros factores comprobables, es de \$0.030 centavos por cada \$100 (\$30.00 por cada \$100,000) de la valuación fiscal del año fiscal 2028-29.
3. La mejor estimación por parte de fuentes oficiales por el servicio de la deuda total, incluido el capital y los intereses, que se requerirá volver a pagar si todos los bonos se emiten y se venden será de aproximadamente \$114,000,000, considerando los supuestos que se describen en los párrafos (1) y (2) que se mencionan más arriba.

Los votantes deben tener en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en el VALOR FISCAL de las propiedades gravables que se menciona en el registro oficial de contribuyentes del condado de Stanislaus, y no en el valor de mercado de la propiedad. Los propietarios deben consultar sus propias facturas de impuestos sobre los bienes inmuebles para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier exención fiscal aplicable.

Se llama la atención de todos los votantes sobre el hecho de que la anterior información se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones del distrito escolar, las cuales no son vinculantes para este. Las tasas impositivas reales, el servicio de la deuda y los años en los que se aplicarán pueden variar de los que se calculan actualmente debido a variaciones con respecto a estos cálculos en el momento de la venta de los bonos, la cantidad de bonos vendidos y las tasas de interés del mercado en el momento de cada venta, así como las valuaciones fiscales reales durante el plazo de liquidación de los bonos. El distrito escolar determinará las fechas de venta y el monto de bonos vendidos en un momento dado con base en la necesidad de fondos de construcción y otros factores. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán del mercado de bonos en el momento de cada venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán del monto y valor de la propiedad sujeta a impuestos dentro del distrito escolar, según lo determine el tasador del condado en el proceso de estimación y compensación anual.

/f/ Craig Rydquist, Superintendente Interino
Fecha: 25 de junio de 2018



ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE E

Vote YES on Measure E to make critical repairs and upgrades to Modesto elementary and middle schools to ensure that local students can receive the quality education they deserve in safe, up-to-date classrooms.

Measure E, along with its companion measure, Measure D, work together to ensure that our Modesto schools meet modern academic and safety standards. Measure D makes critical repairs to school facilities and security systems, and Measure E updates Modesto classrooms and science labs with 21st-century learning technology to ensure all students can build the skills they need to thrive in today's world.

Voting YES on D & E means that our Modesto classrooms and science labs can be repaired and upgraded to prepare students to succeed in high school, college and 21st-century careers.

Specifically, Voting YES on D & E Will:

- Repair leaking roofs
- Improve fire, emergency, lighting and security camera systems
- Equip classrooms and science labs with modern learning technology to prepare students for 21st century jobs
- Update aging cafeterias, restrooms, plumbing, heating, air conditioning and electrical systems
- Improve accessibility for students with disabilities
- Repair and update outdated classrooms and science labs to protect the quality of academic instruction in core subjects like math, science, reading and writing

Measure E Requires Strict Fiscal Accountability

- Every penny benefits our local elementary and middle schools and cannot be taken by the state
- No funds can be used for administrators' salaries, pensions or benefits
- An independent citizens' oversight committee and annual audits are mandatory to ensure funds are spent as promised

Parents, teachers and community leaders all agree—Measures D & E will repair and update elementary and middle school classrooms to help Modesto students succeed. Join them and vote YES on D & E!

/s/ Carol Whiteside, Former Mayor
/s/ Curtis R. Grant, Retired University Professor
/s/ Gladys E. Williams, President NAACP 1048
/s/ Bart Ah You, Concerned Citizen
/s/ Olga V. Castaneda, Librarian

ARGUMENT AGAINST MEASURE E

None Filed

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA E

Vote Sí a la Medida E para hacer reparaciones y mejoras críticas en las escuelas primarias y secundarias de Modesto con el fin de asegurar que los estudiantes locales puedan recibir la educación de calidad que merecen en salones seguros y modernos.

La Medida E, junto con su medida complementaria, la Medida D, trabajan en conjunto para asegurar que las escuelas de Modesto cumplan los estándares académicos y de seguridad modernos. La Medida D realizará reparaciones críticas a las instalaciones de las escuelas y los sistemas de seguridad, y la Medida E actualizará los salones de clase y los laboratorios de ciencias de Modesto con tecnología de aprendizaje del siglo XXI para asegurar que los estudiantes puedan desarrollar las habilidades que necesitan para prosperar en el mundo actual.

Votar Sí a las Medidas D y E significa que los salones y laboratorios de ciencias de Modesto podrán repararse y mejorarse para preparar a los estudiantes para triunfar en la preparatoria, la universidad y las profesiones del siglo XXI.

Específicamente, Votar Sí a las Medidas D y E:

- *Reparará los techos que gotean*
- *Mejorará los sistemas contra incendios, de emergencia, iluminación y de cámaras de seguridad*
- *Equipará los salones y laboratorios de ciencia con tecnología de aprendizaje moderna para preparar a los estudiantes para los trabajos del siglo XXI*
- *Actualizará las cafeterías, los baños, la plomería, la calefacción, el aire acondicionado y los sistemas eléctricos antiguos*
- *Mejorará la accesibilidad para los estudiantes con discapacidades*
- *Reparará y mejorará los salones y laboratorios de ciencias anticuados para proteger la calidad de la enseñanza académica de materias básicas como matemáticas, ciencias, lectura y escritura*

La Medida E Requiere una Responsabilidad Fiscal Estricta

- *Cada centavo beneficia a las escuelas primarias y secundarias locales, y no puede ser utilizado por el estado*
- *Los fondos no pueden usarse para cubrir los salarios, las pensiones o los beneficios del personal administrativo*
- *Un comité de supervisión ciudadana independiente y auditorías anuales son obligatorios para asegurar que los fondos se gasten como se prometió*

Los padres, maestros y líderes de comunidad están de acuerdo: las Medidas D y E repararán y actualizarán los salones de escuelas primarias y secundarias para ayudar a los estudiantes de Modesto a tener éxito. ¡Únase a ellos y vote Sí a las Medidas D y E!

*/f/ Carol Whiteside, Exalcalde
/f/ Curtis R. Grant, Profesor Universitario Jubilado
/f/ Gladys E. Williams, Presidenta de la Sucursal 1048 de la Asociación Nacional para el Progreso de las Personas de Color (NAACP)
/f/ Bart Ah You, Ciudadano Preocupado
/f/ Olga V. Castaneda, Bibliotecaria*

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA E

Ninguno Presentado

FULL TEXT OF MEASURE E
Modesto City Elementary School District

CLASSROOM/SCIENCE LAB ENHANCEMENT MEASURE

By approval of this measure by at least fifty-five percent (55%) of the registered voters voting thereon, the Modesto City Elementary School District shall be authorized to issue and sell bonds of up to \$57 million in aggregate principal amount to provide financing for the specific elementary and middle/junior high school facilities projects listed below in the Bond Project List, subject to all of the accountability safeguards specified herein.

SECTION I: KEY FINDINGS

- Modesto City Elementary School District has provided quality elementary and middle/junior high school (K-8) education to students in the local community for over 100 years.
- Aging education facilities need repairs and upgrades to meet modern academic and safety standards.
- The District has conducted a facility improvement project prioritization process with input from parents, teachers, staff, and members of the community to identify the upgrades needed at each school site in order to meet modern safety standards, to meet the District's goals for supporting current academic standards, and to address specific priorities at individual school sites.
- These projects include addressing urgent needs, like replacing leaky roofs, keeping schools clean, well-maintained and in good condition, performing essential safety repairs and maintenance on classrooms and facilities, and upgrading fire and earthquake safety.
- Updates are needed to improve campus and student security, including lighting, security cameras and fencing to control access to all campuses.
- Updating classrooms and aging facilities will make school more efficient and will help cut utility costs, freeing up money to support teaching and classroom instruction.
- Locally-controlled funding from bond measures is the primary means by which local school districts are able to keep school buildings and classrooms in good repair, safe, and designed and equipped to support changing educational standards, methods and approaches.
- The District cannot rely on the State of California to fund school facility improvements and the limited state dollars available for facility upgrades often require local matching funds that could be provided by a local bond measure.
- The District is proposing this bond measure to fund improvements to classrooms, science labs and other educational facilities to support quality academic instruction for students along with a companion measure to complete urgent health and safety improvements at local elementary and middle/junior high schools.
- The District's two bond measures are designed to work together as a package to sure students are safe while also providing modern classrooms and educational facilities needed to support quality instruction that meet current academic standards.
- These bond measure will benefit local Modesto schools only and no funds can be taken away by the State or other school districts, and by law, no money can be used for administrator salaries or pensions.
- These bond measures require strict fiscal accountability protections including mandatory annual audits and an independent citizens' oversight committee comprised of local residents to ensure funds are managed and spent properly.

SECTION II: ACCOUNTABILITY MEASURES

The provisions in this section are included in this proposition in order that the voters and taxpayers of the District may be assured that their money will be spent to address specific facilities needs of the District, all in compliance with the requirements of Article XIII A, section 1(b)(3) of the State Constitution, and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Section 15264 et seq. of the California Education Code).

Evaluation of Needs. The Board of Education has evaluated the facilities needs of the District, and has identified projects to finance from a local bond measure at this time. The Board of Education hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the Bond Project List.

Independent Citizens' Oversight Committee. The Board of Education shall establish an independent Citizens' Oversight Committee in accordance with Education Code sections 15278-15282 and applicable Board policy, to ensure bond proceeds are expended only for the school facilities projects listed in the Bond Project List. The Citizens' Oversight Committee may be empowered by the Board of Education to oversee the expenditure of bond proceeds from more than one bond measure, if applicable. A new committee shall be established within sixty (60) days of the date when the Board of Education enters the results of the election in its official minutes.

Annual Performance Audit. The Board of Education shall conduct or cause to be conducted an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects described in the Bond Project List.



Annual Financial Audit. The Board of Education shall conduct or cause to be conducted an annual, independent financial audit of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects described in the Bond Project List.

Annual Report to Board. Upon approval of this measure and the sale of any bonds approved, the Board of Education shall take actions necessary to establish an account in which proceeds of the sale of bonds will be deposited. As long as any proceeds of the bonds remain unexpended, the Superintendent shall cause a report to be filed with the Board of Education no later than January 1 of each year, commencing on the first January 1 after bonds have been issued and proceeds spent, stating (1) the amount of bond proceeds received and expended in the past fiscal year, and (2) the status of any project funded or to be funded from bond proceeds. The report may be incorporated into the annual budget, annual financial report, or other appropriate routine report to the Board.

SECTION III: BOND PROJECT LIST

This Bond Project List, which is an integral part of this proposition, describes the specific projects the District proposes to finance with proceeds of the bonds. All information contained within this "Section III: Bond Project List" comprises the list and description of permissible projects and expenses that may be paid from bond proceeds, and where such projects may be completed.

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities on the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

In order to meet all identified facility needs, the District intends to complete projects using a combination of funding sources. These sources may include joint-use funds, development impact fees, state funds, and other available funds. The District will pursue state matching funds if and when they become available, and if received, they will be used for and mainly applied to projects on the Bond Project List or other high priority capital outlay expenditures as permitted in Education Code section 17070.63(c). While no specific project is dependent on the receipt of state funding for completion, approval of this measure does not guarantee that all projects on this Bond Project List will be funded beyond the local revenues generated by this measure. The District's proposal for the projects assumes the receipt of some state matching funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

Specific projects to be funded by the bond measure include, without limitation, the following:

A. PROJECTS TO PROVIDE UPGRADED SPACE FOR INSTRUCTION AND SUPPORT 21ST-CENTURY LEARNING

- Replace portable classroom buildings with permanent classrooms;
- To accommodate 21st-century learning methods, acquire sites and construct, furnish and equip and/or renovate, modernize, upgrade, repair, replace:
 - classrooms and buildings, including relocatable or modular building
 - school libraries
 - middle/junior high school art and music spaces and venues
 - athletic fields, hardcourts, and play areas
 - multipurpose rooms, auditoriums, gymnasiums and locker rooms
 - food service facilities, community centers, meetings spaces, custodial spaces, workrooms, administrative offices and parent/student support service areas
- Update building exteriors by painting and repairing and/or replacing siding and heating and ventilation systems (HVAC);
- Replace doors and windows;
- Update and/or renovate classrooms by repairing and/or replacing flooring, ceiling tiles and casework, re-painting and updating electrical systems;
- Improve outdoor athletic spaces including fields and hardcourts with updated equipment, fencing, lighting, backstops and playing surfaces;
- Install new or replace deteriorating campus fencing and gates;
- Repair and/or update special education indoor pool at Sonoma Elementary including pool infrastructure, exhaust systems, chemical controls, accessibility equipment and pool equipment.

B. PROJECTS TO ENABLE SCHOOLS TO MEET CURRENT ACADEMIC STANDARDS

- Build new or transform existing spaces to ensure functional science labs to meet District facility standards for elementary and middle/junior high schools, including purchase of safety equipment, appliances and systems, and building science equipment storage areas.
- Upgrade/improve energy efficiency and install or replace energy conservation or generation systems (lighting, electrical, solar, geothermal) to reduce utility costs and accommodate District's increased usage of and demand for 21st century

technology;

- Improve school site network infrastructure, which may include:
 - Upgrading and improving the routing and network aggregation capabilities for each site in order to support the larger numbers of concurrent network and internet connections;
 - Upgrading and improving the network access layer switching capabilities in order to support the larger numbers of devices on our school networks as well as supporting the higher speed requirements;
 - Upgrading and improving classroom wiring for both wired and wireless data communication;
 - upgrading and improving fiber network cabling between data wiring closets.
- Acquire and install centrally manageable, networked loudspeaker/bell/clock systems;
- Provide updated classroom audio/visual technology; and
- Furnish classrooms, learning and support spaces with furniture, screens, bulletin boards, and window coverings.

Unless limited by express language in the Bond Project List, projects listed may be completed at any and all elementary and middle/junior high school sites and facilities where such project is determined by the Board to be necessary or required, and projects are authorized to be performed at any and all of the following school sites:

Elementary Schools	
Beard Elementary	Lakewood Elementary
Bret Harte Elementary	Marshall Elementary
Burbank Elementary	Martone Elementary
El Vista Elementary	Muir Elementary
Enslin Elementary	Robertson Road Elementary
Everett Elementary	Rose Avenue Elementary
Fairview Elementary	Shackleford Elementary
Franklin Elementary	Sonoma Elementary
Fremont Elementary	Tuolumne Elementary
Garrison Elementary	Wilson Elementary
Kirschen Elementary	Wright Elementary
Middle /Junior High Schools	
Evelyn Hanshaw Middle School	Mark Twain Junior High School
La Loma Junior High School	Roosevelt Junior High School

Listed projects, repairs, improvements, rehabilitation projects and upgrades will be completed only as needed, and the listing of projects does not imply a particular prioritization among such improvements. Projects may be done in phases, based on Board of Education priorities. Listed projects may be completed at any and all District schools, sites and education buildings where such project is determined necessary. Decisions regarding the scope, timing, prioritization or other facets of project implementation will be made solely by the Board of Education by subsequent action. Where terms such as “renovate,” “upgrade,” “repurpose” and “improve” are used in the Bond Project List, the Board of Education has the discretion to determine the best method for accomplishing the project’s objective. For any listed project involving renovation or modernization of a building or the major portion of a building, the District may proceed with new replacement construction instead (including any necessary demolition), if the District determines that replacement and new construction is more practical than renovation, considering the building’s age, condition, expected remaining life, comparative cost and other relevant factors. In addition, where feasible, projects may be completed in partnership with other agencies on a joint use basis using bond proceeds. Property, buildings and equipment on the bond project list may be acquired through lease, sale, lease-purchase, lease-leaseback or other project delivery or acquisition methods determined appropriate by the Board.

Each project is assumed to include its share of costs of bond issuance, architectural, engineering, legal and planning costs, construction management, bond project staff and consultants, staff development and training expenses associated with learning construction techniques and approaches, new bond-funded equipment and systems and a customary contingency for unforeseen design and construction costs. In addition to the projects listed above, the Bond Project List also includes payment of the costs of preparation of all facilities planning and project implementation studies, feasibility, code compliance and assessment reviews, master planning, environmental studies, permit and inspection fees and temporary housing and relocation and rebuilding costs for dislocated programs or activities caused or necessitated by construction projects.

The final cost of each project will be determined as plans are finalized and projects are completed. Based on the final costs of each project, some of the projects described above may be delayed or may not be completed. Necessary site preparation, grading or restoration may occur in connection with acquisition of property, new construction, modernization, renovation or remodeling, or installation or removal of modular classrooms, including ingress and egress, removing, replacing or installing irrigation, utility lines, trees and landscaping, relocating fire access roads and acquiring any necessary easements, leases, licenses or rights of way to the property.

SECTION IV: ADDITIONAL SPECIFICATIONS

No Administrator Salaries. Proceeds from the sale of Bonds authorized by this proposition shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation or replacement of school facilities on the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

Single Purpose. All of the purposes enumerated in this proposition shall be united and voted upon as one single proposition, pursuant to Section 15100 of the California Education Code, and all the enumerated purposes shall constitute the specific single purpose of the bonds and proceeds of the bonds shall be spent only for such purpose.

No Long Term Debt for Short Lifespan Items. The weighted average maturity of each issue of bonds will not exceed 120 percent (120%) of the average reasonably expected economic life of the projects financed by the bonds, consistent with federal tax law.

Other Terms of the Bonds. The bonds may be issued and sold in several series, and in accordance with a financing plan determined by the Board of Education pursuant to requirements of law. When sold, the bonds shall bear interest at an annual rate not exceeding the statutory maximum and with a maximum term not exceeding the statutory maximum, provided that Bond funds may be used to reimburse the District for Bond Project list expenditures incurred prior to the election and bond issuance, in accordance with federal tax law.

Attention of all voters is directed to the fact that the financial information contained in this measure is based upon the District's projections and estimates only, which are not binding upon the District, nor are the summary estimates, if any, provided in the Ballot Label. The actual tax rates, debt service and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

In preparing this information, the District obtained reasonable and informed projections of assessed property valuations that took into consideration projections of assessed property valuations made by the County Assessor, if any, in accordance with Education Code Section 15100(c).



TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA E
Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto

MEDIDA PARA LA MEJORA DE LOS SALONES DE CLASE Y LABORATORIOS DE CIENCIAS

Al aprobarse esta medida por al menos el cincuenta y cinco por ciento (55%) de los votantes inscritos que voten por esta, el Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto estará autorizado para emitir y vender bonos por un monto total de capital de hasta \$57 millones con el fin de proporcionar financiamiento para los proyectos específicos de instalaciones de primarias y secundarias que se mencionan a continuación, en la lista de proyectos de bonos, sujetos a todas las protecciones de rendición de cuentas que se especifican en el presente documento.

SECCIÓN I: HALLAZGOS CLAVE

- El Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Modesto ha proporcionado educación primaria y secundaria (desde jardín de niños hasta 8.º grado) de calidad a estudiantes en la comunidad local por más de 100 años.
- Las instalaciones educativas antiguas necesitan reparaciones y mejoras para satisfacer los estándares académicos y de seguridad modernos.
- El distrito llevó a cabo un proceso de priorización de los proyectos de mejora de las instalaciones con el apoyo de los padres, maestros, personal y miembros de la comunidad para identificar las mejoras que cada recinto escolar necesita para satisfacer los estándares de seguridad modernos, satisfacer las metas del distrito de apoyar los estándares académicos actuales y encargarse de las prioridades particulares de recintos escolares específicos.
- Estos proyectos incluyen satisfacer necesidades urgentes, como reemplazar techos con goteras; mantener las escuelas limpias y en buen estado y condiciones; realizar reparaciones y llevar a cabo el mantenimiento esencial de seguridad de los salones de clase y las instalaciones, y mejorar la seguridad contra incendios y terremotos.
- Se necesitan actualizaciones para mejorar la seguridad de los planteles y estudiantes, incluida la iluminación, las cámaras de seguridad y el enrejado para controlar el acceso a los planteles.
- Actualizar los salones de clase y las instalaciones antiguas hará que las escuelas sean más eficientes y ayudará a reducir los costos de los servicios públicos, lo que liberará dinero para apoyar a la educación y la enseñanza en el salón de clase.
- El financiamiento controlado localmente por las medidas de bonos son los medios principales por los que los distritos escolares locales pueden mantener los edificios y salones de clases bien reparados, seguros, y diseñados y equipados para apoyar los estándares, métodos y enfoques educativos cambiantes.
- El distrito no puede depender del estado de California para financiar las mejoras de las instalaciones escolares; asimismo, el dinero estatal limitado disponible para las mejoras de las instalaciones por lo regular requiere fondos de contrapartida que una medida de bonos local podría proporcionar.
- El distrito propone esta medida de bonos para financiar mejoras a los salones de clase, laboratorios de ciencias y otras instalaciones educativas con el fin de apoyar la enseñanza académica de calidad para los estudiantes, junto con una medida que la acompaña para completar las mejoras urgentes en salud y seguridad en las escuelas primarias y secundarias locales.
- Las dos medidas de bonos del distrito están diseñadas para trabajar conjuntamente como un paquete a fin de garantizar que los estudiantes estén seguros, así como de proporcionar salones de clase e instalaciones educativas modernos y necesarios para apoyar una enseñanza de calidad que cumpla los estándares académicos actuales.
- Estas medidas de bonos beneficiarán únicamente a las escuelas locales de Modesto; ni el estado ni otros distritos escolares pueden tomar fondos, y, por ley, no se puede usar dinero para los salarios o las pensiones del personal administrativo.
- Estas medidas requieren protecciones estrictas de la responsabilidad fiscal, incluidas auditorías anuales y un comité de supervisión ciudadana independiente conformado por habitantes locales para asegurarse de que los fondos se administren y gasten adecuadamente.

SECCIÓN II: MEDIDAS DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Las disposiciones de esta sección se incluyen en la propuesta a fin de que los votantes y contribuyentes del distrito puedan tener la garantía de que su dinero se invertirá para satisfacer las necesidades específicas en materia de instalaciones del distrito, todo esto conforme a los requisitos del Artículo XIII A, sección 1(b)(3), de la Constitución del Estado y la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales del año 2000 (codificada en las secciones 15264 y subsiguientes del Código de Educación de California).

Evaluación de las Necesidades. La Junta de Educación evaluó las necesidades de las instalaciones del distrito e identificó proyectos para financiarlas mediante una medida de bonos local. Por medio del presente, la Junta de Educación certifica que evaluó las necesidades en materia de seguridad, reducción del alumnado por clase y tecnología de la información al desarrollar la lista de proyectos de bonos.

Comité de Supervisión Ciudadana Independiente. La Junta de Educación establecerá un comité de supervisión ciudadana independiente de acuerdo con las secciones de la 15278 a la 15282 del Código de Educación y las políticas correspondientes de la junta para garantizar que los ingresos provenientes de los bonos se utilicen solamente en los proyectos de instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos de bonos. La Junta de Educación podrá autorizar al comité de supervisión ciudadana para vigilar el gasto de los ingresos provenientes de bonos de más de una medida de bonos, si es el caso. Un nuevo comité se establecerá dentro de un plazo de 60 días a partir de la fecha en la que la Junta de Educación registre los resultados de la elección en sus actas oficiales.



Auditoría de Rendimiento Anual. La Junta de Educación llevará a cabo o hará que se lleve a cabo una auditoría de rendimiento anual e independiente para garantizar que los ingresos provenientes de los bonos se hayan utilizado solamente en los proyectos de instalaciones escolares que se describen en la lista de proyectos de bonos.

Auditoría Financiera Anual. La Junta de Educación llevará a cabo o hará que se lleve a cabo una auditoría financiera anual e independiente de los ingresos provenientes de los bonos hasta que todos esos ingresos se hayan utilizado en los proyectos de instalaciones escolares que se mencionan a en la lista de proyectos de bonos.

Informe Anual a la Junta. Al aprobarse esta medida y la venta de cualquier bono aprobado, la Junta de Educación tomará las medidas necesarias para establecer una cuenta en la que se depositarán los ingresos provenientes de la venta de bonos. Mientras no se utilice el total de los ingresos provenientes de los bonos, el superintendente deberá ordenar que se presente un informe ante la Junta de Educación a más tardar el 1.º de enero de cada año, a partir del primer día de enero del año posterior a que los bonos se hayan emitido y los ingresos provenientes de estos se hayan utilizado, en el que se establezca (1) el monto de los ingresos provenientes de los bonos recibidos y utilizados el año fiscal anterior, y (2) el estado de cualquier proyecto que se haya financiado o se vaya a financiar con los ingresos provenientes de los bonos. El informe puede incorporarse al presupuesto anual, al informe financiero anual o a otro informe de rutina pertinente que se presente ante la junta.

SECCIÓN III: LISTA DE PROYECTOS DE BONOS

Esta lista de proyectos de bonos, que es parte integral de esta propuesta, describe los proyectos específicos que el distrito propone financiar con los ingresos provenientes de los bonos. Toda la información contenida en esta "Sección III: lista de proyectos de bonos" comprende la lista y descripción de los proyectos y gastos permisibles que pueden pagarse con los ingresos provenientes de los bonos y donde dichos proyectos puedan concluirse.

Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta medida se usarán solamente para la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos de bonos, incluido el amueblamiento y equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o arrendamiento de bienes inmuebles para tales instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, incluidos los salarios de maestros y personal administrativo, y otros gastos operativos de las escuelas.

Con el fin de satisfacer todas las necesidades identificadas de las instalaciones, el distrito pretende concluir los proyectos usando una combinación de fuentes de financiamiento. Estas fuentes pueden incluir fondos de uso conjunto, cuotas de impacto al desarrollo, fondos estatales y otros fondos disponibles. El distrito procurará los fondos de contrapartida del estado cuando estén disponibles, en caso de estarlo, y si se reciben, los utilizará principalmente aplicados a proyectos de la lista de proyectos de bonos u otros gastos de capital de alta prioridad, según lo que permite el Código de Educación, sección 17070.63(c). Si bien la compleción de ninguno de los proyectos específicos depende de recibir fondos del estado, la aprobación de esta medida no garantiza que todos los proyectos de la lista de proyectos de bonos se financiarán más allá de los ingresos generados por esta medida. La propuesta del distrito para los proyectos supone la recepción de algunos fondos de contrapartida estatales, los cuales pueden estar sujetos a la asignación por parte de la legislatura o la aprobación de una medida de bonos para todo el estado".

Los proyectos específicos que se financiarán mediante la medida de bonos incluyen, entre otros, los siguientes:

A. PROYECTOS PARA PROPORCIONAR ESPACIOS MEJORADOS PARA LA ENSEÑANZA Y APOYAR EL APRENDIZAJE DEL SIGLO XXI.

- Reemplazar los salones de clases portátiles por salones de clase permanentes.
- Incorporar métodos de aprendizaje del siglo XXI, adquirir espacios y construir, amueblar y equipar o renovar, modernizar, mejorar, reparar o reemplazar:
 - salones de clases y edificios, incluidos los edificios reubicables o modulares
 - bibliotecas escolares
 - espacios y recintos para el arte y la música de secundaria
 - campos deportivos, canchas y áreas de juego
 - salones multiusos, auditorios, gimnasios y vestidores
 - instalaciones de servicios alimentarios, centros comunitarios, espacios para reuniones, espacios para el personal de limpieza, talleres, oficinas administrativas y áreas de servicios de ayuda para los padres y estudiantes
- Actualizar los exteriores de los edificios con pintura y reparaciones o al reemplazar el recubrimiento exterior y los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (heating, ventilation, and air-conditioning, HVAC).
- Reemplazar puertas y ventanas.
- Actualizar o renovar los salones de clase al reparar o reemplazar el piso, las baldosas y los trabajos de carpintería del techo; volver a pintar, y actualizar los sistemas eléctricos.
- Mejorar los espacios deportivos exteriores, incluidos los campos y canchas con equipo, cercas, iluminación, barreras y superficies de juego.
- Instalar cercas y puertas nuevas para los campus o reemplazar las deterioradas.
- Reparar o actualizar la alberca techada para educación especial de la primaria Sonoma, lo que incluye la infraestructura de la alberca, los sistemas de escape, los controles químicos, el equipo de accesibilidad y el equipo de la alberca.

B. PROYECTOS PARA PERMITIR A LAS ESCUELAS CUMPLIR LOS ESTÁNDARES ACADÉMICOS ACTUALES

- Construir nuevos espacios o transformar los existentes con el fin de garantizar laboratorios de ciencias funcionales que cumplan los estándares de instalaciones del distrito para las escuelas primarias y secundarias, lo que incluye comprar equipo, dispositivos y sistemas de seguridad y construir áreas de almacenamiento del equipo de ciencias.
- Actualizar o mejorar la eficiencia energética e instalar o reemplazar sistemas de conservación o generación de energía (iluminación, eléctrica, solar, geotérmica) para reducir los costos de los servicios públicos y adaptar el uso y la demanda en aumento de tecnología del siglo XXI en el distrito.
- Mejorar la infraestructura de la red de los recintos escolares, lo que puede incluir:
 - Actualizar y mejorar las capacidades de enrutamiento y agregación de redes de cada recinto para soportar un mayor número de conexiones simultáneas a la red y la Internet;
 - Actualizar y mejorar las capacidades de conmutación por capas de acceso a la red para ayudar a soportar un mayor número de dispositivos en las redes escolares, así como para satisfacer los requisitos de una mayor velocidad;
 - Actualizar y mejorar el cableado de los salones de clase para la comunicación alámbrica e inalámbrica;
 - Actualizar y mejorar el cableado de fibra de la red entre los armarios de cableado de datos.
- Adquirir e instalar sistemas en red y que puedan administrarse de forma centralizada de altavoces, timbres y relojes.
- Brindar tecnología audiovisual actualizada para los salones de clases.
- Equipar los salones de clase y los espacios de aprendizaje y de ayuda con muebles, pantallas, tableros de anuncios y cubiertas para las ventanas.

A menos que se limiten mediante un lenguaje explícito en la lista de proyectos de bonos, los proyectos que se mencionan en esta lista pueden realizarse en todos y cada uno de los recintos e instalaciones escolares de primarias y secundarias en los que la junta determine que tales proyectos son necesarios o requeridos y los proyectos están autorizados para llevarse a cabo en todos y cada uno de los siguientes recintos escolares:

Escuelas primarias	
Primaria Beard	Primaria Lakewood
Primaria Bret Harte	Primaria Marshall
Primaria Burbank	Primaria Martone
Primaria El Vista	Primaria Muir
Primaria Enslin	Primaria Robertson Road
Primaria Everett	Primaria Rose Avenue
Primaria Fairview	Primaria Shackelford
Primaria Franklin	Primaria Sonoma
Primaria Fremont	Primaria Tuolumne
Primaria Garrison	Primaria Wilson
Primaria Kirschen	Primaria Wright
Escuelas secundarias	
Secundaria Evelyn Hanshaw	Secundaria Mark Twain
Secundaria La Loma	Secundaria Roosevelt

Los proyectos de la lista, las reparaciones, las mejoras y los proyectos de rehabilitación se llevarán a cabo únicamente en la medida en que se necesiten; asimismo, la lista de los proyectos no implica una jerarquización específica de tales mejoras. Los proyectos pueden realizarse en fases, con base en las prioridades de la Junta de Educación. Los proyectos de la lista pueden llevarse a cabo en todas y cada una de las escuelas, sitios y edificios educativos del distrito donde se determine que son necesarios. Las decisiones relacionadas con el alcance, plazos, prioridad u otros aspectos de la implementación de los proyectos serán tomadas únicamente por la Junta de Educación mediante acciones subsiguientes. Cuando se utilicen términos como “renovar”, “mejorar” y “reutilizar” en la lista de proyectos de bonos, la Junta de Educación tiene la libertad de determinar el mejor método para lograr el objetivo del proyecto en cuestión. En cualquier proyecto que incluya la renovación o modernización de un edificio o de una parte importante de un edificio, el distrito puede realizar una construcción nueva de reemplazo en su lugar (incluida cualquier demolición necesaria), si el distrito determina que la nueva construcción y el reemplazo son más prácticos que la renovación al considerar la edad, condición, vida esperada restante, costo comparado y otros factores relevantes del edificio. Además, cuando sea posible, los proyectos pueden completarse en sociedad con otras agencias mediante el uso conjunto de los ingresos provenientes de los bonos. Las propiedades, los edificios y el equipo de la lista de proyectos de bonos se pueden adquirir por medio de arrendamiento, venta, arrendamiento con opción de compra, arrendamiento o venta con cláusula de arrendamiento u otros métodos de entrega o adquisición que la junta determine como adecuados.

Se asume que cada proyecto incluye su parte de los costos de la emisión de bonos, arquitectura, ingeniería, costos legales y de planificación, administración de la construcción, personal y consultores del proyecto de bonos, gastos para el desarrollo y capacitación del personal relacionados con el aprendizaje de técnicas y enfoques de construcción, equipo y sistemas nuevos financiados por bonos y una contingencia habitual para costos no previstos de diseño y construcción. Además de los proyectos

que se mencionan arriba, la lista de proyectos de bonos también incluye el pago de los costos de preparación de la planificación de todas las instalaciones y de los estudios de implementación de los proyectos, factibilidad, cumplimiento del código y revisiones de evaluación, elaboración del plan maestro, estudios del medio ambiente, cuotas de los permisos e inspección, y alojamiento temporal, reubicación y reconstrucción para programas desplazados o actividades causadas o necesitadas por los proyectos de construcción.

El costo final de cada proyecto se determinará a medida que se finalicen los planes y se concluyan los proyectos. Con base en los costos finales de cada proyecto, algunos proyectos descritos más arriba podrían retrasarse o no concluirse. Es posible que sea necesario llevar a cabo procesos de preparación, corrección o restauración relacionados con la adquisición de propiedades; las nuevas construcciones; las modernizaciones; las renovaciones o remodelaciones; la instalación o remoción de salones de clase modulares, incluidos el ingreso y el egreso; la remoción, el reemplazo o la instalación de sistemas de irrigación, líneas de servicios públicos, árboles y paisajismo; la reubicación de las vías de acceso para combatir incendios, y la adquisición de cualquier permiso, arrendamiento, licencia o derecho de vía a la propiedad necesarios.

SECCIÓN IV: ESPECIFICACIONES ADICIONALES

Sin Salarios para el Personal Administrativo. Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta propuesta se usarán solamente para la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos de bonos, incluido el amueblamiento y equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o arrendamiento de bienes inmuebles para tales instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, incluidos los salarios de los maestros y el personal administrativo, y otros gastos operativos de las escuelas.

Propósito Único. Todos los propósitos que se describen en esta propuesta se unirán y se votarán como una sola propuesta, según la sección 15100 del Código de Educación de California, y todos los propósitos señalados constituirán el propósito único específico de los bonos, y los ingresos que procedan de esos bonos se utilizarán solamente para ese único fin.

No Habrá Deuda a Largo Plazo para los Artículos de Corta Vida. El vencimiento promedio ponderado de cada emisión de bonos no excederá el 120 por ciento (120%) de la vida económica promedio esperada de manera razonable de los proyectos financiados por los bonos, de acuerdo con la ley federal de impuestos.

Otros Términos de los Bonos. Los bonos se pueden emitir y vender en varias series, de conformidad con el plan de financiamiento determinado por la Junta de Educación de acuerdo con los requisitos de la ley. Cuando se vendan, los bonos devengarán intereses a una tasa anual que no exceda el máximo legal y por un período que no sea mayor que el máximo legal, siempre y cuando los fondos de los bonos puedan usarse para reembolsar al distrito los gastos por la lista de proyectos de bonos en los que haya incurrido antes de la elección y emisión de los bonos, de acuerdo con la ley federal de impuestos.

Se llama la atención de todos los votantes sobre el hecho de que la información financiera contenida en esta medida se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones del distrito, las cuales no son vinculantes para este, como tampoco lo son, si las hay, las estimaciones resumidas que se proporcionen en la etiqueta de la boleta. Las tasas impositivas reales, el servicio de la deuda y los años en los que se aplicarán pueden variar de los que se calculan actualmente debido a variaciones con respecto a estos cálculos en el momento de la venta de los bonos, la cantidad de bonos vendidos y las tasas de interés del mercado en el momento de cada venta, así como las valuaciones fiscales reales durante el plazo de liquidación de los bonos. El distrito determinará las fechas de venta y el monto de los bonos a vender en un momento dado con base en la necesidad de fondos de construcción y otros factores. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán del mercado de bonos en el momento de cada venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán de la cantidad y el valor de las propiedades sujetas a impuestos dentro del distrito que determine el tasador del condado en la estimación anual y el proceso de compensación.

Para preparar esta información, el distrito obtuvo proyecciones razonables e informadas de las valuaciones fiscales de las propiedades, las cuales consideraron las proyecciones de las valuaciones fiscales de las propiedades realizadas por el tasador del condado, en caso de que exista alguna, de acuerdo con la sección 15100(c) del Código de Educación.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY – MEASURE F
City of Modesto and Modesto City Schools District**

Measure F, submitted to the voters of Modesto City Schools by the Modesto City Council, would amend the Modesto City Charter to move regular Board of Education elections from November of odd-numbered years to November of even-numbered years to align with statewide elections starting in November 2020. This change is required by a state law aimed at increasing voter participation. If approved by a majority of voters in the Modesto City Schools, Measure F would also grant a one-time, one-year extension to current Board of Education member terms.

The Modesto Board of Education passed Resolution No. 17/18-10, requesting that the City Council submit to voters a proposal to amend the City Charter to allow for the transition of School Board elections to November of even-numbered years. The California Voter Participation Rights Act (“CVPRA”) was passed by the state Legislature in 2015. It prohibits local governments from holding regular elections in odd-numbered years if local voter turnout averages at least 25% less than voter turnout for statewide general elections. Because average voter turnout for Modesto Board of Education elections was more than 25% less than voter turnout for statewide general elections, Modesto City Schools is required under the CVPRA to move its regular elections to even years. Under the CVPRA, Modesto City Schools must hold a regular election in an even year no later than November 2022. This election date must also align with a statewide election.

To transition to even-year elections, the City of Modesto must amend its Charter. Section 1500 of the City Charter states that all seven (7) members of the Board of Education are elected at regular municipal elections. Although the City of Modesto has submitted a ballot measure to voters that, if passed, would move all regular municipal elections to even years, to ensure that the School District’s elections also happen in November of even years, it is necessary to amend the City Charter section related to Board of Education elections. If Measure F passes, Board of Education member terms that started in December 2015 will be extended one year to December 2020 and each Board of Education member term that started in December 2017 will be extended one year to December 2022.

If Measure F does not pass, Board of Education elections would continue in odd-numbered years and the terms of current Board of Education members would not be extended one year. Modesto City Schools would be at risk of being in violation of the CVPRA and could be subject to a court challenge by any eligible registered voter.

Measure F requires majority approval to pass. A “yes” vote for Measure F will amend the City Charter to move regular Board of Education elections to November of even years starting in 2020, and also allow for a one-time, one-year extension of the terms of current Board of Education members.

/s/ Adam U. Lindgren, Modesto City Attorney
July 19, 2018

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA CIUDAD –
MEDIDA F
Ciudad de Modesto y Distrito Escolar de la Ciudad de
Modesto**

La Medida F, presentada a los votantes de las Escuelas de la Ciudad de Modesto por el Concejo de la Ciudad de Modesto, enmendaría los Estatutos de la ciudad de Modesto para pasar las elecciones regulares de la Junta de Educación del mes de noviembre de los años impares a noviembre de los años pares, para alinearlas con las elecciones estatales, a partir de noviembre de 2020. La ley estatal exige este cambio que busca aumentar la participación de los votantes. Si se aprueba por una mayoría de votantes en las Escuelas de la Ciudad de Modesto, la Medida F otorgaría una extensión única de un año a los periodos de los miembros actuales de la junta de educación.

La Junta de Educación de Modesto aprobó la Resolución N.º 17/18-10 que solicita al Concejo de la Ciudad que presente a los votantes una propuesta para enmendar los Estatutos de la ciudad para permitir la transición de las elecciones de la junta de educación a noviembre de los años pares. La Ley de los Derechos de Participación de los Votantes de California (California Voter Participation Rights Act, “CVPRA”) fue aprobada por la legislatura estatal en 2015. Esta ley prohíbe que los gobiernos locales lleven a cabo elecciones regulares en años impares si la participación media local de votantes es por lo menos 25% menor a la participación de votantes para las elecciones generales de todo el estado. Debido a que la participación media de votantes para las elecciones de la Junta de Educación de Modesto fue mayor al 25% menos que la participación de votantes para las elecciones generales de todo el estado, las Escuelas de la Ciudad de Modesto debe trasladar sus elecciones regulares a los años pares bajo la CVPRA. Según lo dispuesto por la CVPRA, las Escuelas de la Ciudad de Modesto deben llevar a cabo elecciones regulares en un año par antes de noviembre de 2022. La fecha de estas elecciones también debe alinearse con unas elecciones estatales.

Para hacer la transición a las elecciones en años pares, la ciudad de Modesto debe enmendar sus estatutos. La sección 1500 de los Estatutos de la ciudad establece que se eligen a cada uno de los siete (7) miembros de la Junta de Educación en las elecciones municipales regulares. A pesar de que la ciudad de Modesto presentó a los votantes una medida en la boleta electoral que, si se aprueba, pasaría todas las elecciones municipales regulares a años pares para asegurar que las elecciones del distrito escolar también se realicen en noviembre de años pares, es necesario enmendar la sección de los estatutos de la ciudad sobre las elecciones de la Junta de Educación. Si se aprueba la Medida F, el periodo de los miembros de la Junta de Educación que comenzó en diciembre de 2015 se extenderá un año a diciembre de 2020 y el periodo de cada miembro de la Junta de Educación que comenzó en diciembre de 2017 se extenderá un año a diciembre de 2022.

Si no se aprueba la Medida F, las elecciones de la Junta de Educación seguirían siendo en los años impares y los periodos de los miembros actuales de la Junta de Educación no se extenderían un año. Las Escuelas de la Ciudad de Modesto estarían en riesgo de incumplir la CVPRA y podrían estar sujetas a impugnaciones ante los tribunales por cualquier votante elegible registrado.

La aprobación de la Medida F necesita la aprobación mayoritaria. Un voto “sí” de la Medida F enmendaría los estatutos de la ciudad para pasar las elecciones de la Junta de Educación al mes de noviembre de los años pares a partir de 2020, y también permitiría una extensión única de un año a los periodos de los miembros actuales de la Junta de Educación.

/f/ Adam U. Lindgren, Abogado de la Ciudad de Modesto
19 de julio de 2018

ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE F

Vote YES on Measure F to align Modesto City Schools ("MCS") elections with the California State mandate to change our election cycle to even-numbered years.

Currently, City Charter requires MCS to conduct its elections in November of odd-numbered years.

The California Voter Participation Rights Act prohibits various local agencies, such as cities and school districts, from holding an election in odd-numbered years if voter turnout is at least 25% less than the average voter turnout than previous 4 statewide general elections, held during even numbered years. By holding our elections on the same date as statewide elections, we will conform to California State law and avoid potential lawsuits for non-compliance.

The MCS Board of Trustees unanimously proposed to ask voters to change the City Charter and move election dates from odd-numbered to even-numbered years by consolidating with statewide elections starting November 2020. This shift will result in a one-time term extension for trustees.

Many other school districts have made or are making similar changes, and this initiative would only ensure that the City Charter, as it pertains to MCS, is consistent with California State law.

Voting "YES" on Measure F is intended to increase voter participation in elections.

Please vote YES on Measure F.

/s/ John Walker, Board Member, Modesto City Schools
/s/ Cindy Marks, Board Member, Modesto City Schools

ARGUMENT AGAINST MEASURE F
None Filed

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA F

Vote Sí a la Medida F para alinear las elecciones de las Escuelas de la Ciudad de Modesto (Modesto City Schools, MCS) con el mandato del estado de California para modificar nuestro ciclo de elecciones a años pares.

Actualmente, los Estatutos de la ciudad requieren que las MCS realicen sus elecciones en noviembre de años impares.

La Ley de los Derechos de Participación de los Votantes de California le prohíbe a varias agencias locales, como ciudades y distritos escolares, realizar elecciones en años impares si la participación electoral es por lo menos 25% menor que la media de la participación electoral de las 4 elecciones generales estatales previas celebradas en los años pares. Al realizar nuestras elecciones en la misma fecha que las elecciones estatales, cumpliremos con la ley estatal de California y evitaremos demandas por falta de cumplimiento.

La Junta de Fideicomisarios Síndicos de las MCS propuso por unanimidad pedirles a los votantes la modificación de los Estatutos de la ciudad para pasar las fechas de las elecciones de los años impares a los años pares al consolidarlas con las elecciones estatales a partir de noviembre de 2020. Esta modificación resultará en una extensión única del periodo de los síndicos.

Muchos otros distritos escolares han hecho o están haciendo modificaciones similares; esta iniciativa solo asegurará que los Estatutos de la ciudad, en lo que respecta a las MCS, cumplan con la ley estatal de California.

Un voto "Sí" a la Medida F tiene el propósito de aumentar la participación de los votantes en las elecciones.

Por favor, vote Sí a la Medida F

*/f/ John Walker, Miembro de la Junta, Escuelas de la Ciudad de Modesto
/f/ Cindy Marks, Miembro de la Junta, Escuelas de la Ciudad de Modesto*

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA F
Ninguno Presentado

FULL TEXT OF MEASURE F
City of Modesto and Modesto City Schools District

To increase voter participation and to conform with State law, shall the City of Modesto Charter be amended to (1) hold future Modesto City Schools Board of Education elections in November of even-numbered years to coincide with State/Federal elections, and; (2) allow for a one-time, one-year extension of the terms of current Board of Education members?

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE CITY OF MODESTO

Municipal Election
November 6, 2018

The Council of the City of Modesto hereby proposes, on its own motion, to amend Section 1500 of the Charter of the City of Modesto as follows:

SECTION 1500. - BOARD OF EDUCATION.

The control, management and administration of the public schools of the City of Modesto, and the territory that is now or may hereafter be annexed thereto for school purposes, in accordance with the Constitution and general laws of the State of California, are hereby vested in a Board of Education. In all matters not specifically provided for in this article, the Board shall be governed by the provisions of the general law relating to such matters and shall be vested with all the powers and charged with all the duties provided by the laws of the State for city boards of education. The Board of Education shall be the governing body of the Modesto City School District of Stanislaus County and the Modesto High School District of Stanislaus County.

The Board of Education shall consist of seven (7) members who may receive compensation pursuant to the applicable provisions of the Education Code of the State of California. The Board of Education shall select a method of election for its members, by resolution, including but not limited to trustee or at large, in accordance with Chapter 1, Part 4, Division 1, Title 1 of the California Education Code, or any succeeding statute. The members of the Board of Education shall hold office for a period of four (4) years from and after the ~~first Tuesday following the Regular Municipal Election~~ California Statewide Election on the first Tuesday after the first Monday in November of each even numbered year at which they are elected and continuing until their successors are elected and have qualified. Each Board of Education member term commencing in 2015 shall be extended one year to December 2020 and each member term commencing in 2017 shall be extended one year to December 2022.

No person shall be eligible to be nominated for or to hold office as a member of the Board of Education unless the person is and shall have been for at least thirty (30) days preceding the person's nomination or appointment a resident and registered elector of the school district or districts which are under the jurisdiction of the Board of Education.

Note: Any wording stricken would be deleted by this measure. All of the above wording which is underlined would be added by this measure.

TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA F
Ciudad de Modesto y Distrito Escolar de la Ciudad de Modesto

Para aumentar la participación de los votantes y para cumplir con la ley estatal, ¿deberían enmendarse los Estatutos de la ciudad de Modesto para: (1) que se realicen las futuras elecciones de la Junta de Educación de la ciudad de Modesto en noviembre de los años pares para que coincidan con las elecciones estatales y federales; y (2) permitir una única extensión de un año de los periodos de los miembros actuales de la Junta de Educación?

PROPUESTA DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE MODESTO

Elección Municipal
6 de noviembre de 2018

Por la presente, el Concejo de la Ciudad de Modesto propone, por iniciativa propia, enmendar la Sección 1500 de los Estatutos de la ciudad de Modesto como sigue:

SECCIÓN 1500. - JUNTA DE EDUCACIÓN.

El control, la gestión y la administración de las escuelas públicas de la ciudad de Modesto, y del territorio que actualmente o que de aquí en adelante pueda anexarse a él con fines escolares, según la Constitución y las leyes generales del estado de California, se confieren por la presente a una Junta de Educación. Para todos los asuntos que no se contemplen específicamente en este artículo, la Junta se regirá de acuerdo con las disposiciones de la ley general relativa a dichos asuntos y se le conferirán todas las facultades y las responsabilidades dispuestas en las leyes del estado para las juntas municipales de educación. La Junta de Educación será el órgano rector del Distrito Escolar de la Ciudad de Modesto del Condado de Stanislaus y del Distrito Escolar Secundario de Modesto del Condado de Stanislaus.

La Junta de Educación estará conformada por siete (7) miembros que pueden recibir compensación de acuerdo con las disposiciones correspondientes del Código de Educación del Estado de California. La Junta de Educación seleccionará un método de elección para sus miembros, por resolución, que puede incluir, entre otros, de síndicos o en general, según el Título 1 de la División 1 del Apartado 4 del Capítulo 1 del Código de Educación de California o cualquier estatuto que lo reemplace. Los miembros de la Junta de Educación desempeñarán su cargo por un periodo de cuatro (4) años a partir de y después del primer martes siguiente a la elección municipal regular las elecciones estatales de California el primer martes después del primer lunes en noviembre de cada año par en las que sean elegidos, y continuarán hasta que sus sucesores hayan sido elegidos y acreditados. El periodo de cada miembro de la Junta de Educación que haya comenzado en 2015 se extenderá un año a diciembre de 2020 y el periodo de cada miembro que haya comenzado en 2017 se extenderá un año a diciembre 2022.

Ninguna persona será elegible a ser nominada para o desempeñar el cargo de miembro de la Junta de Educación a menos que dicha persona sea y haya sido, por lo menos durante treinta (30) días previos a su nominación o nombramiento, residente y elector registrado del distrito o los distritos escolares que están bajo la jurisdicción de la Junta de Educación.

Nota: Cualquier texto tachado sería suprimido por esta medida. Todo el texto anterior que esté subrayado se añadiría con esta medida.

**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL
BOND MEASURE G**

Riverbank Unified School District

Upon approval of 55% of the votes cast by voters on this Measure G, California law authorizes Riverbank Unified School District ("District") to issue bonds in an aggregate amount not exceeding \$19,100,000 to finance specific school facilities projects. The bonds would constitute an indebtedness of the District. The bonds interest rates and maturity dates will not exceed the legal maximums.

California Education Code section 15100 restricts the use of the money raised from the bonds sale to such items as building and maintaining school buildings, improving school grounds, supplying school buildings and grounds with equipment, and the acquisition of real property for school facilities. In addition, the District may only use the proceeds for projects listed in the measure. The project list includes, among others: maintain and install campus alarms and surveillance systems; renovate, construct, repair, equip and improve classrooms, school facilities and school grounds; repair/replace leaky roofs; and replace and upgrade electrical wiring, plumbing, HVAC and sewer systems.

Proceeds may not be used for any other purpose, such as teacher or administrator salaries, or school operating expenses. Based on the final costs of each project, allocation of bond proceeds may be affected, and certain listed projects may be delayed or may not be completed.

Approval of this measure will authorize a levy of ad valorem taxes on property located within District boundaries to pay bond principal, interest and associated costs.

The Tax Rate Statement for Measure G in this sample ballot pamphlet reflects the District's best estimates, based on currently available data and projections, of the property tax rates required to service the bonds. The actual amount of tax levied may be higher. The best estimate of the average annual tax rate required to be levied to fund the bonds over the entire duration of the bond debt service is \$0.055 per \$100 (or \$55 per \$100,000) of assessed valuation. The best estimate of the highest tax rate to be levied to fund the bonds is \$0.060 per \$100 (or \$60 per \$100,000) of assessed valuation. If all bonds are issued and sold, the best estimate of the total debt service, including principal and interest, is approximately \$38,947,872.

The measure requires District be accountable for the use of the proceeds from the sale of the bonds as required by the California Constitution and Education Code. An independent citizens' oversight committee will ensure the bond proceeds are expended only on the projects outlined in the measure. Performance and financial audits will be conducted annually.

The measure is placed on the ballot by the Board of Trustees of the District.

A "yes" vote is a vote to authorize District to issue up to and sell \$19,100,000 in bonds for the purposes listed in the "Project List" and levy related taxes.

A "no" vote is a vote against authorizing Riverbank Unified School District to issue the bonds.

Submitted by County Counsel pursuant to Elections Code section 9500.

/s/ Deirdre McGrath, Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO
MEDIDA DE BONOS G**

Distrito Escolar Unificado de Riverbank

Tras la aprobación del 55% de los votos emitidos por los votantes sobre la Medida G, la ley de California autoriza al Distrito Escolar Unificado de Riverbank (el "Distrito") para emitir bonos en un monto agregado que no exceda los \$19,100,000 para financiar proyectos específicos de las instalaciones escolares. Los bonos constituirían un endeudamiento del distrito. Las tasas de interés y las fechas de vencimiento de los bonos no excederán los límites máximos legales.

La sección 15100 del Código de Educación de California restringe el uso del dinero recaudado de la venta de bonos a, elementos tales como, construir y mantener las construcciones escolares, mejorar los terrenos escolares, proporcionar equipo a las construcciones y terrenos escolares, y adquirir bienes inmuebles para las instalaciones escolares. Además, el distrito solamente puede usar los ingresos para los proyectos mencionados en la medida. La lista de proyectos incluye, entre otros: mantener e instalar alarmas y sistemas de vigilancia en los planteles; renovar, construir, reparar, equipar y mejorar los salones de clases, las instalaciones y los terrenos escolares; reparar/reemplazar los techos con goteras; y reemplazar y actualizar el cableado eléctrico y los sistemas de plomería, de calefacción, ventilación y aire acondicionado (heating, ventilation, and air conditioning, HVAC), y de drenaje.

Los ingresos no pueden usarse para ningún otro propósito, como cubrir los salarios de los profesores o el personal administrativo, o para los gastos operativos de la escuela. Con base en los costos finales de cada proyecto, la asignación de los ingresos provenientes de los bonos podría verse afectada y ciertos proyectos listados podrían retrasarse o no completarse.

La aprobación de esta medida autorizará un gravamen de impuestos ad valorem sobre una propiedad ubicada dentro de los límites del distrito para pagar el bono principal, el interés y los costos asociados.

La Declaración de la Tasa Impositiva para la Medida G en esta boleta electoral de muestra refleja las mejores estimaciones del distrito, con base en los datos y las proyecciones disponibles actualmente, de los impuestos de propiedad necesarios para pagar los bonos. El monto real del impuesto gravado puede ser mayor. La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que debe gravarse para financiar los bonos por la duración completa del servicio de deuda de los bonos es de \$0.055 por cada \$100 (o \$55 por cada \$100,000) de la valuación fiscal. La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se gravará para financiar los bonos es de \$0.060 por cada \$100 (o \$60 por cada \$100,000) de valuación fiscal. Si todos los bonos se emiten y se venden, la mejor estimación del total del servicio de deuda, incluidos el capital y los intereses, es de aproximadamente \$38,947,872.

Esta medida requiere que el distrito sea responsable del uso de los ingresos de la venta de bonos, según lo exigen la Constitución y el Código de Educación de California. Un comité de supervisión ciudadana independiente garantizará que los ingresos de los bonos se utilicen solamente en los proyectos descritos en la medida. Se realizarán auditorías financieras y de desempeño anualmente.

La Junta de Fideicomisarios Síndicos del Distrito colocará la medida en la boleta electoral.

Un voto "sí" es un voto para autorizar al distrito a emitir y vender \$19,100,000 en bonos para los propósitos enumerados en la "Lista de Proyectos" y gravar los impuestos relacionados.

Un voto "no" es un voto en contra de la autorización para que el Distrito Escolar Unificado de Riverbank emita los bonos.

Presentado por el Abogado del Condado conforme a la sección 9500 del Código Electoral.

/f/ Deirdre McGrath, Abogada Adjunta del Condado, Condado de Stanislaus



TAX RATE STATEMENT – MEASURE G
Riverbank Unified School District

An election will be held in the Riverbank Unified School District (the "District") on November 6, 2018, to authorize the sale of up to \$19,100,000 in bonds of the District for the school facilities projects described in the bond measure. If such bonds are authorized, the District expects to sell the bonds in one or more series. Principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with sections 9400-9404 of the California Elections Code. Such information is based upon assessed valuations available from official sources and projections based upon experience within the District, and other demonstrable factors. Based upon the foregoing, the following information is provided:

(1) The best estimate from official sources of the average annual tax rate that would be required to be levied to fund the bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on estimated assessed valuations which are projected based on experience within the District or other demonstrable factors, is \$0.055 per \$100 of assessed valuation (\$55 per \$100,000 of assessed valuation). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is Fiscal Year 2054-55.

(2) The best estimate from official sources of the highest tax rate that would be required to be levied to fund the bond issue, based on estimated assessed valuations which are projected based on experience within the District or other demonstrable factors, is \$0.060 per \$100 of assessed valuation (\$60 per \$100,000 of assessed valuation). The estimated year in which that rate would apply is Fiscal Year 2019-20.

(3) The best estimate from official sources of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold is \$38,947,872 (\$19,100,000 of principal and \$19,847,872 of interest). This estimate is based on assumptions regarding future interest rates and the term, timing, structure and amount of each series of bonds.

Voters should note that such estimated tax rates are specific to the repayment of bonds issued under this authorization and are and will be in addition to tax rates levied in connection with other bond authorizations approved or to be approved by the District or any other overlapping public agency.

Voters should note that the estimated tax rate is based on the ASSESSED VALUE of taxable property on Stanislaus County's official tax rolls, not on the property's market value. Property owners should consult their own property tax bills to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

Attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon the District's projections and estimates only, which are not binding upon the District. The actual tax rates and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the Stanislaus County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

Dated: July 3, 2018
/s/ Robert Perez, Chief Business Official
Riverbank Unified School District

DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA – MEDIDA G
Distrito Escolar Unificado de Riverbank

Se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Unificado de Riverbank (el "Distrito") el 6 de noviembre de 2018 para autorizar la venta de hasta \$19,100,000 en bonos del distrito para los proyectos de las instalaciones escolares descritos en la medida de bonos. Si dichos bonos se autorizan, el distrito espera vender los bonos en una o más series. El capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos únicamente a partir de los ingresos de la gravación de impuestos sobre la propiedad gravable en el distrito. La siguiente información se proporciona de conformidad con las secciones 9400-9404 del Código Electoral de California. Dicha información se basa en las valuaciones fiscales ahora disponibles por parte de fuentes oficiales y proyecciones basadas en la experiencia dentro del distrito, y otros factores demostrables. Con base en lo anterior, se proporciona la siguiente información:

(1) La mejor estimación por parte de fuentes oficiales de la tasa impositiva anual promedio que se necesitará gravar para financiar la emisión de bonos durante la totalidad del servicio de deuda de los bonos, con base en las valuaciones fiscales estimadas proyectadas con base en la experiencia dentro del distrito u otros factores demostrables, es de \$0.055 centavos por cada \$100 de la valuación fiscal (\$55 por cada \$100,000 de la valuación fiscal). El último año fiscal en el que se anticipa que el impuesto sea recaudado es el año fiscal 2054-55.

(2) La mejor estimación por parte de fuentes oficiales de la tasa impositiva más alta que se necesitará gravar para financiar la emisión de bonos, con base en las valuaciones fiscales estimadas proyectadas con base en la experiencia dentro del distrito u otros factores comprobables, es de \$0.060 centavos por cada \$100 de la valuación fiscal (\$60 por cada \$100,000 de la valuación fiscal). El año estimado en el que la tasa se aplicaría es el año fiscal 2019-20.

(3) La mejor estimación por parte de fuentes oficiales del servicio de deuda total, incluido el capital y los intereses, que se necesitaría liquidar si todos los bonos se emiten y se venden es de \$38,947,872 (\$19,100,000 de capital y \$19,847,872 de interés). Esta estimación se basa en las suposiciones relacionadas con las tasas de interés futuras y con el plazo, el tiempo, la estructura y la cantidad de cada serie de bonos.

Los votantes deben tomar en cuenta que tales tasas impositivas estimadas son específicas para la liquidación de los bonos emitidos en virtud de esta autorización y son y serán además de las tasas impositivas gravadas en relación con otras autorizaciones de bonos aprobadas o que serán aprobadas por el distrito o por cualquier otra agencia pública superpuesta.

Los votantes deben tener en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en el VALOR FISCAL de la propiedad gravable en el registro de contribuyentes oficial del condado de Stanislaus, y no en el valor de mercado de la propiedad. Los propietarios deberán consultar sus propias facturas de impuesto sobre bienes inmuebles para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier otra exención fiscal aplicable.

La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la anterior información se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones del Distrito, y que no son vinculantes a dicho Distrito. Las tasas impositivas reales y los años en los que se aplicarán pueden variar de los que se calculan en este momento, debido a variaciones en estas estimaciones al momento de la venta de los bonos, el monto de los bonos vendidos y las tasas de interés del mercado al momento de cada venta, así como las valoraciones fiscales reales de la vigencia de liquidación de los bonos. El distrito determinará las fechas de venta y el monto de los bonos vendidos en un momento dado con base en la necesidad de fondos de construcción y otros factores. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán del mercado de bonos al momento de cada venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán del monto y valor de la propiedad gravable dentro del distrito como lo determine el consejero del condado de Stanislaus en la evaluación anual y el proceso de compensación.

Fecha: 3 de julio de 2018
/f/ Robert Perez, Director de Finanzas
Distrito Escolar Unificado de Riverbank



ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE G

Vote YES on Measure G for Great Schools!

Without increasing current tax rates, Measure G will allow Riverbank Unified School District to repair, upgrade and protect our schools.

Measure G will provide for locally controlled funding for repairs and improvements in classrooms at California Avenue Elementary School, Mesa Verde Elementary School, Riverbank Language Academy, Cardozo Middle School, Adelante High School and Riverbank High School. These repairs will include:

- Repair, replacement and installation of alarms, communication systems and safety upgrades to improve classroom and school safety
- Rehabilitation and reconstruction of Cardozo Middle School
- Replacement of outdated plumbing, HVAC and sewer systems
- Repair and replacement of leaky roofs
- Repair and upgrade of bathrooms and drinking fountains

Measure G will also protect taxpayers by:

- Qualifying our local school projects for State matching fund eligibility
- Extending rather than raising current tax rates paid by District property owners
- Prohibiting funds from going to administrators' salaries, pensions or benefits
- Imposing tough legal safeguards requiring all monies to be spent on our local schools
- Prohibiting the State from taking the funds and spending them in other districts

Vote YES on Measure G to ensure our schools continue offering students the education they need to compete in the modern world.

Vote YES on Measure G for independent taxpayer oversight and independent financial audits.

Vote YES on Measure G to build safer schools, improve student achievement, and protect property values.

For Great Schools, please join business leaders, teachers, parents, grandparents and neighbors in voting YES on Measure G.

/s/ Darlene Barber-Martinez, Riverbank Vice Mayor
 /s/ Diane C. Talbert, Riverbank Citizen of the Year
 /s/ Diana S. Gonzalez, CSEA Riverbank Chapter 31, President
 /s/ Ronald E. Peterson, Retired Educator
 /s/ D. Jeff Jennings, Teacher

ARGUMENT AGAINST MEASURE G
 None Filed

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA G

¡Vote SÍ a la Medida G para tener escuelas excelentes!

Sin aumentar las tasas impositivas actuales, la Medida G permitirá que el Distrito Escolar Unificado de Riverbank repare, actualice y proteja nuestras escuelas.

La Medida G proporcionará financiamiento controlado localmente para reparaciones y mejoras en los salones de clases en la Escuela Primaria California Avenue, la Escuela Primaria Mesa Verde, la Academia de Lenguaje de Riverbank, la Escuela Secundaria Cardozo, la Escuela Preparatoria Adelante y la Escuela Preparatoria Riverbank. Estas reparaciones incluyen:

- *Reparar, reemplazar e instalar alarmas, sistemas de comunicación y mejoras de seguridad para mejorar la seguridad en el salón de clases y la escuela*
- *Rehabilitar y reconstruir la Escuela Secundaria Cardozo*
- *Reemplazar los sistemas antiguos de tubería, de calefacción, ventilación y aire acondicionado (heating, ventilation, and air conditioning, HVAC), y de drenaje*
- *Reparar y reemplazar los techos con goteras*
- *Reemplazar y actualizar baños y bebederos*

La Medida G también protegerá a los contribuyentes al:

- *Habilitar los proyectos de nuestras escuelas locales para que sean elegibles para los fondos de contrapartida estatales*
- *Extender en lugar de aumentar las tasas impositivas actuales que pagan los dueños de propiedades del distrito*
- *Prohibir que los fondos se usen para los salarios, pensiones o prestaciones de los administradores*
- *Imponer salvaguardas legales estrictas que exijan que todo el dinero se gaste en nuestras escuelas locales*
- *Prohibir que el estado tome los fondos y los gaste en otros distritos*

Vote SÍ a la Medida G para garantizar que nuestras escuelas sigan ofreciendo a los estudiantes la educación que necesitan para competir en el mundo moderno.

Vote SÍ a la Medida G para que haya supervisión independiente de los contribuyentes y auditorías financieras independientes.

Vote SÍ a la Medida G para construir escuelas más seguras, mejorar el logro estudiantil y proteger los valores de las propiedades.

Para tener escuelas excelentes, únase a los líderes de negocios, maestros, padres, abuelos y vecinos que votarán SÍ a la Medida G.

*/f/ Darlene Barber-Martinez, Vicealcaldesa de Riverbank
 /f/ Diane C. Talbert, Ciudadana del Año de Riverbank
 /f/ Diana S. Gonzalez, Presidente del Capítulo 31 de Riverbank de la CSEA
 /f/ Ronald E. Peterson, Educador Jubilado
 /f/ D. Jeff Jennings, Maestro*

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA G
 Ninguno Presentado

FULL TEXT OF MEASURE G
Riverbank Unified School District

INTRODUCTION

The Riverbank Unified School District serves the Riverbank and Oakdale communities, located generally in the northern-central part of Stanislaus County, with a population approaching 2,875 students in six schools, serving kindergarten through twelfth grade. The District has several aging schools, the oldest of which was built in 1941, and most of which were built over 40 years ago. The District has an ongoing need for facilities and infrastructure, and is in need of additional classroom space to accommodate a projected increase in enrollment. Specifically, based on current and planned home development within the District, projected student enrollment over the next seven years will outgrow the capacity of the District's existing schools. At least five additional classrooms are needed at the elementary schools in order to accommodate the anticipated student population, and significant modernization is needed at all District sites to accommodate the existing and future student populations, including updates to classrooms and facilities at all school levels to accommodate required curricula, refurbishing basic amenities at all sites such as lighting, storage, and fire alarms, construction of a performing arts center/multi-purpose facility, and renovation of aging facilities to facilitate both student and staff safety. The District also has a need for expanding its technology infrastructure for future needs and increased capacity. A long-term solution is needed to address these issues, which requires the District to ask its voters to approve a General Obligation Bond.

The State of California requires a local match, funded primarily through local, general obligation bonds, for school districts wishing to pursue matching state funds for the upgrade or replacement of school buildings and facilities. The millions of dollars potentially available through the State match allows local taxpayers to benefit from the tax dollars they already pay to Sacramento.

It is imperative that our students are housed in safe schools. In addition, our students would benefit from complete, comprehensive, and efficient schools. We need to act locally to build, upgrade, and refurbish safe and modern schools to ensure our students have the educational opportunities they deserve.

BOND MEASURE

"Without increasing current tax rates, shall Riverbank Unified School District improve campus security and student safety; renovate, construct, equip, repair and improve classrooms and school facilities; repair/ replace leaky roofs; and replace and upgrade electrical wiring to meet current fire safety codes by issuing \$19.1 million in bonds with legal rates, an average tax levy of 5.5 cents per \$100 of assessed valuation while the bonds are outstanding (averaging \$1.1 million/year), annual audits, and independent taxpayer oversight?"

As required by the California Constitution, the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the purposes authorized under Article XIII A of the California Constitution, including construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities, as specifically set forth in this Measure, and costs incident thereto, and not for any other purpose, including salaries and other routine school operating expenses.

The following list describes the specific projects the District proposes to finance with proceeds of the bonds. The scope of specific projects, the order of construction, and their completion is contingent on final project costs and the availability of needed funds. Further, projects on the project list are of the type that issuing the authorized general obligation bonds as stated will not cause the State to reduce any financial hardship contribution that would otherwise be available to the District had these bonds not been authorized, issued, and or expended for their stated purpose.

SCHOOL FACILITIES PROJECTS TO BE FUNDED FROM BOND PROCEEDS

The following list includes both projects that can be completed using the bond proceeds, along with State matching funds and other building funds the District is projected to receive and projects that are planned and needed but whose construction is contingent on the amount of bond funds available, plus the amount of State matching and other building funds the District may receive in the future, which is a function of the State building program rules, passage of State bonds, and the growth rate of the District. The completion of specific projects is also contingent on final project costs.

PROJECT LIST

All District Sites:

- Maintain, repair, replace, and install certain technology, alarms, surveillance systems, equipment, and infrastructure and safety upgrades and refurbishments, and classroom or other essential facilities additions;
- Repair and replace leaky roofs;
- Install energy efficient lighting systems that conserve electricity;
- Replace outdated plumbing, HVAC, and sewer systems;
- Provide additional classrooms and science labs;
- Modernize or replace athletic facilities and play structures;
- Improvements and rehabilitation to grounds;
- Repair, replace and upgrade deteriorating portable classrooms;

- Repair/upgrade bathrooms and drinking fountains;
- Expand teacher training/meeting/classroom preparation areas;
- Paint school buildings; and
- Various modernization improvements or facility replacements.

Cardozo Middle School (grades 6-8, Built 1941), located at 3525 Santa Fe St, Riverbank, CA 95367 – rehabilitation, reconstruction, or replacement of classrooms, facilities, and improvements specifically including, but not limited to:

- Maintain, repair, replace, and install certain technology, surveillance systems, equipment, and infrastructure and safety upgrades and refurbishments, and classroom or other essential facilities additions;
- Provide additional classrooms and science labs;
- Renovate classrooms and school buildings;
- Modernize or replace athletic facilities;
- Improvements and rehabilitation to grounds;
- Repair, replace and upgrade deteriorating portable classrooms; and
- Repair/upgrade bathrooms and drinking fountains.

These projects may include participation in the State Facility Program’s Joint-Use Program to gain matching funds for teacher education, multi-purpose rooms, gymnasiums, libraries, childcare, and other qualifying Joint-Use facilities. With respect to such joint-use projects, the bond funds authorized by this Measure may be used to pay all of the local share needed to qualify the projects for special State matching funds under the State Facility Program’s Joint-Use Program requirements.

The Board of Trustees hereby certifies that it has evaluated the safety, class-size reduction, and information technology needs of the District in developing this list of school facilities projects.

ACCOUNTABILITY MEASURES

If the bonds are approved, the Board of Trustees will implement the following accountability measures in accordance with State law:

- (a) Use the bond proceeds only for the purposes authorized under Article XIII A of the California Constitution, including construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities and related uses, as specifically set forth in this Measure, and costs incident thereto, and not for any other purpose, including salaries and other routine school operating expenses;
- (b) Conduct an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the projects and uses listed in this Measure;
- (c) Conduct an annual, independent financial audit of the proceeds from the sale of the bonds until all of those proceeds have been expended for school facilities projects and uses listed in this Measure; and
- (d) Establish and appoint members to an independent citizens’ oversight committee to ensure the bonds are used only for the projects and uses listed in this Measure.

STATE MATCHING FUNDS

California Education Code section 15122.5 requires the following statement to be included in this sample ballot:

“Approval of this bond measure does not guarantee that the proposed projects in the Riverbank Unified School District that are the subject of bonds under this measure will be funded beyond the local revenues generated by this bond measure. The school district’s proposal for certain of the projects assumes the receipt of matching state funds, which are subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.”

ANNUAL TAX AMOUNT, RATE, AND DURATION

The bonds shall bear interest at an annual rate not exceeding the statutory maximum. The maturity of the bonds shall not exceed the maximum term allowed by law at the time of issuance (currently 25 years if issued under Education Code section 15140, or 40 years if issued under Government Code section 53508, so long as the bonds are not capital appreciation bonds (“CABs,” which CABs are limited to 25 years)). Accordingly, as further set forth in the tax rate statement, the ad valorem tax will be levied at such rates and for so long as may be required to meet the debt service needs of the bonds proposed to be issued, including such bonds that may be issued to refund any approved bonds. It is the District’s current plan to structure the proposed bonds so that the tax rate necessary to pay debt service on those bonds, when combined with the tax rate necessary to pay debt service on currently outstanding bonds in each year, will not exceed the rate levied in the current fiscal year (fiscal year 2017-18) to pay debt service on the currently outstanding bonds alone.

* * *

The listed projects will be completed as needed. Each project is assumed to include its share of furniture, equipment, architectural, engineering, and similar planning costs, program/project management, and a customary contingency for unforeseen design and construction costs. In addition to the listed projects stated above, the Project List also includes the acquisition of a variety of

instructional, maintenance and operational equipment, including the reduction or retirement of outstanding lease obligations and interim funding incurred to advance fund projects from the Project List; payment of the costs of preparation of all facility planning, facility studies, assessment reviews, facility master plan preparation and updates, environmental studies (including environmental investigation, remediation and monitoring), design and construction documentation, and temporary housing of dislocated District activities caused by construction projects.

The construction of facilities included in the project list above is assumed to include the construction of new schools, classrooms and support sites, including the acquisition of land, necessary furnishings, equipment, technology, and installation of site infrastructure, as needed to accommodate continued growth or shifts in student population and provide additional learning facilities or replace aging facilities.

In addition to the projects listed above, the repair and renovation of each of the existing school facilities may include, but not be limited to, some or all of the following: renovate student and staff restrooms; upgrade or install signage, clocks and fencing; repair and replace heating and ventilation systems; upgrade of facilities for energy efficiencies; repair and replace worn-out and deteriorated roofs, windows, walls, doors and drinking fountains; upgrade public address systems; install wiring and electrical systems to safely accommodate computers, technology and other electrical devices and needs; meet earthquake safety standards; improve water conservation; upgrade or construct support facilities, including administrative, physical education (including upgrading gyms, stadiums, athletic facilities, tracks, bleachers, lockers and equipment rooms), and agricultural education classrooms and labs and performing arts and music classrooms; repair and replace fire alarms, emergency communications and security systems; resurface or replace hard courts, turf; irrigation and drainage systems and campus landscaping; replace asphalt and broken pavement; expand or improve parking lots and drop-off areas; replace portable classrooms; interior and exterior painting, floor covering and tile replacement; upgrade or expand school cafeterias; construct various forms of storage and support spaces and classrooms; repair, upgrade and install interior and exterior lighting systems; improve athletic fields and shade structures; replace or upgrade outdated security fences, gates and security systems (including access control systems); and upgrade heating, ventilation and air conditioning systems. The upgrading of technology infrastructure includes, but is not limited to, servers, switches, routers, modules, sound projection systems, call manager and network security/firewall, wireless technology systems, and other miscellaneous equipment. Some projects throughout the District may be undertaken as joint use projects in cooperation with other local public or non-profit agencies. The final cost of each project will be determined as plans and construction documents are finalized, construction bids are received, construction contracts are awarded and projects are completed. Based on the final costs of each project, certain of the projects described above may be delayed or may not be completed. Demolition of existing facilities and reconstruction of facilities scheduled for repair and upgrade may occur, if the Board determines that such an approach would be more cost-effective in creating more enhanced and operationally efficient campuses. Necessary site preparation/restoration may occur in connection with new construction, renovation or remodeling, or installation or removal of relocatable classrooms, including ingress and egress, removing, replacing, or installing irrigation, utility lines, trees and landscaping, relocating fire access roads, and acquiring any necessary easements, licenses, or rights of way to the property. Bond proceeds shall only be expended for the specific purposes identified herein. The District shall create an account into which proceeds of the bonds shall be deposited and comply with the reporting requirements of Government Code section 53410.

TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA G
Distrito Escolar Unificado de Riverbank

INTRODUCCIÓN

El Distrito Escolar Unificado de Riverbank atiende a las comunidades de Riverbank y Oakdale, ubicadas generalmente en la parte norte-central del condado de Stanislaus, con una población que se acerca a los 2,875 estudiantes en seis escuelas, con grupos desde el jardín de niños hasta el décimo segundo grado. El distrito tiene varias escuelas viejas, de las cuales la más antigua se construyó en 1941, y la mayoría de ellas se construyeron hace más de 40 años. El distrito tiene una constante necesidad de instalaciones e infraestructura, y necesita espacio adicional de salones de clases para adaptarse al aumento proyectado en las inscripciones. En específico, con base en el desarrollo actual y planificado de viviendas dentro del distrito, la inscripción proyectada de estudiantes durante los siguientes siete años sobrepasará la capacidad de las escuelas existentes en el distrito. Se necesitan al menos cinco salones de clases adicionales en las escuelas primarias para poder alojar a la población estudiantil anticipada, y es necesario modernizar considerablemente todos los planteles del distrito para alojar a las poblaciones existentes y futuras, lo cual incluye actualizar los salones y las instalaciones de todos los niveles escolares para ajustarse a los planes de estudio necesarios, reacondicionar los servicios básicos en todos los planteles, como iluminación, almacenamiento y alarmas contra incendios, construir un centro de artes escénicas o multiusos, y renovar instalaciones viejas para facilitar la seguridad tanto de los estudiantes como del personal. El distrito también tiene la necesidad de expandir su infraestructura tecnológica para las necesidades futuras y el aumento de la capacidad. Se necesita una solución a largo plazo para abordar estos asuntos, lo cual exige que el distrito pida a sus votantes que aprueben un bono de obligación general (general obligation, GO).

El estado de California exige fondos de contrapartida locales, financiados principalmente a través de bonos de obligación general, para los distritos escolares que deseen obtener fondos de contrapartida estatales para la actualización o reemplazo de los edificios y las instalaciones escolares. Los millones de dólares potencialmente disponibles a través de la contrapartida del estado permiten que los contribuyentes locales se beneficien de las contribuciones que ya pagan a Sacramento.

Es imperativo que nuestros estudiantes vayan a escuelas seguras. Además, nuestros estudiantes se beneficiarían de escuelas completas, integrales y eficientes. Necesitamos actuar de forma local con el fin de construir, modernizar y reacondicionar escuelas seguras y modernas para garantizar que nuestros estudiantes tengan las oportunidades educativas que merecen.

MEDIDA DE BONOS

“Sin aumentar las tasas impositivas actuales, ¿debe el Distrito Escolar Unificado de Riverbank mejorar la seguridad de los planteles y los estudiantes; renovar, construir, equipar, reparar y mejorar los salones de clases y las instalaciones escolares; reparar o reemplazar los techos con goteras; y reemplazar y modernizar el cableado eléctrico para cumplir con los códigos actuales de seguridad contra incendios al emitir \$19.1 millones en bonos con tasas legales, un gravamen de impuestos promedio de 5.5 centavos por \$100 de valuación fiscal mientras los bonos estén pendientes (\$1.1 millones/año en promedio), auditorías anuales y supervisión independiente de los contribuyentes?”

Según lo exige la Constitución de California, los ingresos de la venta de los bonos se usarán solamente para los propósitos autorizados por el Artículo XIII A de la Constitución de California, incluidas la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares, el amueblado y equipamiento de las instalaciones escolares, o la adquisición o arrendamiento de bienes inmuebles para las instalaciones escolares, según lo establece específicamente esta medida, y los costos inherentes de tales acciones, y para ningún otro propósito, incluidos salarios y otros gastos operativos de rutina de las escuelas.

La siguiente lista describe los proyectos específicos que el distrito propone que se financien con la recaudación de los bonos. El alcance de los proyectos específicos, el orden de construcción y su finalización están supeditados a los costos finales de los proyectos y la disponibilidad de los fondos requeridos. Además, los proyectos en la lista de proyectos son del tipo por el que la emisión de los bonos de obligación general autorizados de la forma mencionada no hará que el estado reduzca ninguna contribución para dificultades financieras que de otro modo estaría disponible para el distrito si estos bonos no se hubieran autorizado, emitido o gastado para su propósito mencionado.

PROYECTOS DE INSTALACIONES ESCOLARES QUE SERÁN FINANCIADOS POR LOS INGRESOS DE LOS BONOS

La siguiente lista incluye tanto proyectos que pueden completarse usando ingresos de los bonos, junto con fondos de contrapartida estatales y otros fondos de construcción que el distrito tiene proyectado recibir, como proyectos planificados que son necesarios, pero cuya construcción está supeditada al monto de los fondos de bonos disponibles, además del monto de los fondos de contrapartida estatales y otros fondos de construcción que el distrito pueda recibir en el futuro, lo cual es una función de las reglas del programa de construcción del estado, la aprobación de los bonos del estado y la tasa de crecimiento del distrito. La finalización de proyectos específicos también está supeditada a los costos finales de los proyectos.

LISTA DE PROYECTOS

Para todos los planteles del distrito:

- Mantener, reparar, reemplazar e instalar cierta tecnología, alarmas, sistemas de vigilancia, equipo, y actualización y reacondicionamiento de infraestructura y seguridad, y adiciones de salones de clase u otras instalaciones esenciales;



- Reparar y reemplazar los techos con goteras;
- Instalar sistemas de iluminación eficientes en el consumo de energía que ahorren electricidad;
- Reemplazar los sistemas obsoletos de tubería, de calefacción, ventilación y aire acondicionado (heating, ventilation, and air conditioning, HVAC), y de drenaje;
- Proporcionar salones de clases y laboratorios de ciencias adicionales;
- Modernizar o reemplazar instalaciones deportivas y estructuras de juego;
- Mejorar y rehabilitar los terrenos;
- Reparar, reemplazar y modernizar los salones portátiles en deterioro;
- Reemplazar o actualizar baños y bebederos;
- Ampliar las zonas de preparación para capacitación/reuniones/salones de clases para profesores;
- Pintar los edificios escolares; y
- Varias mejoras de modernización o reemplazo de las instalaciones.

Escuela Secundaria Cardozo (grados 6°-8°, construida en 1941), ubicada en 3525 Santa Fe St, Riverbank, CA 95367: rehabilitación, reconstrucción o reemplazo de salones, instalaciones y mejoras que incluyen específicamente, entre otras:

- Mantener, reparar, reemplazar e instalar cierta tecnología, sistemas de vigilancia, equipo, y actualización y reacondicionamiento de infraestructura y seguridad, y adiciones de salones de clase u otras instalaciones esenciales;
- Proporcionar salones de clases y laboratorios de ciencias adicionales;
- Renovar los salones de clases y los edificios escolares;
- Modernizar o reemplazar instalaciones deportivas;
- Mejorar y rehabilitar los terrenos;
- Reparar, reemplazar y actualizar los salones portátiles en deterioro; y
- Reemplazar o actualizar baños y bebederos.

Estos proyectos pueden incluir la participación en el Programa de Uso Conjunto del Programa Estatal de Instalaciones para obtener fondos de contrapartida para la educación de los profesores, salones multiusos, gimnasios, bibliotecas, guarderías y otras instalaciones de uso conjunto que reúnan los requisitos. Respecto a dichos proyectos de uso conjunto, los fondos de bonos autorizados por esta medida pueden utilizarse para pagar la totalidad de la proporción local necesaria para que los proyectos sean elegibles para los fondos de contrapartida estatales especiales en virtud de los requisitos del Programa de Uso Conjunto del Programa Estatal de Instalaciones.

La Junta de Fideicomisarios Síndicos certifica por este medio que ha evaluado las necesidades del distrito en materia de tecnología de la información, seguridad y reducción de alumnos por salón de clases al desarrollar esta lista de proyectos de instalaciones escolares.

MEDIDAS DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Si se aprueban los bonos, la Junta de Fideicomisarios Síndicos implementará las siguientes medidas de rendición de cuentas de acuerdo con la ley estatal:

- Usar los ingresos de los bonos solamente para los propósitos autorizados por el Artículo XIII A de la Constitución de California, incluidas la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares, el amueblado y equipamiento de las instalaciones escolares, o la adquisición o arrendamiento de bienes inmuebles para las instalaciones escolares y sus usos relacionados, según lo establece específicamente esta medida, y los costos inherentes de tales acciones, y para ningún otro propósito, incluidos salarios y otros gastos operativos de rutina de las escuelas;
- Llevar a cabo una auditoría de rendimiento anual e independiente para garantizar que los ingresos de los bonos se hayan utilizado solamente en los proyectos y usos que se mencionan en esta medida;
- Llevar a cabo una auditoría financiera anual e independiente de los ingresos de la venta de los bonos hasta que todos esos ingresos se hayan usado para los proyectos de instalaciones escolares y los usos mencionados en esta medida; y
- Establecer y designar miembros para un Comité de Supervisión Ciudadana Independiente con el fin de garantizar que los bonos se usen solamente para los proyectos y usos que se describen en esta medida.

FONDOS DE CONTRAPARTIDA ESTATALES

La sección 15122.5 del Código de Educación de California exige que se incluya la siguiente declaración en esta boleta electoral de muestra:

“La aprobación de esta medida de bonos no garantiza que los proyectos propuestos en el Distrito Escolar Unificado de Riverbank que están sujetos a los bonos conforme a esta medida se financien más allá de los ingresos locales generados por esta medida de bonos. La propuesta del distrito escolar para ciertos proyectos supone la recepción de fondos de contrapartida estatales, los cuales pueden estar sujetos a la asignación de la Legislatura o la aprobación de una medida de bonos para todo el estado”.



MONTO, TASA Y DURACIÓN DEL IMPUESTO ANUAL

Los bonos devengarán intereses a una tasa anual que no excederá el máximo legal. El vencimiento de los bonos no excederá el plazo máximo permitido por la ley en el momento de la emisión (actualmente es de 25 años si se emiten según la sección 15140 del Código de Educación, o de 40 años si se emiten según la sección 53508 del Código de Gobierno, siempre que los bonos no sean bonos de revalorización de capital [capital appreciation bonds, "CAB"] [los CAB se limitan a 25 años]). En consecuencia, como se establece adicionalmente en la declaración de la tasa impositiva, el impuesto ad valorem se aplicará a esas tasas y durante el tiempo que sea necesario para satisfacer las necesidades de servicio de la deuda de los bonos que se propone emitir, incluidos los bonos que puedan emitirse para reembolsar los bonos aprobados. El plan actual del distrito es estructurar los bonos propuestos de modo que la tasa impositiva necesaria para pagar el servicio de deuda de estos bonos, al combinarse con la tasa impositiva necesaria para pagar el servicio de deuda en los actuales bonos pendientes en cada año, no exceda la tasa gravada en el año fiscal corriente (año fiscal 2017-2018) para pagar el servicio de deuda solo de los bonos pendientes actualmente.

* * *

Los proyectos enumerados se completarán según sea necesario. Se presupone que cada proyecto incluye mobiliario, equipamiento, arquitectura, ingeniería y costos de planificación similares, gestión del programa o proyecto, y una contingencia habitual para costos imprevistos de construcción y diseño. Además de los proyectos que se mencionaron anteriormente, la lista de proyectos también incluye la adquisición de una variedad de equipo educativo, operativo y de mantenimiento, incluida la reducción o el retiro de las obligaciones pendientes de arrendamiento y el financiamiento temporal contraído para adelantar proyectos financiados de la lista de proyectos; el pago de los costos de preparación de toda la planificación de las instalaciones, estudios de las instalaciones, revisión de evaluaciones, preparación y actualización de un plan maestro de las instalaciones, estudios medioambientales (incluida la investigación, reparación y supervisión medioambiental), documentación de diseño y construcción, y alojamiento temporal de las actividades desplazadas del distrito debido a los proyectos de construcción.

Se presupone que la construcción de las instalaciones incluidas en la lista de proyectos antes mencionada incluye la construcción de escuelas, salones de clase y sitios de apoyo nuevos, incluida la adquisición de terrenos, muebles necesarios, equipo, tecnología y la instalación de infraestructura del lugar, según sea necesario para adaptarse al crecimiento continuo o los cambios en la población estudiantil y proporcionar instalaciones de aprendizaje adicionales o reemplazar las instalaciones viejas.

Además de los proyectos antes enumerados, la reparación y renovación de cada una de las instalaciones existentes de la escuela pueden incluir, entre otros, algunos o todos de los siguientes aspectos: renovar los sanitarios para los estudiantes y el personal; actualizar o instalar señalización, relojes y cercado; reparar y reemplazar los sistemas de calefacción y ventilación; actualizar las instalaciones para aumentar la eficiencia del uso de energía; reparar y reemplazar techos, ventanas, paredes, puertas y bebederos deteriorados y gastados; actualizar los sistemas de atención al público; instalar sistemas de cableado y eléctricos para que puedan usarse de manera segura computadoras, tecnología, y otros dispositivos y necesidades eléctricas; cumplir los estándares de seguridad contra terremotos; mejorar la conservación del agua; actualizar o construir instalaciones de apoyo, incluidos salones de clases y laboratorios administrativos, de educación física (incluida la actualización de gimnasios, estadios, instalaciones deportivas, pistas, gradas, casilleros y cuartos de equipo) y de educación agrícola, y salones de artes interpretativas y música; reparar y reemplazar los sistemas de alarmas contra incendios y comunicación de emergencia y de seguridad; reemplazar o recubrir duelas de canchas y césped; sistemas de riego y drenaje, y paisajismo del campus; reemplazar el asfalto y pavimento roto; ampliar o mejorar estacionamientos y zonas de descenso; reemplazar los salones de clase portátiles; reemplazar pintura interior y exterior, revestimientos de piso y baldosas; actualizar y ampliar las cafeterías escolares; construir varias formas de espacio de almacenamiento y apoyo, y salones de clases; reparar, actualizar e instalar sistemas de iluminación interior y exterior; mejorar los campos deportivos y las estructuras para dar sombra; reemplazar o actualizar cercas de seguridad, bardas y sistemas de seguridad (incluidos los sistemas de control de acceso) obsoletos; y actualizar los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado. La actualización de la infraestructura tecnológica incluye, entre otros, servidores, interruptores, enrutadores, módulos, sistemas de proyección de sonido, administradores de llamadas y seguridad de redes o cortafuegos, sistemas de tecnología inalámbrica y otros equipos varios. Es posible que algunos proyectos a lo largo del distrito se consideren proyectos de uso conjunto en colaboración con otras agencias locales públicas o sin fines de lucro. El costo final de cada proyecto se determinará conforme se finalicen los documentos de los planes y la construcción, se reciban las licitaciones de construcción, se adjudiquen los contratos de construcción y se completen los proyectos. Con base en los costos finales de cada proyecto, ciertos proyectos descritos más arriba podrían retrasarse o no completarse. Se puede llevar a cabo la demolición de las instalaciones existentes y la reconstrucción de las instalaciones programadas para reparación y actualización si la Junta determina que dicha estrategia sería más rentable para crear mejores planteles que sean operativamente eficientes. Es posible que se prepare/restaure los planteles en relación con las nuevas construcciones, renovaciones o remodelaciones, o instalaciones o eliminaciones de salones de clases reubicables, incluidos el ingreso y el egreso, la remoción, el reemplazo o la instalación de irrigación, líneas de servicios públicos, árboles y paisajismo, la reubicación de las vías de acceso para combatir incendios y adquisición de cualquier permiso necesario, licencias, o derechos de paso a la propiedad. La recaudación de bonos solo podrá utilizarse para los fines específicos identificados en la presente. El distrito abrirá una cuenta en la que se depositarán los ingresos provenientes de los bonos y cumplirá los requisitos de información de la sección 53410 del Código de Gobierno.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY
MEASURE W**

City of Ceres - Ceres Cannabis Business License Tax

Measure W has been placed on the ballot by the Ceres City Council. Measure W, if approved, would authorize the City Council to impose a business license tax of up to fifteen percent (15%) of the gross receipts of any cannabis-related business.

The legalization of cannabis for recreational or other non-medicinal use was approved by California voters at the November 8, 2016, statewide election. On May 22, 2017, the City Council approved the Medical Cannabis Business Pilot Program which allows for the regulation of medicinal cannabis businesses within the City pursuant to a development agreement, conditional use permit, and a cannabis business permit. On May 29, 2018, the City Council adopted Ordinance 2018-1045 amending the Ceres Municipal Code to permit non-medicinal cannabis businesses.

If Measure W is adopted by the City's voters on November 6, 2018, the City Council will be authorized, but not required, to impose a business license tax on cannabis businesses. Cannabis businesses include all entities engaged in the commercial cultivation, distribution and exchange of cannabis, whether for medicinal or non-medicinal reasons. The tax would not apply to those cannabis businesses that have entered into a development agreement with the City.

Measure W also authorizes the City Manager to establish procedures for collecting tax and authorizes the Finance Director to audit any business engaged in commercial cannabis activity. The City will also establish penalties and fines to enforce the payment of the cannabis business license taxes.

The proposed cannabis business license tax is a general tax because the revenues would be deposited into the City's general fund for general municipal services, such as improving the City's streets and sidewalks, and funding public safety services. Under the California Constitution, general taxes must be approved by a majority vote of the City's electorate.

A 'YES' vote, by a majority of the voters, would approve proposed amendments to the Ceres Municipal Code to establish a business license tax of up to 15% of the gross receipts of a cannabis business in Ceres.

A 'NO' vote would disapprove proposed amendments to the Ceres Municipal Code to authorize the Ceres City Council to establish a business license tax of up to 15% to be paid by cannabis businesses in the City.

/s/ Thomas P. Hallinan, City Attorney
City of Ceres

If you desire a copy of the measure, please call the City Clerk at (209) 538-5731 and a copy will be mailed at no cost to you.

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA
CIUDAD – MEDIDA W**

**Ciudad de Ceres – Impuesto De Licencia Para
Negocios De Cannabis De Ceres**

El Concejo de la Ciudad de Ceres colocó en la boleta electoral la Medida W. Si se aprueba, la Medida W autorizaría al Concejo de la Ciudad a gravar un impuesto de licencia a negocios de hasta el quince por ciento (15%) de los ingresos brutos de cualquier negocio relacionado con el cannabis.

El 8 de noviembre de 2016, en las elecciones estatales, los votantes de California aprobaron la legalización del cannabis para uso recreativo y otros usos no médicos. El 22 de mayo de 2017, el Concejo de la Ciudad aprobó el Programa Piloto de Negocios de Cannabis para Uso Médico, el cual permite la reglamentación de los negocios de cannabis medicinal dentro de la Ciudad conforme a un acuerdo de desarrollo, un permiso de uso condicional y un permiso para negocios de cannabis. El 29 de mayo de 2018, el Concejo de la Ciudad adoptó la Ordenanza 2018-1045, que modificaba el Código Municipal de Ceres para permitir los negocios de cannabis de uso no medicinal.

Si los votantes de la Ciudad aprueban la Medida W el 6 de noviembre de 2018, el Concejo de la Ciudad estará autorizado, pero no obligado, a gravar un impuesto de licencia para negocios a los negocios de cannabis. Los negocios de cannabis incluyen todas las entidades que se dedican al cultivo comercial, a la distribución y al intercambio de cannabis, ya sea por motivos medicinales o no medicinales. El impuesto no se aplicaría a aquellos negocios de cannabis que hayan firmado un acuerdo de desarrollo con la Ciudad.

La Medida W también autoriza al Administrador de la Ciudad a establecer procedimientos para la recaudación del impuesto, y autoriza al Director de Finanzas a auditar cualquier negocio que se dedique a la actividad de cannabis comercial. La Ciudad también establecerá sanciones y multas para aplicar el pago de los impuestos de la licencia para negocios de cannabis.

El impuesto de licencia para negocios de cannabis propuesto es un impuesto general porque los ingresos se depositarían en el fondo general de la Ciudad para los servicios municipales generales, como la mejora de las calles y banquetas de la Ciudad, y el financiamiento de los servicios de seguridad pública. Según la Constitución de California, un voto mayoritario del electorado de la Ciudad debe aprobar los impuestos generales.

Un voto 'Sí' de una mayoría de los votantes aprobaría las enmiendas propuestas al Código Municipal de Ceres para establecer un impuesto de licencia para negocios de hasta el 15% de los ingresos brutos de los negocios de cannabis en Ceres.

Un voto 'NO' rechazaría las enmiendas propuestas al Código Municipal de Ceres para autorizar al Concejo de la Ciudad de Ceres a establecer un impuesto de licencia para negocios de hasta el 15% que pagarían los negocios de cannabis en la Ciudad.

/f/ Thomas P. Hallinan, Abogado De La Ciudad
Ciudad de Ceres

Si desea una copia de la medida, por favor llame a la oficina del Secretario de la Ciudad al (209) 538-5731 y se le enviará una copia por correo sin costo.



ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE W

In November of 2016, California voters legalized cannabis for recreational and non-medical use. Since that time, the city has permitted limited cannabis businesses to operate in the city in order to pay for some of the effects on the community related to this new law. The city has entered into agreements with the cannabis businesses to regulate this new industry and generate revenue through a Public Benefit Fee. The Public Benefit Fee can be used to fund additional services such as public safety and code enforcement.

After the agreements expire, and in order to receive revenue from cannabis businesses which are operating illegally, the city needs a cannabis taxing mechanism in place in order to ensure a continued stream of revenue. The tax will also serve as an enforcement mechanism and discourage illegal operators from operating a cannabis business without City approval.

The proposed cannabis business tax would authorize the Ceres City Council to impose a local tax of up to 15% on cannabis businesses not operating under an agreement with the City. The tax would provide significant revenue directly related to Ceres' Public Benefit Fee, which could fund valuable public services in the future. The tax would be paid by those individuals using the facilities or the businesses operating illegally.

The City Council believes taking a proactive stance on the regulation of this industry is in the best interests of the City of Ceres. Accordingly, we urge all Ceres voters to vote in favor of the proposed cannabis business tax.

/s/ Bret Durossette, Council Member
/s/ Mike Kline, Vice Mayor

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA W

En noviembre de 2016, los votantes de California legalizaron el cannabis para uso recreativo y no médico. Desde entonces, la ciudad ha permitido que algunos negocios de cannabis operen en la ciudad con el fin de pagar por algunos de los efectos en la comunidad relacionados con esta nueva ley. La ciudad ha celebrado acuerdos con los negocios de cannabis para regular esta nueva industria y generar ingresos mediante una Tarifa de Beneficio Público. La Tarifa de Beneficio Público se puede usar para financiar servicios adicionales como la seguridad pública y la aplicación de la ley.

Cuando expiren estos acuerdos, y para recibir ingresos de los negocios de cannabis que operan de manera ilegal, la ciudad necesita establecer un mecanismo de impuestos al cannabis para garantizar un flujo continuo de ingresos. El impuesto también servirá como un mecanismo de aplicación y disuadirá a los operadores ilegales de dirigir un negocio de cannabis sin la autorización de la Ciudad.

El impuesto a los negocios de cannabis propuesto autorizaría al Concejo de la Ciudad de Ceres a gravar un impuesto local de hasta el 15% a los negocios de cannabis que no operen conforme a un acuerdo con la Ciudad. El impuesto proporcionaría ingresos significativos directamente relacionados con la Tarifa de Beneficios Públicos de Ceres, que podrían financiar servicios públicos valiosos en el futuro. El impuesto lo pagarían las personas que usen las instalaciones o los negocios que operen de manera ilegal.

El Concejo de la Ciudad considera que tomar una actitud proactiva respecto a la reglamentación de esta industria beneficia a la Ciudad de Ceres. Por lo tanto, exhortamos a todos los votantes de Ceres a que voten a favor del impuesto a los negocios de cannabis propuesto.

*/f/ Bret Durossette, Miembro Del Concejo
/f/ Mike Kline, Vicealcalde*

ARGUMENT AGAINST MEASURE W

None Filed

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA W

Ninguno Presentado

**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY
MEASURE X**

City of Ceres - Appointed Treasurer

Measure X asks Ceres voters whether the position of Ceres City Treasurer should be an appointed position or an elected one. Under Measure X, the City Treasurer would be appointed by the Ceres City Council and no longer elected by Ceres voters. If Ceres voters approve Measure X, the City Council will appoint the next City Treasurer when the term of the current City Treasurer expires in 2019. The City Council proposes Measure X with the purpose of saving money by eliminating the need to place a City Treasurer election on the ballot every four years.

Currently in Ceres, an elected City Treasurer serves a four year term. In recent elections, City Treasurer candidates have run for the office unopposed. California law requires that general law cities, like Ceres, have either an elected or appointed City Treasurer. However, a transition from an elected City Treasurer to an appointed City Treasurer must be approved by the city's voters.

Under state law, an individual must be at least 18 years of age and be a registered voter of the city in order to be a candidate for City Treasurer. If Measure X passes and the position becomes appointed, the City Council may add minimum education and training requirements, review the City Treasurer's performance annually, and remove the requirement that the City Treasurer be a Ceres resident.

A "yes" vote on Measure X will convert the office of Ceres City Treasurer into an appointed position, with the first appointment occurring in 2019, when the term of the current City Treasurer expires.

A "no" vote on Measure X will leave the City Treasurer as an elected office. If Measure X fails, the Ceres City Treasurer position will remain elected.

/s/ Thomas P. Hallinan, City Attorney
City of Ceres

If you desire a copy of the measure, please call the City Clerk at (209) 538-5731 and a copy will be mailed at no cost to you.

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA
CIUDAD – MEDIDA X**

Ciudad de Ceres – Tesorero Designado

La Medida X pregunta a los votantes de Ceres si el puesto de Tesorero de la Ciudad de Ceres debe ser un cargo designado por nombramiento o electo mediante votación. Conforme a la Medida X, el Tesorero de la Ciudad sería designado por el Concejo de la Ciudad de Ceres y ya no sería elegido por los votantes de Ceres. Si los votantes de Ceres aprueban la Medida X, el Concejo de la Ciudad designará al próximo Tesorero de la Ciudad cuando termine el periodo del actual Tesorero de la Ciudad en 2019. El Concejo de la Ciudad propone la Medida X con el propósito de ahorrar dinero al eliminar la necesidad de colocar la elección del Tesorero de la Ciudad en la boleta cada cuatro años.

Actualmente en Ceres, un Tesorero de la Ciudad electo ocupa el cargo durante un periodo de cuatro años. En elecciones recientes, los candidatos a Tesorero de la Ciudad se han postulado para el cargo sin oposición. La ley de California requiere que las ciudades de derecho general, como Ceres, tengan un Tesorero de la Ciudad electo o designado. Sin embargo, la transición de un Tesorero de la Ciudad electo a un Tesorero de la Ciudad designado debe ser aprobada por los votantes de la ciudad.

Según la ley estatal, una persona debe tener al menos 18 años de edad y ser un votante registrado de la ciudad para poder ser candidato a Tesorero de la Ciudad. Si se aprueba la Medida X y el puesto se vuelve de carácter designativo, el Concejo de la Ciudad podría agregar requisitos mínimos de educación y capacitación, evaluar el desempeño del Tesorero de la Ciudad anualmente y eliminar el requisito de que el Tesorero de la Ciudad sea residente de Ceres.

Un voto "sí" a la Medida X convertirá el cargo de Tesorero de la Ciudad de Ceres en un cargo designado por nombramiento, y el primer nombramiento tendrá lugar en 2019, cuando termine el periodo del actual Tesorero de la Ciudad.

Un voto "no" a la Medida X hará que el cargo de Tesorero de la Ciudad siga siendo un cargo por elección. Si la Medida X fracasa, el puesto de Tesorero de la Ciudad de Ceres seguirá siendo electo.

*/f/ Thomas P. Hallinan, Abogado De La Ciudad
Ciudad de Ceres*

Si desea una copia de la medida, por favor llame a la oficina del Secretario de la Ciudad al (209) 538-5731 y se le enviará una copia por correo sin costo.



ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE X

Transitioning to an appointed City Treasurer will save taxpayer money, streamline City operations and ensure only the most qualified individuals are eligible to hold this critically important position. State law only provides that an elected City Treasurer has to be 18 years old and a resident of the city. An appointed City Treasurer would be required to have technical qualifications, professional skills and finance background and experience in order to meet the requirements for the job.

City government, state laws and federal regulations have become more complex and the responsibilities of the City Treasurer require increasing levels of education, training and experience. An appointed City Treasurer would be required to meet these requirements. An elected City Treasurer is not required to meet these requirements.

The elected officials who oversee the city's finances need qualified professionals to assist them in their review of government accounting, budgeting, financial markets and investment policies in order to best serve the public.

Assigning the City Treasurer duties to a finance professional just makes good common sense. In addition, this measure would also save the city money since we would not have to pay to hold an election for City Treasurer every four years.

For all of these reasons, the undersigned members of the Ceres City Council urge you to support Measure X.

/s/ Bret Durossette, Council Member
/s/ Mike Kline, Vice Mayor

ARGUMENT AGAINST MEASURE X
None Filed

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA X

La transición a un Tesorero de la Ciudad designado por nombramiento ahorrará dinero a los contribuyentes, simplificará las operaciones de la Ciudad y garantizará que solo las personas más calificadas sean elegibles para ocupar este puesto de crucial importancia. La ley estatal solo establece que el Tesorero de la Ciudad electo debe tener 18 años y ser residente de la ciudad. Se requeriría que el Tesorero de la Ciudad designado tenga calificaciones técnicas, habilidades profesionales, y experiencia y antecedentes financieros para cumplir con los requisitos del puesto.

El gobierno de la ciudad, las leyes estatales y los reglamentos federales se han vuelto más complejos, y las responsabilidades del Tesorero de la Ciudad requieren niveles de educación, capacitación y experiencia cada vez más altos. El Tesorero de la Ciudad designado tendría que cumplir estos requisitos. No se exige que el Tesorero de la Ciudad electo cumpla estos requisitos.

Los funcionarios electos que supervisan las finanzas de la ciudad necesitan profesionales calificados que les ayuden en su revisión de la contabilidad del gobierno, el presupuesto, los mercados financieros y las políticas de inversión con el fin de servir mejor al público.

Asignar los deberes del Tesorero de la Ciudad a un profesional de finanzas simplemente tiene sentido. Además, esta medida también ahorraría dinero a la ciudad, ya que no tendríamos que pagar para celebrar elecciones para el cargo de Tesorero de la Ciudad cada cuatro años.

Por todos estos motivos, los miembros del Concejo de la Ciudad de Ceres que suscriben este documento lo invitan a apoyar la Medida X.

*/f/ Bret Durossette, Miembro Del Concejo
/f/ Mike Kline, Vicealcalde*

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA X
Ninguno Presentado

**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY
MEASURE Y**

City of Patterson - Cannabis Business License Tax

Measure “Y” has been placed on the ballot by the Patterson City Council. Measure Y, if approved, would authorize the Patterson City Council to impose a business license tax of up to fifteen percent (15%) of the gross receipts of any cannabis-related business.

The legalization of cannabis for recreational or other non-medical use was approved by California voters at the November 8, 2016, statewide election. On November 7, 2017, the City adopted Ordinance No. 806 amending the City’s municipal code to permit commercial cannabis activity in the City within specified zoning districts. The City’s cannabis ordinance authorizes commercial cannabis cultivation, dispensaries, manufacturing, and testing laboratories subject to approval of a development agreement and a conditional use permit.

If Measure “Y” is adopted by the City’s voters on November 6, 2018, the City Council will be authorized, but not required, to impose a business license tax on cannabis businesses. The term cannabis businesses includes all entities engaged in the commercial cultivation, distribution, and exchange of cannabis, whether for medical or non-medical reasons. The tax would not apply to those cannabis businesses that have entered into a development agreement with the City.

Measure “Y” also authorizes the City Manager to establish procedures for collecting tax and authorizes the Finance Director to audit any business engaged in commercial cannabis activity. The City will also establish penalties and fines to enforce the payment of the cannabis business license taxes.

The proposed cannabis business license tax is a general tax because the revenues would be deposited into the City’s general fund for general municipal services, such as improving the City’s streets and sidewalks, and funding public safety services. Under the California Constitution, general taxes must be approved by a majority vote of the City’s electorate.

A “YES” vote by a majority of the voters, would approve proposed amendments to the Patterson Municipal Code to establish a business license tax of up to 15% of the gross receipts of a cannabis business in Patterson.

A “NO” vote would disapprove proposed amendments to the Patterson Municipal Code to establish a business license tax of up to 15% to be paid by an authorized cannabis business in Patterson.

/s/ Thomas P. Hallinan, City Attorney
City of Patterson

If you desire a copy of the measure, please contact the City Clerk/Elections Official at (209) 895-8014 or by email cityclerk@ci.patterson.ca.us and a copy will be sent at no cost to you.

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA
CIUDAD – MEDIDA Y**
**Ciudad de Patterson – Impuesto De Licencia Para
Negocios De Cannabis**

El Concejo de la Ciudad de Patterson colocó en la boleta electoral la Medida “Y”. Si se aprueba, la Medida Y autorizaría al Concejo de la Ciudad de Patterson a gravar un impuesto de licencia a negocios de hasta el quince por ciento (15%) de los ingresos brutos de cualquier negocio relacionado con el cannabis.

El 8 de noviembre de 2016, en las elecciones estatales, los votantes de California aprobaron la legalización del cannabis para uso recreativo y otros usos no médicos. El 7 de noviembre de 2017, la Ciudad adoptó la Ordenanza n.º 806 que enmienda el código municipal de la Ciudad para permitir la actividad de cannabis comercial en la Ciudad, dentro de distritos de zonificación especificados. La ordenanza de cannabis de la Ciudad autoriza el cultivo de cannabis comercial, los dispensarios, la fabricación y los laboratorios de prueba sujetos a la aprobación de un acuerdo de desarrollo y un permiso de uso condicional.

Si los votantes de la ciudad adoptan la Medida “Y” el 6 de noviembre de 2018, el Concejo de la Ciudad estará autorizado, pero no obligado, a gravar un impuesto de licencia para negocios a los negocios de cannabis. El término negocios de cannabis incluye todas las entidades que se dedican al cultivo comercial, la distribución y el intercambio de cannabis, ya sea por motivos médicos o no médicos. El impuesto no se aplicaría a aquellos negocios de cannabis que hayan firmado un acuerdo de desarrollo con la Ciudad.

La Medida “Y” también autoriza al Administrador de la Ciudad a establecer procedimientos para la recaudación del impuesto, y autoriza al Director de Finanzas a auditar cualquier negocio que se dedique a la actividad de cannabis comercial. La Ciudad también establecerá sanciones y multas para aplicar el pago de los impuestos de la licencia a negocios de cannabis.

El impuesto de licencia para negocios de cannabis propuesto es un impuesto general porque los ingresos se depositarían en el fondo general de la Ciudad para los servicios municipales generales, como la mejora de las calles y banquetas de la Ciudad, y el financiamiento de los servicios de seguridad pública. Según la Constitución de California, un voto mayoritario del electorado de la Ciudad debe aprobar los impuestos generales.

Un voto “Sí” de una mayoría de los votantes aprobaría las enmiendas propuestas al Código Municipal de Patterson para establecer un impuesto de licencia para negocios de hasta el 15% de los ingresos brutos de los negocios de cannabis en Patterson.

Un voto “NO” rechazaría las enmiendas propuestas al Código Municipal de Patterson para establecer un impuesto de licencia a negocios de hasta el 15% que pagarían los negocios de cannabis autorizados en Patterson.

/f/ Thomas P. Hallinan, Abogado De La Ciudad
Ciudad de Patterson

Si desea una copia de la medida, por favor llame al Secretario de la Ciudad/Funcionario Electoral al (209) 895-8014 o por correo electrónico cityclerk@ci.patterson.ca.us y se le enviará una copia sin costo.



ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE Y

In November 2016, California voters legalized cannabis for recreational and non-medical use through Proposition 64. Proposition 64 imposes excise and cultivation taxes on cannabis, paid directly to the State of California and distributed through specified channels.

The City Council is committed to doing what is best for our community. On November 7, 2017, the City Council adopted an ordinance authorizing commercial cannabis cultivation, dispensaries, manufacturing, and testing laboratories subject to a valid development agreement and conditional use permit from the City. The City Council subsequently approved multiple development agreements with cannabis businesses regulating the businesses and generating revenue through a Public Benefit fee. However, once the current development agreements expire, the City needs a cannabis taxing mechanism in place to ensure a continued revenue stream. The tax will also serve as an enforcement mechanism and detract bad actors from operating a cannabis business without City approval.

The proposed cannabis business tax would authorize, but does not require, the Patterson City Council to impose a local tax of up to 15% on cannabis businesses operating outside of a development agreement with the City. The tax could provide significant revenue directly to the City of Patterson general fund. The revenue from the cannabis tax could be used to fund any services provided by the City, such as police and public safety, parks, youth programs, and other public benefits.

Our Council agrees that it makes sense to adopt the cannabis business license tax now, rather than waiting two years until the next general election, or spending taxpayer money on a special election.

The undersigned members of the Patterson City Council therefore urge all Patterson voters to vote in favor of the proposed cannabis business license tax.

Join us in voting YES on MEASURE Y.

- /s/ Deborah M. Novelli, Mayor
- /s/ Joshua Naranjo, Mayor Pro Tem
- /s/ Dennis McCord, Councilmember
- /s/ Dominic Farinha, Councilmember
- /s/ Alfred Parham, Councilmember

ARGUMENT AGAINST MEASURE Y
None Filed

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA Y

En noviembre de 2016, los votantes de California legalizaron el cannabis para uso recreativo y no médico a través de la Propuesta 64. La Propuesta 64 impone impuestos al consumo y de cultivo de cannabis, pagados directamente al Estado de California, y distribuidos a través de canales especificados.

El Concejo de la Ciudad está comprometido a hacer lo mejor para nuestra comunidad. El 7 de noviembre de 2017, el Concejo de la Ciudad adoptó una ordenanza que autoriza el cultivo de cannabis comercial, los dispensarios, la fabricación y los laboratorios de prueba sujetos a un acuerdo de desarrollo válido y a un permiso de uso condicional de la Ciudad. Posteriormente, el Concejo de la Ciudad aprobó varios acuerdos de urbanización con los negocios de cannabis que regulan los comercios y generan ingresos a través de una Tarifa de Beneficio Público. Sin embargo, una vez que expiren los acuerdos de desarrollo actuales, la Ciudad necesita establecer un mecanismo de impuestos al cannabis para garantizar un flujo continuo de ingresos. El impuesto también servirá como un mecanismo de aplicación y evitará que los malos actores manejen un negocio de cannabis sin la autorización de la Ciudad.

El impuesto a los negocios de cannabis propuesto autorizaría, pero no obligaría, al Concejo de la Ciudad de Patterson a gravar un impuesto local de hasta el 15% a los negocios de cannabis que operen fuera de un acuerdo de desarrollo con la Ciudad. El impuesto podría proporcionar ingresos significativos directamente al fondo general de la Ciudad de Patterson. El ingreso del impuesto al cannabis se podría usar para financiar cualquier servicio suministrado por la Ciudad, como la policía y la seguridad pública, los parques, los programas juveniles y otros beneficios públicos.

Nuestro Concejo está de acuerdo en que tiene sentido adoptar el impuesto de licencia para negocios de cannabis ahora, en lugar de esperar dos años hasta la próxima elección general, o gastar el dinero de los contribuyentes en una elección especial.

Por lo tanto, los miembros del Concejo de la Ciudad de Patterson que suscriben este documento invitan a todos los votantes de Patterson a que voten a favor del impuesto de licencia propuesto para negocios de cannabis.

Únase a nosotros y vote Sí a la MEDIDA Y.

- /f/ Deborah M. Novelli, Alcalde*
- /f/ Joshua Naranjo, Alcalde Interino*
- /f/ Dennis McCord, Miembro Del Concejo*
- /f/ Dominic Farinha, Miembro Del Concejo*
- /f/ Alfred Parham, Miembro Del Concejo*

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA Y
Ninguno Presentado

**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY
MEASURE Z
City of Modesto - Charter Amendment
Odd to Even Year Election Change**

Measure Z, submitted to the voters of the City of Modesto by the Modesto City Council, would amend the Modesto City Charter to move regular City elections from November of odd-numbered years to November of even-numbered years to align with statewide elections starting in November 2020. This change is required by state law aimed at increasing voter participation. If approved by a majority of voters, Measure Z would also grant a one-time, one-year extension to current City Council and Mayoral terms.

The California Voter Participation Rights Act ("CVPR") was passed by the state Legislature in 2015. It prohibits local governments from holding regular elections in odd-numbered years if local voter turnout averages at least 25% less than that for statewide general elections. Because Modesto's average voter turnout for City elections was more than 25% less than voter turnout for statewide general elections, the City must move its regular elections to even years. Under the CVPR, the City must hold a regular municipal election in an even year no later than November 2022. The City election must also align with a statewide election.

To transition to even-year elections, the City of Modesto must amend its Charter. City Charter Section 300 states that municipal elections "shall be held biennially on the first Tuesday after the first Monday in November of each odd-numbered year." The Charter also provides that the Mayor and all members of the City Council shall hold office for a term of four years. (Art. VI, § 600; Art. VII, § 700.) The City Charter may only be amended by a vote of the people. Measure Z, if passed, would amend Section 300 of the City Charter to require all regular municipal elections, starting in 2020, to occur during statewide November elections in even-numbered years. The Measure would also amend Sections 600 and 700 of the City Charter to provide a one-time, one-year extension of the terms of current City Council members and the Mayor. If a run-off is required for the Mayor, under the Charter, it would continue to occur in February following the November election. This means that the November 2019 election for the Mayor and City Council Districts 1, 3, and 6 would move to November 2020, and the November 2021 election for City Council Districts 2, 4, and 5 would move to November 2022.

If Measure Z does not pass, the City's regular elections would continue in odd-numbered years and the terms of current Council members and the Mayor would not be extended one year. The City would be at risk of being in violation of the CVPR and could be subject to court challenges.

Measure Z requires majority approval to pass. A "yes" vote for Measure Z will amend the Modesto City Charter to move regular City elections to November of even years starting in 2020, and also allow for a one-time, one-year extension of the terms of current City Council members and the Mayor.

/s/ Adam U. Lindgren, Modesto City Attorney
July 17, 2018

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA
CIUDAD - MEDIDA Z
Ciudad de Modesto - Enmienda a los Estatutos
Cambio de las Elecciones de Años Impares a Años
Pares**

La Medida Z, presentada a los votantes de la Ciudad de Modesto por el Concejo de la Ciudad de Modesto, enmendaría los Estatutos de la Ciudad de Modesto para pasar las elecciones regulares de la Ciudad del mes de noviembre de los años impares a noviembre de los años pares, a fin de alinearlas con las elecciones estatales, a partir de noviembre de 2020. La ley estatal exige este cambio, el cual busca aumentar la participación de los votantes. Si se aprueba por una mayoría de electores, la Medida Z otorgaría una extensión única de un año a los periodos de los miembros del Concejo de la Ciudad y el Alcalde actuales.

La Ley de los Derechos de Participación de los Votantes de California (California Voter Participation Rights Act, "CVPR") fue aprobada por la Legislatura estatal en 2015. Esta ley prohíbe que los gobiernos locales lleven a cabo elecciones regulares en años impares si la participación media local de los votantes es por lo menos un 25% menor que la de las elecciones estatales generales. Debido a que la participación media de los votantes de Modesto para las elecciones de la Ciudad fue más de un 25% menor que la participación de los votantes en las elecciones estatales generales, la Ciudad debe pasar sus elecciones regulares a los años pares. Según lo dispuesto por la CVPR, la Ciudad debe llevar a cabo unas elecciones municipales regulares en un año par antes de noviembre de 2022. Las elecciones de la Ciudad también deben alinearse con unas elecciones estatales.

Para hacer la transición a las elecciones en años pares, la ciudad de Modesto debe enmendar sus Estatutos. La Sección 300 de los Estatutos de la Ciudad establece que las elecciones municipales "deben llevarse a cabo cada dos años el primer martes después del primer lunes de noviembre de cada año impar". Los Estatutos también establecen que el Alcalde y todos los miembros del Concejo de la Ciudad deben permanecer en el cargo durante un periodo de cuatro años. (Artículo VI, Sección 600; Artículo VII, Sección 700). Los Estatutos de la Ciudad solo pueden enmendarse mediante un voto del pueblo. La Medida Z, de ser aprobada, enmendaría la Sección 300 de los Estatutos de la Ciudad para exigir que, a partir de 2020, todas las elecciones municipales regulares se lleven a cabo durante las elecciones estatales de noviembre, en años pares. La medida también enmendaría las secciones 600 y 700 de los Estatutos de la Ciudad para otorgar una única extensión de los periodos de los miembros del Concejo de la Ciudad y el Alcalde actuales. Si se requieren elecciones de desempate para el Alcalde, de acuerdo con los Estatutos, estas seguirían llevándose a cabo en febrero, tras las elecciones de noviembre. Esto quiere decir que las elecciones de noviembre de 2019 para Alcalde y los distritos 1, 3 y 6 del Concejo de la Ciudad se pasarían a noviembre de 2020, y las elecciones de noviembre de 2021 para los distritos 2, 4 y 5 del Concejo de la Ciudad se pasarían a noviembre de 2022.

Si no se aprueba la Medida Z, las elecciones regulares de la Ciudad seguirían siendo en los años impares y los periodos de los miembros del Concejo y el Alcalde actuales no se extenderían un año. La Ciudad estaría en riesgo de incumplir la CVPR y podría estar sujeta a impugnaciones ante los tribunales.

La aprobación de la Medida Z necesita la aprobación mayoritaria. Un voto "sí" de la Medida Z enmendaría los Estatutos de la Ciudad de Modesto para pasar las elecciones regulares de la Ciudad al mes de noviembre de los años pares a partir de 2020, y también permitiría una extensión única de un año a los periodos de los miembros del Concejo de la Ciudad y el Alcalde actuales.

/f/ Adam U. Lindgren, Abogado de la Ciudad de
Modesto
17 de julio de 2018



ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE Z

Some of us support City Council elections in odd-numbered years and others support them in even-numbered years.

But **all of us support Measure Z**. Why? **Because the City's treasury can't afford the lawsuit costs** that the City will be forced to pay if we don't revise our City Charter with a Yes vote on Measure Z.

The Legislature in Sacramento passed another "one size fits all" law that forces cities to move their elections to even-numbered years.

A **key provision in the law provides that trial lawyers can sue cities** and recover enormous lawyer fees plus other expensive fees and costs from cities that don't move elections to even-numbered years.

What does it all mean? It means there are **five important reasons to vote Yes on Measure Z**:

- 1. Many cities, school districts and others have already moved their election dates. But **the City of Modesto still can be sued** and pay hundreds of thousands of dollars – maybe even millions - to out of town lawyers **unless we vote Yes on Measure Z**.
- 2. Any money we pay to out of town lawyers can't be used for our police and fire departments, parks, roads or any other city service. **It's money that we lose forever unless we vote Yes on Measure Z**.
- 3. **A Yes vote for Measure Z saves money in future** years because it is less expensive to hold city elections in even-numbered years.
- 4. **Participation in city council elections will be better**.
- 5. So, a **Yes vote for Measure Z will prevent out of town lawyers from targeting us for expensive lawsuits we can't afford. The dollars saved are preserved for essential city services**.

For additional information, please read the city attorney's impartial analysis and the measure's text in this booklet.

- /s/ David Thomas, President, Stanislaus Taxpayers Association
- /s/ Patricia A. Gillum, Modesto Chamber of Commerce Director
- /s/ Marie Bairey, Former Member, Modesto Charter Review Committee
- /s/ Aaron Anguino, President, Latino Community Roundtable
- /s/ James Ridenour, Former Mayor of Modesto

ARGUMENT AGAINST MEASURE Z
None Filed

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA Z

Algunos de nosotros apoyamos las elecciones del Concejo de la Ciudad en los años impares y otros son partidarios de que sean en años pares.

*Pero **todos apoyamos la Medida Z**. ¿Por qué? **Porque el tesoro de la Ciudad no puede sufragar los costos de los juicios** que la Ciudad se vería forzada a pagar si no revisamos los Estatutos de nuestra Ciudad con un voto Sí a la Medida Z.*

La Legislatura de Sacramento aprobó otra ley de "criterio único" que obliga a las ciudades a pasar sus elecciones a años pares.

*Una **disposición clave en la ley establece que los abogados litigantes pueden demandar a las ciudades** y recuperar enormes cantidades en honorarios de abogados, y otras cuotas y costos onerosos de las ciudades que no pasen sus elecciones a años pares.*

*¿Qué significa todo esto? Significa que hay **cinco razones importantes para votar Sí a la Medida Z**:*

- 1. *Muchas ciudades, distritos escolares y otros ya cambiaron las fechas de sus elecciones. Pero **la Ciudad de Modesto aún podría ser demandada** y pagar cientos de miles de dólares, inclusive millones, a abogados externos a la ciudad **a menos que votemos Sí a la Medida Z**.*
- 2. *Cualquier dinero que paguemos a abogados externos a la ciudad no puede usarse para nuestros departamentos de policía y bomberos, parques, caminos o cualquier otro servicio de la ciudad. **Se trata de dinero que perderíamos para siempre, a menos que votemos Sí a la Medida Z**.*
- 3. *Un **voto Sí a la Medida Z ahorra dinero en los años venideros**, ya que es menos costoso llevar a cabo las elecciones de la ciudad en años pares.*
- 4. ***La participación en las elecciones del concejo de la ciudad serán mejores**.*
- 5. *De esta forma, un **voto Sí a la Medida Z evitará que los abogados externos a la ciudad nos amenacen con demandas costosas que no podemos sufragar. Los dólares ahorrados se conservarán para servicios fundamentales de la ciudad**.*

Para obtener información adicional, lea el análisis imparcial del abogado de la ciudad y el texto de la iniciativa de ley en este folleto.

- /f/ David Thomas, Presidente de la Asociación de Contribuyentes de Stanislaus*
- /f/ Patricia A. Gillum, Directora de la Cámara de Comercio de Modesto*
- /f/ Marie Bairey, Antigua Miembra, Comité para la Revisión de los Estatutos de Modesto*
- /f/ Aaron Anguino, Presidente, Mesa Redonda de la Comunidad Latina*
- /f/ James Ridenour, Ex Alcalde de Modesto*

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA Z
Ninguno Presentado



FULL TEXT OF MEASURE Z
City of Modesto

To increase voter participation in City of Modesto elections and to conform with state law, shall the City of Modesto Charter be amended to: (1) change the date for the City's future, regular elections to November of even-numbered years to coincide with State/Federal elections, and; (2) allow for a one time, one-year extension of the terms of City Council members and the Mayor?

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE CITY OF MODESTO

General Municipal Election
November 6, 2018

The Council of the City of Modesto hereby proposes, on its own motion, to amend Sections of the Charter of the City of Modesto as follows:

SECTION 300. REGULAR MUNICIPAL ELECTIONS

Regular Municipal Elections for the election of officers and for such other purposes as the Council may prescribe shall be held biennially on the first Tuesday after the first Monday in November of each ~~even~~-numbered year, to coincide with the statewide general election.

To transition to even-numbered year elections, the municipal election normally held in November 2019 shall be moved to November 2020 and the municipal election normally held in November 2021 shall be moved to November 2022. This transition results in a one-time, one-year extension of the terms of city council members elected in November 2015, the mayor elected in the November 2015 election which resulted in his election in the February 2016 run-off election, and the city council members elected in the November 2017 election.

If, at a regular municipal election held on the first Tuesday, after the first Monday in November of each ~~even~~-numbered year, no candidate for the elective office of Mayor for the City of Modesto receives a majority of the valid votes cast for said office at said regular municipal election, a ~~second-regular municipal run-off election~~ shall be held for said office on the first Tuesday in February of each ~~oddeven~~-numbered year commencing with the Mayoral election held in November 2020 ~~the year 2012~~. At said ~~second-regular municipal run-off~~ election, the two (2) candidates for the elective office of Mayor receiving the highest number of votes at the ~~first regular prior~~ municipal election shall have their names placed on the ballot for election to said office.

SECTION 600. – TERM OF OFFICE

The Mayor shall hold office for a term of four (4) years, ~~less any time required between a November election and a February run-off election~~, from and after the first Tuesday following the Mayor's election and until the Mayor's successor is qualified and elected. To allow for a transition to even-numbered year elections as required by state law, the term for the Mayor elected in the November 2015 election which resulted in his election in February 2016 shall be extended by one year to accommodate moving the November 2019 election to November 2020.

SECTION 700. – COUNCILMEMBERS, TERM OF OFFICE.

Except as otherwise provided in this Charter, the members of the Council shall hold office for a term of four (4) years from and after the first Tuesday following their election. The members of the Council in office at the time this Charter takes effect shall continue in office until the expiration of their terms or until their successors are elected and qualified. To accommodate the City's transition to even-numbered year elections, Councilmembers elected in the November 2015 and November 2017 elections shall have their terms extended by one year; meaning they will serve a term of five (5) years and their Council seats will be up for election in November 2020 and November 2022, respectively.

If a tie vote makes it impossible to determine which of two (2) or more candidates has been elected, said tie shall be settled by the drawing of lots, the procedure for which shall be determined by the Council. Each member of the Council shall have the right to vote on all matters coming before the Council.

No candidate shall file for more than one (1) elective office; and no incumbent member of the Council shall run for a seat other than that which the member holds, except that any incumbent member of the Council may run for the seat of Mayor, and an incumbent Mayor may run for the seat of Mayor or for any other seat on the Council, all subject to the limitations of terms of office in Section 503 of this Charter.

Note: Any wording stricken would be deleted by this measure. All of the above wording which is underlined would be added by this measure.



TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA Z
Ciudad de Modesto

Para aumentar la participación de los votantes en las elecciones de la Ciudad de Modesto y para cumplir con la ley estatal, ¿deberían reformarse los Estatutos de la Ciudad de Modesto para: (1) cambiar la fecha de las futuras elecciones regulares de la Ciudad al mes de noviembre de los años pares para que coincidan con las elecciones estatales y federales; y (2) permitir una única extensión de un año de los periodos de los miembros del Concejo de la Ciudad y del Alcalde?

PROPUESTA DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE MODESTO

Elecciones Municipales Generales
6 de noviembre de 2018

Por la presente, el Concejo de la Ciudad de Modesto propone, por iniciativa propia, enmendar secciones de los Estatutos de la Ciudad de Modesto de la siguiente manera:

SECCIÓN 300. ELECCIONES MUNICIPALES REGULARES

Las elecciones municipales regulares para la elección de las autoridades y para aquellos otros propósitos que el Concejo pueda ordenar se llevarán a cabo cada dos años el primer martes después del primer lunes de noviembre de cada año ~~parimpar~~, para que coincidan con las elecciones estatales generales.

Para hacer la transición a las elecciones en años pares, las elecciones municipales que normalmente se llevarían a cabo en noviembre de 2019 se pasarán a noviembre de 2020, y las elecciones municipales que normalmente se llevarían a cabo en noviembre de 2021 se pasarán a noviembre de 2022. Esta transición da lugar a una única extensión de un año de los periodos de los miembros del concejo de la ciudad electos en noviembre de 2015, del alcalde electo en las elecciones de noviembre de 2015 que resultaron en su elección en las elecciones de desempate de febrero de 2016, y de los miembros del concejo de la ciudad electos en las elecciones de noviembre de 2017.

Si en unas elecciones municipales regulares llevadas a cabo el primer martes después del primer lunes de noviembre de cada año ~~parimpar~~, ningún candidato para el cargo electivo de Alcalde de la Ciudad de Modesto obtiene una mayoría de los votos válidos emitidos para dicho cargo en dichas elecciones municipales regulares, se llevará a cabo una ~~segunda ronda de elecciones municipales regulares~~ elección de desempate para dicho cargo el primer martes de febrero de cada año ~~imparpar~~ a partir de las elecciones de alcalde, la cual se llevará a cabo en noviembre de 2020 el año 2012. En dicha segunda ronda de elecciones municipales regulares elección de desempate, los nombres de los dos (2) candidatos para el cargo electivo de Alcalde que reciban el mayor número de votos en la ~~primera~~ ronda de elecciones municipales regulares anterior serán los que estarán en la boleta de elección para dicho cargo.

SECCIÓN 600. – PERIODO DEL CARGO

El Alcalde permanecerá en el cargo durante un periodo de cuatro (4) años, menos el tiempo requerido entre las elecciones de noviembre y las elecciones de desempate en febrero, desde y después del primer martes posterior a las elecciones de alcalde y hasta que el sucesor del alcalde esté calificado y sea electo. Para facilitar la transición a las elecciones en años pares, según lo exige la ley estatal, el periodo del Alcalde electo en las elecciones de noviembre de 2015 que resultaron en su elección en febrero de 2016 se extenderá un año para realizar el ajuste de pasar las elecciones de noviembre de 2019 a noviembre de 2020.

SECCIÓN 700. – MIEMBROS DEL CONCEJO, PERIODO DEL CARGO

Salvo que se disponga de otra forma en estos Estatutos, los miembros del Concejo permanecerán en el cargo durante un periodo de cuatro (4) años desde y después del primer martes posterior a su elección. Los miembros del Concejo en ejercicio en el momento en que estos estatutos entren en vigor continuarán en su cargo hasta el término de sus periodos o hasta que se elija y acredite a sus sucesores. Para ajustar la transición de la Ciudad a las elecciones en años pares, los periodos de los miembros del concejo electos en las elecciones de noviembre de 2015 y de noviembre de 2017 se extenderán un año; por lo que estarán en servicio durante un periodo de cinco (5) años, y sus escaños en el concejo serán electivos en noviembre de 2020 y noviembre de 2022, respectivamente.

Si un empate hace que resulte imposible determinar cuál de dos (2) o más candidatos fue elegido, dicho empate se resolverá por sorteo, cuyo procedimiento será determinado por el Concejo. Cada miembro del Concejo tendrá derecho a votar en todos los asuntos que se lleven ante el Concejo.

Ningún candidato se presentará para más de un (1) cargo electivo; y ningún miembro titular del Concejo se postulará para un escaño distinto al que ostenta; sin embargo, cualquier miembro titular del Concejo puede postularse para el cargo de Alcalde, y un Alcalde titular puede postularse para el cargo de Alcalde o para cualquier otro escaño en el Concejo, todo sujeto a las limitaciones de los términos del cargo establecidos en la Sección 503 de estos Estatutos.

Nota: Cualquier texto tachado sería suprimido por esta medida. Todo el texto anterior que esté subrayado se añadiría con esta medida.



VOTER REGISTRATION INFORMATION

When should I re-register?

You need to re-register to vote when:
You change your name,
You change your political party preference, or
You have a change of address.



How can I re-register?

Register to vote online at <http://registertovote.ca.gov/>

You can also fill out a paper voter registration application. You can pick one up at your county elections office. It is important that your voter registration application be filled out completely and be postmarked or hand-delivered to your county elections office at least 15 days before the election.

CONDITIONAL VOTER REGISTRATION

During the period of 14 days prior to Election Day through and including Election Day, an individual can go to the office of their county elections official to conditionally register to vote and vote a provisional ballot. This process is called Conditional Voter Registration (CVR).

In order to conditionally register, the individual must first complete an affidavit of registration. After that they are given a CVR provisional ballot to vote.

Once the county elections official processes the affidavit of registration, determines the individual's eligibility to register, and validates the individual's information, the registration becomes permanent and the CVR provisional ballot will be counted. This process occurs before or during the canvass period.

Conditional voter registrations are treated and processed the same as other registrations; CVR provisional ballots are treated and processed the same as other provisional ballots.

INFORMACIÓN DE REGISTRACIÓN DE VOTANTE

¿Cuándo debo de registrarme para votar de nuevo?

Usted debe de registrarse de nuevo para votar cuando:
Usted cambie su nombre,
Usted cambie su preferencia de partido político, o
Usted tenga un cambio de domicilio.

¿Cómo puedo registrarme de nuevo?

Regístrese para votar en línea en <http://registertovote.ca.gov/es/>

Usted puede llenar una aplicación de papel de registración de votante. Usted puede recoger una aplicación en la oficina de elecciones local. Es importante que su aplicación de registración de votante este llena completamente y tener matasello o ser entregada en persona a su oficina de elecciones del condado por lo menos 15 días antes de la elección.

REGISTRACIÓN DE VOTANTE CONDICIONAL

Durante el periodo de 14 días antes del Día de la Elección hasta e incluyendo el Día de la Elección, un individuo puede ir a la oficina de su oficial de elecciones del condado para registrarse condicionalmente para votar y votar una boleta provisional. Este proceso se llama Registración de Votante Condicional (CVR).

Para poder registrarse condicionalmente, el individuo debe primero completar un affidavit de registración. Después de eso se les da una boleta provisional CVR para votar.

Una vez que el oficial de elecciones del condado procese el affidavit de registración, determine la elegibilidad del individuo para registrarse, y de validez a la información del individuo, la registración se hace permanente y la boleta provisional CVR será contada. Este proceso ocurre antes o durante del periodo de sondeo.

Registraciones de votante condicional son tratadas y procesadas igual que otras registraciones; boletas provisionales CVR son tratadas y procesadas igual que otras boletas provisionales.



www.stanvote.com

The Stanislaus County Registrar of Voters website contains valuable information to assist both candidates and voters.

The website includes:

- Election Night Information
- Results from Past Elections
- Candidate Watch List
- Candidate Statements and Measure Information
- Voter Registration Information
- Vote by Mail Ballot Information
- Application for Local and Military / Overseas
- Provisional and Vote by Mail Ballot Tracker
- Election Calendars
- Elected Official List
- Canvass Procedures
- Frequently Asked Questions (FAQ) Section
- Helpful Links to Other Election Related Websites
- Help America Vote Act (HAVA) Information
- AutoMARK and M100 System Information
- E-Sample Ballot Pamphlet Subscription
- Polling Place Locator Tool



El sitio web del Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus contiene información útil para ayudar a los candidatos y a los votantes.

El sitio web incluye:

- *Información sobre la noche de la elección*
- *Resultados de elecciones anteriores*
- *Lista para el control de los candidatos*
- *Declaraciones de los candidatos e información sobre las medidas*
- *Información sobre el registro de votantes*
- *Información sobre las boletas de voto por correo*
- *Las solicitudes para votantes locales y en el exterior/militares*
- *Rastreador de boletas de voto por correo y provisionales*
- *Calendarios de elección*
- *Lista oficial de electos*
- *Procedimientos de escrutinio*
- *Sección de preguntas frecuentes (FAQ)*
- *Enlaces prácticos para ingresar a otros sitios web relacionados con la elección*
- *Información sobre la Ley Ayuda a América a Votar (Help America Vote Act, HAVA)*
- *Información sobre los sistemas AutoMARK y M100*
- *Suscripción al E- Folleto de la boleta de muestra*
- *Herramienta de localizador de casillas electorales*

VOTER BILL OF RIGHTS

YOU HAVE THE FOLLOWING RIGHTS:

- 1** **The right to vote if you are a registered voter.** You are eligible to vote if you are:
- a U.S. citizen living in California
 - at least 18 years old
 - registered where you currently live
 - not currently in state or federal prison or on parole for the conviction of a felony
 - not currently found mentally incompetent to vote by a court

- 2** **The right to vote if you are a registered voter even if your name is not on the list.** You will vote using a provisional ballot. Your vote will be counted if elections officials determine that you are eligible to vote.

- 3** **The right to vote if you are still in line when the polls close.**

- 4** **The right to cast a secret ballot** without anyone bothering you or telling you how to vote.




- 5** **The right to get a new ballot if you have made a mistake,** if you have not already cast your ballot. You can:
- Ask an elections official at a polling place** for a new ballot,
 - Exchange your vote by mail ballot** for a new one at an elections office or at your polling place, or
 - Vote using a provisional ballot.**

- 6** **The right to get help casting your ballot** from anyone you choose, except from your employer or union representative.

- 7** **The right to drop off your completed vote by mail ballot at any polling place** in California.

- 8** **The right to get election materials in a language other than English** if enough people in your voting precinct speak that language.

- 9** **The right to ask questions to elections officials about election procedures** and watch the election process. If the person you ask cannot answer your questions, they must send you to the right person for an answer. If you are disruptive, they can stop answering you.

- 10** **The right to report any illegal or fraudulent election activity** to an elections official or the Secretary of State's office.
-  On the web at www.sos.ca.gov
 -  By phone at **(800) 345-VOTE (8683)**
 -  By email at elections@sos.ca.gov

**IF YOU BELIEVE YOU HAVE BEEN DENIED ANY OF THESE RIGHTS, CALL THE SECRETARY OF STATE'S
CONFIDENTIAL TOLL-FREE VOTER HOTLINE AT (800) 345-VOTE (8683).**



DECLARACIÓN DE LOS DERECHOS

DEL VOTANTE

USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS:

- 1** **El derecho a votar si es un votante registrado.**
Usted tendrá derecho a votar si:
- es ciudadano de los Estados Unidos y vive en California
 - es mayor de 18 años
 - está registrado donde vive actualmente
 - actualmente no está en prisión estatal o federal o en libertad condicional por la convicción de una felonía
 - actualmente no se encuentra mentalmente incompetente para votar por un tribunal

- 2** **El derecho a votar si es un votante registrado aunque su nombre no se encuentre en la lista.**
Usted usará una boleta provisional para votar. Su voto contará si los funcionarios electorales determinan que cumple los requisitos para votar.

- 3** **El derecho a votar si usted aún está en la fila cuando cierren las casillas.**

- 4** **El derecho a emitir una boleta secreta** sin que nadie le moleste ni le diga cómo votar.




- 5** **El derecho a recibir una nueva boleta si cometió un error**, si aún no ha emitido la boleta. Usted puede:
- Solicitar a un funcionario electoral en una casilla electoral** una nueva boleta;
 - Intercambiar su boleta de voto-por-correo** por una nueva en una oficina electoral o en la casilla electoral; o
 - Votar con una boleta provisional.**

- 6** **El derecho a recibir ayuda al emitir su boleta** de quien usted elija, salvo de su empleador o representante sindical.

- 7** **El derecho a depositar su boleta de voto-por-correo en cualquier casilla electoral** en California.

- 8** **El derecho a recibir los materiales electorales en un idioma distinto al inglés** si hay el suficiente número de personas en su distrito electoral que hable ese idioma.

- 9** **El derecho a hacer preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos electorales** y a observar el proceso electoral. Si la persona a la que pregunte no sabe las respuestas, esta persona debe enviarlo con alguien que sí pueda hacerlo. Si usted causa problemas, pueden dejar de contestarle.

- 10** **El derecho a informar sobre cualquier actividad electoral ilegal o fraudulenta** a un funcionario electoral o a la oficina del Secretario de Estado.
-  En el sitio web en www.sos.ca.gov
 -  Por teléfono al **(800) 345-VOTE (8683)**
 -  Por correo electrónico a elections@sos.ca.gov

SI CREE QUE SE LE HA NEGADO ALGUNO DE ESTOS DERECHOS, LLAME A LA LÍNEA DIRECTA, CONFIDENCIAL Y GRATUITA DEL VOTANTE, DEL SECRETARIO DE ESTADO AL **(800) 345-VOTE (8683)**.



How Polls Are Selected



How are precincts formed, polling places chosen and why does my polling place change?

Every election contains either a single item or multiple items that each registered voter is asked to make a choice on - these issues determine your ballot type. Each item may be something that is voted on by everyone in the county **or** it may be something that pertains only to a specific area or district. Each district has legal boundaries that sometimes split down the middle of a street or between next-door-neighbors. Prior to each election the Registrar of Voters office reviews what districts are affected by each item to be voted on.

Every residence in Stanislaus County has been assigned a "home precinct" number that is determined by all the districts the property lies in. Once we have determined all of the home precincts that are within the affected districts we must "consolidate" or group together all of the home precinct numbers that will vote on the same issues. These groups of home precinct numbers are given a "consolidated precinct" number.

Many factors and priorities are considered when joining home precincts into consolidated precincts and selecting polling places. Careful consideration is given to all of the following:

- The number of registered voters at the time of consolidation
- The legal limitations for maximum size (number of voters) of a polling place
- Any special legal considerations
- Distance the voter must travel
- Geographic accessibility – i.e. distance might be short but could involve crossing busy streets or passing other polling places, or could involve difficult mountain roads, etc.
- Accessibility to the elderly and voters with a disability
- History - consolidations from past elections are reviewed and evaluated (to maintain consistency of polling places whenever possible)
- Historical problems - Have there been problems or complaints with a polling place or do existing polling places have enough space to handle the expected voter turnout

The Stanislaus County Registrar of Voters office makes every effort to send the same voters to the same polling places in every election to maintain consistency in polling places. Sometimes it is not possible to keep the same polling place because of legal requirements, district boundaries and other factors. Following is a list of reasons for choosing a particular polling place or for changing a polling place from one location to another:

- The previous polling place may not have been available for this election.
- The previous polling place may not be accessible to voters with a disability and the elderly as dictated by law.
- It may have been necessary to consolidate some precincts differently based on the issues.
- We may have tried to find the most centralized polling place location, or one near the highest number of registered voters.
- Polling place selected for this election may have better road access or parking.
- There may have been complaints about the previous polling place.

Cómo se seleccionan las casillas electorales



¿Cómo se forman los distritos electorales, cómo se elige la ubicación de las casillas electorales y por qué puede cambiar mi casilla electoral?

Cada elección tiene un elemento único o múltiples elementos sobre los que el votante registrado debe elegir; estos temas determinan el tipo de su boleta. Cada elemento puede ser un asunto sobre el cual votan todos en el condado o puede ser un asunto que concierne únicamente a un área específica del distrito. Cada distrito tiene fronteras legales que a veces pasan por la mitad de una calle o separan a dos vecinos contiguos. Antes de cada elección, la oficina del Registrador de Votantes revisa qué distritos se ven afectados por cada elemento que será sometido a votación.

Cada residencia del condado de Stanislaus tiene asignado un número de "distrito del hogar", que está determinado por todos los distritos en los que se encuentra la propiedad. Una vez que se determinan todos los distritos de los hogares que están dentro de los distritos afectados, debemos "consolidar" o agrupar todos los números de distrito de los hogares que votarán sobre los mismos temas. Estos grupos de números de distrito de los hogares reciben un "número de distrito" consolidado.

Se consideran muchos factores y prioridades al unir los números de distrito de los hogares en distritos consolidados y al seleccionar la ubicación de las casillas electorales. Los siguientes aspectos reciben cuidadosa consideración:

- *El número de votantes registrados al momento de la consolidación.*
- *Las limitaciones legales del tamaño máximo (número de votantes) de una casilla electoral.*
- *Cualquier consideración legal especial.*
- *La distancia que el votante debe recorrer.*
- *Accesibilidad geográfica, es decir, la distancia puede ser corta, pero es posible que involucre cruzar calles transitadas o pasar por otras casillas electorales, o podría implicar transitar por caminos de montaña difíciles, etc.*
- *La accesibilidad a las personas mayores y los votantes con alguna discapacidad*
- *Historia: se revisan y se evalúan las consolidaciones realizadas en elecciones pasadas (para mantener la consistencia de las casillas electorales siempre que sea posible).*
- *Problemas históricos: ¿ha habido problemas o quejas con una casilla electoral, o las casillas existentes tienen espacio suficiente para manejar el número de votantes que se espera?*

La oficina del Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus se esfuerza por enviar a los votantes a las mismas casillas electorales en cada elección para mantener la consistencia de las casillas. A veces, es imposible mantener la misma casilla electoral debido a requisitos legales, fronteras distritales y otros factores. A continuación se presenta una lista de razones para elegir una casilla electoral particular o para cambiar la ubicación de una casilla:

- *Es posible que la casilla electoral anterior no esté disponible para esta elección.*
- *Es posible que la casilla electoral anterior no sea accesible a los votantes con discapacidades o personas de la tercera edad, como indica la ley.*
- *Según los temas a votar, es posible que sea necesario consolidar algunos distritos en forma diferente.*
- *Es posible que hayamos tratado de encontrar la ubicación más central para la casilla electoral, o la ubicación más cercana al mayor número de votantes registrados.*
- *Es posible que las casillas electorales seleccionadas para esta elección tengan mejores calles de acceso o estacionamiento.*
- *Es posible que haya habido quejas acerca de la casilla electoral anterior.*





*Serve on the front lines of democracy!
¡Sirva en las líneas al frente de la democracia!*

Poll Worker Volunteers needed on ELECTION DAY!
¡Trabajadores Electorales Voluntarios necesitados el DÍA DE LA ELECCIÓN!

Who can serve as a Poll Worker?

- Any registered California voter
- Eligible high school students

What does a Poll Worker do?

- Sets up and closes a poll site
- Helps voters understand their rights
- Protects ballots and voting equipment

Why serve as a Poll Worker?

- Get involved in the democratic process
- Contribute to your community
- Earn extra money - \$130 for Inspectors / \$95 for Judges

¿Quién puede servir como un Trabajador Electoral?

- Cualquier votante registrado en California
- Estudiantes de la escuela secundaria elegibles

¿Qué hace un Trabajador Electoral?

- Establece y cierra un centro de votación
- Ayuda a los votantes a entender sus derechos
- Protege las boletas y el equipo de votación

¿Por qué servir como un Trabajador Electoral?

- Involúcrese en el proceso democrático
- Contribuya a su comunidad
- Gane dinero extra - \$130 para Inspectores / \$95 para Jueces



*Contact the Stanislaus County Registrar of Voters today
Contacte al Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus ahora*

209-525-5233 or 209-525-5201

download an online application located under the
"Get Involved" link on the homepage at

*baje una aplicación en línea localizada bajo el enlace "Involucrarse"
en la página de hogar*

www.stanvote.com



INSTRUCTIONS FOR VOTERS WITH DISABILITIES AT THE POLLING PLACE



The AutoMARK Ballot marking device will be available in every polling place for each election. While the AutoMARK can be used by any voter, there are special functions which allow voters with specific needs to mark their ballot privately and independently.

The AutoMARK provides language assistance in English and Spanish. The voter selects the language of their choice and all material will be displayed in that language. If using the audio function, the recording will play in the language selected. The keypad has Braille instructions.

To use the AutoMARK, the voter will insert their ballot and select the language of their choice. The AutoMARK will display their ballot on the screen, where they can select their choices by either touching the screen or listening to the audio and using the attached keypad.

Once all the contest choices are made, the AutoMARK will allow the voter to review their selections. The voter can make any changes during this review. When the voter is finished with the ballot review, the AutoMARK will print their selections on their ballot. Once printing is completed, the AutoMARK returns the marked ballot to the voter. The voter then takes their marked ballot to the precinct ballot scanner to be tabulated.

AutoMARK



INSTRUCCIONES PARA LOS ELECTORES DISCAPACITADOS EN LAS CASILLAS DE VOTACIÓN



El dispositivo AutoMARK para marcar la boleta estará a su disposición en todos los centros electorales para cada elección. AutoMARK puede utilizarlo cualquier votante y además tiene una función que permite a los votantes con necesidades específicas marcar su boleta privada e independientemente.

AutoMARK también proporciona ayuda en inglés y en español. El votante puede seleccionar el idioma de su preferencia y toda la información le aparecerá en ese idioma. Si se utiliza la función audio, la grabación se escucha en el idioma seleccionado. El teclado tiene instrucciones para Braille.

Para utilizar AutoMARK el votante tiene que introducir su boleta y seleccionar el idioma de su preferencia. El votante podrá ver su boleta en la pantalla y hacer su selección ya sea pulsando en la pantalla o escuchando la grabación y utilizando el teclado adjunto.

Una vez el votante termine de hacer sus selecciones, AutoMARK permitirá que el votante las revise. El votante tiene entonces la oportunidad de hacer los cambios que desee. Cuando el votante haya terminado de repasar la boleta, AutoMARK imprimirá las selecciones de su boleta. Después de imprimir las selecciones, AutoMARK le devuelve al votante su boleta marcada. El votante lleva entonces su boleta marcada al escáner de boleta del centro electoral para su tabulación.



MILITARY and OVERSEAS VOTERS

Can Now Access Their Ballot Through E-Mail or Fax

Simply submit a Federal Post Card Application (FPCA) available at www.FVAP.gov or any embassy or consulate and indicate you want to receive your ballot by e-mail or fax (Box 6).

Any U.S. citizen who is a member of the Uniformed Services or Merchant Marines (on active duty) and their eligible dependents or U.S. citizens residing outside the United States may request to receive their ballot by e-mail or fax.

Your ballot at your fingertips - anywhere in the world!



VOTANTES MILITARES Y EN EL EXTRANJERO

Ahora pueden acceder a su boleta de votante por correo electrónico o por fax

Simplemente envíe una Solicitud de Tarjeta Postal Federal (FPCA) disponible en www.FVAP.gov o en cualquier embajada o consulado e indique que usted desea recibir su boleta de votante por correo electrónico o por fax (Casilla 6).

Todo ciudadano estadounidense que sea un miembro de los Servicios Uniformados o los Marineros Mercantes (en servicio activo) y sus dependientes elegibles o los ciudadanos estadounidenses que residan fuera de los Estados Unidos pueden solicitar su boleta de votante por correo electrónico o por fax.

***¡Su boleta electoral al alcance de su mano –
en cualquier parte del mundo!***

HELP AMERICA VOTE ACT (HAVA)

There are federal voter registration rules that may affect you.

Federal law requires that everyone who registers or re-registers to vote **must** provide a California Driver's License or California State Identification number on their voter registration form. If you have never been issued a driver's license or I.D. card in California, you must provide the last four digits of your Social Security Number on the registration form.

All voter registrations are sent to the Secretary of State's office for verification of each voter's information. Failure to provide this identification number may place your registration into a non-registered status. Your name will not be listed on the roster at your polling place.

If your registration form is missing this information, you will be notified by mail or by telephone with a request to provide the missing information. Once the corrected information is received, the registration card will be resubmitted to the Secretary of State's office for verification.

If you have any questions about the status of your registration, you can call the Registrar of Voters Office at (209) 525-5200.



LEY AYUDE A AMÉRICA A VOTAR (HAVA)

Hay regulaciones federales sobre la inscripción del votante que pueden afectarle a usted.

La ley federal exige que toda persona que se inscriba para votar, ya sea la primera vez o una reinscripción, **debe** presentar una licencia de conducir de California o un número de identificación del Estado de California en su formulario de inscripción de votante. Si usted nunca ha tenido una licencia de conducir o tarjeta de identificación de California, debe proporcionar las cuatro últimas cifras de su número de Seguro Social en su formulario de inscripción.

Todas las inscripciones se mandan a la oficina del Secretario de Estado para verificar la información de cada votante. Si usted no proporciona este número de identificación, su inscripción de votante puede pasar a la condición de persona no inscrita. Su nombre no aparecerá en la lista en su centro de votación.

Si esta información no consta en su formulario de inscripción, se le pedirá por correo o por teléfono que proporcione toda la información necesaria. Una vez que recibamos la información correcta, se presentará de nuevo la tarjeta de inscripción en la oficina del Secretario de Estado para su verificación.

Si usted tiene alguna pregunta sobre el estado de su inscripción de votante, usted puede llamar a la oficina del Registrador de Votantes al (209) 525-5230.

PROVISIONAL VOTING

Since 1984 California has allowed voters to cast their ballots provisionally. Voting provisionally is the term used when a voter casts a conditional ballot. There are two circumstances when voters are asked to vote provisionally:

- 1) If the voter's name is not on the polling place roster due to a clerical, processing, computer or other error, or the voter went to the wrong polling place the voter's ballot can still be counted.
- 2) To ensure that no voter votes twice, either intentionally or inadvertently, in any given election.

The most common circumstances when an elections official asks a voter to cast a provisional ballot include:

- A voter requesting a vote by mail ballot before the election, but does not have his or her ballot and envelope to turn in at the polls.
- A voter may be in the wrong polling place.
- A voter registering or updating his or her registration after the registration deadline.
- A voter registering to vote by mail, did not provide the required ID information on the registration form, is voting for the first time in a Federal election in Stanislaus County and does not have ID to show the election official.
- In a Presidential Primary Election, a voter requesting a ballot for a different political party from the party that the voter selected on the voter registration form.

Voting provisionally means that a ballot will be counted provided a voter is a registered voter in Stanislaus County. Voting provisionally means to vote an official ballot at the polls which is placed into a special provisional envelope and researched for eligibility. A voter must complete the required information on the envelope and sign it. After Election Day, the Registrar of Voters' staff checks each and every provisional ballot envelope against the registration database. If it can be determined that a voter is registered in Stanislaus County, that voter's ballot is counted. If a voter went to the wrong polling place, all of the contests and measures for which the voter is eligible to vote had the voter gone to the correct polling place will be counted. Contests and measures for which the voter is not eligible to vote will not be counted.

To determine if your provisional ballot was counted call the Registrar of Voters office at (209) 525-5200 or visit www.stanvote.com 40 days after the election.

VOTACIÓN PROVISIONAL

Desde 1984, California ha permitido que los votantes emitan sus boletas de manera provisional. Voto provisional es el término que se utiliza cuando un votante emite una boleta condicional. Existen dos circunstancias bajo las cuales se solicita que los votantes voten de manera provisional:

- 1) *Si el nombre del votante no se encuentra en la lista de la casilla electoral debido a un error administrativo, de procesamiento, informático u otro error, o si el votante acudió a la casilla electoral equivocada, la boleta del votante todavía puede contarse.*
- 2) *Para asegurarse de que ningún votante vote dos veces, ya sea de manera intencional o inadvertidamente, en cualquier elección.*

Las circunstancias más comunes bajo las cuales el funcionario electoral solicita que el votante emita una boleta provisional incluyen:

- *Un votante que solicita una boleta de voto por correo antes de la elección, pero no tiene su boleta ni sobre para depositar en las casillas.*
- *Un votante que puede estar en la casilla electoral equivocada.*
- *Un votante que registra o actualiza su registro después del plazo del registro.*
- *Un votante que se registra para votar por correo, que no proporcionó la información de identificación requerida en el formulario de registro, que vota por primera vez en las elecciones federales en el Condado de Stanislaus y que no cuenta con una identificación para mostrar al funcionario electoral.*
- *En una Elección Primaria Presidencial, un votante que solicita una boleta para un partido político diferente del partido que el votante seleccionó en su formulario de registro.*

Votar de manera provisional significa que una boleta se contará siempre y cuando el votante sea un votante registrado en el Condado de Stanislaus. Votar de manera provisional significa llenar una boleta oficial en las casillas que se coloca en un sobre especial provisional y se investiga para determinar su elegibilidad. Un votante debe completar la información requerida en el sobre y firmarlo. Después del Día de la Elección, el personal del Registrador de Votantes compara cada sobre de la boleta provisional con la base de datos del registro. Si es posible determinar que un votante está registrado en el Condado de Stanislaus, la boleta de dicho votante se cuenta. Si un votante acude a la casilla electoral equivocada, se cuentan todos los candidatos y las medidas para los cuales el votante es elegible para votar como si hubiera acudido a la casilla electoral correcta. Los candidatos y las medidas para los cuales el votante no es elegible para votar no se cuentan.

Para determinar si su boleta provisional se contó, llame a la oficina del Registrado de Votantes al (209) 525-5200 o visite www.stanvote.com 40 días después de la elección.



PERMANENT VOTE BY MAIL VOTER STATUS

State law now allows any voter who so requests to be a permanent vote by mail voter. If you check the permanent vote by mail voter box on the application for vote by mail voter's ballot, a vote by mail ballot will automatically be sent to you for future elections. Failure to vote in two consecutive general elections may cancel your permanent vote by mail voter status and you will need to reapply. If you have questions concerning voting by vote by mail ballot, telephone (209) 525-5200.

ESTADO DE ELECTOR DE VOTO POR CORREO PERMANENTE

La ley estatal permite ahora que cualquier elector que así lo solicite sea un elector. Si usted marca la casilla para elector de voto por correo permanente en la solicitud de boleta electoral para voto por correo a continuación, se le enviará automáticamente una boleta electoral para voto por correo para las elecciones futuras. Falta de votar en dos elecciones generales consecutivas puede cancelar su condición de elector de voto por correo permanente y tendrá que solicitar de nuevo. Si tiene cualquier pregunta sobre la votación de voto por correo, llame al (209) 525-5230.

Detach Here
Desprenda Aquí



THIS FORM IS PRINTED UPSIDE DOWN INTENTIONALLY
ESTA FORMA ES IMPRESA AL REVÉS INTENCIONALMENTE



Detach Here
Desprenda Aquí

LEE LUNDRIGAN, COUNTY CLERK / RECORDER
STANISLAUS COUNTY REGISTRAR OF VOTERS
1021 I STREET, SUITE 101
MODESTO, CA 95354-2331



FIRMÓ SU SOLICITUD Y ESCRIBIÓ LA DIRECCIÓN
DE SU DOMICILIO EN LA LÍNEA ARRIBA DE SU FIRMA?

ABOVE YOUR SIGNATURE?

DID YOU SIGN YOUR APPLICATION AND
PRINT YOUR RESIDENCE ADDRESS

FROM / DE:

Place a
First Class
Stamp Here

Ponga una
estampilla de
primera clase
aquí



Detach Here
Desprenda Aquí



Detach Here
Desprenda Aquí

**NOTICE TO THE
VOTER WITH
PHYSICAL
DISABILITIES:**



**AVISO AL ELECTOR
CON INCAPACIDADES
FÍSICAS:**

If the polling place is not accessible to the voter with physical disabilities, such voter is entitled to vote in one of the following ways:

A precinct board member shall take a regular ballot to the voter with physical disabilities at a place as near as possible to the polling place and which is accessible to such person, qualify that person to vote and return the voted ballot to the polling place. If it is impractical to vote a regular ballot outside the polling place, please use the attached application and apply for a vote by mail ballot.

Si el centro electoral no tiene acceso para el elector con incapacidades físicas, el elector tiene derecho a votar en una de estas dos maneras:

Un miembro del precinto del consejo llevará, a la persona con las incapacidades físicas una boleta electoral regular, en un lugar lo más cerca posible al centro electoral que tenga acceso para el elector. El miembro deberá inscribir debidamente al elector incapacitado y devolver al centro electoral la boleta electoral en que éste ha votado. Si no es práctico votar en una boleta electoral regular en un lugar que no sea el centro electoral, por favor utilice la solicitud adjunta y solicite una boleta de voto por correo.



5 0 / I B C



NONPROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 3
MODESTO CA

ELECTRONIC SERVICE REQUESTED

APPLICATION FOR VOTE BY MAIL VOTER BALLOT
APLICACIÓN PARA BOLETA ELECTORAL DE VOTO POR CORREO

50 - xx

Detach Here
Desprenda Aquí



Detach Here
Desprenda Aquí

POLLING PLACE or your VOTE BY MAIL status 
CENTRO ELECTORAL o su estado de BOLETA DE VOTO POR CORREO

**THIS VOTE BY MAIL APPLICATION WILL NOT BE ACCEPTED
WITHOUT THE PROPER SIGNATURE OF THE APPLICANT**

I have not applied for, nor do I intend to apply for, a vote by mail ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the name and residence address and information I have provided on this application are true and correct. WARNING: Perjury is punishable by imprisonment in state prison for two, three or four years. Sec 126 California Penal Code.

**LA APLICACIÓN DE VOTO DE CORREO NO SERA ACEPTADA
SIN LA FIRMA APROPIADA DEL APLICANTE**

Yo no he aplicado por, ni tampoco tengo la intención de aplicar por, una boleta de voto por correo de cualquier otra jurisdicción para esta elección. Yo certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que el nombre y domicilio residencial y información que yo declaré en esta aplicación es cierto y correcto. ADVERTENCIA: Perjurio es castigable por aprisionamiento en una prisión estatal por dos, tres, o cuatro años. Sec 126 Código Penal de California.

1. My RESIDENCE ADDRESS is: (DO NOT USE P.O. BOX):
Mi DOMICILIO DE CASA ES: (NO USE P.O. BOX):


Street / Calle

City / Ciudad State / Estado Zip Code / Código Postal

2. Please mail my ballot to me at this address, if other than shown above.
Favor de mandar mi boleta electoral al domicilio debajo si es diferente al de arriba

Street / Calle

City / Ciudad State / Estado Zip Code / Código Postal

3. SIGN HERE ✕ 
FIRME AQUÍ Signature as registered / Firme como esta registrado

Witness Signature - Required if applicant signed by mark.
Testigo en caso de que el solicitante haya firmado con una marca.

Date / Fecha 

Permanent Vote By Mail Voter: Check here if you wish to become a permanent vote by mail voter.
Votante De Voto Por Correo Permanente: Si desea convertirse en un votante de voto por correo permanente, marque esta casilla.

Your application must reach the Stanislaus County Registrar of Voters **no later than October 30, 2018.**
Su aplicación tiene que llegar al Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus **no más tarde del 30 de octubre del 2018.**

**POLLS OPEN AT 7 A.M.
AND CLOSE AT 8 P.M.**

**TAKE THIS SAMPLE BALLOT TO YOUR
POLLING SITE FOR REFERENCE**

**CASILLAS ABREN A LAS 7 A.M.
Y CIERRAN A LAS 8 P.M.**

**LLEVE ESTA MUESTRA DE LA BOLETA ELECTORAL A SU
CASILLA ELECTORAL PARA REFERENCIA**

NOTICE

Address Correction Requested

If the person named on the county voter information guide is not at the address, please help keep the voter rolls current and save tax payer dollars by returning this county voter information guide to your mail carrier. EC2223

*** AVISO ***

Corrección de Dirección Solicitada

Si la persona nombrada en la guía de información para el votante del condado no está en este domicilio, por favor ayude a mantener las listas de votante vigente y ahorre a los contribuyentes al regresar esta guía de información para el votante del condado a su cartero. EC2223

All election materials are printed in the English and Spanish languages. For assistance in Spanish call 525-5230 Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Todo el material de las elecciones está impreso en idiomas inglés y español. Para recibir asistencia en español, llame al 525-5230 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

